

كۆشيعرى جەمال شارباژيپرى



**یه کیتیی نووسه رانی کورد**  
**مه ئبه ندی گشتی ۱۰۴**

ناوی کتیب: کۆشيعری جه مال شارباژێری - بهرگی یه کهم

شاعیر: جه مال شارباژێری

دهرهینانی هونهری و بهرگ: فههد شوانی

چاپی یه کهم- ۲۰۱۳ ههولیر

تیراژ: ۵۰۰ دانه

چاپ: چاپخانهی شه هاب- ههولیر

له بهر یوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره ی سپاردنی ( ) سالی ۲۰۱۳ ی پیدراوه

مافی چاپکردنه وهی بۆ یه کیتیی نووسه رانی کورد پارێزراوه

# كۆشيعرى جهمال شارباژيپرى

جهمال شارباژيپرى



## بلاوڪراوه ڪاني پيشتري نهم بهرهمه

- ۱- ڪسپه و سؤز ، چاپي يهڪهم ۱۹۵۹
- ڪسپه و سؤز ، چاپي دووههم ۲۰۱۱
- ۲ - بهستهي مهبهست ، چاپي يهڪهم ۱۹۶۱
- بهستهي مهبهست ، چاپي دووههم ۲۰۱۱
- ۳ - پارچهيهڪ له جگهرم ، چاپي يهڪهم ۱۹۶۸
- پارچهيهڪ له جگهرم ، چاپي دووههم ۲۰۱۱
- ۴ - فرميسڪي نهيني ، چاپي يهڪهم ۱۹۶۹
- فرميسڪي نهيني ، چاپي دووههم ۲۰۱۱
- ۵ - له ئهلبوومي يادگار ۱۹۸۳
- ئهلبووميكي نوي ۲۰۱۱
- ۶ - ژوانگهي ههژان و ژان چاپي دووههم ۱۹۹۸
- ۷ - خهم و خوزگه و فريشته ، چاپي يهڪهم ۲۰۱۱
- ۸ - له ناخهوه ، چاپي يهڪهم ۲۰۱۱
- ۹ - زريانيڪ و داستانيڪ و ديوانيڪ ، چاپي يهڪهم ۲۰۱۱
- ۱۰ - گول وهنهوشهڪان چاپي يهڪهم ۲۰۱۱
- ۱۱ - ملوانڪهي ههزار دهنڪهي شارباژير چاپي يهڪهم ۱۹۸۵
- چاپي دووههم ۲۰۱۲



# كسپه و سۆز

چاپى يه كه م — چاپخانه ي كامه ران  
سلیمانى / ۱۹۵۹

## پیشکشہ

بوئے وانہی دل و دہروونیان ئاویئےہی نہتہوہکھیانہ  
بوگیانی پاکی شہہیدہکانی ریئی ئازادی کورد و کوردستان  
بوہمو لاویکی کوردی دلسۆزی نیشتمان پەرہری راست

جہمال شارباژیری

۱۹۵۹



## سۆزى نىشتمان

تا دوا ھەناسەى ژىنىم  
نىشتمانى شىرىنىم  
لەسەرمە دەت پەرىستم  
تۆى تاقە خۆشەوىىستم  
گرتوومە رېگەى خەبات  
بۆ گەيشتن بە ئاوات  
بۆ بەرزى و كامەرانىت  
گىيان دەكەم بە قوربانىت  
لە تۆ بووم و ژىاوم  
ئەمانەش لەبەر چاوم  
زىاتر رام دەپەرىنىن  
ھەست و ھۆش دەجولېنىن :  
ھەرد و باخ و بېستانت  
فېنكايى كوئىستانت  
گردۆلكە و شاخى سەختت  
چېرى دار و درەختت  
دېمەنى بەھارەكەت  
ھاوینە ھەوارەكەت  
جوانى مېرغوزارەكەت

ئاۋە سازگارەكەت  
لە نزار قاسپەى كەوت  
تاق تاقە كەرەى شەوت  
بالئندەى رەنگىنى جوان  
لەم تەلان بۆ ئەو تەلان  
لەم دار بۆ ئەو دار فرىن  
بە جريوه و پيىكەنين  
خورە و ھارزەى قەلبەزت  
لە دۆل و پلەى بەرزت  
جوگا دريژايى دۆل  
دەرۆن قۆل دەكەنە قۆل  
لەگەل ئازەلى جوانت  
دەنگى شمشالى شوانت  
لە گوئ چەم جيىەكى خۆش  
ھەموو دەدەن لەيەك كۆش  
دل دىنيته سەما و جۆش  
زاخاوى دەماخەو ھۆش  
\*\*\*\*\*

ئەمانە ھەمووى جوانين  
سروشتى كوردستانين  
بۆ جوانى يەكەمىنى  
بەھەشتى سەرزەمىنى  
پەر لە مروارى و زيپرى  
خاوەنى خيىر و بيپرى  
مايەت ھەزار ھەزارە  
كە نايەنە ژمارە  
\*\*\*\*\*

ئاخ نيشتمانى نازدار

دهستی پیسی سته مکار  
نینۆکی تی گیر کردوویت  
خیر و بیره کهی بردوویت  
نه ته وهش بی بهریه  
هاورپی دهردی سهریه  
رووت و قووت و عوریانه  
برسی و بی دهره تانه  
ژیانی تال و تاره  
دیلی دهستی زۆرداره  
\*\*\*\*\*

دره ختیکی زیپینی ،  
خاوین و بهر شیرینی  
چی بکه م له سه ره هه رچلی  
داله و بالوره دهلی  
دالی شووم به زۆرداری  
ده خوات بهری نازداری  
مه له کان بجریوینن  
زوو گیانیان دهرده هینن  
\*\*\*\*\*

منیش وه کوو مه لیکم  
جی نیشته ی سه ره په لیکم  
ناویرم به سه ره بهستی  
بخوینم بی دهر بهستی  
بهری دره ختم بپریت  
هیلانه کهم تیک بدریت  
زهق زهق چاوم تیوه بیت  
نابیت نهم لیوه بیت  
\*\*\*\*\*

به لام هه تا هيژ و تين  
له ئه ندامم دا بژين

تاوه كوو توژقاليك گيان  
هاوبه شم بيٽ له ژيان  
ماكي خوشه ويستيت بيٽ  
پيشكهشي سه ربه ستيت بيٽ

سليمانى ١٩٥٨/٣/٢٤

## درهخت

درهختیک رهگی داکوتیت  
به هیزی بیر دهخاتهوه  
لهناو قه دیشدا بیپرین  
کۆل نادات هه ل ده داتهوه  
میلله تیکیش بریندار بیت  
سته مه هه ق نه کاتهوه

۱۹۵۷

## بۆ دوزمىنى كورد

" چهپكه گولئىكى هيوای ئازادى و نهبهزىن بىت بۆ كورد و دركهزى بىت  
بۆ چاوى ناحهزانى "

با ئاسمان بىنئىت ههور و تهه  
با بىپوشئىت بهرگى ماتهه  
با تۆپ و تانك ببارئىنئىت  
بالدارى دل بتارئىنئىت  
با ههلمهت و هيرش بردن  
سل نهكاتهوه له مردن  
نهترووكئىنئىت چاوى تىنووى  
بۆ نىشتمان ويران كردن  
با كويرانه  
نهفام و جانهوهرانه  
ههلمهت بهرئىت  
كوشتار بكا و لهناو بهرئىت  
بۆ داىك بۆ باوهشهكهى  
بۆ كۆرپه جگهركۆشه كهى  
بۆ خهنده خووش و گهشهكهى  
بزه و خهنىن  
بكات به شىن

خونچەى ھىوا ھەلۆھرېئىت  
كوردستان سوور ھەلگەپرېئىت  
لە گەنج و پېر  
لە كور ، لە كچ ..  
مروقى ژير  
پاريز نەكات ..  
بيان شيليت بەسەر يەكدا  
بە بيري خوي لەناويان بات  
دەلیم دوژمن خەيال خاوه  
ھیلانەى ھۆشى رووخاوه  
كورد ھەر بووه و ھەر دەبیت و قەت نامریت  
ھیچ ھیژیک بەرگەى ناگریت  
كورد دەمئیت  
واز ناھئیت  
تۆلەى خووشی ھەر دەسئیت  
بەلئ ، بەلئ بازووی دەلئ ..  
ریشەى ناحەز دەردەھئیت  
دوژمنی كورد  
دەبیت ھەلئ  
\*\*\*\*\*

با كۆشكى بەرزم زیندان بیت  
با مووچەم شەق و لیدان بیت  
دیل و زویر  
پاوانەكەى پیم پیوهند بیت  
زپەى زنجیر  
ساز و بەستەى زەماوهند بیت  
با مەلى ھۆنراوہى رووخوش  
لە گەرودا بکەن بیھوش

با دوو چاوی کراوه و زهق  
کۆکاتهوه کاری ناههق  
با که و وتم راستیی ناسین  
ئامادهم کهن بو هه لواسین  
دهبا دوزمن داخ بریژیت  
خوین بریژیت  
سزا بهم کورده بچیژیت  
" لاشه ی به کۆمه ل بنیژیت "  
رۆژیک ده بییت ، به هیزی کورد  
دهسته و یه خه به دهست و برد  
ئیسک و پروسکیان بکه ن .. ورد  
ده بییت ده رکه ویت نه وه ی کورد  
نابه زن ئازان وه کوو گورد  
نه وه ی ئاهم خاک و خو له  
هه زار ئه شکه نجه ی لی کۆ له  
با کوشتن بییت  
خوین رشتن بییت  
له ناو خویناودا ، شتن بییت  
برسیتی بییت ، نه بوونی بییت  
زه بوونی بییت  
به رنادات ریی تیکۆشانی  
کوردی مه ردی کوردستانی  
\*\*\*\*\*

با نه هیلن زبانی خو م  
به کار بینم بو گفت و گو م  
با که وشه ی کوردم هی نا  
شه که تم کهن له ناو خوینا  
پاراوم کهن به تف ، جنیو



بلّین : درنده‌ی شاخ و کیو  
 بالّی په‌پووله‌ی وشه‌که‌م  
 هه‌لبوه‌رینن ، له‌سه‌ر ده‌م  
 ده‌با دوژمن  
 وا ر‌او‌ه‌ستیت به‌رامبه‌ر من  
 ر‌وژیک ده‌بیت ..  
 خو‌ری ئازادیمان هه‌ل بیت  
 ده‌بیت خاوه‌ن ئەم وشه‌یه  
 هه‌لسیت بلّیت :  
 مافی کورد ئا ئەم به‌شه‌یه ؟  
 هیرش به‌ریت بلّیت ئیتر  
 مل که‌چ ناکه‌م له‌مه‌ پتر  
 منیش کوردم .. به‌شم ده‌ویت  
 گو‌لی شادی گه‌شم ده‌ویت  
 خوین به‌م خاکه‌ تیکه‌ل بکات  
 ئالای ئازادی هه‌ل بکات  
 کورد هه‌ر ده‌بیت ر‌زگاری بیت  
 سه‌رکه‌وتن یادگاری بیت  
 ده‌یلیمه‌وه باش روونه‌ لیم  
 ئەم هیوایه‌ی من نامریت  
 هه‌ر سه‌ر ده‌گریت  
 کورد ده‌مینیت  
 خوینی گه‌رمی جو‌ش ده‌سینیت  
 ماف ده‌سینیت  
 ریشه‌ی دوژمن ده‌ر ده‌هینیت  
 \*\*\*\*\*  
 ر‌زگار ده‌بین له‌ژیر ده‌ستان  
 له‌ خاکی پاکی کوردستان

ئەوسا ئازاد و سەربەستەم  
دەشكییت كۆتی قاچ و دەستم  
ئەوسا لە دیبەر و باخ دا  
لەناو بەهەشتی دەماخ دا  
لەبن چیا بەرزەكان دا  
لەگەل هەر چوار وەرزەكان دا  
بە بەستەیی ئازادی وتن  
بەستەیی پڕ سۆزی سەركەوتن  
پەلی ژینی شادی دەگرین  
لەبیر دەبەینەو، گرین  
بە پەشبەلەك  
كچ، كور، پیاو، ژن  
بە كویرایی چاوی دوژمن  
شەو و پوژ دەكەین بە جەژن  
هەل دەمژین گۆلی ئاوات  
دەخۆین بەری داری خەبات

۱۹۵۸

## لايه لايه

كۆرپهكەم ، جگەرسۆزكەم  
خونچەي باخى نەورۆزەكەم  
تۆئەي ساوا پيرۆزەكەم  
ئەي ئاوازە بە سۆزەكەم  
سەربازىك بېت بۆ ھۆزەكەم  
بۆ سەربلندى كۆزەكەم  
لايهلايەت بۆ دەكەم ، من  
تىنوو بېت بە خوینی دوژمن  
\*\*\*\*\*

كۆرپەم كوردیكى كوردی بە  
بۆ نیشتمان ، نەبەردی بە  
شوانی ناو چیا و ھەردی بە  
عەشقی گولالەي وەردی بە  
خەم خۆری دار و بەردی بە  
سارپىژى زام و دەردی بە  
لايهلايەت بۆ دەكەم ، من  
تىنوو بېت بە خوینی دوژمن  
كۆرپەم كوردستانت يەكسەر  
بەبى خەبات ناچیتە سەر

ئەوئيش زۆر كۆسپى وا لەبەر  
پەر لە ئازارە و دەردى سەر  
تيزترە لە تير و خەنجەر  
بۆ كورد سنگتى بەرە بەر  
لايەلايەت بۆ دەكەم ، من  
تینوو بیت بە خوینی دوژمن  
\*\*\*\*\*

لە رپى خەبات دا نەوہستى  
هەزار دىلى و خەم و پەستى  
پیت كۆل نەدات خاك پەستى  
بۆ راکيشانى سەربەستى  
مل هەلواسە بى دەربەستى  
ئەوسا لای گەل خۆشەويستى  
لايەلايەت بۆ دەكەم ، من  
تینوو بیت بە خوینی دوژمن

۱۹۵۸/۵/۳

## كوردايه تي

كوردم لهو كورد په رستانه  
خه باتم بو كوردستانه  
به ناو هزار چقل و دركا  
هموو بنى پيم ونجر كا  
له رپي كوردا پييدا ده روم  
تا ده گمه ئاواتى خوم ..  
نه كول دانه ، نه وه ستانه  
بو سه ربه خويي و ژيانه ..  
شانازى يه بو سه ركه وتن  
خه بات و خو به خت كردن

۱۹۵۸

## یهکیه تی

ئیمه کوردین .. یهک ره گه زین  
ولات په رست و نه به زین  
یهکیه تی ئالای ئیمه یه  
یهک نه وه و یهک هه ره وه زین  
\*\*\*\*\*

ئالای یهکیه تیمان به رزه  
دورژمن ده هیئیته له رزه  
بو گیتی ئاشکرا ده کهین  
گهلین ده ژین له سه ر ئه م ئه رزه  
\*\*\*\*\*

یهکین ، سوران ، بو تان ، کرمانج  
هه موومان هه ر بو یهک ئامانج  
تیده کوشین دلسوزانه  
بی گویدانه تانه و توانج  
\*\*\*\*\*

له ژیر سایه ی یهکیه تیدا  
تا سه ر له برایه تیدا  
سه ر و گیانمان بهخت ده کهین  
له پێگه ی کوردایه تیدا

## ڪام جهڙن ؟

نه ته وهڪم پهريشان بيت  
هه ڙار و بي دهره تان بيت  
ملڪه چي پاروويهڪ نان بيت  
ناڪامي شادي ڙيان بيت  
له چوار لاهه خويني بمڙن  
ئايا بهمه بليم جهڙن ؟  
من لانهه ويڙان ڪرابيت  
رپي سهريه ستيه تيك درابيت  
شهو ڙينم بي چرا بيت  
مايهي رهجهڪم برابر بيت  
ڙاري تالم پي بجيڙن  
ئايا بهمه بليم جهڙن ؟

\*\*\*\*\*

ههروهختيڪ ڀڙگاري بوو ڪورد  
خههه و پهڙارهڪهه ڀاڀورد  
بهيداخي ئازادي هه لڪرد  
دهسا ئهوسا " درشت و وورد "  
به ڪوڀ و ڪچ و پياو و ڙن ..  
دهگيڀين ئاههنگي جهڙن

۱۹۵۸

۲۳

---

## کورد و خهبات

کورد میللهتیکه ، دلیره  
نهوهی کاوهی بهچکه شیره  
ستهکاری پی نهویره  
زۆردار تینی بو بهینیت  
زوو تۆلهی خوئی لیده سینیت  
\*\*\*\*\*

کورد هزار ئەشکهنجهی دیوه  
سه د ریگهی دووری بریوه  
نه بهرد بووه و نه بهزیوه  
دیاره هیچ وهختیک نابەزیت  
له ئەسپهکهی دانا بهزیت  
\*\*\*\*\*

کورد له پیناوی دهولتا  
زۆری خو دی له زیللهتا  
ملی ههلواسی به پهتا  
واش سهری دانه خستوو  
هه مافی کوردی ویستوو  
\*\*\*\*\*

کورد له ریگهی سه بهستیدا



زۆر كۆتى دى له دهستيدا  
زۆر خۆى دى له برسيتيدا  
بهلام ههر كۆلى نه داوه  
به رهو پيش ههنگاوى ناوه  
\*\*\*\*\*

به لگهيه ميژووى گهلى كورد  
ئازا و دليرن وهكوو گورد  
خهباتكهرن درشت و وورد  
ئهو خوينهى كورد رشتووويهتى  
نهخشي پهپهى ميژوويهتى  
\*\*\*\*\*

پهيمان بهم خاكه ده بهستين  
ئيمه كوردين ده بپه رستين  
له خهباتا .. راناوهستين  
بو بهرزي و كامه رانى ئهو  
گيان ده كهينه قوربانى ئهو

١٩٥٨/٨/٢٦

## شیر

شیر له ریوی گهر بترسیت  
شیری ناو مهیدانی چی ؟  
لاو له گیان کیشان بپرسیت  
ههول و تیکوشانی چی ؟  
خاک په رستیک گهر به راستی ..  
کورد و پرزگاری بویت  
با له سهه سیداره شا بیت  
بو گه له ترسانی چی ؟

۱۹۵۷

## کاتیک

کاتیک چاوم پووناک ده بیته وه من  
ببینم کورد گه یشتووه به هیوا  
ئالاکه مان کویر ده کا چاوی دوزمن  
گه لیش بهری پهنجی شانی خوئی دهخوا

۱۹۵۷

## کورد م

کورد م ، کورد م  
نهوهی مهردم  
ئاشتی خوازم  
هه ئاشتیه بهستهی سازم  
هه ئاشتیه وته و باسم  
ئه و ده ناسم  
مه لبه ندی بروا و سوپاسم  
\*\*\*\*\*

من شه پ کهر نیم  
شه پ پهروه ر نیم  
ئاسایشی گشتیم دهوئیت  
ئاشتیم دهوئیت  
ژینی شادی نوشیم دهوئیت  
خوشیم دهوئیت  
\*\*\*\*\*

به لام ئه گهر  
بکه وئته لایه نی شه پ  
شه پ کهر یکم ..  
شه پ کهر ، شه پ کهر

ئەوھى شەرپم پى بفرۆشيت  
باش دەينۆشيت  
ھەرۈھكو سەگ لەناو خوينا  
دەى گەوزينم  
دەيتەزينم  
دەپيرزينم  
نام بەزينيت ، دەيبەزينم  
ولآتەكەم ، دەپاريزم  
بەرامبەر ئيمپرياليزم  
زۆر بەھيزم  
\*\*\*\*\*

من دەمەويت .. بە دلى شاد  
بژيم ئازاد  
وھكوو ھەموو ئادەمیزاد  
من ژينى سەربەستيم دەويت  
ھەزاران پيوستيم دەويت  
ولآتى سەربەخۆم دەويت  
بو خۆم دەويت  
\*\*\*\*\*

ولآتى خۆم  
ھەر خۆم ، بوخۆم  
ئەو سامانەى ھەمە دەيخۆم  
بەسمە و بەس  
نايدەم بە كەس  
نايخەمە ناو گەرووى ناكەس  
پىي دەژيم چاك  
بى پەروا و باك  
ولآتەكەم دەپاريزم

بهرامبهر ئيمپرياليزم

زۆر به هيژم

\*\*\*\*\*

من نامهوييت ، ژيړ دهسته بم

دهستگای دهسته به دهسته بم

ئوهی هات تيم بسرهوييت

واز نههييت

ژيړ كوتهك و چهكوچي بم

مل كهچي بم

نه شليم بوچي وام لي دهكهن

بوچ وا به ئهه دهردهم دهههه

ههرچيم ههبيت ليم بسهنييت

له پاشدا پيم پي بكهنييت

\*\*\*\*\*

نهه دوژمن با چاك بزانييت

كه ناتوانييت ..

چونكه كوردم

نهوهی مهردم

ولاتهكهه دهپاريژم

بهرامبهر ئيمپرياليزم

زۆر به هيژم

\*\*\*\*\*

من ئهه كوردهم

ئهه كورده مهرده نهبهردهم

پهروهدهی ئهه شاخ و ههردهم

ههردهم ، ههردهم

من ئهه لاوهم

نهوهی كاوهم

له نهوهی صلاحه دینم  
بههیزه ئایین و دینم  
هیزی دوژمن  
چۆن ده توانییت کهوا له من  
نزیك ده بییت  
لهوانه بییت  
چونکه کوردم  
نهوهی مهردم  
وهک شیر درم  
جهرگی دوژمن ههل دهرم  
ئهو دار بییت من وهک ئاگرم  
گر ده گرم  
ئهو ده گرم  
دهیکوژم به .. ئازار و ئیش  
دهیکهه بهچی ؟  
\_ به خوله مییش  
\*\*\*\*\*

کوردم ، پۆلهی کوردستانم  
که هه لچووم له نهوهستانم  
نا .. نابهزم  
سوارهی خهباتی سهربه رزم  
دا نابهزم  
بۆمبای دهروون دهتهقییم  
تهختی دوژمن دهلهقییم  
دهیرووخییم  
با بۆ نیشتمان بییت ، خوینم  
سهه و گیانم بۆ ئهو دهویتی  
خۆشم دهویتی

دەمەویت ئالای نه نهویت  
سەربکەویت  
ولاتەکەم دەپاریزم ..  
بەرامبەر ئیمپریالیزم  
زۆر بە هیزم

چوارتا ۱۹۵۸/۹/۹



## شوخی لادی

ئەى شوخ وشەنگى لادى بى  
بى ناز گەورەبووى چۆل و ھۆل  
سوورەگۆلى ھەمىشەبى  
ئەندام وردىلەى نەرم و نۆل  
\*\*\*\*\*

ئەو سەرنجەى رايكىشاوم  
ئەو بەژنە رېك و پېكەتە  
ئەو مەلەبەى دەيكات چاوم  
لەناو دەرياي جوانىكەتە  
\*\*\*\*\*

ئەو دوو چاوه مەستە گەشەت  
لە كام جوان دا وئىنەى ھەبە  
ئەو برزانگ و ئەبرۆ رەشەت  
ئەوھى لىي دەچىت كامەبە ؟  
\*\*\*\*\*

چەند دلگىرە خونچەى لىوت ..  
بە بزەت دەگەشىتەوھ  
ياخود گۆناى شەكرە سىوت  
گەش و ئال دەدرەوشىتەوھ  
\*\*\*\*\*

يان كه بهره و كانى ده پړويت  
گوزه به شان هه ل ده گريت  
وه كوو كووتر چهند له سه ر خوښت  
ورده ورده پيگه ده برپيت

\*\*\*\*\*

يا خود زولفي تيك ئالوت  
داوته به سه ريډا ، پوښين  
ده ستى بازن تيكراوت  
له ئال و مور و سوور و شين

\*\*\*\*\*

دوو سيوى بهرى باخى سنگ  
سوخمه ي بهرز كردوته وه  
گه بيون وهختى چوونه چنگ  
توپه رست سوږى بو بوتته وه

۱۹۵۸/۳/۴

## بۆيار

ئەي جوانى ناسكۆلەي نازدار  
هەويىنى خۆشى ژيانم  
ئەي پرووناكى دلى خەمبار  
ئارام و تاسووقى گيانم  
تۆي قىبلەگام  
تاقە ھيوام  
جىگەي بروام  
\*\*\*\*\*

ئەي جوان ، گۆنا بە وينەي گول  
خەيال و ھەست و نەستم تۆيت  
ھەتاكوو دەمخەنە ژير گل  
ئەوھي من دەبيپەرستم تۆيت  
گولى دەستم  
شنەي ھەستم  
تۆي مەبەستم  
\*\*\*\*\*

بە پرووى پروونى ھەك ھەتاوت

شیرینه کام تالی هم بیت  
به پرشنگ و بزهی چاوت  
دهروات ئهوهی ناوی خهم بیت  
پیکه نین توت  
خوشی ژین توت  
خوین شیرین توت  
دلّم وهک په پووله وایه  
بو پرووی گهشی وهک چلچرات  
سه ر و گیانی له ریتایه  
تا ماچ ئه کات ، ئاوات ، گونات  
ئهی هاو پازم  
بهستهی سازم  
توی ئاوازم

۱۹۵۷

## مژدهی کوردستان

به بۆنه‌ی گه‌پانه‌وه‌ی "بارزنی" له  
سۆفیه‌ته‌وه‌ بۆ کوردستان

ئهی کوردستان  
تاقه‌ به‌هه‌شته‌که‌ی جیهان  
خاکی پیرۆز  
قیبله‌گای هۆز  
لوتکه‌ و چیا بلنده‌کان  
جیی درنده‌ و بالنده‌کان  
بیشه‌ی شیر و هه‌لۆ و پلنگ  
قاز و قولنگ  
ئهی لانه‌ی گه‌شت  
گرد و ته‌پۆلکه‌ و دۆل و ده‌شت  
هه‌رد و میرگ و چه‌م و پرووبار  
ده‌وه‌ن و دار  
که‌وی دل پۆشنی نزار  
هوزاری عاشقی گولزار  
ئهی په‌پوله‌ی گیان سووک بۆ دوور  
مه‌ستی ره‌نگی گولاله‌ی سوور

كۆتۈرى سېپى تەقلەباز  
مەلى خۇش جىريوھ و ئاواز  
كەرويشكى نەرمىلە و قەلەو  
چاۋ بىزى مەستى دىنيى خەو  
مژدەى سەربەرزى بىت لىتان  
لە ھەمووتان  
بنوون ، بخۇن ، بژىن بى خەم  
ئاۋا بوو پۇژى پىر ستەم  
سامال بوو ئاسمانى بە تەم  
سروش دای كەند بەرگى ماتەم  
لەسەر كەلى ئاۋاتەوھ  
مانگى چەندان سال وونبوومان  
ھەلھاتەوھ  
پۇلەى پالەۋانى بارزان  
بو نىشتمانى ھاتەوھ  
\*\*\*\*\*

ئەى كوردستان  
كەژ و كوستان  
باخ و بستان  
مژدە بىت لىت خاكى پىرۇز  
قىبلەگای ھۇز  
پۇلە مەردە نەبەزەكەت  
تۇ پەرورە بە پىزەكەت  
جەنگاۋەرە بەھىزەكەت  
پۇلەى بارزان  
پۇلەى گرى ھەول و خەبات ..  
لە ئاسوى ئازادى ھەلھات

پووناکی کرده وه ولات  
کام قاره مان ؟  
کام شوپشگير ؟  
کام شيری سه ربه رزی دلير ؟  
کام هه لوی دوژمن پي نه ویر ؟  
\_ پوله که ی تو  
که له سه ر تو  
بوو به پیشکو  
جه رگی دوژمن نه و چزانی  
کی ؟

\_ بارزانی  
پیشه وای له شکری نه به ز  
کوردی کوردستانی ره گه ز  
کاتیک هه ستان  
به رامبه ری دوژمن وه ستان  
له سه ر تو بوو نه ی کوردستان  
تا رزگار بیت له ژیر ده ستان  
له سه ر تو نه ی خاکی کوردی  
نه و شوپشه ی کرد که کردی  
ئا نه و خوینه ی رشت که رشتی  
دای به کوشت ورد و درشتی  
میژووی کوردستان شایه ته  
که به خوین نوسراوه ته وه  
چیاکان به نه شکری دیده  
به ناویا سوراوه ته وه  
\*\*\*\*\*

نه ی کوردستان ماچ که چاوی

رۆلەى بارزانى خويناوى  
توند بيگرهه باوهشت  
تير تير ههلى سوو له لهشت  
كه سوزى تو وهههه لىكرد  
جهستهى كرد به قه لغان و پرد  
بو گولله و توپ و تهياره  
بو لهشكرى بى ژماره  
به لام هيج كارى لى نه كرد  
دوژمنه كهه هيواكهه مرد  
ئارامى له بهر هه لگيرا  
بو نه گيرا  
رۆلە مهرده نه بهزه كهت  
تو پهروهه بهر يزه كهت  
جهنگاوهه به هيزه كهت  
\*\*\*\*\*

ئىستاش ئهه خاكى كوردستان  
هه ره له بارزان تاوه كوو " وان "  
سوران بو تان  
هه موو قوربنيكى توى جوان  
لاوانت تينووى ژينى تو  
په رزىنى تو  
تو پهروهه رن  
پىگاي ئازادى تو ده گرن  
له پىناوى تو دا ده مرن  
ئهه كوردستان

۱۹۵۸/۲/۲۲



## سزا و خوشه‌ويستی

فریشته‌ی ئاره‌زوم خنکا  
له ده‌ریای بی بنی خه‌مدا  
په‌پووله‌ی ویستنم تاسا  
له‌ناو پاییزی ماتهمدا  
به ئازارم  
لیو به بارم  
ده‌رده‌دارم  
بی قه‌رارم  
\*\*\*\*\*

له دووری تو په‌شو‌کاوم  
هه‌میشه ماتهم و بی‌ده‌نگ  
رۆژی پووناک له‌به‌ر چاوم  
تاریکی یه وه‌ک شه‌وه‌زه‌نگ  
بی تو ئه‌ی جوان  
تاله ژیان  
سه‌خته و گران  
پره له ژان  
\*\*\*\*\*

دلّەى پېر سۆزى جارام  
گلینەى خوشەويستی بوو  
ژیان و تین و ئیمانم  
خەریكى تۆ پەرستى بوو  
ئىستەش ناکام  
دلّ پېر لە زام  
بى تووانام  
بەبى ئارام  
\*\*\*\*\*

بەهەر لادا که دەروانم  
دەبینم بەزمە ئاهەنگە  
منیش چەند پارچەبەک ژانم  
خەفەت بار و دلّم تەنگە  
وات لیکردم  
ئاهى سەردم  
رەنگى زەردم  
بوون بە دەردم  
\*\*\*\*\*

نیگای ئەو جوانى یەى من دیم  
پەیکەرئیکە و لە پيش چاوه  
دلّۆپى ئەشكى خویناويم  
بەرامبەر ئەو بە ليشاوه  
ئاه ، گيان و دلّ  
دوورن لە گول  
بگرين بە کول  
تاکوو ژیر گل

## لات و دلدارى

نهدهى ئازارى گيان و دل له دنيا دا ههتا ماوى  
نهكهى خوٽ خهيتته بهرتيرى دوو ئهبرؤ تا نهكوژراوى  
ژيانت قهت نهشيويىنى بو زولف و تيشكى دوو چاوى  
له دهرياي قوولئى دلدارى وهره دهر تا نه خنكاوى  
نهوهك وهك من به ئهشكى شهو  
ليئ و بيئل كهيت گوماوى خهو  
خوٽ بيزار كهيت بو جوانى ئهو  
سامان بيباتهوه گرهو  
له دهستت چيئت

\*\*\*\*\*

لهتهك ئهم ژينه تالهmdا له ژير ليودا به خهمبارى  
دهلييم بهو ياره نازدارهه كه دلمى برد به يهكجارى  
ئهگهچى دل پهناى بردوته بهر بالات به ناچارى  
بهلام لام پوونه بيسووده درويه لات و دلدارى  
ئهگهچى شيئت و شهيدات بم  
پهپوولهه عهشقى بالات بم  
هموو كاتييك به دل ، لات بم  
به من چى بئ دهنس و لات بم  
بهچى دهچيئت !؟

۱۹۵۷

## بیکهس

له یادی ده ساله‌ی کۆچیدا

ئهی بالنده‌ی هه‌لبه‌ستم  
خوای ئاوات و مه‌به‌ستم  
ئهی مه‌لی خنجیلانه  
جی بهیله‌ هیلانه  
بفره‌ بو یادگاری  
" بیکهس " ی کورده‌واری  
کام بیکهس ئه‌و بیکهسه  
که بو‌گه‌لی کورد کهسه  
ئاو بیکهسه‌ی دلسۆز بوو  
خه‌مخۆری خاک و هۆز بوو  
خه‌باتکه‌ری ژیان بوو  
عاشقی نیشتمان بوو  
قیبله‌ی کوردستانی بوو  
ویردی سه‌ر زمانی بوو  
خاوه‌ن هه‌ستیک بوو پیرۆز  
خاوه‌ن دلنیک بوو پر سۆز  
خاوه‌ن ئه‌و هه‌لبه‌ستانه  
که نه‌غمه‌ی کوردستانه  
خاوه‌ن ئه‌و بیره‌ ورده

که جیبی شانازی کورده  
کئی بوو؟ بیکهس ، بوو بیکهس  
کوردایهتی رپی بوو ، بهس  
بیکهس بوو خاک خوشه‌ویست  
ژیانی بوئه و ده‌ویست  
ئهو بوو پر گه‌رووی ههستی  
به شمشالی مه‌بهستی  
بوئه‌م کورده وه‌کوو شووان  
رۆژ و شهو ده‌یچریکان  
هه‌موو هیوای ئه‌وه بوو  
کورد به ئاوات بگات زوو  
رووی ده‌کرده کوردستان  
پیی ده‌وت به‌فری زستان  
ده‌بیته‌هه‌ر بتویته‌وه  
به‌هار تو بگریته‌وه  
ده‌بیته‌تیشکی سه‌ربه‌ستی  
لیته‌هه‌لبیته‌ ، پروات په‌ستی  
رووی ده‌کرده میلیه‌تی  
ده‌ی وت ئه‌ی کورد ، یه‌کیه‌تی  
هه‌موو یه‌ک دل و یه‌ک گیان  
بو کوردستان یه‌ک په‌یمان  
هه‌موو شان به‌شانه‌وه  
بینه‌تی‌کۆشانه‌وه  
گه‌ر ئه‌م کورده یه‌ک بگریته  
چی خوئی له‌به‌ردا ده‌گریته ؟  
به یه‌کیه‌تی و به‌خه‌بات  
ده‌گه‌ینه‌ باخی ئاوات  
\*\*\*\*\*

بیکهس بوو بۆ گهلی کورد  
خۆی به ئا ئه و ده رده برد  
چه ند ئه شکه نجه ی ژینی دی  
چه ند زام و برینی دی  
چه ندان ده ربه ده ری دی  
هه زار ده رده سه ری دی  
ژووری به ندیخانه ی ، دی  
کام بزه ی دل بوو .. نه ی دی  
هه مووی بۆ کۆ ؟ - بۆ کورد بوو  
بۆ درشت و بۆ ورد بوو  
بۆ ئه م هه رده و ده شته بوو  
ئه م به هه شته ی گه شته بوو  
که ده رچیت له ژیر ده ستان  
به س بۆ کورد بیت ، کوردستان  
که چی ده ی دی هه ندی که س  
که زۆر داخ بوون بۆ بیکهس  
ده ی دی ئه و ناراستانه  
لانه یان کوردستانه  
له ناویا ده ژین ده خۆن  
به سه ریا دین و ده رۆن  
چه ند ساله کانگیانه  
لانه ی سه یرانگیانه  
که چی ناوی " کوردستان "  
گه شترین وشه ی زمان  
به لای گوئی یاندا بچیت  
ئه ندامیان پپی تیک ده چیت  
ئه وانیش بوون هه میشه  
توانجیان کردبووه پیشه

وهك تير وابوون تانهيان  
بيكەسيش نيشانهيان  
بهلام پيى تيك نهدهچوو  
زياتر بو خهبات دهچوو  
تا ئه و ساتهى كوچى كرد  
به ره و پرووى سهيوانيان برد  
بو كوردستان پهروش بوو  
دوزمنى خو فرش بوو  
\*\*\*\*\*

بيكەس .. پيشكهوتن خواز بوو  
بهرزيتى كوردى نياز بوو  
رووى دهكرده خوشكاني  
پيى دهوتن به جوانى  
لهگه كوردا وهك يهك وان  
كهوابوو لهگه ئهوان  
وهرن قوللى لى ههلكه  
بو كوردستان ههول بهن  
گهلهكهى له پيش چاو بوو  
ولآتى بهشكراو بوو  
دلى بوى ههلقرچاو بوو  
بويه دهبوت رزگارى  
زانينه و خویندهوارى  
زانين چاو دهكاتهوه  
مروف بير بكاتهوه  
راست و چهپى بناسيت  
داواى ماف كاو نهترسيت  
پيشرهوى زانستى بوو

بۆ كۆر ، كچ ، مەبەستى بوو  
ويىل بوو بۆ تىگەياندىن  
بۆ لاوان پىگەياندىن  
\*\*\*\*\*

ئەى مامۆستاي ھونەرور  
بىكەسى ولات پەرور  
نازانم چى بنووسم  
كولە نووكى پىنووسم  
نازانم چۆن ھەلبەستى ..  
بىنم .. تۆى تيا راوہستى  
کردارە جوانەكانت  
بۆ بەرزى كوردستانت  
لەناويا كۆبىتەوہ  
تپىدا ببرىسكىتەوہ  
\*\*\*\*\*

بەلام ئەلئىم مامۆستا  
ھەتا ھەتا نەك ئىستا  
تۆنەمردووويت ھەر ماويت  
لە دلماندا نەخشاويت  
گولى ناوى تۆ ھەرگىز  
ھىچ خەزانىكى پايز  
ناتوانىت بى وەرئىنىت  
مەلى لى بتەرئىنىت  
لە يادى گشت كوردىكا  
بۆ خاكى خەبات بكا  
سوورە و گەشە و بى گرى  
ھىچ كاتىك گەرد ناگرى  
تۆش چاوسەرىبەك نى و بنوو



خەم مەخۆ ئىيمە ھەموو  
ئەو رى يەى تۆ دەتبرى  
بە گشتى واين لەسەرى  
لە جيگە پيکەى تۆوه  
دەرۆين دەچين بو ئەوه  
کە نيازت بوو برۆى بوى  
کورد سەربەخۆ بىت بو خۆى  
ھەموومان پەيمان دەدەين  
بيگري بەرى نەدەين  
هەتا بەختيار دەبين  
دەست لە مى يار دەبين

سلېمانى ۱۹۵۸/۱۲/۱۰

## سروودی نوی

کوردستان ، کوردستان  
نیشتمانی لانهمان  
خاکی پاکی کوردی مهردی  
قارهمان ..  
پیشکەشی  
باوہشی  
تۆی ده کهین  
سەر و سامان  
دل و گیان  
پر به ده م هاوار ده کهین و  
بانگ ده کهین  
کوردستان یا نهمان  
\*\*\*\*\*

بیر و برۆای  
پر له هیوای  
رئ ی خهبات  
له سەر پی یه  
له سەر رئ یه  
هه رده پروات

بۆ خوین رشتن  
بۆ گەشتن  
بە ئاوات  
\*\*\*\*\*

ئیمە نەوہی کۆمەلکی پێشپەوین  
ئەم پێیە یان دەمرین یان سەردەکەوین  
\*\*\*\*\*

ئیمە ھیزی بازووی چینی چەوساوەین  
ئیمەش مەشخەل ھەلگری نەوہی کاوەین  
گۆش کراوی یەک باوەر و سەرچاوەین  
وریا و ژیر و چالاک و چاوەین  
تێ دەکوشتین  
تا دەپوشتین  
"سەربەستی"  
بە ئومیدی ..  
گەلی کوردی  
دەربەستی  
بەو ئاواتە  
تا دەگاتە  
مەبەستی  
\*\*\*\*\*

ئیمە قال بووی شوپش و کوردایەتین  
ئیمە کالای پر بە بالای میللەتین  
ئیمە کوردی گوردی پێی مەردایەتین  
تۆلەسین و بە ھیرش و ھەلمەتین  
بۆ ڕووی زۆردار  
بۆ ستەمکار  
ناحەزین

له زنجیری ..  
له شهستیری  
نالهرزین  
له هوروشمی  
به تهوشمی  
نابهزین ،  
ئیمه نهوهی کوردستانی  
سهربهزین  
وهکوو لوتکهی شاخهکانی  
سهربهزین

سالی ۱۹۶۹ له " پزگاری " دا بلاو بوتهوه

## شهید

شهید ئەهی مهزنترین ناونیشان  
تۆ وهک ئەستیره گهشهی له ئاسمان  
شکۆدارترین جیبی تیکۆشان  
گرت ههتا کهس شان نهدا له شانت  
له سای مهشخهلی نهکوژاوهتا  
له بازنه گوڵی سهر کهژاوهتا  
فهرمووت ، سهلماندم له پهیماندا  
پیشمههرگهیهک بم له ژیاندا  
ئهو هتا جهسته و گیانم بهخت کرد  
له پیی ئازادی کوردستاندا

## قەزوان

بە كراسى قەزوانىت  
دوو ئەوئەندەى تر جوانىت  
بۆچى زوو زوو نايپۆشيت  
كى زۆر جوانە داي پۆشيت  
تۆھەزى منت بزوان  
بۆ پشووئى ژيئر دارقەزوان  
بنووم لە سيبەريدا  
دەست لە مىلى پەريدا  
تير بيت ليى بوى ھەناسەم  
دامركيئەوھ تاسەم

## ناز

که گۆپکهی لیوی تهنک په خشا بۆم  
بالی بروسکهی بزەت کشا بۆم  
تەزوو ئەندامی هینامه لەرزین  
وام زانی مەمیک .. میوانییتی " زین "  
کچه جوانهکهی له گۆل ناسکتر  
خۆزگه دەبووینه خەمخواری یهکتر  
خۆزگه له پارتی ئەفینداریتا  
دەبوومه " ئەندام "  
لیدانی دلت له دلداریتا  
ختووکهی دەدام  
لات دادهنیشتم  
له هیشوووه نازت  
چەند بۆلئیکیشت بۆ دەهاویشتم  
لهسای ئەم رەز و کۆ بەرزانهوه  
ژین و سروشتمان دەپازانهوه  
شیعرم بۆ سینەت مەدالیا دەبوو  
گشت عاشقیکیش له ملیا دەبوو

## سرودى راپه‌پرين

چەرخ چەرخى وەرچەرخانە و راپه‌پرين  
ئالاي شوپش لە كوردستان هەلەدەپرين  
بە هەلمەتى پلنگ ئاساي گورچك بر  
جەرگى دوژمن لە بيخه‌وه هەلەدەپرين  
بست بە بستى خاكمان پاك دەكەينه‌وه  
داگيركەران سەربەره‌وخوار هەلەدەپرين  
لئى ناگه‌پرين گەرچى بزانيين دەمەرين  
راويان دەكەين راويان دەنيين ، تا " حەمەرين "  
پيشمەرگەين و سەنگەريان بو چۆل ناكەين  
ئيمه پۆلاي ئاويته‌ي دەم ئاگرين  
لە پيناوي رزگاريدا لە نەبەرد  
بە خويىنى گەش مافى خومان وەردەگرين  
ئەوسا لەساي چيا سەركەشەكاندا  
لە ئاهەنگى سەركەوتندا دەست دەگرين



## شیرین

بهراستی تو شیرین و خوین شیرینی  
چاو شیرین و لیو شیرینی شه‌کرینی  
له تهماشای شیوه‌تا شای شادانم  
خۆم به خاوه‌ن ته‌خت به‌خت ده‌زانم  
یه‌که‌م نیگای یه‌که‌م بینینی پیتشووم  
ئه‌وا ئیستا ئاشکرای کرد نه‌هینی  
ئه‌و نیگایه‌ی به‌ه‌زه‌وه دروست بوو  
له‌ناو شان‌ه‌ی هه‌ستا رشتی هه‌نگوبینی  
پرشنگیشی ئه‌وه‌نده کاریگه‌ر بوو  
له‌پووخساردا راوی نا ماته‌مینی

\*\*\*\*\*

به‌و کولمه‌وه به‌و له‌نجه جرینه‌وه  
پی‌م نالیی کوا ئه‌و دل‌ه‌ی ناییزوینی  
وشه‌ی شیرین له‌گه‌رووی شیرینه‌وه  
حه‌ل‌وای گه‌زو بو بینه‌ران ده‌هینی

\*\*\*\*\*

له‌و ناسکی و وردیه‌ی له‌تودایه  
بروا ناکه‌م که‌سیک هه‌یبیت تیبینی  
رووی سپی بی ئه‌وه‌ی ناوی نای " شیرین "

تۆلەۋەتەي لە داىك بوويت شيريني  
ۋەرە شيرين با بە يەكترى شاد بين  
دەمى ھەموان شيرين كەين بە " شيريني " !

## کورتە شیعریک

لەسەر بنچینە ی تیکۆشانیکی  
مەردانە ی بەتین  
بەرە و دواپۆژی کوردستانیکی  
ئاوەدان دەچین  
بەلام تا خوینی خاوین نەرێژین  
نەبەین بە پەرژین  
بو گولباخی ژین  
هەرگیز شەربەتی شادی ناچێژین  
پایزی ۱۹۵۸

---

تیبینی : لەسەر داوای برادەرێک " مەحمود کونجرینی " یان پێ دەگوت  
خانووێهکی نوێی بنیات نابوو ، داوای لیکردم شیعریکی بو بنوسم بە  
پشت دەرگای دەرەوهدا هەلی واسیت دلیم نەشکاند و ئەم چوارینەیهەم بو  
هۆنیەوه .

## بو کوردستان

ئەي کوردستان ئەي مەلبەندی نەتەوہی کورد  
ئەي ئەو دایکەي بە خوین منت پەرورده کرد  
ئەي ئەو خاکەي ، بەسەر تۆدا ھەنگاو دەنیم  
بەیادی تۆ دەژیم دەخۆم ، بەستە دەلیم ..  
ئەي ئەو دلەي سەدەھا لاو لەرپی تۆدا  
ھەلواسران و بی خەم دەستیان لە گیان بەردا  
منیش تاکوو تۆزقالیک گیان لە لەشما بییت  
تا ئەو مەمکە شیرە پاکەم لە دەما بییت  
تاکوو یادم تیا نەخشابی .. پرووی نیگارت  
تا ھەناسەم بوں کا شنەي سازگارت  
تاکوو دیدەم لە دیدارت بی شک دەبییت  
تا پلوسکی دەماری خوین وشک دەبییت  
مەرجه سەرم بو تۆ دانیم واز نەھینم  
نەکەم بوکام زۆردار سەرم دانەوینم  
مەرجه رۆژ و شەوم خەوم ، ھەرام بن لیم  
نەمبەزینن ھەزار چقل ھەلچن لە پیم  
تی بکوشم تا رایمالم تاریکە شەو  
لەسەرکەلی ئاسۆی ھیوا فاسپەي بییت ، کەو  
بیینیت مزدەي ھەلھاتنی پرشنگی خۆر  
روون کاتەوہ ولاتی پر خەم و ناسۆر

## به‌سته‌ی مه‌به‌ست

بیر و باوه‌پیک که تیکه‌لی خوین و ده‌ماره‌کانی له‌شی ئاده‌میزاد بوو  
هیژ نیه له‌سه‌ر ئه‌و بیره لایبه‌ری مه‌گه‌ر مردن .

ج. ش

چاپی یه‌که‌م  
سلیمانی چاپخانه‌ی ژین ۱۹۶۱

## پیشکشه:

- به و کوردانه‌ی که نه‌به‌زین دروشمی تیکۆشانیانه
- \_ ژیان به‌سته‌یانه
- ئازادی کوردستان مه‌به‌ستیانه

## پیم خوشه

۱۹۵۷

پیم خوشه پیم له پیوه ندا  
تهوقی دیلی له گهر دن دا  
له پیی ئازادی وهتهن دا  
ئه لیم نیشتمان په رستم  
بشمکوژن چ ده ربه ستم !  
\*\*\*\*\*

من که گیانم بو دانا بیت  
با له ش له ناو زیندانا بیت  
له ژیر کوټ و لیدانا بیت  
چونکه ئه لیم ئه پیه رستم  
بشمکوژن چ ده ربه ستم  
\*\*\*\*\*

ئه گهر به راستی دلسوز بم  
تیکوشه ری گهل و هوژ بم  
پیشمه رگه ی خاکی پیروژ بم  
ده بی په ایمانیک ببه ستم  
بشمکوژن چ ده ربه ستم  
\*\*\*\*\*

كوردستانه كه م خۆشده وئ  
خه بات ئه كه م تا سه ركه وئ  
ناهي لم ئالاي دانه وئ  
ده چريكي ني هوش و هه ستم  
بشمكوزن چ ده ربه ستم



## بروای پتهو

۱۹۵۷

له ژیر تارای شهوه زهنگ دا  
له ناو زیندانیکی تهنگ دا  
چوار تفهنگی  
دهست به قه مچی  
چاو سوور وهک خوین  
دهم پر له جوین!  
هموو رۆژیک دههاتن بۆم  
من تهنها خوّم  
شل کوتی له شیان دهکردم  
هه ر ئه وه بوو نه ده مردم  
به لام برّوا به تینه کهم  
پووی تیده کردن وهک ره شاش  
ئیمان به پۆلایینه کهم  
ده گیپرانه وه پاشه و پاش

## بروام

١٩٦٠

ئەو باوەشەى كە هەمیشە  
شویڻ و لانه و نوینی منه  
هەى دایكیكە .. كوردستانە

ئەو هەى تیکه‌ل بیری و هۆشه  
دل و گیان و خوینی منه  
یهك باوەرپه یهك ئیمانە

بیری پاکی .. كوردایه‌تى  
رپی پروناکی ..  
كوردایه‌تى

ئەو هەش پالم پیوه دەنى ..  
چهكى تۆلهم دەداته دەست  
بئ سل برۆم ، گوی نەدەمئ  
بەرەو ئاوات  
بەرەو مەبەست

## نەخشە

۱۹۶۰

نەخشە و نیگاریک لە دڵدا  
نەخشاو و ناکوژیتهوه  
دڵ لە بلندترین چل دا  
نەغمەى بو دەهۆنیتهوه

بە بەستەوه ..  
هەلبەستەوه ..  
لە هەستەوه

نەخشەى ئەو کوردستانەیه  
کەبەک پارچەیه و لەت لەتە  
نیگاری ئەو ژیانەیه  
کە لێى دووره ئەم میللەتە  
مەبەستییى  
پەییوەستییى  
دەربەستییى

## كورد

۱۹۶۱

كورد ناگاته باخي مراد  
دلسوزانه كوشتش نهكات  
يهك ناگرئ و نابئ نازاد  
تا هه لئه ستئ و شوړش نهكات

تا هه لمه تي وه كوو كاوه  
نه باته سهر قه لاي ناپاك  
كورد په رستان له چوار لاه  
نه شكينن كه لله ي نه زده هاك

هه رگيز ئاگرئ نه ورؤزي  
به هاري ناكريته وه ..  
ئالاي بلندي پيرؤزي  
رزگاري ناله ريته وه

## یهک گرتن

۱۹۵۷

گەرچی کورد ئهمپۆ له سی چوارلاوه  
رێگای به تۆپ و شهستیر تهنراوه  
نیشتمانه که ی داگیر کراوه  
راست بلێت ده رگای لی داخراوه  
بلێت ، سه ره به ستی ، هه لۆاسراوه

به لام ئه گهر گشت پشتی یهک ئه گریت  
هیزی بیگانه که ی کوا خو ی ده گریت !

## چوارين

۱۹۵۹

برا ئازارى زامى دەر وونت  
چاوهړئ كړدن سارپړئى ناكات  
خوت پانه پهریت بو رزگار بوونت  
كوسپى ژينى تو كهس ليژى ناكات

## دوینی

۱۹۶۱

دوینی کورد قۆلی ..  
لی هەل کردبوو ..  
له تیکۆشاندا  
ئالای پیروزی ..  
لی هەل کردبوو  
له کوردستان دا  
که خوینی ئالی  
تیکه ل کردبوو  
له گه ل زیان دا  
\*\*\*\*\*

سبه یینیش قۆلی  
هه ل ده کاته وه  
هه ر ئه و ئالایه  
هه ل ده کاته وه

## پۆڭيىكى رەش

۱۹۶۱

ئەمپۇ ئەگەرچى جەژنە ، ئاھەنگە  
بەھار وەك پەرى رازاۋە و شەنگە  
كەژ بە گژو گيا و گەلا و گول رەنگە  
گەردەلوولى خەم دوور و بئىدەنگە  
گەرووى گيان سۆزى گريەى لا نەنگە  
بەلام دلى من ئەمپۇ و ھەميشە  
پر لە ئازارە و تاريك و تەنگە

چونكە ئەمپۇ بوو پۆڭى كورد گيرا  
لە سامالەكەى  
بەدەستى زۆردار لە دار داگيرا  
ئالا ئالەكەى



## پهیمان

۱۹۶۰

نەتەوہی کاوہ  
پہیمانی داوہ  
سنگ بہریتہ پیش  
ہہ تاکوو ماوہ  
گوئ نہ داتہ ئیش

تا دوژمنہ کہی دہ تہ کیتہ وہ  
ئالای نہ وہ کہی دہ شہ کیتہ وہ  
رپی کوردایہ تی بگریت و پروات  
ئەتۆم نہ توانیت بیگیپریتہ وہ

تا ئەو نامہ یہی کہ دپری خوینہ  
دایکی کوردستان دہ یخوینیتہ وہ  
لہ سەر ئاوازی لایلیاہی کوردی  
گوپی ساوای بیشکہی پی دہ کریتہ وہ

## هەرچەند

۱۹۵۹

هەرچەند ئەمپوۆ ئاشکرایە  
کە داگیرکەر خوینم دەمژیت  
دل لە پشکۆی ئاگراییە  
بە ناسۆرەو دەبرژیت  
بەلام وەک باپیرم وتی :  
" جام کە پر بوو لێی دەپژیت "

منیش پەشاشی دەروونم  
هیندەوی خواردوو گوللەیی قین  
هاکا بوو پێی رزگار بوونم  
کەوتە .. تەقین

هاکا هەلچووم بووم بە پشکۆ  
چزام بە جەرگی ناحەزا  
زۆر لەسەرخۆ  
ملیم پێی کەچ کردوو بەزا

## من دهلیم

۱۹۶۱

نایاته دی هه‌رگیز ئامانج  
ئامانجی کورد  
هه‌تا سووران ، بوٲان ، کرمانج  
درشت و ورد  
وهک یهک و پارچه‌یهک نه‌بن  
یهک چهک نه‌بن  
\*\*\*\*\*

تا ئاگری قین و توٲه  
له‌ناو ده‌روون دا خوٲش نه‌کریت  
نه‌ته‌وهی ئه‌م خاک و خوٲه  
گشت یهک نه‌گریت ..  
تا گر بگریٲ

زور سته‌مه ده‌رکه‌وتنی  
له‌ناواندا  
به‌سه‌ر کوٲسپا سه‌رکه‌وتنی  
له‌ ژیان دا  
توٲه‌شی پی ناسه‌ندریٲ

تا يهك " برّوا "  
نه بئيت ئالاي پئى هه لگرييت  
تا بوى برّوا  
ئوهش پالى پيوه بنئيت  
به رهو رزگارى مل بنئيت

## یهک ریگا

۱۹۶۰

تا دوا هه ناسه ی ..  
دوا ساتی عومرم  
بیباک له تاسه ی  
یهک ریگه ده گرم

ئالای کوردانه م  
هی ریپی مهردانه م  
بی سل هه ل ده گرم  
\*\*\*\*\*

ریپی زیان ده برم  
ده نگم هه ل ده برم  
کوردم و بو کورد  
ده ژیم و ده مرم  
بو ی ده بم به پرد  
دای ده نییم سه رم  
\*\*\*\*\*

ده رۆم بی وچان  
بی ترس و کۆلدان

بۆ ئۇ ئاواتە  
كە چاۋە پېمە  
ئەۋىش ئازادى  
گەل و ولاتە  
مەنزلى .. پېمە  
\*\*\*\*\*

بەستەى مەبەستى  
گەرۋوى خەباتە  
دەلى با بەس بېت  
دىلى و ژېر دەستى  
نۆبەى بەراتە  
دەسا ئەى لاوان بېنە كايەۋە  
بلىن ژېن بۆ كورد بەو ئالايەۋە  
كە لە سابلاغ دا دەشە كايەۋە

## سووره گول

۱۹۵۸

سووره گول کام بهد کرده وه  
توی له و چله لیکرده وه ؟  
کام دهستی پیسی چکن بوو  
توی له هوزار جوئ کرده وه ؟

ئیسته یاره دلداره کهت  
ویله به دهشت و ههرده وه !  
بهسته خوش و پروونا که کهی  
خه م هه مووی له بیر برده وه  
توش دانراو  
پوشته کراو  
له ئینجانیهی رهنگا و رهنگدا  
له ناو کوشکی شوخ و شهنگدا

## بانگ

۱۹۶۰

برای کوردی نیشتمان بهش بهش کراو  
بهش خوراوی سه‌ربه‌ستی ژیر پئی نراو

خاوهن ئالای

ئال و والای ..

.. داگیراو

ده‌سا .. هه‌سته

تۆش راپه‌ره .. وه‌کو پیاو

\*\*\*\*\*

تۆش گه‌لیکی وه‌ک ئەم هه‌موو گه‌لانه

ولاته‌که‌ت هه‌مووی کانه

سامانه

هه‌تا‌کوو که‌ی

بروا ده‌که‌ی

به‌وانه ..

که پیشه‌یان هه‌میشه ته‌فره‌دانه

\*\*\*\*\*

چاک له خراپ له یه‌ک جوئ بکه‌ره‌وه

چاو که‌ره‌وه



کئی دۆستی کوردستانه ؟  
دهرگای شادی له نهوهت بکهروه  
زۆر نهنگی یه ..  
مردنه .. ئەم ژيانه  
\*\*\*\*\*

ئەگەر کوردی و ..  
بهتەما نیت له هیچ کەس  
پهلت بگرئ و  
سهربهخۆییات باته دەس  
پیی پیروزی ..  
کوردایهتی بگره و بهس  
له پیی کورد و کوردستان دا  
بمره و بهس

## ئەشكەنجە

۱۹۵۹

پەرەى دەفتەرى يادم  
يەك يەك ھەلم دايەوہ  
نەمدى كاتىكى شادم  
ھەتاكوو بىرايەوہ !

رۆزى نەبوو كە بلىم  
ئەمرو شاد و دلخوشم  
دركى خەم نەما لە رىم  
ئىتر خوشى دەنوشم

نەمدى فرىشتەى بەختم  
لە سووچىكى سەرچلى  
نەختىك زەردە بىگرى و  
بەستەيەكم بو بلى

نەمدى مەلى ھونراوہى  
ماتەمىم لە گو كەويىت  
دل خەم و لاوانەوہى  
تۆزىك ، ساتىك ، بسرەويىت

هەر تاسه بوو

هه ناسه بوو

سه سامی بوو

ناکامی بوو

خه م نوڤشی بوو

ناخوڤشی بوو

## چوارین

۱۹۵۹

نەخشەى ھەموو کوردستانم  
نەخشاوی بێر و ھۆشمە  
تا پێشکەشی دەکەم گیانم  
بەستە و گۆرانى خۆشمە  
\*\*\*\*\*

رۆو دەکەمە دوژمنی کورد  
دەلێم وا دامدا پینووسم  
مەرجه تا ماوم منی کورد  
بۆ نەتەوێکەم بنووسم

## هه‌لۆیستیک

١٩٦٠

هه‌ندئێ كه‌رته  
كه زۆر خه‌مبار و په‌ستم  
منی ده‌می گیان پر له داد  
سكالا ..  
كه هه‌میشه به یادیكه‌وه مه‌ستم  
به‌دی ده‌كه‌م ..  
له‌ناو گوومی مه‌نگی شینی خه‌یالا  
ورده ماسی ..  
ره‌نگا و ره‌نگی هه‌لبه‌ستم  
سه‌ره و ژوور و  
سه‌ره و خوار دین و ده‌چن  
تیشكیك ده‌دهن ..  
وهك خۆر له چاوی هه‌ستم  
خیراش لیم ون ..  
ده‌بن و ده‌كه‌ونه ، بن

نه قولایی پینووسم ده‌یانگاتی  
نه دلێشم ئۆقره ده‌گریت ساتی

## تهنيا ئهو

۱۹۵۸

گه ليك ديمه نى جوانى  
له تهمه نم دا  
وه كوو گولاله له ناو سهوزه گيا و  
گوله گه نم دا  
وه كوو ئه ستييره ي گه شى به ورشه ي  
به رى به يانى  
كه چون ده خه نييت به ره و پرووى ئاسو  
به كامه رانى

هه روه ها گه ليك پرووى وه كوو مانگى  
تابانم ديوه  
وه كوو ئه و خونچه ي نيگام به سروه ي  
پي نه كه نيوه

گه ليك قتر زه ردى بيگه رد وه ك پهريم  
وا له بهر چاوه ..  
ويينه ي ئه و دلم به گرى عه شقى ..  
هه لئه قراوه

## پووناک " ۱ "

۱۹۶۰

ئەى سەيوانى  
باخەوانى  
ئەرخەوانى  
تاراي ئال پۆش ..  
وا ھاتە لات  
بە ميوانى  
نەوجەوانى ..  
شيۆە جوانى  
دل بو پەرۆش ..  
كە بىر و ھۆش  
ھەرگىز ئەو ناكات فەرامۆش  
دەگرى بە جۆش  
داخ دەكا نۆش  
\*\*\*\*\*

جەستەى پاكى  
كىژۆلەيەكى ناكامە  
رووى پووناكى  
سىنە سووتاوى پېر زامە  
\*\*\*\*\*

توخوا مەرگ چۆن دلت هات  
گرت بهردايه ئه و گيانه  
ههلت وهراند گولئ ئاوات  
له و باخچه خوشهئ زيانه !

---

" ۱ " پووناك .. كچى " سالح بهگ " پوزيک پيش بووكيني گرى مەرگ شالوى بو هينا .



## فریشتەى سەربەستى

۱۹۶۰

ئای که چەند خۆشە دلداری  
لە پښیەکی راستەوہ بیټ  
بۆ دوارپۆژی بەختیاری ..  
بە ئاوات و خواستەوہ بیټ

چەندە خۆشە ، لە پښناوی  
ئەو عەشقە پوون و پاکە دا  
لەبەر کەبیت کفنی خوڤناوی  
بنوویت لەژیر ئەم خاکە دا

بەلئى خۆشە تى بکۆشیت  
بە ئارەزووی دل بیگەیتى  
قومیک لەو لیوہى بنۆشیت  
دنیای خۆشەویستىی بەیتى  
\*\*\*\*\*

تۆش ئەى فریشتەى سەربەستى  
کەوتوومە دلداری کردن  
من بە راستى .. تۆ پەرستى

ئەژىم تا ناو چالى مردن  
ئەى خواى ھەموو ئاواتىكم  
گوللى گولزاري ھونراوھم  
خوليا و تاسەى گشت ساتىكم  
نەغمەى مەلى دوور خراوھم  
داوى كوشتن ..

بو نراوھم

\*\*\*\*\*

ئەى ئەو شوخەى  
چەند لاوى شەنگ  
بەخوينى ئال لە بەھارا  
كراسەكەى گردى گولرەنگ  
لە كوشتارا  
لەگەل ھارا  
لە دەشت و شاخ  
لە دى و شارا

\*\*\*\*\*

ئەى ئەو بووكەى لە مەھاباد  
كە ناسوريمان پىكابوو  
ماوھىيەكى شاد و ئازاد  
دەسمان لە ملى يەكدا بوو  
پىشتى ناحەز  
پىي شكابوو

\*\*\*\*\*

ئىستاش ھەرچەند  
دوورى و دوورم  
بەلام مادام لەسەر رىگەم  
گەش و دلتيا و روو سوورم

کهوا ده بیټ هەر پیټ بگه م  
خۆش بکه مه وه  
شوین جیگه م  
\*\*\*\*\*

خوینی ئالت بو ده ریژم  
ده یکه م به تارای بووکی بوټ  
سزا و ناسوری ده چیژم  
تا جوئ ده بیته وه له کوټ  
جووت ئه بینه وه  
خۆم و خۆت

## چوار برا

۱۹۶۰

"بۆ شەھیدانی نۆزدەى حوزەيران"

خۆشەويستان  
كورد پەرستان  
نامە ھەلگرانی رېگەى ..  
رەزگارى كورد و كوردستان  
رەكشاوانى نزرگەى  
قېبلەى خەبات و نەوہستان  
ئەى نیشانە و رەنگ و بەلگەى  
گيان دان بە نەمان بۆ ژيان !  
بەروا پتەوتر لەو مەرگەى  
كەوا پەتى گير كرد لە گيان  
لەبەر كەرانى ئەو بەرگەى  
سەربەرزىيە بۆ نىشتمان  
جەنگاوان لەگەل ئەو گورگەى  
بەرخى ھىوامانى رەفان  
ئەو داگيركەرە چوار ورگەى  
مايەمانى خستە گيرفان !  
\*\*\*\*\*

ئەى چوار برا  
يەك لە يەكتەر  
بە جەرگ و ژير و زيرەك تر  
شاگرده دلسۆزهكانى  
ئەو سەرۆكەى هەلۆاسرا  
لە چوارچرا  
برايانى  
شەهيدانى  
رپى ژيانى  
كامەرانى و شادمانى  
نەتەوهى كورد  
سروود و بەستە و گۆرانى  
درشت و ورد  
ويرد و وتەى سەر زباني  
گشت لاويكى نيشتمانى  
كە دلى لى بدات بو كورد  
كوردستاني  
سەد سەلاوى  
پر گولاوى  
بون بلاوى  
لە دلەوه هەلقولاوى  
سۆزى دەروون تىكەلاوى  
سكالاوى  
لە ئيوهى كورد  
ئيوهى لە گيان و ژيان بورد  
سەلاو ، سەلاو  
لە گيانە پيروۆزهكەتان  
لەو بروا بيگەرد و گەشەى

که ئیوهیان برد بۆ سهیوان  
لهو دل و ئهندام و لهشهه  
که وتی هاگیان .. کوردستان !  
سهلاو له پیت و  
له وشهه :  
" بۆ کورد زیان "  
سهلاو سهلاو  
سهلاویک ناسکتر له چاو  
داختر له جهرگی ههلقرچاو  
لهو دپرانهه کهوا کهوتنه خوارهوه  
پهنجهه گویچکهه بیر پینووسی ..  
له بهرزایی سیدارهوه  
گرتیهوه و خیرا نووسی  
له مۆخ و میشکی میژوو دا  
میژووی به خوینی لاوان ئال  
که له ههزار پهپه و روودا  
کارهساته و زیانی تال  
دریژی سال  
جهنگی خوینین  
کوشتن و سیداره و برین  
کام پیت یان وشه ، کام دپیر ؟  
ئهوهه بیر دهیگریته زیپ  
کهتا ههتا ههه بمینیت  
ژهنگ زهفههه پی نههینیت

## ئاوازەكەم

۱۹۵۹

ئاوازەكەم  
بەستە و مۇسقىقا سازەكەم  
ھى دەروونە  
بىر و باوھ پىكى پوونە  
لە دلىكى پىر مەينەتا  
لە كوردستانى لەت لەتا  
ھەلفولاًوہ ..  
گىانى ھىواى تىكەلاًوہ  
تىكۆشانە  
كۆل نەدانە  
بۆ پىزگارى كوردستانە  
بۆ ژيانە  
ژيانىكى ساي سەربەستى  
دوور لە خەم و دىلى و پەستى  
ئاوازەم بۆ ئازاد بوونە  
بۆ ھوزارى ژىن دەرچوونە  
لەناو قەفەس  
دوور لە ناكەس  
\*\*\*\*\*

ئاوازەكەم تىكۆشانە  
بۆ پزگارى كوردستانە

لەم ولاتەدا خولقاوم  
لەم ھەرد و دۆل و چەمەدا  
ھەلھات چاوم  
شنەى شەمالى كوستانى  
خونچەى پروومى گەشانەوہ  
شیری پاک و پروونى جوانى  
باخچەى گەرووى ژيانەوہ  
باپيرانم  
چەند ھۆردوويان ھات بە گژا  
لەناودا چەند مېشك پژا  
لەسەر خاكى نېشتمانم  
چەند خوین پژان  
چەند لەش پزان  
لەژیر گورزان  
دەشبوون بە پشكۆى تۆلە و قین  
بەجەرگى ناحەزا دەچزان  
لە پیناوى ژینى مندا  
پزگاربوونى  
ولاتى شیرینى مندا  
بەلئى خوینى گەشیان پژاند  
تاكوو منیان پيى پي گەیاند  
منیش مەرجه تا سەربەستى  
كوردەواریم نەبیت مەستى  
تاكوو مافى كورد نەستینم  
نابیت سەرم دانەوینم



گەرچی پئیگام سهره وژووره  
گهلئ دووره  
گەرچی پئی رزگاری سهخته  
پره له سزا و هیلایکی  
به لام گیان له پئی یدا بهخته  
به بیباکی  
ئهرکی ماندوو بوون دهنوشم  
به ئەندام و بیر و هوشم  
تیده کوشم  
تا ده بیوشم  
\*\*\*\*\*

ئاوازه کهم تیکوشانه  
بو رزگاری کوردستانه  
چونکه کوردم تا کوو مردن  
کوردستان خوشه ویستمه  
تا پهت له گهردن گیر کردن  
ئازادی کورد مه به ستمه  
یهک په یمانه و پیم داوه ، من  
گیانم بو له سهر ده ستمه  
تا گیان ده دم  
ده بیت برۆم  
به خوینی سوور  
نه وهک به دم  
بو ئەم خاکه خوشه ویستمه  
که سهدان ساله ژیر ده ستمه  
\*\*\*\*\*

له پئی سهر به خوینی کوردا  
سهر ده کهوم به هه ورازا

بەسەر كەند و كۆسپ و گردا  
وەك پلنگ و شیری ئازا  
بەسەر دركا ، شاخا ، بەردا  
دەرۆم نامبەزینی سزا  
رېگەى ئامانجم گرتووه  
تویشەبەرەم ھەلگرتووه  
رئ دەبەرم  
تا بە كۆسپا تئ دەبەرم  
\*\*\*\*\*

ئەم بەھەشتەى خوۆشى ژینە  
چۆن تاكووسەر ژیر دەس دەبیت ؟  
ئەم كوردستانە شیرینە  
چۆن ھەر دیلی ناكەس دەبیت ؟  
تا تۆلەى خوۆم نەكەمەوہ  
ئەم شەوہم رۆژ نەكەمەوہ  
مەرجه خەنجەرى تیکۆشان  
لە كەمەرم نەكەمەوہ !  
\*\*\*\*\*

تا خاكى بەشكراوى كورد  
یەك كوردستان نەگریتهوہ  
ئالای لەیەك ئالای كورد  
شەمال نەى شەكینیتهوہ  
بەرى رەنجى براوى كورد  
لەدەم دوژمن نەكریتهوہ  
قەت لاوى كورد  
بۆى كۆل نادات  
ھەنگاوى كورد  
رئ بەر نادات

تا له ئاسۆی خویناویدا  
خۆری هیوای کورد هه‌ل نه‌یه‌ت  
خوین وه‌کوو چه‌م لاشه‌ به‌ری‌ت  
ئه‌وساش هه‌ر ده‌ست هه‌ل‌ناگری‌ت  
له‌ مافی خۆی له‌ خاکی خۆی  
له‌ دوا پۆزی پووناکی خۆی

## له گۆره وه

۱۹۵۹

له جهرگه ی گۆرستانه وه  
له ناخی کوردستانه وه  
دهنگیکی دوور  
دهنگی شههیدی رپی خهبات  
لهجی یهک سوور  
بانگی نهتهته وه ی کورد ئهکات  
دهدا له پهرده ی گوئی ههستم  
راپه پم و لهخه وه ههستم  
\*\*\*\*\*

له گیانی بهدرخانه وه  
له وه کورده نهوجه وانه وه  
که ههستا ئه م کوردستانه  
بکات بهیهک جیگه و لانه

له قازی موحه ممه ده وه  
له وه دلیره نه بهرده وه  
که تا له سیداره بیان دا  
کوردستانه که ی بهرنه دا

له شیخ مهحموودی نهمرهوه  
له ئهوه مهشخهه لهگرهوه  
که سهرشوپی نهکرد ههگرگیز  
بو ئیمپریالیستی ئینگلیز

له کچهکهی نهغهدهوه  
کام کچ ؟ کام شیرین کردهوه  
- ئهوهی که جیی شانازی یه  
بو کورد مایهی سهربهززی یه  
ئهوهی کهوا ههردوو چاوی  
بهخشی به خاکی خویناوی

له دلهوه ، له دیدهوه  
له خوینی شیخ سهعهیدهوه  
لهلای دکتور فوئادهوه  
خاوهن بیری ئازادهوه  
له مهلبهندی بهیداخهوه  
شاخی ئاگری داخهوه  
لهگهه داگیر کهری تورکا  
سهدان جهستهی تیا پروکا  
له خهبری و له خوشناوه وه  
عیزهت و قودسی لاوهوه  
کهوا میوانی سهیوانن  
قوربانی پی تیکوشانن  
وا گویم لییه که دهنگیان دئ  
زور به ئاستهه دهگهه گوی  
هاوار دهکهه بو نهوهی کورد

بۆ من و تو، درشت و ورد  
كوردى ئازا  
تاكه‌ى سزا ؟  
تاكه‌ى وه‌ستان  
له‌ژير ده‌ستان ؟  
تاكه‌ى تالاوى خه‌م نو‌شين ؟  
گريان و شين  
ده‌ى تيكوشين  
هه‌موو پشتى يه‌كتر بگرن  
ئالاي كوردانه هه‌لگرن  
هه‌لمه‌ت به‌رن  
بئى راوه‌ستان  
بۆ خوئين مزانى كوردستان  
بۆ ئه‌وانه‌ى ده‌يانه‌وييت  
كورد بنه‌وييت  
ئه‌وه‌ى كه‌ گه‌شكه‌ ده‌يگرئ  
له‌ دل‌يا نامينئى گرئ  
ناوى پيروزى كوردستان  
له‌ناوبرئ  
نه‌ته‌وه‌ى كوردى قاره‌مان  
به‌ش به‌ش كرئ  
له‌ مافى خوئى  
بئى به‌ش كرئ  
\*\*\*\*\*  
منيش كوردم رۆله‌ى ئه‌وان  
ده‌بييت له‌سه‌ر  
ئائه‌م خاك و خوئله‌ى ئه‌وان  
داى بنيم سه‌ر

به‌ری نه‌دهم ری‌یی تی‌کۆشان  
هه‌تا‌کوو سه‌ر

هه‌لواسریم  
له‌ت له‌ت کریم  
کورد په‌روهرم  
بو‌کورد ده‌مرم

کوردایه‌تی ری‌گای منه  
دینی منه بروای منه  
ئازادی کورد و کوردستان  
ئاواته و مه‌نزگای منه  
ده‌رۆم تا خاکی کوردستان  
ر‌زگار ده‌که‌م له‌ ژیر ده‌ستان  
بو‌شه‌هیده‌کانیش په‌یکه‌ر  
ده‌نه‌خشی‌نین به‌ زی‌ر ، گه‌وه‌هر

## دايكي شهيد

۱۹۶۱

دایه گیان مهگری ..  
جی شانا زبیه کهوا رۆله کهت  
گیانی خوئی به خشی  
به کوردایه تی و خاک و خو له کهت  
دایه گیان مهگری ..  
ئهو خوینهی کهوا رۆله کهت پرشتی  
گولیکی ئاله  
فریشتهی هیوا ناویه ته مشتی  
هه تا هه تاییه  
له سیس بوون نایه  
تهر و بوئداره  
پیرۆترینی دیاری خهباته ..  
له دلدا دیاره  
\*\*\*\*\*

دایه گیان مهگری  
ئهو نه ته وه یه یه حه ز کات سه رکه ویت  
ده بیته خهبات کات  
ئهویش خو به خت کردنی ده ویت ،  
گه لیک بیه ویت ..



خاکی بهش بهشی بیهک بخاتهوه  
خیږ و سامانی  
زهوت کراوی  
دهست خوئی خاتهوه ..  
بیهوئیت بگات  
به خوژگه و هیوا و ئاوات و نیازی  
سه‌ربه‌رز بژی ..  
به سه‌ربه‌خویی و به سه‌رفرازی  
ده‌بیټ سل نه‌کات  
نه‌به‌زیټ به کوټ ..  
به‌زنجیر ، زیندان  
به ده‌ربه‌دهری و به خوین پشتن و  
به سیډاره دان ..  
ده‌بیټ نه‌سه‌ره‌وئیت  
تا سه‌رده‌که‌وئیت  
به‌سه‌ر هه‌ورازا ..  
له‌ژیږ ئالادا ..  
جووت ئه‌بنه‌وه مام و برازا  
دایه گیان مه‌گری جگهر گوشه‌که‌ت  
به‌رزه جیگا‌که‌ی  
نامرئیت .. ئه‌ژی  
هه‌میشه ئه‌ژی  
خوئی و بپرواکه‌ی  
له‌گه‌ل ئه‌و هه‌موو نه‌وجه‌وانانه‌ی  
خوینیان پڙاوه  
شه‌تلی گولزاری باخی ئاواتی ..  
کوردیان ئاو داوه  
\*\*\*\*\*

دایه گیان مه‌گری !  
کاروانی خه‌بات وا به پئیگاوه  
ده‌روات تا ماوه  
په‌یمانی داوه  
نه‌یه‌ته دواوه  
ده‌بیٚت هه‌ر بگات ..  
به‌و مه‌نزلگایه‌ی به‌هه‌شتی گشته  
گورانی و سوز و ئاوازی دلّی  
ورد و درشته  
دایه گیان مه‌گری  
ئهم گه‌لی کورده تاسه‌ر دیل نابیٚت  
تاسه‌ر هاوده‌می ..  
زړه‌ی زنجیر و زیقه‌ی زیل نابیٚت  
کورد هه‌تا کوو سه‌ر هه‌روا نامیٚتیٚت  
چاو پووشی ناکات  
هه‌تا سه‌ر سه‌ری دانانه‌ویٚتیٚت  
کرپووشی ناکات  
ده‌بیٚت رۆژیک بیٚت  
دوژمن ببینیٚت  
په‌ت له گه‌ردن دا  
ماچ و مووچ بکه‌ن له‌گه‌ل دوو لیوی  
ره‌شی مردن دا  
\*\*\*\*\*

ئه‌وسا برپوانیٚت  
زۆر باش بزانیٚت  
که کورد نامریٚت  
هه‌ر که پاپه‌ریٚت  
به‌یداخ هه‌لگریٚت

وهها گر ده گريٽ  
كام تهخت و كام هيٽ  
هه رچي بيٽه ويٽ  
خوي بو نا گريٽ  
\*\*\*\*\*

دايه گيان مه گري  
توله ي روله كهت هه ر ده گريٽه وه  
كوت و پيوه ندي له پي توند كراو  
هه ر ده گريٽه وه  
خاكي به شكراو يهك ده گريٽه وه  
ئالاي بلندي ده له ربيٽه وه  
خزم به خزم شاد ده بيٽه وه  
كس له كسي خوي جوي نابيٽه وه  
تاريك و ليلى ده ره ويٽه وه  
دايه گيان مه گري  
رؤژ ده بيٽه وه

## نهورۆز

۱۹۵۸

نهورۆزه كه م ، نهورۆزی كورد  
رۆژی گهشی پیرۆزی كورد  
جهزنی نهوهی دلسۆزی كورد  
ئیمه به یادت خوینی گهش  
به نیشتمان دهكهین پيشكەش  
دهسا لاوان  
به ره و ژیان  
\*\*\*\*\*

به یادی رۆلهی كورد كاوه  
كهوا دل و گیان و چاوه  
بۆ رپی هیوامان ههتاوه  
دهرۆین بۆ خاك پرگارکردن  
ئالای كوردستان ههلكردن  
كوردان وهرن  
گشت یهك گرن  
\*\*\*\*\*

به یادی ئه و خوینهی رژا  
كه چهن دل و جگهر برژا

تا میشکی ئەژدەهاک پێژا  
دەرۆین بو گیان بەخت کردن  
لە پێی ئازادیدا مردن  
\*\*\*\*\*

تا دەگەینە مەنزلی کورد  
دەپەخشیتەوێ گۆلی کورد  
شاد ئەبیتەوێ دلی کورد  
دەرۆین گیان پێ هیوا و ، وره  
بەرەو کوردستانی گەورە  
\*\*\*\*\*

سەرفرازی و پزگاری کورد  
ژیانەوێ بەهاری کورد  
سارپێژ بوونی ئازاری کورد  
لەسەر شانی ئیمەیی کورده  
ئیمەین پێشمەرگه و سەرکرده  
\*\*\*\*\*

دواپۆژی کوردمان دەوئ  
بژی نەورۆز نەورۆزی نوئ

## نهورۆز و یاد

۱۹۵۹

جەژنە و یاده ..  
جەژنی نهورۆز  
یادی نهورۆز  
یادی ئەو رۆژە ئازادە  
کە کاوهی قۆز  
دل و دەروون ئاوینبەهێ سۆز  
بروا پیرۆز  
بو خاک دلسۆز

بە هیرشیک  
رپووخاندی کۆشکی خوین مژان  
بە چەکوشیک  
میشکی ئەژدەهاکی پژان  
بە شورشیک  
سارپیزی کرد زامی پرژان

\*\*\*\*\*

جەژنە و یاده

یادی ئه و نه ورۆزه بیه  
ئه و رۆژه پیرۆزه بیه  
که کورد لیو ماچ ده کاو شاده  
ئه ویش لیوی  
شه کره سیوی  
ئالی وه کوو گولی کیوی  
بووکی رازاوهی مراده  
جه ژنه و یاده

\*\*\*\*\*

له کاتیگدا که ئه ژده هاگ  
سته مکاری هاری ناپاک  
خوین ده پیزیت  
هه موو رۆژیک  
دل ده کرۆژیت  
کورد ئه کوژیت  
بو خوراکی ..  
جووته ماری زهق و زیندووی  
به خوین تینووی  
به بیباکی

\*\*\*\*\*

کاوه م ، کاوه  
بو نه ته وه داماو هکهی  
زه بوون و لی قه وماوه کهی  
جه رگی وهک که باب ده برژیت  
ههستی کوردانهی ده وروژیت  
کاوه م ، کاوه

ئەو كورد پەرستە ئەو لاوہ  
ژیان دەخاتە ئەو لاوہ  
پۆل پیک دەخات  
هیز یەك دەخات  
پهیمان دەدات بە نیشتمان  
دەلیت یان مردن ، یان ژیان  
ئازادی كورد و كوردستان  
هەتاوہ کوو لەپەر هەستا  
لەسەر خواست و پهیمانەكە  
رانه و هستا  
بو گەل و نیشتمانەكە  
بە دەستو برد  
هەلمەتی برد  
هاواری كرد  
دەبیٹ بزنی نەتەوہی كورد  
بە چەكوشی چەكی دەستی  
بروای بەهیزی .. مەبەستی  
گرەوی كوردی بردهوہ  
ئاگری نەورۆزی كردهوہ

\*\*\*\*\*

جەژنە و یادە ، یادە و یادە  
هی ئەو رۆژە ی كورد ئازادە  
پپوہ نەدەكە ی پی ی شكاوہ  
\_ كی شكاندی  
\_ كاوہ م ، كاوہ

\*\*\*\*\*



دهسا ئه‌ی کورد با به‌یادی  
ئه‌و پوژی پوونی نه‌ورۆزه  
بو سه‌ربه‌خۆیی و ئازادی  
ئه‌م کوردستانه‌ پیرۆزه  
خه‌بات بکه‌ین کۆشش بکه‌ین  
گیان پێشکەش شو‌رش بکه‌ین

\*\*\*\*\*

به‌یادی ئه‌و شه‌هیدانه‌ی  
قوربانی ریگه‌ی ژیان بوون  
ئه‌و گوستاخ و نه‌به‌ردانه‌ی  
خوینی دلی کوردستان بوون  
با کوردستانی به‌شکراو یه‌ک خه‌ینه‌وه  
سامالی تال و ره‌ش کراو شین که‌ینه‌وه  
ئه‌م ، خاکه‌ ئه‌م نیشتمانه  
ده‌گری و چاوی چاوه‌پوانه  
رزگاری که‌ین  
له‌ژیر ده‌ستی  
له‌ خه‌م ، په‌ستی  
له‌ ئه‌م ، له‌ ئه‌و  
له‌ کۆتی شه‌و  
ده‌با هه‌ستین رزگاری که‌ین  
ئازاد و به‌ختیاری که‌ین  
سا یه‌کیه‌تی  
برایه‌تی  
خه‌باتی پیی ..  
کوردایه‌تی

ژین ژماره / ۱۴۳۵ سالی ۱۹۵۹

## پیشه‌وا

۱۹۶۰

دهرگای شادی داخراوه  
دهروون به خهم ئاخراوه  
ئاسمانی کورد ..  
کوردستان گشت  
تهمه و به ههور گیراوه  
درشت و ورد  
کورد زمان گشت  
ئارامی لی هه‌لگیراوه  
کۆرپه‌ی ژیان  
له دایکی شیرین تۆراوه  
چاوی گریان  
به جارئ سوور هه‌لگه‌پاوه  
دلۆپی خوین تیا تیزاوه  
قه‌تیس ماوه  
ئهموستی خهم  
ژیر چه‌ناگه‌ی بیر دراوه  
لیوی ماته‌م  
به دانی قین کرۆژراوه

بزه‌ی سه‌رده‌م  
که مه‌لیک بوو .. دل پر ئاهه‌نگ  
به هه‌ناسه‌ی داخ تاساوه  
مات و بی‌ده‌نگ  
دۆش داماوه  
گر له جه‌رگی به‌ردراوه  
\*\*\*\*\*

وا سی‌داره هه‌ل‌خراوه  
ده‌وری به ره‌شاش ته‌نراوه !  
تۆپ لوله‌که‌ی ئاماده‌یه  
تا که‌س خوار نه‌جوولیتته‌وه  
هه‌رچی شه‌قام و جاده‌یه  
ده‌بابه‌ی روو گرژ و مۆنه  
تازه و کۆنه  
دورژمن ده‌یسورپینیتته‌وه  
داوه .. داوه  
ساز کراوه  
دانراوه

بو کئی ؟ بو کئی ؟  
بو ئه‌و سه‌رۆکه ناسراوه  
که په‌یمانی به کورد داوه :  
تا کو جه‌سته‌ی له کاردا بی‌ت  
به‌ختی کا له تیکۆشانا  
تا تۆزقالی گيانی تیا بی‌ت  
داینی له پئی کوردستانا ..  
ئه‌زانی کئی ؟ چ سه‌رۆکی  
- سه‌رۆک کۆماری کوردستان  
قازی محهمه‌دی نه‌به‌رد

جەسووری سووری کوردستان  
.. بپروای بیگەرد  
ئەوێ کەوا :  
سەری شۆر نەکرد بۆ نامەرد  
نەیهیشت پستی بدا لە عەرد  
پپی وت سەرت داوێ لە بەرد :  
نەتەوێ کورد ، بکەئێ بە پرد  
کام پپیشهوا ؟  
- ئەوێ کەوا :  
ئەئێ وت دەبیت  
خیر و بییری کوردهواری  
هەر کورد بیخوا  
بۆ کەس نەبیت  
کورد بە شادی و بەختیاری  
بژی و بپروا ..  
دیلی دەستی ناکەس نەبی ..  
هەلخراوێ بۆ پابەرئ  
کە کورد داویەتی نامەکەئ  
ئەو بۆئێ بەرئ ..  
بۆ مەنزلئ ئارامەکی  
\*\*\*\*\*  
واھات واھات  
چرای ئاوات  
قارەمانئ :  
رپگەئ خەبات  
پالەوانئ :  
سەدکارەسات  
پشتیوانئ :

گهل و وولات  
ئەوہی گیانی دەکات خەلات  
هەبھات هەبھات !  
چ شیریکی بە جەرگ هات !!  
\*\*\*\*\*

ئوردووی دوژمن لە دوایهوه .. !  
دەست و قاچی کەلەپچەیه !  
مردن لە پیش ریگیاهوه :  
کەچی ئا ئەو کورد بەچەیه ..  
بەو زنجیر و پیوهندهوه  
بە خەندهوه ، ..!  
هات بە تەکان  
پەتی دارهکەه راتەکاند  
تۆپ و رەشاشی راجلەکاند !  
هەتا توانی ..  
چریکانی :-

وتی کوردم .. سویندم خواردووه بەم خاکەم  
خۆمی لە ریدا بەخت کەم !  
بەم بێر و باوهرە پاکەم  
تا کۆسپی ژینی تەخت کەم  
رۆلەه کوردم  
ولاتی کوردستان پەرست  
بو کورد پردهم  
هەتاکوو دەپەرینمەوه  
لە نۆکەر و ئیمپریالیست  
هەتاکوو دەه بووژینمەوه  
دەیکەم سەر بەست  
ئالای کوردستانی گەورەه

دهدهمه دست  
ئەوهم كههم  
هەر ئەووش بووم  
وا رۆيشتووم  
هەرواش دەبم  
ئەمەيه پييم :  
بوۆلات و نەتەوەكەم ..  
سەر دادەنييم !!  
هەلمواسن  
لام شەرەفە و سەربەرزيبە .. !  
چاك بمناسن ،  
لە پيی كورد و كوردستاندا  
بوۆ من مایه‌ی شانازیە  
لەژياندا  
ئيمه كوردین لە هەلۆاسین !  
نەترساوین ناترسین !  
" من هەلۆاسن "  
بەلام بیری كوردایه‌تی  
" پتەوتر " لە پۆلا و ئاسن  
هەر دەمینی  
كورد لە گیان و دلایه‌تی !  
تا هەتا لەگەڵایه‌تی :  
سات لە دوای سات  
زیاتر گر و جۆش دەسینیت  
هەزار بەسەرھات ، کارەسات ،  
نای نەوینیت هەر دەمینی  
\*\*\*\*\*  
شۆرشی سوور

لهناو دلدا بلیسهکهی  
وهکوو تهنوور  
زیاتر بهرز ده بیتهوه ..  
هیچ دای نامرکی نیتهوه !  
تا دوزمن ده توینیتهوه !  
\*\*\*\*\*

سبهینی کورد که راپهپی  
لهم پهپیهوه تا ئه و پهپی  
چاوی ژیر تارای زورداری  
هه ل ده هی نی ت  
بو پزگاری  
شور شیک هه ل ده گیر سینیت  
سوور بنوینی ت  
وهکوو بورکان جوش بسینیت  
ماف بسینیت  
لاوی ئازا و گورج و گولی  
توند و تولی  
زور به جهرگی  
نیشتمانی  
شیری نه ترس له مهرگی  
کوردستانی  
تفهنگ و تفاق له شانی  
مه هاباد و کرماشانی  
سنه و " وان " ی  
دیاربهکر و نه خچه وانی  
لاوی سووران و بو تانی  
بادینانی  
جامانه سووری بارزانی

هه لۆكاني هه وراماني  
كورد هه كاني  
هه موو گه رميان و كوستاناني  
هه ر چوار قورنه ي كوردستاني  
له شوين جي پيي  
دوانزه سواره ي مهريواني  
له سهه ته دبهر و بهر و پيي  
شيخ سه عيد و به درخاني  
له سهه برپيار و پهيماني  
شيخ قادري شه مدنياني  
هه به يادي :  
كاوه ي نازاي پاله واني  
بو نازادي  
چه كوشي پيي تيكوشاني :  
ده نيته سهه ده فه ي شاني  
بو رزگاري كوردستاني  
ده روا ، ده روا  
گيان پر پروا  
بو پزاندي نه و ميشكه ي :  
نه ماني كورد بوته بيشكه ي  
نه ماني كورد نارامي تي  
مه رامي تي  
ده روا ، ده روا  
دل پر له ناوات و هيو  
نه م خاكه سوور ده كات به خوين !!!  
خلتاني خوين !  
ده كات به نوين !  
ناحه زانيش



ھەرچى بلېن  
 ئەو ھەر دەبىياتە سەر " بەلېن "   
 پەيامەكەى  
 نامەى خويناۋى خامەكەى  
 بە كارواندا ..  
 بە كاروانى تىكۆشاندا  
 دەبات ھەتا .. دەبىياتە دەست  
 بووكى كامەرانى و مەبەست  
 بووكى ھىوا  
 يارى ئىسك سووكى ھىوا  
 گۆلى ھىوا  
 دللى ھىوا  
 گۆنای گەش و سوور و ئالى  
 رووى بېگەردى وەك سامالى  
 ھەلدەمژىت  
 بەجۆرىكى ھەل ئەمژىت  
 تا عەتراۋى لىدەپرژىت  
 باش دەى چىژىت  
 لە تامەكەى  
 ھەتاوھكوو مەستى دەكات  
 خۆشى بۆن و بەرامەكەى !  
 كە لە كاروان گەراپەوھ  
 ئەم مژدەپەى ھىناپەوھ  
 بو دايكە بى ئارامەكەى  
 وەرامەكەى  
 بە گەشىتنى نامەكەى  
 سارپژ دەبىت  
 يەكسەر برىن و زامەكەى !

جا ، نهوهی کورد  
" نهتهوهی کورد "  
دایده چه قیننی ئالاکهی !  
دهیگۆرپیت بهرگ و کالاکهی  
پازاوهی دهکات بالاکهی  
ئهوسا دایکی منی شههید :  
کپی دهکات سکالاکهی  
\*\*\*\*\*

کورد تۆلهی خوین دهکاتهوه  
خوی له خوین دا دهشواتهوه  
تا " سهربهستی "  
وهلامهکهی ده داتهوه ..  
تا ئه مجارهش به مه بهستی :  
دهگاتهوه  
سهما دهکات بهیداخهکهی !  
بهسهر بهرزایی شاخهکهی !  
کوردستانی ئاواتهوه !!  
بهئێ ئیوه دوژمنهکان ..  
برسیی گوشت و خوین و ئیسقان  
هه رچه ند که من هه لده واسن  
به لام هه لگری ئه م بیره  
باش بناسن ..  
نای به زینیت پولا و ئاسن !  
نای نهوینیت هیزی دوژمن !  
په یام نیرانی ئه م بیره  
ملیونه ها کوردی ژیره !  
وا به ریوه بو مه لبه ندی  
بو شکاندنی پیوه ندی !

رژگار بوونی له دەست بەندی !  
ولتەكەى له ژبیر دەستان  
دەردەهینیت  
نۆكەرەكانى كوردستان  
دەخنكینیت  
تاكوو نیشتمانی لهت لهت  
به یهك كه رهت  
ئازاد نه بیت بست به بستى  
واز ناهینیت . !  
بهرى نادا چهكى دهستى !  
تا نهى بینیت  
ئالای به رزی رهنگا و رهنگى  
به رهه مى شوړش و جهنگى

---

ژین : ژماره‌كانى ۱۵۰۹ و ۱۵۱۰ و ۱۵۱۱

## ههستی دوو مه بهست

تاقانه که ی ئیره و ئهوی !  
به دل و گیان تۆم خۆش ئهوی !  
چیت لام ئهوی  
من وام ئهوی !  
ئامۆزگاریت .. دهگرمه گوئ !  
وتهکانت هه مووی راستن !  
خواستنی من و تۆ یهک خواستن !  
ئهوهی گوئت هه مووی پهندن  
به دوا رۆژمه وه بهندن !  
بۆیه ده لیم ههتا ده مرم  
هه لیان ده گرم  
له چوارچیوهی زیریان ده گرم !!

\*\*\*\*\*

به لئ وایه ، قوربان وایه !!  
بئ گالته بیگومان وایه !!  
ئهم وولاته خوار و ژووری !!  
به بی دهستکاری سنووری !  
به شیکه له و نیشتمانه

گهوره و پانه !!  
که ولات و نيشته جيٽه !  
چاوت لئ يه و چاوى ليٽه  
بيکھيت به يهک  
به پارچه يهک  
وهک ناوچه يهک !!  
به لئ ئاماده م له سهر پيم !  
ده بيت منيش له گه لئا پيم !  
ته پل و زورنات بو لئ بدهم !  
به دست به دهم !  
بو سهر به رزيت !  
شاي لوغاني سهر فرازيت !  
مل که چ بم بو پيلان بازيت !  
چه پله بم بو چه نه بازيت !  
ئاوا نه بم ليم نارازيت

\*\*\*\*\*

به لئ له لات خوشه ويستم  
ئه وهى که ديم ئه وهى بيستم  
ئه وهى که خوئ نايه مستم  
بيپه رستم !!  
وهک ئه و ريسه ي که له مه و پيش  
پييان رستم !!  
\*\*\*\*\*

له خه لوه تيشدا وهک ده رويش  
دهرگا که تان لئ داخستم  
\*\*\*\*\*

به لئ خوشه ويستم له لات

دەسبەردار بىم لە گەل ، ولات !!  
رۆژ ئاوابىم  
بىي رۆژھەلات !  
ھەرچى بلىيىت بچووكت بىم !  
فەرمانرەواي لەش سووكت بىم !  
بۆ كوژاندنەوھى كام ئاگر  
يەكەم كەس بىم ھەگبە ھەلگر !  
چەكى چاكى تەنگانەت بىم !  
سەربازى كوۆشك و لانەت بىم !!  
با خوۆشم جىم كەلاوھ بىت !  
بەلام ھەر تۆم كە .. لاوھ بىت  
دەبىت پىم خوۆش بىت ھەلپەرم  
بەسەر راستىدا تىپەرم !!  
كەرنۆش بەرم !  
لەگەل تۆدا دەنگ ھەلپەرم !  
بە زبەن و ئاوازي تۆ  
بۆ ئامانج و بۆ قازانج و بۆ نيازى تۆ !!  
خو ھەلناگرىت دلسۆزىت !  
خاوەن بىرىكى پىرۆزىت !  
بۆ ئەم گەلە بەشكراوھ  
بەش بپراوھ  
دۆش داماوھ  
بەجى ماوھ  
بۆ ئەم گەلە دل سووتاوھ  
بى ھەناوھ  
سەرشىواوھ !  
\*\*\*\*\*  
بەلى راستە

چیم گوتووخوا نهخواستہ !  
کئ گوتووہ سا ، وانہ !  
خوئم خه لکه ساوا نیہ !  
ههور له هه ساوا نیہ !  
هه موو ده زانین چالاکی !  
به رامبه ر ئیمه چالاکی !  
کورپی چاکی !  
کاکه من و توؤ خوؤ براین !!  
چوئی چاکی ؟ !  
کئ ده لئیت جیاين ؟ !  
\*\*\*\*\*

برای گهوره و قنچ و قیتم !!  
قاره مانى وریا و زیتم !!  
خوؤت نازانیت تا سهر چیتم ؟ !  
\_ پیاز پاکهر و خزمهت چیتم !  
چی ده لئیت سهرم له ریته !  
خوینم فه رشه هی ژیر پیته !  
چونکه زورم باوهر پیته !!  
بیگومان ئه وهی وا نه بیته  
تینه گه یشتووہ ، شیته !!!

---

تیبینی : سهرتاسهری ئه م شیعره تهوس و پلار ئامیزه بو " قاسم "  
وتراوه ، دواى بلاوبوونه وهی له رۆژنامه دا هه ندئ گیرو گرفتى بو دروست  
کردم ناچاریان کردم لیکۆلینه وهیه کی له ژین دا له سهر بلاو بکه مه وه که  
مه به ستم که سیکى تره .. سه روچاوى  
عه دنان مه نده ریسى گرته وه ، به لام رۆشنبیران ده یان زانى مه سه له که  
چیه .

## کورسی

میللهت با پرووت و برسی بیټ  
گیرۆدهی سه د مه ترسی بیټ !  
گهلی برسی  
ده کهم به قوربانی کورسی !  
بزی کورسی !  
\*\*\*\*\*

لانه م به رزه و خاوه ن ناوم  
ئاشکراشه  
بو نه ته وه کهم سووتاوم !!  
ههروه هاشه  
بی هه ناوم ..  
چونکه وتم : هه تا ماوم  
مه رجه بو خاک  
کویر کهم چاوم !  
به دلی پاک  
بو گه لم بینیم هه نگاوم !  
تی بکوشم  
بیر و هوشم  
بخه مه کار بو پرووت برسی !



رژگاریان کهم له مهترسی !  
بهلام راستی  
دلّم لیی دا ..  
بۆ یاریکی خوشهویستی  
کۆلی نه دا  
تا خوئی گه یانده ناو مستی !  
ده زانی چی ؟  
گهر ده پرسى  
بۆ کورسى بوو ، دینم کورسى !  
ئهو کورسیه ی چوومه سهرى  
ئیتیر چیم داوه له برسى !  
قور به سهرى  
بژی کورسى !  
\*\*\*\*\*

یه کهم جار بوو  
هاتم سنگم بۆ ده رپه پاند  
ده مم به هات و هاوار بوو  
قورگم نووسا هیئنده م نه پاند  
تا لای هه ژار  
بووم به فریشته ی سهر زبان  
دانیان پیا نام  
وا زانرام و دانرام  
که دلّسۆزم !  
جگهر سۆزم !  
بۆ نیشتمان و بۆ هۆزم  
گهل پهروه رم  
تیكۆشه رم !  
خۆ " به شه ر " م

له پووی خاکدا دهکهم " شهرم " !  
بۆیه جلّهویان دامه دهست  
رۆییم سهر بهست  
به ره و مه بهست !  
- بۆ کام مه بهست ؟  
- بۆ پرزگاری هه ژار ، برسی ؟  
له مه ترسی  
خوانه خواسته  
ئایا راسته ؟  
- نه و وانیه  
بۆ سهرمایه  
بۆ سهر پایه  
ئهو پایه یه ی سوودی تیا یه  
ژینی تیا یه  
پاره ی سوور و شینی تیا یه  
گه شتی سهرزه مینی تیا یه !  
دنیای تیا یه ، دینی تیا یه !  
خه نده و پیکه نینی تیا یه  
به لئ وایه  
سینه ی نه رم و گهرمی تیا یه  
دل و ههم جگهرمی تیا یه  
ئهی ئا وایه !!  
چش له بی نانا ن  
چش له هه ژاری به سه زمان !  
چش له گریان !  
فرمی سک و ژان !  
چش له ئاهی سینه بوریان !  
چش له برسی !

بوخوم گه‌یشتووم به پایه  
بژی کورسی  
بوئی دانام زیپر و سه‌رمایه !  
وا بووم به لوورت  
په‌ریمه‌وه له هه‌زار قوورت  
وا بووم به پیاو !!  
ئیستا له‌م په‌ر نیم له‌و په‌رم !  
هه‌لده‌په‌رم !  
قه‌ل و پلاو !  
پشتینه‌که‌م کردوته‌وه  
گره‌وه‌که‌م بردوته‌وه  
باکم چیه ؟  
خاک و ولات ؟!  
خاکم چیه !  
ده‌با بپروات ..  
با ویرانه و به‌شکراو بییت !  
گورگی هاری سه‌رکراو بییت !  
خیر بپروا و بییت !  
نه‌ته‌وه‌ش با ..  
لیشاوی برسیتی بیبا  
بار هه‌لگرییت !  
سزا بدرییت !  
چش با بمرییت  
به‌س نیه‌ خووم  
به‌ دلّی خووم  
دییم و ده‌پووم  
ده‌به‌م ده‌خووم !  
کووشک و ته‌لار !

پایه و کورسی  
ئیتیر چیم داوه له برسی ؟  
یان ،، له ههژار  
بژی کورسی  
\*\*\*\*\*

بهئێ خواهن دیوه خانم  
هه موو گهل و نیشتمانم  
ده کهم به قوریانی - خانم - !  
هه موو شهویک له دیوه خان !  
خۆم له گهل خان  
ده بهینمه لای خۆمه وه !  
له گهلیدا ده خۆمه وه !  
رابواردنه ..  
داخی ده روون لاپردنه  
ماچ کردنه !  
چه پله و گۆرانی و سه مایه  
- وهی وهی وهی - و  
- ئای ئای ئای - ه  
خه م و خه فه ت نووزه ی نایه  
بهئێ وایه  
خۆزگه تاسه ر هه ر وا بوایه  
قه ت کۆتایی نه هاتایه  
کورسی و پایه !  
\*\*\*\*\*

- ۲ -

به لام ئەمپۆ، ئەهی داخه کهم  
شکا په رژیینی باخه کهم  
شنه ی .. نایه

دەماخەكەم  
لەرەى .. ناىە  
بەىداخەكەم  
ئەى داخەكەم !  
كورسىم شكا  
لەناو خەلكا  
خەىام تكا  
توخوا ئەى خەلكىنە - تكا - تكا -  
ئەى گەل تكا  
تىكۆشەرم !  
خەبات كەرم !  
هەتا دەمرم  
ئالای پزگارى هەلگرم !  
من ئاگرم !!  
- ۳ -

گەلىش سەد ئەوئەندە تكا  
قبوول ناكا  
هاوار دەكا  
دەلى .. برۆ وەكوو پووشى كا  
سووك بە  
سووك بە  
جىى كىنەى گەورە و بچووك بە  
هەى بېشەرم  
لاچۆ نەلىيت تىكۆشەرم  
\*\*\*\*\*

روو رەشە خۆ فرۆشەكان  
بۆ كورسى بە پەروۆشەكان  
ئەوہ چاوى كراىەوہ

بیری پاکی کورد پهرستی ..  
سهر له نوؤ خسته کایه وه  
بوؤ پوون بوه وه ، ریگه ی راستی  
باش تیگه یشته کامه روونه  
کامه ئاوینه ی دهروونه !  
کامه .. لیله

چهوت و چیلله  
ئهو میلله ته ی له خه وه ههستی  
ده زانیته کی دلسوزیتی  
پشت به ئهو کهسه ده بهستی  
ریبوار ی ری پیروزیتی  
\*\*\*\*\*

ریبواریک بیته گوؤ نه داته  
ماندوو بوون و هه وانه وه  
تا ئهو مه لبه نده ی ئاواته  
بروات به بی گه رانه وه  
به دلی پاک و بی گری  
رییه ک بگری  
وه کوو چوار قاره مانه که  
خهیری ، خوشناو ، عیزهت ، قودسی  
خویان له پینا وه لواسی  
نهک بو کورسی !

## نه گؤراوم

۱۹۶۰

نه گؤراوم ..  
له سهر ئه و بيره رووناكهى  
جاران ماوم  
ده ژيم بو ئه و گهل و خاكهى  
بوى خولقاوم  
دوينى له سهر چ بيريك بووم  
هه روا ماوم  
له سهر چ راو ته دبيريك بووم  
نه گؤراوم  
ئه مپوش ئه وه م  
دژى ئه م تاريكى شه وه م  
پئ بپم روو له پيشه وه م  
به ره و ئاسوى روونى ژيان  
به ره و رووناكى به ربه يان

\*\*\*\*\*

تا ناو گؤرم  
به ره و پيش ده ينيم هه نگاوم

۱۳۵

---

دل ناگۆرم  
نهگۆراوم

\*\*\*\*\*

ههروهك جاران  
جگه رسۆزم ، بۆ نيشتمان  
بۆي دل سۆزم ، به دل و گيان  
خۆل و تۆزي  
زۆر پيروزي  
ده نيمه سهر ههردوو چاوم  
نهگۆراوم  
بيري پاك  
رپي رووناكم  
قەت بەرنادەم ..  
من ئامادەم  
بۆي بۆم تا دوا هه ناسه  
بي سل له خهه ، ئازار ، تاسه  
ئيمان به نهته وايه تي  
كوردايه تي  
رپي بياوه تي  
مهردايه تي  
كورد پهروه ريه تيهك ، په تي  
تاسه ر بپوامه ، رپيگامه  
قبيله گامه  
په رستگامه  
خاكي كوردستان په رستم  
هه تا ماوم  
دل و گيانم له سهه ده ستم



هەر بەردەوامە هەنگاوم  
بۆ مەبەستم  
نەگۆراوم

\*\*\*\*\*

بیرم بیرەکەى جارانه  
نەترساوم لە بیگانه  
لە پیوه‌ند و کەله‌پچه‌کەى  
ناو زیندان و بەندیخانه  
پشت ئەستوورم بەو مەچه‌کەى  
هەلگری ئالای زیانه  
بەو بیر و باوهره ، چه‌کەى  
رزگارکەرى کوردستانه  
شکینه‌رى دانه‌ى زنجیری گرانه  
بروام هەر به تیکۆشانه  
هه‌روا ماوم  
ئازادیم له ئەستۆ و شانە  
نەگۆراوم

\*\*\*\*\*

ئەو برۆا پوناکە پاکەى  
تەنیا و تاکەى  
هەل قولاوه  
لە جەرگەى ئەو گەل و خاکەى  
دیل کراوه  
لە چوار لاوه  
بەشکراوه  
من هەر

لهسهر  
ئەوهم تاسهر  
بۆی دادەنیم  
گیان ، سامان ، سهر  
هەردوو بیلبیلەكەى چاوم  
هەتاوھكوو دەتویتیەوھ  
تا هیزی تیا بیټ هەناوم  
له خوینیەوھ  
هەر له تەكیام  
له گەل هەنگاو به هەنگاوم  
زیت و وریام  
نەگۆپاوم

\*\*\*\*\*

بەشیری بیری كوردانە  
گۆش كراوم  
گیانم ئامادەى مەیدانە  
زۆر مەردانە  
نەبەردانە  
بەرامبەر بەو فاشستانە  
دوژمنن بەم كوردستانە  
بەلئى هەر وام  
هەتا ماوم ..  
نەگۆپاوم  
نەگۆپاوم  
نەگۆپاوم  
گۆفاری رۆژی نوئ

## گۆرانیهك بۆ ئازیز

۱۹۵۹

ئازیز ، ئازیز  
ئەى ھیلانەى خۆشەویستم  
ھەرگیز ، ھەرگیز  
من خەرىكى تۆ پەرسىتم  
ئەى یارە شیرینەكەى خۆم  
بەو دوو چاوانەت سویند دەخۆم  
دلدارى تۆم

\*\*\*\*\*

ھەر كە كشا  
نىگام بۆ پرووى مانگى گەشت  
لەدل نەخشا  
كولمى خرىن ، چاوى رەشت  
بووى بە خولیاپیهكى گەرم  
بۆ دل و گیان و جگەرم  
ئەى خوین گەرم

\*\*\*\*\*

تۆم خۆش دەویت  
خۆشەویستی بیگەرد و پاک  
دل تۆى دەویت

۱۳۹

---

ههئاوهكوو چوونه ژيړ خاك  
بهسته وگوراني و ههلبهستم  
خوای دلداريم دهتپه رستم  
توی مه بهستم  
\*\*\*\*\*

له يادماي  
وهك چوون شهو روژي له ياده  
دل ههر توی تياي  
بو توی شيرين دل فهراهاده  
كه دوور دهبيت مات و پهستم  
بووت وييل دهبيت مهلي ههستم  
خوشه ويستم  
\*\*\*\*\*

ئهی خوای جوانی  
ههرچه ند دووريش كه وینه وه  
وا .. نه زانی  
كه توم له بير ده چيته وه  
هه ميشه وای له بهر چاوم  
له ناو دلمايت ههت ماوم  
توی هه ناوم  
\*\*\*\*\*

بی با ههردوو  
پهيمانی دلداري بدهين  
تا زوو به زوو  
به ئاواتی خویمان بگهين  
تير گولی ئاوات هه لمزین  
دلشاد و بهختيار بزین  
ئهی نازهنين

## پهري

۱۹۵۹

پهري قتر زهر د  
جواني بيگهر د  
گولاله‌ي ههر د  
هه‌لچووي ناو وهر د  
ره‌وشت به‌رزي  
به کردار مه‌رد

ئهي پروو پپر هيمني و مه‌نگي  
خولقيينه‌ري شوخي و شه‌نگي  
ئهي نه‌و گولهي دل بوت نه‌گري  
ئهي نه‌و دلهي كه دل نه‌گري  
ئارام و هوښ  
كه ههل نه‌گري  
ئهي جواني پوښ  
ئهي شاپه‌ري  
\*\*\*\*\*

ئهي نه‌و كچه‌ي له يادمايت  
كامه‌ي زور جوانه ناتگاتي

لهو دلّه دايت كه ههر توى تيايت  
هه موو ئان و كات و ساتى ،  
كه شهونمى شهرم تك ، تك  
له چاوى پرووى نه هيئيتا  
دهرژيته سهر كولمى ناسك  
گولاو دهكات به جوانيتا  
\*\*\*\*\*

پرووى پرشنگاوى شه رمنيت  
رهوشت شيرينى ههنگوينيت  
رهوت و چرپه ي به هيمنيت  
واى ليكردم توم خووش بويت  
تو ئاوينه ي دلى من بيت  
\*\*\*\*\*

واى ليكردم كه هه ميشه  
خولياتم لا بيته پيشه  
وهك شيت  
له پيت  
بوه ستم ليت  
تاكوو خووى جوانيت هه لديت  
ئالتوون پيرى دهكات بهر بيت  
دلى منيش دهده ي زاخاو  
به زيپرى قزى زهردى خاو  
\*\*\*\*\*

ئهى ئيسك سووكى رازاوه م  
هه لقوليينه رى هونراوه م  
منيك ، وهكوو مهلى تاساو  
چاوى سه رنجم هه په ساو  
دهروانمه ئه و جوانى به

که له فینۆسیش دا نییه  
یه کسه ر گه رووی کامه رانی  
لی ی ده پزیتته ده ر گورانی  
سه ری ده خات ناخی ده روون  
وه کوو ئاوی سه رچاوه ی پروون  
خو شتر له که مان و له تار  
له خاله ی پیوار و قه تار  
په ری قتر زه رد  
جوانی بیگه رد  
خو شه ویسته که ی تا سه رم  
هیوای دراروژی هاوسه رم

## هه ناسه يهك

دهميكه من خهفته تبار و زه بوونی ياری نازدارم  
دهميكه بو گولگی گولزار دللی زار پر له ئازارم  
ئهگهر چی زور له پيشدا من وتومه قهت به ئه و ناگه م  
بلييم چی دل ده لیت : من ئه م وته و تهوسانه تيناگه م  
ئهوهندهی من گولگی گهنجيم له پيناوی ئهوا ژاكاند  
ئهوهندهی ناخ له ناو ليودا وشك بوو بووی و نه مدركاند  
ئهوهندهی شهو به خه و بو ئه و به مهستی ده مبرزكاند بووی  
ئهوهندهی چاوی خۆم كز كرد به فرميسك و به نركان بووی  
ئهوهندهی من له مهخانهی ئهوا پيكي خه م هه لدا  
له ههردی پایيزی ئهشكا ههزاران گول سهری هه لدا  
به لام سوودی نه بوو بو من  
له رووی تاریکی به و لاوه  
تروسكهی شادمانيم هيچ ..  
نه دی له م عه شقه جيماوه



## گول و كه زال

۱۹۵۹

وتم به گول  
ئەي گيان و دل  
هەرچه‌ند كه‌وا تو فریشته‌ی  
نازه‌نینی  
زور ناسک و جوان و پوخته‌ی  
باخی ژینی  
هەرچه‌ند بول بول  
بویه‌ک بزەت كه‌وتۆته خول  
ده‌چریکینی  
ده‌م پیر ئاواز  
دره‌ختی خەم ده‌ته‌کینی  
به‌له‌نجه و ناز  
هەزار چه‌شن  
دلی پو‌شن  
بو‌ت په‌رو‌شن  
به‌شنه‌شن  
به‌لام ئایا ئەو جوانییه  
هەتا‌کوو سەر

۱۴۵

---

گەش دەبیت هەر ؟  
- نەء وا نیه  
ئاشکرایه که بای پایز  
دەتوهرینیت  
هەر ئەو بایه  
مەل دەکات زیز  
دەى تهرینیت  
سۆزى ئازیز  
دەتەزینیت  
ئیتەر هەرگیز  
قەت ناخوینیت  
خۆى نانوینیت  
ناچریکینیت  
\*\*\*\*\*

تۆش چاؤ که ژال  
کچه جوانه کهى خه یالم  
دوو کولمى ئال  
سیوی ئاواتی قه پالم  
سبهینى تۆش وهک ئەو گولە

دەرۆات جوانیت  
شادمانیت  
جیت ژیر گلە  
هەردوو کمان هەر دەبیت بمرین  
هەلبوهرین  
جی بیلین ژین  
بو ژیر زه مین  
\*\*\*\*\*

که‌وابیته باتا ل‌وین  
گیانی شیرین  
تا‌کوو ماوین  
با نه‌هی‌لین که ناخوشی  
بمانگریته باوه‌شی  
با .. به گورانی و به‌سته‌وه  
پوو که‌ینه باره‌گای مه‌به‌ست  
له دلّ و گیان و هه‌سته‌وه  
وه‌کوو - هه‌لبه‌ست -  
له‌وحه‌ی خوشه‌ویستی‌ی ره‌نگ که‌ین  
باخچه‌ی زیان به گولّ شه‌نگ که‌ین

## ئاوازی تهنیایی

۱۹۵۹

لیم گه پین با بیدهنگ بم  
دل پهست و مهست و مهنگ بم  
دوور له خوښی دنیا بم  
ئاواری دنیا بم  
ئاسمانی ئاومییدی  
همیشه له بنیابم  
له هردی چوولی خه ما  
حه زئه کهم به تهنیا بم  
وه کوو په پوولهی تهریو  
له عه زرهت گوولی وهریو  
پوو کهمه دهشت و چیا  
که پییم نا به ههرچی یا  
وهک جزوو پیمه وه بات  
ژیانم له بیر وه بات  
با ئاوازهی دل و گیان  
دهست کاته وه به گریان  
شمشالی ناله ی لیوان  
زامی بیته وه سوئ و ژان

کهمانی خەمی شەوان  
تک تک بتوینیتەوه  
وزە ی ژیان  
سۆزی ناکامی لاویم  
دەروونی ئاگراویم  
ئەوه ندهی تر بینه جۆش  
نە بیر بمینئ ، نە هۆش  
\*\*\*\*\*

ئە ی هەستیار ی گۆرانی  
تەریوی کامەرانی  
چونکە دۆستی گریان ی  
دەمیکە گویم لیگرتوویت  
لەو ئاوازی دەیزانی  
زۆرم لەگەلدا وتوویت  
هەر جیگیری لە دلما  
توخوا وەرە لەگەلما  
رپوو بکەینە دنیا یەک  
دوور بیت لە هەموو لایەک  
بە ئاوازی خەماوی  
بپیچینەوه ، لاوی  
بنیزین ئەو تەمەنە ی  
نەماندی زەردەخەنە ی  
\*\*\*\*\*

ئە ی فریشتە ی کەساسی  
کاتیکی چاوم کردەوه  
هەر بە تەنھا تۆم ناسی  
تۆم لەگەل خۆم بردەوه  
بۆیە گەر ووی هەناسەم

پڙه له خهه و تاسهه  
بوځيه دوور بيه ليم كاتئ  
دل هاوارت نه كاتئ  
دهسا هه رله گه لئا به  
له ناو سينه و دلئا به

## فرمیسک و زام

۱ ۹۶۰

جار جار ئاسمان که ده تۆریت له بههار  
نم نم فرمیسک له چاویهوه دیتته خوار  
ئاوا خهم لام ده تویتتهوه به ئازار  
شیوهی دووری رووی جوانی تویه ئهی یار  
\*\*\*\*\*

وا کوورهی دل  
جوۆشی داوه وهک هاوین  
هاتۆته کوڵ  
سۆزی دهروونی بهتین  
لیی تال کردم  
شیرینی ژین ، پیکه نین  
حالی بردم  
بو دنیای زام و برین  
\*\*\*\*\*

وهکوو پایز  
رهنگم زهره هه لگه پراوه  
بی تو ئازیز  
گولی لاویم ژاکاوه

مهلی ئارام  
ههردوو بالی شكاوه  
ههناسه و زام  
گرې له گيان بهرداوه  
\*\*\*\*\*

ئهو كراسهه له بهري دهكات ، زستان  
دايده پوښت ، زه ميني رهنگيني جوان  
به رگي منه ، كفني مه رگم دواي ژيان  
جي ديلم زين ده روم بو دنياي نهمان  
\*\*\*\*\*

با له دواي يار  
لانهم بيت باوهشي خاك  
ئهو يش ته لار  
لاي پاره دار به بي باك  
پي بكه نيت  
به دنياي گهش و پرووناك  
گور هلكه نيت  
بو دليك بيگهرد و پاك

ژين ژماره ۱۵۵۲

---

له زمان لاويكي ناكامي كوچ كردوووه .



## ديارى و فرميسك

۱۹۶۰

كاتيک ژيان له جۆلانهى ئارام دا  
خۆشهويستى و پهنجهى ناز راي دهژهنى  
پهري شادى و بهختياري له لامدا  
تريق و هوږ وهک هوزار پيډهکهنى  
\*\*\*\*\*

له و کاته مدا به کشتهكى يادگار  
که وتبوومه مروارى هونينه وه  
کام مروارى ؟ \_ هى هونراوهى ئال بۆ يار  
دهنکه دهنکه جوان جوان دهچنينه وه

هونيمه وه تا بوو بهيهک ملوانکه  
به رابهري دلدا بۆم نارد به دياري  
تا گهردنى رازاوه بيت وهک لانکه  
دلى ساوام شنه شن کات له دياري

که فريشتهى رابهري دل هاته وه  
په پوله کهى زهرده خه نهى تهري بوو  
به سهر گوللى ليوى سيس بووى ماته وه

۱۵۳

---

بالی ناسک به هه‌ناسه‌ی وه‌ری بوو  
فرمی‌سکی رشت خو‌ی دا به سنگ و جه‌رگا  
ئه‌و سنگه‌ی وه‌ک مه‌نجه‌لیک هانتبووه کو‌ل  
وتی بینیم .. له کالای سه‌ره‌مه‌رگا  
پچ‌را دیاری مرواریم و ، وه‌ری گو‌ل  
\*\*\*\*\*

ئه‌ی خوای ته‌لی که‌مانی سو‌ز پچ‌رینه‌ر  
ئه‌م کسپه‌یه چی بوو جه‌رگت پی داخ کرد ؟!  
ئه‌ی دوو گیان و جه‌سته و دل له یه‌کتر که‌ر  
بو .. به‌هاری ئاواتت بی گو‌لباخ کرد ؟!

## بۆ جوانىكى سىل گرتوو

۱۹۶۰

ژين ژماره ۱۴۷۷

ئەي فريشتهي گولّي گونا زەرد ھەلگەپراو  
خەيالّي تۆ  
واي ليكردم سەريني ژير  
سەري ئارامم دەرزي بييت  
كەوتوومە ناو  
گەردەلوولي ليكدانەوہ بۆ حالّي تۆ  
سەر لي شيواو  
فرميسكى چاو  
زۆر بە ليشاو  
لە ديدەم دييت  
\*\*\*\*\*

ئەي مەلي گيان لەسەر چلّي  
وشكى خەفەت كز ھەلنيشتوو  
كام پەپولەي ..  
ئوميد لەناو  
دەروونتا خۆي ھەشار داوہ  
ئەي ئاوارەي  
ئازار چەشتووي

باخی خوْشى بهجى هئىشتوو  
توخوا چى بوو  
خونچهى گهنجى  
وه راندى و دای بهدهم باوه  
\*\*\*\*\*

ئهى فریشته  
دهرده سیلی کوشندهى پیر سزا و ناله  
چۆن دلّی هات هه لکوتیتته  
سه ر توّی جوان  
وات .. بکات .. باریک  
شهرمی نه کرد لهو چاوانه ؟  
لهو کولمه ؟  
لهو لیوه ئاله  
دیلى کردی بهو نیازهی  
بتبات بوّ ناو  
گوّرى تاریک  
ئهى بهندی ناو  
قهفه زى زام ، ئهى ته ریوی  
که یفی ده ماخ  
له تاوی توّ ..  
به سه ر ده ریای ئازاره وه  
بووم به که شتی  
مه گهر هه تا ئهو پوژهى سه ر  
ده نیّمه وه ..  
هه ر بلیم ئاخ  
بوّ جوانیکی شهنگی مهنگی  
په ریزاده ..  
که سیل کوشتی

## ئەي مەرگ

۱۹۵۸/۶/۲۶

ژين ژمارە ۱۳۹۸

كە ھەلمەت دەبەيت  
جانەوھرىكى زۆر برسيت  
نە چاك نە خراپ دەپرسيت  
گەر ھەزار بېت  
پارەدار بېت  
گەرە بېت يان بچووك بېت  
نەشميلە و ئيسك سووك بېت  
مندالېكى ساوا بېت  
يان كيرتېكى  
وھك مانگى چوارده وابېت  
يان لاوېكى  
تازە پىگەيشتوو بېت  
بەرى شادى  
لە ژينى نە چەشتوو بېت  
سەد ھيوا و ئاوات  
لە پېيدا بېت  
كە بۆى بچېت

تا لِيى بخوات  
نينۆكى تيزى بۆ دريژ دهكهيت  
ژينى ليژ دهكهيت  
لهپر دا دهيبهيت  
كه ههلمهت دهبهيت  
\*\*\*\*\*

بۆ ؟ لهسه ر چى ؟  
ئهى خوينه خورى  
تير نه خور  
بۆ ؟ له به ر چى ؟  
ئهو گيانه زور شيرينه  
لهو جهسته نازهنينه  
دهكه يته وه  
دهيبه يته وه  
ئهم گشت ئاوات و هيوايه  
بوچى له لات نار هوايه ؟  
بوچى به زور  
دهيخه يته گور  
بۆ ئهو جى تهنگ و بيدهنغه  
كه تروسكه ي له لا نهنگه  
لهسه ر چيه  
له به ر چيه ؟

\*\*\*\*\*

چون دلت دى  
به رامبه ر به م فرميسكانه  
راده وه ستيت بى شه رمانه  
له ناكاوا ..

که خو ده که بیت به ناومالدا  
پرتاو ده که بیت به منال دا  
کورپه ی ساوا ..  
له گرو گاله که ی ده بریت  
به رگی ژیان ی لی ده دریت  
هینده دریت  
زامیش له ناو جه رگ و دل دا  
له گهل فرمیسکی به کول دا  
ده مینیته وه  
ده کولیته وه  
نابریته وه  
چون نه م هه موو سته مه  
نه م هه موو ناله و خه مه  
ده گریته خوت  
هه ر وه کوو کوت  
له سه ر نه ستوت  
نه ی ویرانکه ری شار و دی  
چون دلت دی

\*\*\*\*\*

پیم نالییت بو ؟  
باوک له مال ده که بیته وه ؟  
رهش و پرووتی ده خه بیته وه  
دایک و مندال  
ده خه بیته سوال  
ده ستیان پی پان ده که بیته وه  
له زور ناکهس  
ئاوا ده یانه یلیته وه

تهنيا و بيكس  
به گريه و رۆ  
پيم نالييت .. بو ؟

\*\*\*\*\*

كهى رهوايه ؟  
ههلمهت بهریت بو ئه و گوله  
كه خوشهويستی بولبوله  
بهروژ و شهو  
بهسته دهلييت بهرامبهر ئه و  
بچيت خيرا ئه و دوو دله  
ئه و بلبل و سووره گوله  
له يهك بکهيت  
لهناويان بهيت  
ئه م سهودايه  
كهى رهوايه ؟  
بويه دهلييم ..  
ئه وهى كه له هه ل دهگهرييت  
تا بئى گوناھ ، لهناو بهرييت  
هه رچى ئه مه بييت مه بهستى  
دوره له ديده و له ياساى  
داد په رستى  
بئى بهزهيى و تاوانكاره  
بئى هاوتايه ، ناله باره



## جەژن

۱۹۶۰

ئەمرۆ جەژنە خۆی گۆرپوھ یاری من  
بۆیە شادم ، ھەز دەکەم لە یاری \_ من  
کچەکە گیان ئەم جەژنەت لئ پیرۆز بئیت  
ھا .. ئەم چەپکە گولەى دلم دیاری من  
لەناو باخی سۆز و خۆشەوویستیمدا  
بۆم چنیویت .. سامالی بەھاری من  
دەتوخوا تۆش لەو گولئ ئالی لیوھت  
بەیەک مزین سووکی کە ئازاری من  
دەمیكە من عاشقی تۆم ، فریشتە  
بئ تۆی نازدار بئ بۆنە گولزاری من  
بەندت کردووم لە شەوی تارى ژین دا  
ئاگادارن چوار دیواری دیاری من  
کە چەند سزام دیوھ لە پئی تۆی جوان دا  
ئاخ بووھ و داخ پۆژان و شەوگاری من  
ئەمرۆش جەژنە با برۆین بۆ ئەو باخە  
تا بۆت باس کەم ئەمسال ، پار ، پیراری من  
ئەوسا ئاسان دەمناسیت و دەینۆشیت  
میوھى داری خاوینى دلدارى من

ژین ژمارە ۱۵۵۶

## نیگاریک له دل دا

۱۹۶۰

ئەي کيزۆلەي نەرمۆلەي کەمیک باریک  
تریفه‌ي مانگ بو دلی په‌ست و تاریک  
دوو چاو گه‌شی گه‌وره‌ي ره‌شی وه‌ک ئاسک  
باخه‌وانی دوو سیوی سووری ناسک  
ئەي قرّ خاوی زه‌ردی زاخاوی زیپین  
خه‌نده‌ي سه‌رلیو سارپژکه‌ري زامی ژین  
ئەي بزویینی مه‌لی سۆزی ده‌روونم  
خۆشه‌ویستی سه‌رچاوه‌ي کانی روونم  
ئەي شوخ و شه‌نگ ئەي تاقانه‌ي شار و دی  
منی هه‌ژار هه‌ر ئەوه‌نده‌م له ده‌ست دی  
به کامیرای نیگام شیوه‌ي وه‌ک په‌ریت  
ده‌ربینم و له چوارچیوه‌ي یادا بیت  
چونکه هه‌ر ئەم وه‌خته پر له به‌خته‌یه  
ئەو پرشنگه‌ي تو لیم دات ئەم نه‌خته‌یه  
تیر بروانه ، تیر بیکه به تیر نیگات  
بو زامداری دلی ویلی سه‌ر ریگات  
نیشانه‌ي توّم بیپیکه ناخی دلّم  
بیخه‌ره خوار له هیلانه‌ي سه‌ر چلم  
زامدارم که و خۆت وون که لیم له دوايي  
وه‌ک زوری تر شیتم که به خورایی

ژین ۱۵۱۳

## سەرنجىك

۱۹۶۰

مالى حاجى قات لەسەر قات  
سەلاو دەكات لەسەر قەلات  
شۆخ و شەنگ و پازاوەیە  
زۆهرەى گەشى ئەو ناوەیە  
لەهەر چوار لایەو بەاخە  
سەرتاپای پۆشتە و پەرداخە  
پەنجەرەکانى مەپمەپن  
چاوى كۆشك و مایەى فەپن  
تیشكى خۆر و ئاسمانى شین  
لەناو بریقهى دا دەژین  
تا سەرنج بەهیت جوانیە  
سەرچاوەى شادمانیە  
\*\*\*\*\*

لە مالى حاجى شایى یە  
جیى رابواردن بۆ شایى یە  
لەناو هەموو ژوورەکاندا  
هۆلە زەرد و سوورەکان دا  
چەپلە ریزانە ئاهەنگە

۱۶۳

---

غەلبەى دەلئى پورەى ھەنگە  
دمبەلەكە مۆسقىايە  
سەما و خەنن و قاقايە  
لە ژوور سۆزى كەمانچەيە  
لەدەر تەقەى دەمانچەيە  
دەس گىراو ھەلپەركى يە؟!  
ھەى ھوو كى ئاگاي لە كى يە  
زرمەى دەھۆل گۆئ كەر دەكات  
تا بە كاروان چىش گەر دەكات  
شادى لەگەل خەم شەر دەكات  
دلئى وشكى پىر تەر دەكات  
ورشەى جل و خشەى خشل  
لەرەى گوارە و گەردانە و گۆل  
بۆنى عەتر ، مېخەك سمل  
خنتووكەيەك دەدەن لە دل  
كە پىبەكەنى وەكوو گۆل  
پلپلەى ناو دەسمالى شىن  
وەك سامالى ئەختەر نشىن  
لەگەل بەرز بوونەوہدا  
بە تەنىشتا چوونەوہدا  
دەلئى پەپولەن بال دەگرن  
گۆلى دلئى ئىنسان دەگرن  
ژىن ژمارە ۱۶۰۴

## بەستەى خۆشەويىست

۱۹۶۰

چاۋ پەشى تۆخى پىرىشنگدار  
جوانترىن شۆخى ، بەھرەدار  
ئەى ئەو جوانە  
نەرمىلانە ، نەشمىلانە ، وردىلانە  
نەخشاۋى ئەو  
دل ۋ گىيانەى  
بە پۆژ ۋ شەو  
تۆى ھىلانەى  
\*\*\*\*\*

خۆشەويىستم  
بەستەى ھەستم  
ئەى مۆسىقاي شىعەرى تازەم  
بەسۆز تەرى كە .. ئاۋازەم  
لەو لىۋانەۋە بزەبەك  
كە دل بخاتە لەرزەبەك  
تەلى كەمان  
شمشالى شۋان  
بەھارى جوان

۱۶۵

---

بېنېته ژان  
شه پوډ بات گيان  
له و دهمه وه شه کره ده نگی  
پر ئاهه نگی  
تا کو منیش له گولزار دا  
له په رداخی یادگار دا  
له گهل پوژان و شه وگاردا  
شهر به تیکی بی خوش بکه م  
ژیان مه ست و سه رخوش بکه م  
\*\*\*\*\*

چاوپره شی توخی پر جوانی  
خه وی میوانی شه وانی  
پر له یادی تا به یانی  
ئه گهر هاتیشو جیت هیستم  
تالی ته نیاییت پی چیشتم  
ئه وسا توخوا چاو جوان ئه گهر  
به پیکه وتی ریگات بری  
پیټ نا ، له دل ، له گیان ، جگهر  
به ئاسته م چاویک هه لبرې  
تا له بهر پرشنگی نیگات  
دلی چلووره ی خه م چیشتم ووم  
نه ختی تینی توی پی بگات  
تیر بیټ تاسه ی  
تینووی ماندووم  
برژیټ کاسه ی ..  
له ئاخ پر بووم  
\*\*\*\*\*

چونکه ئه ی گول ، ئه ی فریشته

چاۋ گەش پەريزادەى پۈشتە  
ئەۋ چاۋانەى دىل بۆى دەگرى  
خەۋبىنىنى ئاۋاتمە  
بەس جار جارە تىمى بگرى  
شادى ژىنى گشت كاتمە  
ژىن ژمارە ۱۶۱۷

---

تېيىنى : ئەم شىعرە لە چاپى يەكەمى " بەستەى مەبەست " دا پېشكەش  
بە " شىركۆ بېكەس " ى شاعىر كراۋە .

# سكالآ و گولہ باخ

سەرەتای ۱۹۵۸

ئەى گولہ باخ  
گەش و بۆنخۆش و بەدەماخ  
خەندەى لىوى فريشتهى باخ  
ئەى بزوينى دل .. لەگەل تۆ  
گيانم هاتۆتە گفت و گو  
تۆ سوور و ئال  
بۆ پرووى سامال  
بە ئاهەنگ و بە پيکەنين  
لەگەل شەمال  
سەما و جوولە و بزەى شيرين  
منيش گرين  
کز و بى تين  
هەر زامە و ئازارە و ئەشکە  
بۆ زيانم بوونە بيشکە  
خەم گرتوومىه تيه باوهشى



ھەر ھەلم دەسویت لە لەشی  
سیس و ژاکا و  
لیو بزپکا و  
لە گریان دام ، ھەمیشە زیز  
لە خەزان دام ، وەکو پایز  
\*\*\*\*\*

ئەى سوورە گول  
پاکیشی دل  
تو ببینە پەنگی زەردم  
ئاهى سەردم  
منى بیزار  
لەبەر ئازار  
ھەنيسکاويم ، ھەمیشە زیز  
فرميسکاويم ، وەکوو پایز  
\*\*\*\*\*

بو ئەى گول خەم  
قەت لە یەخەم  
نابیتەو  
سکالاکەم نابریتەو  
ئەى شیرینی خوش پەنگ و بو  
دەزانیت بو ؟  
دل خاوەنى یاریک بوو  
وەک تو جوان و نازداریک بوو  
نەرمیلانە و بالاً .. ریک بوو  
ئەندام وردیلانە و بچووک  
وەک بووک ..  
پازاوە و ئیسک سووک  
قژ وەک ئالتوونى زەرد وا بوو

لیو وهک خونچهی بیگهرد وا بوو  
دل خوشکهری مهلی دل بوو  
فریشتهی ئەمهلی دل بوو  
شمشالی ئاوازم ئەو بوو  
سۆزی شیعی تازەم ئەو بوو

بهلام دینار  
بردی وهک هار  
بو ناوتهلار  
منی ههزار  
خه مبار ، پهزار  
به ناکامی  
بی ئارامی  
وا مامهوه  
بهو زامهوه

\*\*\*\*\*

بهلی دراو  
چهکی دهستی دهسمایه دار  
که کهوته راو  
دلی پیکام هینایه خوار  
دای له ناخی خوشهویستی  
بو ئەو ئامانجهی خواوهندی ..

دهوله مهندي  
بو خووی ویستی  
\*\*\*\*\*

ئهی گوله باخ  
منی دەم پر له ئاخ و داخ  
مۆمی ژینم واکز بووه  
وه پرز بووه

چاوه پروانی توانه وه م  
به بای ناسۆر كوژانه وه م  
برانه وه م  
جا تۆش ئه ی گوڵ  
ئه ی گیان و دل  
توو بی جوانیت  
توو بی پرشنگی ئاونگی به ربه یانیت  
تاک و تانیام  
بی ره فریام  
تیر لیوی ته رت هه لمژم  
له دل ده رکه م که میک ئازار  
به یادی پار  
یادی پۆژه کانی به هار  
له ناو گوڵزار



# پارچه یه ک له جگهرم

چاپی یه که م ۱۹۶۸  
چاپخانه ی کامهران  
سلیمانی

## پیشکشہ

بہ قوتابیانی قوتابخانہی ہونراوہی نوی .  
بہوانہی ریزی ہونہر و ہونراوہ دہگرن و نرخى خوی دہدہنی ..  
بہو ہست و مہبہست و بیرانہی ئەم ہونراوانہم بو ہونیونہوہ و بوونہ  
پارچہیہک لہ جگہرم .

جہمال شارباژیری

۱۹۶۸

## هيووا

چرۆى چلى دارى شادىم دهپشكوى  
به شهمالى هيووا دهلهرئتهوه  
لهوديو ئاسۆ ئاوازيك دهگاته گوى  
دهلى شهوى خهم وا دهپهويتهوه  
\*\*\*\*\*

بهپيوهيه رۆژيكي نوى  
نهوۆزه  
گهشهى گيانه ، زهردهخنهى  
پيروزه

## من

مه پيرسه ليم ، بو بيده نغم  
گهر دلشادم ، گهر دل ته نغم  
گهر ده ته وئ تيبگه ي ليم  
من چيم ، چونم ، چي ده كه م ، كيم ؟  
چيم له دل و له هه ستايه  
له چوارچيوه ي هه لبه ستايه  
هه رچيم به ميسكا هاتبيت  
له گهل فرميسكا هاتبيت  
يان له ههل بزه و گه شه دا  
توابنه وه له وشه دا  
رشتو ومنه ناو رسته وه  
به ئاخه وه يان به سته وه  
بيانخوينه وه و بمناسه  
كه مي خه نده و زور هه ناسه  
خه نده و خو شي ده و رو پشتم  
چه پكه گوليكن له مشتم  
ناگوزه ري و ناسوريشي  
ره شيوشين بو تيشكي خو شي  
\*\*\*\*\*



به لام چونکه .. بهنده هستم  
زیاتر ئه وهنده ی تر پهستم  
سه رنجیکیش بهیت له ره نغم  
ئاشکرایه بو بیده نغم !

۱۹۶۳

## مەلى ھۆنراۋە

ھەردەمەي سەرچىلىك دەگرىت  
يان پېدەكەنيت يان دەگرىت  
ھەندىك جار دەنگ ھەلدەپرېت  
لەپر دەۋەستى و دەبېرېت ..  
يان بە ماتەمى و بە كزى  
لە كۆشى خەمدا دەلەرزى  
دلت دەتۆرېت لە لانه  
بۆ ؟ ئەي مەلى خنجىلانه  
ئەي فرىشتەي دەروونى من  
ھەرگىز كەچى نەكەيت ، گەردن  
ئەي مەلى ھۆنراۋە ، وتن  
بەس بېت تالاي خەم پشتن  
دەبېت ۋەك بېرم بال بگرىت  
نامەي دەروونم ھەلبىگرىت  
ۋەك گر ، دركى ناحەز بگرى  
پې بکەنە ، با خەم بگرى  
\*\*\*\*\*

گۆرانى بلې بۆ ژيان  
كە تىكۆشانە و كۆل نەدان  
ئەي پېنووسى گەرووى ھەلبەست  
بەستە بلې ، بۆ رووى مەبەست

## لەگەڵ سروشتا

هه‌ور گلی کرده چاوی  
ئەستێرە ی گەشی مانگەشەو  
ئاسمان دلی هەلقراوی  
جوانی سروشتی کرده خەو  
رەهیلە ی فرمیسکی ..  
پژان  
ئارامی منی خستە  
ژان

\*\*\*\*\*

ئە ی سامالی بەهرە ی رووناک  
بیلووی چا و هەلبدەرەو  
بەهاری خۆشەویستی پاک  
سروشت پۆشتە بکەرەو  
بو گیان ، چەند زەردەیهک  
شیرین  
لەگەڵ بەستەیهکا ..  
بو ژین

## ئاخېك

له گهل نالهى ..  
شهوانى دوور له شادى دا  
به بېزارى  
له نه غمهى نامراد پيدا  
خه فته زهنگى  
گهرووى گيانى كه لى دا  
زه بوونى گوښگرى ئوفه  
له ويدا  
له سينه مدا  
له گهل خه مدا  
په نام برد بو  
سروشت و بو زه مانى  
ئوهندهى تر ..  
له گورزى دام به سهر دا  
دلى شهيداي  
ژيانى كامه رانى  
فرى داو .. داي ..  
به سهر عه ردا  
به به ردا

لەسەر ڕۆ دا  
لەژێر پێ دا  
ئەری ئاوات و خواستی خو  
لە ئاسمان یان لە ڕیسمانی ؟  
شەقەهێ شابل و شەوقی تو  
چ کاتیگ دیت بە میوانی

١٩٦٤

## قز

قزّه زهرده خاوه کهت  
به برژانگ داده هینم  
به عتری خوشه ویستی و  
فرمیسم ده بیپرژینم  
\*\*\*\*\*

بروانه تریفه کهی  
چون پرشنگ ده داته وه  
گره وه له زیپی هه تاو  
له گه وه هر ده باته وه

۱۹۶۴

## له شهوئكددا

شهونمي ئهشك ئه وشهوه  
له گلينهى وهنه وشهوه  
به بروسكهى وهكوو ئاگر  
دهبوو به ههلمى گيان هه لگر  
ئاسمان كه چاوى ماچ ده كرد  
ئهخته ر له ئاستيدا ده مرد  
مانگيش كه دى ، بريسكه كهى  
هاته له رزىن .. فرميسكه كهى  
مانگى دلى سامالى شهو  
ئهستيره كانى كرده خه و  
ئهو هه ر ده گريا له تاوا  
به سه ر جه ستهى به جى ماوا  
ئه ويش دوايى ، مال ئاوايى  
كرد له چۆلى و له ئاوايى  
تاراي ره شى كرد به به رگ  
بو كيزيكي جوانه مه رگ  
ره هيلهى فرميسكى ئيمه ش  
رژايه سه ر گولالهى گه ش  
به لام ئايا بگرين بو چهن ؟

ئەولە دەشت و سەدیش ليرەن

\*\*\*\*\*

سینهی ھەموو داخ لە دلئ  
لەناوھو ، ھەر دەکوئ  
بەلام پوژئیک دئت پوئەیان ..  
دەسئئتھو .. تۆلەیان

۱۹۶۳



## زستان

پایزی زهر د ، مرد ته‌مه‌نی  
کفن ئالا ، له دیمه‌نی  
هه‌ناسه‌ی سارد  
زستانی نارد  
ئه‌ویش گه‌لی قوری پیوا  
به‌سه‌ر شاخ و ده‌شت و کیوا  
نال‌ه‌ی هه‌وری ره‌شی ده‌ست کرد  
ئاسمانی زستانی پر کرد  
بروسکه‌ی هه‌نیسکی گه‌ردوون  
گه‌لیک گیانی کرد سه‌رنگوون  
\*\*\*\*\*

گه‌لی دلی به‌هار په‌رست  
خوی له‌و نوینه سپیه‌دا ، خست  
چه‌نده جوان بوون ئه‌و دوو په‌نگه  
سپی و سوری لیوی به‌هار  
بزه‌یه‌ک ده‌رده‌چوو ، په‌نگه  
بوی گریابیت ، په‌ری ی گولزار  
\*\*\*\*\*

خوین که به‌فری کرد په‌مه‌یی

ههوييني كۆشش بوو ، مهبي  
تازه گهردوون زۆر ستهمه  
بيكاتوه به ئه و ته مه  
\*\*\*\*\*

دهبيت به هار  
بيكاتوه دوگمه و يه خه ي  
خوزگه بگورپيت به ئوخه ي  
ياري نازدار  
بگاته وه ، نه وه كه مان  
دهنگ هه لبرپيته وه ، كه مان  
بو دوو دلدار  
بو به هار و نه ورۆزه كه ي  
به ئاوازه به سوژه كه ي

۱۹۶۲

## به هاره خان

له نهويه هاردا ، خونچهم ديارى دا  
به خوښه ويستى دل گه شامه وه  
له لاله زارى به ختيا ريدا  
به شنه ي شه مال ده شه كامه وه  
\*\*\*\*\*

به لام كه هه ورى ره هي له ي پاي ز  
بروسكه ي مه رگى روو له جه رگ بوو  
ئاخ به جيم هي شتى شه مالى ئازيز  
دايكي دل سو زت جوانه مه رگ بوو

۱۹۶۳

---

به هاره خان: خيزانى حه سه ن فكري، به گولله ي وي لي نه يار شه هيد بوو.

۱۸۷

---

## خۆشەويستىيى من

خۆشەويستىيى من بەھرەيە  
فرىشتەى خىواي دىلدارى يە  
لام زۆر بە نرخ و گەورەيە  
پىرۆز تىرىنى دىيارى يە  
\*\*\*\*\*

خۆشەويستىيى من ئاوازە  
ناخى ھەستىم دەبزوئىيىت  
بەھەشتى خۆزگەى دىلخوازە  
نائومىدى دەتەزىيىت  
\*\*\*\*\*

خۆشەويستىيى من ، بەھارە  
خەندەى سەرلىيوى گولزارە  
وھک پەلکە زىرىنەى پەنگىن  
ھەورى خەم ، دىيىتە خەنين  
\*\*\*\*\*

خۆشەويستىيى من گەوھەرە  
ئەلماسى ناخى ، جەوھەرە  
كۆن بوونى بۆ نىيە ھەرگىز  
زىستان ، بەھار ، ھاوين ، پايىز  
\*\*\*\*\*

خۆشەويستىيى من ، پروايە

له گۆشت و خوین دا، جیگیره  
له گشت هه ناسه یه کدایه  
هه لفقولای دڵ و بیره  
\*\*\*\*\*

خۆشه ویستی من ئاسمانه  
سامالیکى شینی پاکه  
تریفه ی بهری به یانه  
هه میشه ئاسوی رووناکه  
\*\*\*\*\*

خۆشه ویستی من ، ئاواته  
هه میشه بهسته ی بو ده لیم  
به ره می زور به سه ره اته  
ئه و گر شه ، پی ده کولیم  
\*\*\*\*\*

خۆشه ویستی من جوانی یه  
سه لیه ی په نجه ی سروشته  
سه رچاوه ی کامه رانی یه  
نیشتمانیکه ، به هه شته  
\*\*\*\*\*

من ئەم جوانی په رستییه م  
گۆرانیه و بو زیانه  
ئەم هه موو خۆشه ویستی یه م  
ئاوازه که ی کوردستانه  
\*\*\*\*\*

کسپه و سۆزی  
دڵ و گیانه  
قه لای به رزی  
کۆل نه دانه

## تۆ بلىيى !

تۆ بلىيى ، گەردوون ھەر  
وا ھەور و ھەلا بىت  
نەمامى ھيوامان ..  
بى چرۆ و بى گەلا بىت  
\*\*\*\*\*

تۆ بلىيى كزە باي  
زستان بشكىتھوہ  
رەھىلەي پىي زيان  
" تاو " ي خوش بىتھوہ  
\*\*\*\*\*

تۆ بلىيى شەو تاراي  
رەشى خەم دادرپىت  
لە ئاسۆ .. كەزاوہى  
شەبەق سەر ھەلبرپىت  
\*\*\*\*\*

خۆر تىشكى زىرپىنى  
ولاتم نەخش كات

شەمالیش بە شنەى ..  
ئارام ، دڵ پەخش کات  
\*\*\*\*\*

ئەو پۆژەى ئاواتى ..  
بەهرەى گشتیمانە  
سەیران و ئاھەنگ و  
بەھار و .. ژیانە  
\*\*\*\*\*

شیرینی گەشتن  
بەیەکتەر بنۆشین  
بەرگی بەختیاری و  
دلشادی بیۆشین  
\*\*\*\*\*

ئەى گۆلى كە بو دڵ ...  
ئاوات و ئومىدى ..  
تۆ بلىى مەبەست و  
خەوبىنن بىتە دى !  
\*\*\*\*\*

تۆ بلىى نەوبەھار  
پووكەينە ئەو دەشتە  
پىكەو بە شادى ..  
ئەى شىوہ فرىشتە !  
\*\*\*\*\*

بە بەرگى رەنگىنى ..

ئال و والای نوئ وه  
سه ربه ست و خو شه و بیست  
ورد برۆین بهرئ وه  
\*\*\*\*\*

بو سه رکانی و ئاوی  
ئارامگای سه یرانمان  
بو یه کتر ، وه یسینین  
گورانی .. ژیانمان  
\*\*\*\*\*

چیمهن و سه وزه گیا  
ببیته .. دۆشه کمان  
چه ند خو شه له سه ری  
دانشین هه ردو کمان  
\*\*\*\*\*

تریکه ی پیکه نین ..  
تیکه لی شه مال بیته  
ته می دل ئاسمانی ..  
به رووی تو سامال بیته  
\*\*\*\*\*

له ویشدا که هه لساين  
بچینه .. لاله زار  
ده ست له ناو ده ستی یه ک  
دلشاد و به ختیار  
\*\*\*\*\*



له گولزار له کاتی  
گول چه پکه کردن دا  
به بزار درکی خهم  
هه لکه نین له بن دا  
\*\*\*\*\*

که مانچه م ئاواز بی و  
توش به سته م بو بلی ی!  
به سته ی ئه م هه لبه سته م ..  
ئه ی پهری تو بلی ی!  
\*\*\*\*\*

تو بلی ی دوا رهنجی ..  
روژانی ژان چیشتوو  
تیر بخوین له میوه ی ..  
هیوای پیگه یشتوو!؟

۱۹۶۳/۲/۱

## نیگا

ئەى چاوى خۆشه‌ويستى  
نىگايەكم .. لى ويستى  
تووبى .. ئەو تيشكە گەشە  
كە دلمى لە باوہشە  
بە پىلووى فەرامۆشى  
نەكەى گيانە داىپۆشى !

\*\*\*\*\*

نەكەى ئارامم وىل كەيت  
سەرچاوى شادىم لىل كەيت  
ئەو نىگايەى تىم دەگرى  
لاى بەرى ، زىنم دەگرى

\*\*\*\*\*

ئەى چاو توخوا مەترووكى  
هەتا ئۆقرەم نەپرووكى  
حەز دەكەم ، لەخۆمەوہ  
وشەى دل ، بخۆمەوہ  
تۆش لە قولپى خوینەوہ

موچرکه م بخوینه وه

\*\*\*\*\*

ئه گهر دل ئاوینه یه  
وا له چاوا وینه یه  
خۆشه ویستیش ، له چاودا  
ده روات به ناو هه ناودا

\*\*\*\*\*

ده پروانه ئه ی چاو ، جوان  
به هره ی خۆشه ویستی ی گیان  
با خۆشه ویستیت زیاتر  
دل م پرکات له ئاگر  
ده روونم بجوولینه  
هه لبه ستیک .. هه لقولینه  
ده یکه م به دیاری و بگا ..  
به خۆشه ویستی ی نیگا

۱۹۶۲

## ئەگەر !

ئەگەر ھاتو لىيان پرسىت ...  
ھەستت چۆنە ، بەرامبەرى  
لەھىچ سۆل نەكەيت ، نەترسىت  
گيانە شىرىنەكەم ، پەرى  
تۆ بەجەرگىزىن كەسىت  
پەنا ھەر بۆ راستى بەرى  
\*\*\*\*\*

دەفتەرى دل بکەرەوہ  
وہرامى جوان بدەرەوہ !

\*\*\*\*\*

زۆر بە سەرىەستانە بلى  
من شارەزام لە رەوشتى  
بلبل ، ناچىتە سەر چلى  
گولزار نەبىت ، دەوروشتى  
گوليش بوى نەگەشىتەوہ  
دلى لىي نانىشىتەوہ !  
\*\*\*\*\*

بلى ئەو بلبلە و من گول

ئاوازەكەى لە گويمدايه  
بو ئوم ههنگرتوو، دل  
چونكه گيانى له پيمدايه  
خوشه ويستيمان به هرهيه  
دوور له تاوان و تهفرهيه  
\*\*\*\*\*

بلى پهيمن، زور پيروزه  
داومه به وهى دلى لامه  
ئهو بو دلم زور دلسوزه  
راسته و پاكه و به هيوامه  
\*\*\*\*\*

خورى خوزگهى داناپوشم  
نائوميدي پي نائوشم !

## پیکه نینه که ی

چه ند خوْشه پیکه نینه که ی  
تریکه که و له رینه که ی  
وه کوو له ره ی تار و که مان  
ته زووی ئارام ده دات به گیان

\*\*\*\*\*

ئاواز ده رژیته گویمه وه  
هر ئه وه تا ناتویمه وه  
چه شنه تامیکه له زاردا  
باوهش ده کات به ئازاردا

\*\*\*\*\*

کورپه ی دلم راده ژهنیت  
که خوْشه ویست پیده که نیت  
له گویمدا ده زرنگیته وه  
کلوی خه م ده توینیتته وه  
گومی هه ستم ده شله قینیت  
کانی ی وشکم ده ته قینیت  
گولی دلداریم ئاو ده دات

دلّ به گه شهی زاخاو دهدات  
ئای چه ند خوښ و به له زه ته  
ژین بو مه زه ی به عه زه ته  
\*\*\*\*\*

ئای چه ند خوښه تریقه که ی  
وه کوو ئاوینه ی دهم هه تاو  
ده دات له چاو بریقه که ی  
عه تری شادی ده کاته ناو  
\*\*\*\*\*

دنیای دلّ ، له شهوی تارا  
پووناکی ده یگریته وه  
له سه ر خوئی لاده دا ، تارا  
له گه لیا ، ده تریقیته وه  
\*\*\*\*\*

خۆزگه کانتیک پیده که نیّت  
له و دهمه وه ی ، خهم ، دسه نیّت  
ئهو دهمه ی وه ک گول هه ناره  
شیله ی دلگیری تیا دیاره  
په پوله ی گیانم بزیا یه  
ئاخو تامی ئهو مرینه  
وه ک تریقه که ی شیرینه !؟

۱۹۶۲

۱۹۹

---

دلم باخچه يه بو خوشه ويستی  
له هه موو جوړه گوليکی تيايه  
به لام به تهنه ها ، گولي سهر به سستی  
بون خوشتريني گولي هيوايه

۱۹۶۱



## دل

دل پەرداخیکی ناسک بوو ..  
پر له بادەى خوشەوئستیى  
لەسەر سینیى .. سینەم دام نا و ..  
.. لەگەڵ گیاندا ، دامە دەستی  
\*\*\*\*\*

کە ئەو دەستی بەردا و شکا و  
ئەو شووشەى بادەییەش پڕا  
چیه سووچ و گوناھى من  
ئاهم بو دەکەن بەگزا

۱۹۶۵

## هه‌لبه‌ست

داوا ده‌که‌بیت ، که هه‌لبه‌ستی  
بنووسم تۆی تیا راوه‌ستی  
چوانیتی تیا .. توابیتته‌وه  
به گۆناتا .. بشنیتته‌وه  
پرشنگی پرووتی به‌رکه‌ویت  
وینه‌که‌تی تیا ده‌رکه‌ویت

\*\*\*\*\*

زه‌رده‌ی بزهی خونچه‌ی لیوبیت  
عه‌تری په‌رچه‌می په‌شیوبیت  
مۆسیقا بیت ، له‌گه‌ل له‌نجه‌ت  
ئه‌مۆستيله بیت ، بو‌په‌نجه‌ت  
وه‌ک بازن ، بیکه‌یتته‌ ده‌ستت  
گه‌شه‌ بیت بو‌دلی په‌ستت  
یان وه‌ک ملوانکه‌ی مرواری  
دیاری دل بیت ، بو‌دل‌داری

\*\*\*\*\*

به‌لام گیانه‌ ببووره‌ لیم

که ناتوانم دیریک بلیم  
چون ده توانم هر به قهلم  
وهسفی نه و چوانهت بکه م  
نه و قره زرده ، نه و لیوه  
کوا ، چی ده یگاتی ، به شیوه  
نایا تا نیستا نازانیت  
هیچ نیه بگات به جوانیت ؟ !  
کی زور شاعیر ، هونه رمنده  
له رووی تودا پینووس بهنده  
\*\*\*\*\*

تا گورانیش په نجهی شل بوو نه گه یشته  
وهسفی شیوهی روخساری تو نهی فریشته  
چونکه پهری ، نهی سامالی خوشه ویستی  
تو خوت بهستهی  
خوت موسیقای  
خوت هلبهستی

۱۹۶۲

## بیری ئەكەم

چۆن دەتوانم ، بیری ئەكەم  
ئیسك سووكە ، شیرینهكەم  
نیگای پر له عەتری مەستی  
لیی دەپرژیت ، خۆشەویستی  
گولی لیوی كە دەپشكوئ  
نازانم هۆش دەگاتە ، كوئ  
كاتیک كە بۆم پیدەكەنی  
خەم له رەگدا هەلدەكەنی  
كە بە وشە شیرین دەدوئ  
نازانم چۆن بۆی شل كەم گوئ  
بەمن بیئ هەر قووتی بەم  
دەم نوقلە .. شیرینهكەم

\*\*\*\*\*

ئیسنا لیم دووره داخەكەم  
داخە تاسە  
بی رەنگ و بۆیە باخەكەم  
بی هەناسە

\*\*\*\*\*

چەند شاد ئەبووم بە بینینی

دل تۆمار بوو بۆ خەنینی  
که دادەنیشت بەرامبەرم  
گەشە دەگەیشتە سەرم  
وام دەزانی هەموو دنیا  
هەر هی خۆمە و خۆمی وام تیا  
هەرکاتیکیش نەم دەبینی  
دایدەگرتەم ماتەمینی  
دنیا لە تاریک دەبوو  
بە پەنھانی  
مەلی ئارام بۆ کوئ دەچوو ؟  
نەم دەزانی  
چۆن دەتوانم بیری نەکەم  
شەربەتە زۆر شیرینەکەم

## پەرى

پەرى گۈلە بۆن خۇشەكەى  
باخى ھىوام  
پەرى دىئاي خۇشەويستى و  
لانەى ئارام  
پەرى بەھرەى خەو بىنىنى  
يەكەم جارم  
فرىشتەكەى خەم رەوئىنى  
دلى زارم  
\*\*\*\*\*

پەرى گىانە خۇشەويستە  
شىرىنەكەم  
ئەم بەستەيەت وەكوو دلم  
پىشكەش دەكەم  
\*\*\*\*\*

لەسەرچاوەى گىان و ناخى  
دەروونەوہ  
لە ھەستىكى زۆر پىرۆزى  
زۆر پوونەوہ  
\*\*\*\*\*

تېكەلاوى بۆنى باخچە و

لالەزارە

بزەى بەسۆزى ناسكى ..

سازى زارە

\*\*\*\*\*

بە شەمالى نەرمى گەشەى

بەربەيانى

گەش بۆتەوہ و ناخى ھەستە

جى و نيشانى

\*\*\*\*\*

پېشكەشت بېت پەريزادەى

خۆشەويستم

ويىنە و نيگاي كامپىراكەى

دل و ھەستم

دەرى دەخا و قەسەم دەخوا

بەو جوانى يە

لەتۆ زياتر كەس لە دللى

مندا نىيە

۱۹۶۳

## ئەزانىت ؟ !

گيانە ئەزانىت ، تۆ بوويت يەكەم كەس  
كەمنت فىرى خۆشەويستى كرد ؟ !  
پېنووسى گەرووى جوانىت دامە دەس  
پېت ھۆنيمەوہ و بە ھەلبەستى كرد  
ئەى پەرى جوانى ..  
گوايە نازانى ؟ !

\*\*\*\*\*

گيانە ئەزانىت ، لەپېش تۆ بينين  
ھەلبەستەكانم ، بېتام و كال بوون  
گولزارى بەستەى ، ناو ديوانى ژين  
بى زەردەى ھەتاو ، بەبى سامال بوون  
سيس و ژاكا بوون  
ليو لەخاكا بوون !  
بەلام ئىستا ، وا خورى جوانى تۆ  
بزه و پرشنگى وا بە ھەلبەستم  
ديوانەكەم بوو بە ديوانى تۆ  
پېشكەشم كردى بەرھەمى ھەستم  
وہكوو جوانى خۆت  
دەشنىتەوہ ، بۆت

\*\*\*\*\*



به لام گیانه کهم ، به ره می تویه  
خۆم به خاوه نی نازانم هه رگیز  
ئه وه م له سه ره به نه خش و " بویه "  
مه کیاج کهم وشه ی نازداری ئازیز  
گۆلی به سه ردا ..  
بکه م به سه ردا

۱۹۶۲

## كام ئاوازە

وتيان كەمانچە تا بللى ي  
دلگىرە و ھەر تىر نابىت لى ي  
خۇشتىن ، سازى ئاوازە  
گيان دەپپوئىت وەك ئەندازە  
\*\*\*\*\*

يان پىيانۆى نالەى ژىر پەنجە  
دېنئىتە ياد ، لار و لەنجە  
يان ھوزارى جەرگەى باخچە  
كە خۇشتەرە لە كەمانچە  
\*\*\*\*\*

بەلام ئەگەر لەگەل مناى  
دەلئىم عود و كەمان و ناى  
لە ئۆركستراى ، ئاھەنگدا  
لەگەل ناسكتىن ، دەنگدا  
خۇشتىن ئاواز بخوئىن  
بە گوئى ھەستىما بېژىن  
ناگەنە تامى وشەيەك

يان خهندهيهك ، يان گهشهيهك  
كه له ليوى دهم خونچهوه  
دهرژيته ناخى باخچهوه  
باخچهى ههست و دل و دهروون  
دهكات به ياقووت و ئالتوون

\*\*\*\*\*

كام ئاوازه زور شيرينه  
ناگاته ئه و پيکهينه !  
کهمانچهکەى ئه و فاقايه  
لام خوشترين موسيقايه

مارت / ۱۹۶۳

## په يامی يه کهم جار

تازه دلم لیبی ددها بو جوان په رستی  
ده پروانیه خوی به هه شتی جوانی سیمما  
تازه ش تاقه په پوله کهی خوشه ویستی  
باله فرهی پیکه وتبوو له لاویما  
که هه لفری چوو نیشته وه  
به گولی رووی فریشته وه  
عه تری خوشه ویستی مزی  
له ناو دلمدا رشتی رهنگ  
تا ئه و په پوله یه بزى  
چول ناکا باخی شوخ و شهنگ  
ئه گهرچی درکه زیش دزی  
داوی نابیتته وه بیدهنگ  
\*\*\*\*\*

گیانه ئه ی ئه و نازداره ی پار  
که به پیکه وت  
رېبواریک بووم بو یه کهم جار  
چاوم پیت کهوت  
\*\*\*\*\*

یه کهم بینین

شلهفانت گۆمی ههستم

به پیکه نین

دهستی سره وتنت بهستم

\*\*\*\*\*

ئییستا وا لهو کاته وه بوو به ماوه یهک

له قوولایی دلدا بوو یته سه رچاوه یهک

هه ر سوژه و هه لده قولی و خه م ده خواته وه

له گوماوی ده رووندا په نگ ده خواته وه

\*\*\*\*\*

بو یه له گه رووی خامه وه

بو م هه لپشتی زور به وردی

به په ره ی دل پیچامه وه

وا به هه ناسه بو م ناردی

\*\*\*\*\*

گیانه ئییستاش هه ر ئه و کاته و ئه و ده مه یه

چاوی پر پرس یاری دل م پرووی تی کردوویت

چاوه پروانی په خشی خونچه ی ئه و ده مه یه

بو وه رامی ئه م په یامه ی که بو ی ناردوویت

\*\*\*\*\*

توخوا کوتری نامه که م

شپرزه و دلشکاو مه که

چه پکه گولی .. نارامه که م

به بای ناسور ژاکاو مه که

## هەستی خوشەویستی

ژیانم بۆیە لا شادە  
پەری قژ زەردی وەک نەسرین  
بە تیشکی خوشەویستی تۆ  
وشک بوو شەونمی ئەسرین  
ژیانم خوشدەوی گیانە  
کە تۆ ھاوژینمی ئازیز  
ئەگەر تۆی تیا نەبوویتایە  
خەزانم بوو لەگەڵ پایز  
دلم ئاوینەییە وینە  
نیگاری تۆ کە دەنوینئ  
لە نوینئ یادگارایە و  
خەمی رابووردوو دەنوینئ  
پەری ئاوازی پڕ سۆزی  
دەروونی پەست و خەمگینم  
نیگای رەنگینی گولزاری  
خەیاڵ و بەختی سەنگینم  
شنەیی بۆنی هەناسەیی تۆ  
نەبیئت بی رەونەقە ژینم  
دلم هیلانە شیواوی

دەبىننەت رۆژى نەتبىنم  
مەلى گىانم بە ئاسمانى  
بەھارى خۆشەويىستى دا  
ھەواى مەستى ى شىنەى شادى  
لە ھەستىدا لە پەستى دا  
بە بالى بەختىارى بۆى  
فەرى تابوو بە ئەستىرە  
جىرپوھى ئەو مەلە ورشە و  
ترىفەى مانگە شەو نىرە  
ئەرى ئەستىرەكەى گىانى  
شەپۆلى گۆمى سامالم  
بەلى رازىم لە پىناوا  
كەوا دىنىم سەر و مالم  
ھەتا ماوم ، دل و چاوم  
بە سەربەرزى دەبەم ناوت  
" بە كوئىرى دادەنىشم گەر لەبەر چاوم نەبى چاوت "

---

نىوہ دىرى كوئايى ھى " ھەمدى " شاعىرە .

## بو شمشال دوستيكي كوير

قالبووي ژيني كويره و هري  
له پرووناكي چاو بيبهري ..  
تەمەنى دوور بەسەر بردوو  
پيري پشت كۆماوهي تيكچوو  
شمشال يكي زهردى ، خەمبار  
جەرگى كون له شى زامدار  
بوو بوو به پلووسكى تاسه  
تيكه لى ده كرد ... هەناسه  
\*\*\*\*\*

ئەو لەو گەروو و شكه وه  
گلينه ي نامە ئەشكه وه  
هەلى هينجا قولپى گريان  
له چاوگه ي سينه ي دل و گيان  
\*\*\*\*\*

خالوى دووليو تينووي ليووي  
شمشالى پر سوزى حەزين  
ده ي به ئاوازي بزىوي ..  
دل هينه ره جوش و له رزين  
بيهينه ياد كاره ساتي



بەسەرھاتی مەم لەگەڵ زین

\*\*\*\*\*

مەرگەوەر ، بۆ ھات ئەمە ی کرد

ئەو دوو دلداری لە یەک کرد

دەستی داوین پاکی بەردا

گرپی لەو دوو گیانە بەردا

\*\*\*\*\*

خاڵۆی کزی بی پووناکی

دلم خەفەتە .. خۆراکی

وا بۆم شل کردوویت ھەردوو گوئی

ساوای ھەستم وەختە بنوئی

بەسۆز تر کہ لای لایەکہ

با ئەندامم .. یەکہ یەکہ

سست بی و لەجیی خۆی بکەویتی

ھەموان خەویان لی بکەویتی

\*\*\*\*\*

دە ی خالە زیاتر مەستم کہ

گریان تیکەل .. ھەلبەستم کہ

## كۆلهدار

زۆردارى بېفەر و پىت  
قازانجى كرد كه نه يدىت  
ئاوارهى حوزەيرانم  
تەرزەى داخى بارانم  
دەروونى خستە سەرپىشت  
وروژاندى و شادى ى كوشت  
تىژى ئازارى پىياچوو  
خالوى هىلاكى تىكچوو

\*\*\*\*\*

خەياللىك بوو بە وردى  
لە ھەلوئىستىكدا تۆم دى  
ھىچ نەما ھەمووى پۆيى  
كەساسى و رەنجەپۆيى

\*\*\*\*\*

لېتە لەو شەقامەدا  
لەو سىما سەرسامەدا  
قورسى دارى رەقەوہ  
دەنپىت بەزۆر خەلقەوہ

\*\*\*\*\*

ئەى ژيانى  
ھەر ئەو كەسە  
لاى ئىوارەى  
ھەورى ناسۆر  
خەمىك دەرگای  
بى ئارامى  
ئای چەند دركى  
كە تۆم بىنى

سەرم قالى  
نازانم چۆن  
خەياللى چى ؟  
كەدېم شىوہى

خالۆ چاوم  
بەو كۆمىہ  
بە كۆلىكى  
گوللەى تانە

من كۆلۈك خەم با ھەردوو  
ژىندا سەركەوين ماندوو  
گۈيى ھەژارى كەپ دەكەين  
بە گەشەي دل تەپ دەكەين

تۆ كۆلۈك دار  
بە ھەورازى  
ھەتاوھكوو  
ليوى ژيان

سليمانى / ۱۹۶۲/۶/۹

## بە ئاگرى

بە ئاگرى خوشەويستى ي  
هەزارەھا دل گرى گرت  
سۆزى سەربەرزى و سەربەستى  
چەكى بە هەزاران ھەلگرت  
ھەر ئەو خوشەويستى و سۆزە  
مەشخەلى پۆزى نەورۆزە

۱۹۶۲

## سروشت و جوانی و ئەنجام

- ۱ -

بناری شاخ  
ماچ دەکات لیوی شیرینی  
فریشتەیی باخ  
باخی خنجیلەیی روومەت گەش  
کوختەییەکی وا لە باوەش  
\*\*\*\*\*

گرد بە ریزە  
بوونە سیبەر و پەرژینی  
ئەو ئازیزە  
رەز و بیستانی پالی گرد  
نەخشیکیە بو خەیاالی ورد  
\*\*\*\*\*

نیگای سامال  
ئاوینەییە بو خەنینی  
لیوی مندال  
ساوای سەر باوەش تریقەیی

شەپۆلى زىپە ، برىقەى

\*\*\*\*\*

ئەو درەختە

جى و ئارامگاي گيانى ماندووى

رېگاي سەختە

كەلىت دەدات سروەى فېنك

دەتوئەتەو ئەزار تەك ، تەك

\*\*\*\*\*

ئەو كانياوہ

ئاودېرى تاسەى لېو تىنووى

بەرھەتاوہ

دەست و دەم و چاويك تەر كە

لەگەل سورە ھەتاو شەر كە

\*\*\*\*\*

مەشكەيەك دۆ

دەمى بۆ دەست و مەچەكى

كچ دېتە گۆ

كاسە دۆى ساردى مەزەدار

لە خوئىن گەرمەوہ بۆ پېبوار

ھەر ئەو كەسە بەختەوہرە

دانىشتووى ژىر ساي سېبەرە

لېى وەرگەرە و ، وەرگەرەوہ

شادى سەر كەوتووى " گەرە " ە

\*\*\*\*\*

ئەو دار مېوہ

لقەكانى شوپر بوونەوہ

بە " ترئ " وہ

دەستېك بۇند بەكەيتەوہ

شاهیشوو لی ده که یته وه  
نهء ، لیی جوانه په نجهی ناسک  
سووک ، سووک ، تیلماسک ، تیلماسک  
ترئ سه ر قوولئی سپی و ئال  
وهک خوئی خرپن ، چه ناگهی چال  
وهک خوئی شیرین ، وهک خوئی به تام  
مه زه یه بو .. دلی ئارام  
\*\*\*\*\*

گول و گولزار  
مزگینی دیدار ده هیئیت  
بو یادگار  
چه پکه گول به " ریحانه " وه  
بازی دایه .. ناوانه وه  
گوره کچی جوان هلی دا  
بزه یه کیش له گه لی دا  
\*\*\*\*\*

ئهی کچی کوخ ، توخوا تو چیت  
په ری ، فریشته ، یان کچیت ؟  
تو کامیانیت ، ئهم یان ئه ویت  
خه وی خانی ، یان " مه وله وی " ت  
\*\*\*\*\*

سوئیسکه و " که و " ه  
ده نگیان بلند کردو ته وه  
به یه که وه  
هر که گزنگ له کهل ده که وت  
ئاوه دانه شاخ و ئه شکه وت  
دوو کوری گوره و ناونجی  
هه ردوو به کار ، ئازا ، پاوچی

سا خۆيان و پيلكه و نيشان  
رازانه وهى خوانى ميوان

- ۲ -

جوانى ى كړنووشى ده برد  
بهر جوانى ى ئەم دار و بهرده  
هیلانهى بهختیاری بوو  
له سروشته وه ، دیاری بوو  
ههتا بلییت ، رازاوه بوو  
بو ئاسوی دل كه ژاوه بوو  
به لام کاتیک ، سامالی گهش  
پووشی تارای هه وریکی رهش  
گهردوون و بینا لیله کهى  
که دایباراند ره هیله کهى  
هه و ره تریشقه و چه خماخه  
دای له م کووخه ، پر ده ماخه  
سووتا کوخته و سووتان گشتی  
نه جوانیى ما ، نه سروشتی  
\*\*\*\*\*

ئهی نه وروژ و به هاری هات  
بو تو چه ند دیمهن وای لیهات ؟

۱۹۶۳



## وهره ئه‌ی خه‌م

وهره ئه‌ی خه‌م  
وهره ئه‌ی یاری دیرین  
وهره با دل  
به ئه‌شکی ئال .. بدیرین  
\*\*\*\*\*

وهره ئه‌ی خه‌م  
نه‌وه‌ک شادیم بگاتئ  
جیم نه‌هیائیت  
بی تو نازیم هیچ کاتئ  
\*\*\*\*\*

له‌ژیر تارای  
بیده‌نگیدا چه‌ند خوشیت  
دل و می‌شک و  
بیر و هوش ، داده‌پوشیت  
\*\*\*\*\*

بیشکه‌ی تو بووم

هەر له مندا لیمه وه  
تۆیت ، شیرینیت  
کردۆته تالیمه وه  
\*\*\*\*\*

بوویه چاوی  
یادم هەر بۆت دەروانیت  
ئەژنۆی تەمەن  
بەبێ تۆ ، هەنگاو نانیت  
\*\*\*\*\*

وهره ئەى خەم  
با من هەر له گەلتا بچ  
له گەل سەنگی  
ئازاردا با هاوتابچ  
من حەز دەکەم  
بگرم گریانیکى خوش  
گریانیک گیان ..  
پێی گر بگريت له گەل هۆش  
خۆشه گریان  
خۆشه هەناسه سەردى  
خۆشه خۆشى ..  
.. نەبیینن ، نائومێدى !  
دهى ئاگرى  
بئ ئۆقره بى م تى بەرده  
ئای چەند خۆشه  
چەند بەچپێژە ئەم دەردە !  
گەر ووی گیانم

پېر بکه له و ئاوازه  
که گورانی ی  
بی ئاوات و بی نیازه  
با په پوله ی  
بزه م نه نیشیته وه  
با خونچه ی دل  
هه رگیز نه په خشیته وه  
\*\*\*\*\*

نه و به هاری  
سه وزی شادیم وهک پاییز  
زه رد که هه رگیز  
با کز بیټ ، لیوی ئازیز  
\*\*\*\*\*

با له باتی سروه و شنه ی شه مالْم  
گه رده لوول و هه ور و ته م بیټ سامالْم  
ئه ی خه م گیانم  
با هه ر نه هه سیټه وه !  
هه تا نه مان  
وهک تو بچه وسیټه وه !

۱۹۶۲

## جوانیت

جوانی ، جوانی  
تۆ زۆر جوانی ، نازدار جوانی  
وهك فریشته ؟  
نهء ، زۆر زیاتر ئیجگار جوانی  
زیاد له بزه ی ..  
لیو و نیگای بههار جوانی  
تا بیر بروت ..  
تا بركات یادگار جوانی  
\*\*\*\*\*

تۆ خوای جوانی ی  
جوانهکانی گشت جیهانی  
شیرینترین ..  
شیرینانی .. کوردستانی  
تۆ ههستمی  
تۆ گیانمی ، تۆ ژیانمی  
له یادمای  
رۆژ ههتا شهو تا بهیانمی  
تۆی ئاوازی ..

خۆشەويستىم بۇ گۆرانى  
گەرۋوى بەستەم  
دەكەمەۋە ، تا بىزانى ..  
.. تۆم خۆش دەۋىت  
تۆ ئارامى دل و گيانى  
جوانىت يەزدان ،  
ھەر بۇ پەرسىن خولقانى  
ئەي ئەو جوانەي  
چاۋى لاۋىم كە ھەلھانى  
خۋاى دلدارى ..  
تۆي پىي ناسىم بە پەنھانى  
\*\*\*\*\*

جوانى ، جوانى  
تۆ زۆر جوانى  
پەرى جوانى ى  
بەسەر بەرزترىن جواندا  
تۆ دەپوانى

## فریشته

چ ئاوازی ئه وهندهی تو  
دهبی نه شهئی له بینا بیټ  
گهرووی پرشنگی زیڕینی  
له زهردهی پیکه نینا بیټ  
هه رچی تیشکه له بهر تافگه و  
شه پۆلی نازه نینا بیټ  
دهها شیرین له شوخیدا  
له ئارایشتی زینا بیټ  
به شیوه و پهنگی تو نابیټ  
نیه و نابیټ له ژینا بیټ  
چ نازداریک له پیری تودا  
دهلیټ جوانم دهسا با بیټ  
\*\*\*\*\*

له پوخسار و لهش و لارا  
ئهگه ر خووری نه بیټ ، نابیټ  
ئهوهی توئی نایه دنیاوه  
دهبیټ بینای نه بینا بیټ  
گوناهاه پهیکه ری جوانیټ

له ئهستیره‌ی زه‌مینا بیٚت  
ده‌بیٚت جیگای له ئاسمانی  
بلندی هه‌وته‌مینا بیٚت  
\*\*\*\*\*

ئه‌ویش ئه‌و کاته فرمیسکی  
خه‌می هه‌ورو ته‌می نابیٚت  
به‌لام ئیستا ده‌بیٚت وه‌ک من  
له‌تارای ماته‌مینا بیٚت  
به‌لام ئیستا ده‌بیٚت وه‌ک من  
له‌تارای ماته‌مینا بیٚت  
هه‌ناسه‌ی قوول و پیشی بین  
ده‌بیٚت هه‌ر بوٚت له‌ بینا بیٚت  
له‌ هه‌ستیشدا له‌ هیلانیه‌ی ..  
که‌سای که‌س نه‌بینا بیٚت

۱۹۶۷

## پیشه‌وا

۱۹۶۰

دهرگای شادی داخراوه  
دهروون به خهم ئاخنراوه  
ئاسمانی کورد ..  
کوردستان گشت  
تہمه و به هہور گیراوه  
درشت و ورد  
کورد زمان گشت  
ئارامی لی هہ لگیراوه  
کۆرپہی ژیان  
لہ دایکی شیرین تۆراوه  
چاوی گریان  
بہ جارئ سوور هہ لگہ راوه  
دلۆپی خوین تیا تیزاوه  
قہتیس ماوه  
ئہموستی خہم  
ژیر چہ ناگہی بیر دراوه  
لیوی ماتہم  
بہ دانی قین کرۆژراوه  
بزہی سہردہم



که مهلیک بوو .. دل پر ئاههنگ  
به ههناسهی داخ تاساوه  
مات و بیدهنگ  
دوش داماوه  
گر له جهرگی بهردراوه  
\*\*\*\*\*

وا سیداره هه لخراوه  
دهوری به رهشاش ته نراوه !  
تۆپ لوله که هی ئاماده یه  
تا کهس خوار نه جوولیتته وه  
ههرچی شهقام و جاده یه  
ده بابه ی روو گرژ و مونه  
تازه و کونه  
دورژمن ده یسورینیتته وه  
داوه .. داوه  
ساز کراوه  
دانراوه

بو کی ؟ بو کی ؟  
بو ئه و سه روک که ناسراوه  
که په یمانی به کورد داوه :  
تا کو جهسته ی له کاردا بییت  
به ختی کا له تیکوشانا  
تا تۆزقالی گیانی تیابیت  
داینی له ریی کوردستانا ..  
ئه زانی کی ؟ چ سه روکی  
- سه روک کۆماری کوردستان  
قازی محهمه دی نه بهرد  
جه سووری سووری کوردستان

.. برپوای بیگهرد  
ئوهوی کهوا :  
سه‌ری شوڤ نه‌کرد بو نامهرد  
نه‌یهیشت پشتی بدا له عهرد  
پی‌وت سه‌رت داوه له به‌رد :  
نه‌ته‌وهی کورد ، بکه‌ی به‌پرد  
کام پی‌شه‌وا ؟  
- ئوهوی کهوا :  
ئهی وت ده‌بی‌ت  
خی‌ر و بی‌ری کورده‌واری  
ههر کورد بی‌خوا  
بو که‌س نه‌بی‌ت  
کورد به‌شادی و به‌ختیاری  
بژی و برپوا ..  
دی‌لی ده‌ستی ناکه‌س نه‌بی ..  
هه‌ل‌خراوه بو پابه‌ری  
که کورد داویه‌تی نامه‌که‌ی  
ئهو بو‌ی به‌ری ..  
بو مه‌نزل‌ی ئارامه‌کی  
\*\*\*\*\*

واهات واهات  
چرای ئاوات  
قاره‌مانی :  
رېگه‌ی خه‌بات  
پاله‌وانی :  
سه‌دکاره‌سات  
پشتیوانی :

گهل و وولات  
ئەوہی گیانی دەکات خەلات  
هەبھات هەبھات !  
چ شیریکی بە جەرگ هات !!  
\*\*\*\*\*

ئوردووی دوزمن لە دوایهوه .. !  
دەست و قاچی کەلەپچەیه !  
مردن لە پیش ریگیایهوه :  
کەچی ئا ئەو کورد بەچەیه ..  
بەو زنجیر و پیوهندهوه  
بە خەندهوه ، .. !  
هات بە تەکان  
پەتی دارهکەی راتەکاند  
تۆپ و رەشاشی راجلەکاند !  
هەتا توانی ..  
چریکانی :-

وتی کوردم .. سویندم خواردووہ بەم خاکەم  
خۆمی لە پێدا بەخت کەم !  
بەم بێر و باوہرە پاکەم  
تا کۆسپی ژینی تەخت کەم  
پۆلەیی کوردم  
ولاتی کوردستان پەرست  
بو کورد پر دم  
هەتا کوو دەبیپەرینمەوہ  
لە نۆکەر و ئیمپریالیست  
هەتا کوو دەی بووژینمەوہ  
دەیکەم سەر بەست

ئالای کوردستانی گه وره ی  
ده ده مه ده ست  
ئه وه م که هه م  
هه ر ئه وه ش بووم  
وا رۆیشتووم  
هه رواش ده بم  
ئه مه یه ریم :  
بو ولات و نه ته وه که م ..  
سه ر داده نیم !!  
هه لمواسن  
لام شه ره فه و سه ره رزییه .. !  
چاک بمناسن ،  
له پئی کورد و کوردستاندا  
بو من مایه ی شانازییه  
له ژیاندا  
ئیمه کوردین له هه لواسین !  
نه ترساوین ناترسین !  
" من هه لواسن "  
به لام بیری کوردایه تی  
" پتهوتر " له پولا و ئاسن  
هه ر ده مینئ  
کورد له گیان و دلایه تی !  
تا هه تا له گه لایه تی :  
سات له دوای سات  
زیاتر گر و جو ش ده سینئ  
هه زار به سه رهات ، کاره سات ،  
نای نه وینئ هه ر ده مینئ  
\*\*\*\*\*

شۆرشی سوور  
له ناو دلدا بلیسه که ی  
وه کوو ته نوور  
زیاتر بهرز ده بیته وه ..  
هیچ دای نامرکی نیته وه !  
تا دوژمن ده توینیته وه !  
\*\*\*\*\*

سبهینی کورد که راپه پری  
له م په پیه وه تا ئه و په پری  
چاوی ژیر تارای زۆرداری  
هه ل ده هی نیته  
بو پرگاری  
شۆرشیک هه ل ده گیرسی نیته  
سوور بنوینیته  
وه کوو بورکان جۆش بسی نیته  
ما ف بسی نیته  
لاوی ئازا و گورج و گۆلی  
توند و تۆلی  
زۆر به جه رگی  
نیشتمانی  
شیری نه ترس له مه رگی  
کوردستانی  
تفهنگ و تفاق له شانی  
مه هاباد و کرمانشانی  
سنه و " وان " ی  
دیاربه کر و نه خچه وانی

لاوى سۆران و بۆتانى  
بادينانى  
جامانه سوورى بارزانى  
هه لۆكانى هه ورامانى  
كوردەكانى  
هه موو گه رميان و كوستانى  
هه ر چوار قورنەى كوردستانى  
له شوين جى پيى  
دوانزه سوارەى مەريوانى  
له سەر تەدبىر و بىر و پيى  
شىخ سەعيد و بەدرخانى  
له سەر بىرپار و پەيمانى  
شىخ قادرى شەمدينانى  
هەر بە يادى :  
كاوہى ئازاى پالەوانى  
بو ئازادى  
چەكوشى پيى تىكۆشانى :  
دەنيته سەر دەفەى شانى  
بو پزگارى كوردستانى  
دەرپوا ، دەرپوا  
گيان پەرپوا  
بو پزاندى ئەو مېشكەى :  
نەمانى كورد بۆتە بېشكەى  
نەمانى كورد ئاراميتى  
مەراميتى  
دەرپوا ، دەرپوا  
دل پەرلە ئاوات و هيو  
ئەم خاكە سوور دەكات بە خوین !!!

خَلْتَانِي خَوِين !  
دهكات به نوين !  
ناحه زانيش  
هه چي بلين  
ئهو هه ده بياته سهر " به لين "  
په يامه كه ي  
نامه ي خويناوي خامه كه ي  
به كارواندا ..  
به كارواني تيكوشاندا  
ده بات هه تا .. ده يداته ده ست  
بووكي كامه راني و مه به ست  
بووكي هيوا  
ياري نيسك سووكي هيوا  
گولي هيوا  
دلي هيوا  
گوناي گهش و سوور و نالي  
رووي بيگه ردي وهك سامالي  
هه لده مژيت  
به جور يكي هه ل ئه مژيت  
تا عه تراوي ليده پرژيت  
باش ده ي چيرژيت  
له تامه كه ي  
هه تا وه كوو مه ست ي دهكات  
خوشي بون و به رامه كه ي !  
كه له كاروان گه رايه وه  
ئهم مژديه ي هي نايه وه  
بو دا يكه بي ئارامه كه ي  
وه رامه كه ي

به گه‌یشتنی نامه‌که‌ی  
سارپژ ده‌بیٚت  
یه‌کسه‌ر برین و زامه‌که‌ی !  
جا ، نه‌وه‌ی کورد  
" نه‌ته‌وه‌ی کورد "  
دایده‌چه‌قیٚنی ئالا‌که‌ی !  
ده‌یگۆرپٚت به‌رگ و کالاکه‌ی  
پازاوه‌ی ده‌کات بالاکه‌ی  
ئه‌وسا دایکی منی شه‌هید :  
کپی ده‌کات سکالاکه‌ی  
\*\*\*\*\*

کورد تۆله‌ی خوین ده‌کاته‌وه  
خۆی له‌ خوین دا ده‌شواته‌وه  
تا " سه‌ربه‌ستی "  
وه‌لامه‌که‌ی ده‌داته‌وه ..  
تا ئه‌مجاره‌ش به‌ مه‌به‌ستی :  
ده‌گاته‌وه  
سه‌ما ده‌کات به‌یداخه‌که‌ی !  
به‌سه‌ر به‌رزایی شاخه‌که‌ی !  
کوردستانی ئاواته‌وه !!  
به‌لئ ئیوه‌ دوژمنه‌کان ..  
برسیی گوشت و خوین و ئیسقان  
هه‌رچه‌ند که من هه‌لده‌واسن  
به‌لام هه‌لگری ئه‌م بیره  
باش بناسن ..  
نای به‌زینٚت پۆلا و ئاسن !  
نای نه‌وینٚت هیزی دوژمن !



پهيام نيراني ئەم بيره  
مليونهها كوردى ژيره !  
وا بهريوه بو مهلبه ندى  
بو شكاندنى پيوه ندى !  
رزگار بوونى له دهست به ندى !  
ولاته كهى له ژير دهستان  
دهردههينيت  
نوكرهكانى كوردستان  
دهخنكينيت  
تاكوو نيشتمانى لهت لهت  
به يهك كه رت  
ئازاد نه بيت بست به بستى  
واز ناهينيت . !  
بهرى نادا چهكى دهستى !  
تا نهى بينيت  
ئالاي بهرزى رهنگا و رهنگى  
به رهه مى شوړش و جهنگى

---

ژين : ژمارهكانى ۱۵۰۹ و ۱۵۱۰ و ۱۵۱۱

## دەنگىك لە گلكۆيه كه وه

ئەي خوشكانى جگەرسۆزم  
دەي توخوا بۆم ..  
بەدەل بگريين ، بە كۆل بگريين  
لەسەر گلكۆم  
گلكۆ جيمە و خاكە لەسەر  
گۆنا و ليوە  
منى داماو ، منى جيماو  
دوور لە ئيوە  
هەرچەند گرى مەرگ بۆ ناو ..  
گۆرى هيىنام  
بىبەرى بووم لە ئاوات و  
خۆزگە و هيوام  
ناكام بووم و ئەستىرەي گيان  
كەوتە نىشتن  
بە لام ئاخە ئەو داخەيه  
كە جيم هيىشتن  
خوشكە كانم سەردەمىك بوو  
وەك ئيوە بووم  
بۆ ئامانجە لەگەلتانا ..

به رپوه بووم  
به شهقامی ژیان و ری ی  
خویندنگامدا  
ئاسوی هیوام بهدی دهکرد  
له نیگامدا  
ئهستیره کهم له سامالی  
بههره ی دلما  
دهی جریوان پیی دهکه نی  
بهرووی گولما  
به نه مامی قو تابخانه و ..  
ژیانه وه  
خونچه یهک بووم به ئاواتی ..  
گه شان وه  
شنه م دههات بهدهم سروهی  
به یانه وه  
گهرووی سۆزی ئاوازیک بووم  
له گیانه وه  
دهمویست کهوا له بهره می  
ئه و نه مامه  
له دواروژدا لیی بچیژم  
که هیوامه  
دهسگریش بم بو دایکم و  
خوشک و برام  
به لام له نیوهی ری دا بووم  
له ناو برام  
کۆسپی ژینی ری ی نههاتی و  
داخ و تاسه  
ملی پی نام بو گیزاوی

دوا هه ناسه  
منی که ساس منی هه ژار  
منی کلۆل  
عومری جوانی و هیوای گه نجیم  
نایه ناو خۆل  
ئەوا ئیستا له دیبیری ..  
ته نیایی دا  
پاکشاوم وام له لانهی  
کو تایی دا  
جوانه مه رگی .. داخ له جه رگی  
بی ئواتم  
به زامیکی به سوئوه بو ..  
سه یوان هاتم  
به لام توخوا به دلخوازه که شم بلین  
له بهر وه فای خوشه ویستی و راستی به لین  
مال ئاوا بیم کرد له ژین و  
دنیای پروناک  
په یمانم دابوو بو ئەو بم  
یان بو ژیر خاک  
هیوادارم که دلته نگ و  
زویر نه بییت  
بهس تکایه دلسۆزیمی  
له بیر نه چیت

۱۹۶۵

## گرهوى سامان

ئەى قەمەرە .. لەبەر كۆشكا  
دەى راوەستە  
ئەى دەولەمەند بۆ سەرەو  
دەستە دەستە  
تۆش سەرکەو مالى خۆتە  
كوپى حاجى  
مادام خاوەن كۆشك و پارەى  
هۆى رەواجى  
\*\*\*\*\*

ئەى كيزۆلە ئيسك سووكە  
بەرەوشتە  
زۆر ناسكە و زۆر نازدارە  
وەك فریشتە  
دەى خۆت بكە بە ئاشنا و  
بەرەريان  
زوو زوو بچۆ دینار بكە  
بە نۆكەريان  
كچەكەيان كە قوتابى  
پۆلى بەرزە  
نەماميكە .. گيان دەخاتە  
شنە و لەرزە

هەرچەند كەوا خۆشەويستی ..  
خۆشی هەبیت  
بەلام دینار بخەیتە كار  
بۆتۆ دەبیت  
دەستی هەلپە پەیمان خالی دەكاتەو  
لە دلسۆز و دلدارى دوور دەخاتەو  
لاى ئەو كەسەى كە بناغەى  
خۆشەويستی  
لەسەر بۆشە و دەيفرۆشییت  
بۆ مەبەستی ..  
\*\*\*\*\*

دەى خۆت تاقى بکەرەو  
خاوەن پارە  
تا بزانییت .. ئەو نازدارە ..  
ئەو دلدارە  
كە چەند سالە هاوپەیمانى ..  
لاویكە مەرد  
چیشتوویەتى ئۆف و ئاخ و  
ئازار و دەرد  
كەوا سویندى دلدارى یان  
لەگەل یەکا ..  
گۆریهوه هیچ نەتوانییت  
لەیهکیان كا  
دەى ئاخۆ بۆت لەولاوه دوور  
دەخریتهوه  
یان ئەو دلەى پپی داوه نای ..  
سەنیتهوه  
دەستی سامان هاتە پیش و

نازدار گوښی  
کوړی حاجی بوو به هاوړی ی ..  
گیان و له‌شی  
کچ په‌یمان و خوښه‌ویستی و دلی کوړی  
فروشت و دای به کوښک و زیږ .. دینار کړی  
پیشک‌ش کرا و ئاه‌نگ کرا و  
دهم شیرین بوو  
به‌لی له‌سهر خواستی کچ خوئی  
درا به شوو  
\*\*\*\*\*

هه‌ی ئافه‌رین وهک ئه‌و لاه‌ت  
بی‌مایه کرد  
ده‌ستیت بری و خوټ قوربانی ..  
سه‌رمایه کرد  
\*\*\*\*\*

کوړی هه‌ژار ، دوور بوو کاتیک  
ئهمه‌ی زانی  
به په‌له‌په‌ل هاته‌وه دووی  
سه‌رگه‌ردانی  
هه‌رچی وینه و نامه‌یه‌ک بوو  
هه‌مووی هی‌نان  
چوو بو‌مالی کوړی حاجی و  
بوئی ده‌ره‌ینان  
زور نکای کرد له‌وتوانه  
بکشیته‌وه  
هه‌ره‌شه‌ی کرد که ده‌بی هه‌ل وه‌شیته‌وه ..  
تازه ده‌سگیرانیش ووتی :  
خوښم ده‌ویت

لەگەڵ بیستی کەشدا بووبیت

هەر دەمهویت

\*\*\*\*\*

ئیستا ئەوا هەلخەلتاو ..

فرۆشرا و

لەگەشتایە لەگەڵ کورپی

زیر و دراو

چی دەویت کچ؟ گەشتوو

بە هیوای خۆی

چی داوا کا و هەرچی بکا

چاک دەلویت بۆی

ئالتوونی سارد بریقەیی دیت

لە بەرۆکدا

سەرو سامان خۆی بۆ داو

بەسەر چۆکدا

ئەیی قەمەرە لەبەر کۆشکا

دەیی پراوەستە

ئەیی دەولەمەند بۆ سەرەو

دەستە دەستە

تۆش سەرکەو مائی خۆتە

کورپی حاجی

مادام خاوەن کۆشک و پارەیی

هۆی پەواجی

تۆش هەژاری ئاوارە بوو

بنالینە ..

رەشماری خەم لەگەردنت

بنالینە



## پیش تو ناسین

په شیمانم لهو شيعرانه ی  
پیش تو ناسین  
که به خه یال بو دلدارى و  
يارم نووسین  
\*\*\*\*\*

گیانه کاتیک گهرووی هونینه و هم پڑا  
وشه ی خو شه ویستی تری لی ده پڑا  
بریتی بوون له هونراوه ی  
نیشتمانی  
لهو به ولاره هیچی ترم ..  
نه ده زانی  
\*\*\*\*\*

زور خوینده وار که وتبوونه ره خنه گرتن  
چونکه به سته ی دلداریم بو نه ده وتن !  
وتیان حه یفه  
تووی باخچه ی دل بریژیت  
له هه ر بسته ی  
جوړیک گولی تیا نه نیژریت  
باخیک نه گهر  
گوله کانی هه ر یه ک رهنگ بن

نیوهی هوزار  
دهبیت له خویندن بیدهنگ بن  
بهلام باخی ..  
رهنگا و رهنگی همه چهشنه  
هموو دلئیک  
دهخاته سهر زهرده و شنه  
\*\*\*\*\*

بویه منیش کهوتمه بیر کردنهوه  
بو گولزاری دل ئاوهدان کردنهوه  
له ههر چل و توویک گولئیک  
جوان بیت هینام  
له رسته و گول و دیراو دا  
ناشتم چینام  
ئهوهی بریتی بوون له دل ..  
یان دلداری  
بو داخواری دلخوازانم ..  
کرد به دیاری  
دهمیک چاوی کال ، دهمیک شین  
دهمیک هی رهش  
وهسفی خهیاڵ دهیگرتنه  
قولی باوش  
بهبی ئهوهی دلّم هیچیانی  
ویستبیت  
یان پهیمانم لهگهّل خاوهنیا  
بهستبیت  
دهمیک سکالا و ههناسهی  
بهجی هیشتن  
بهبی ئهوهی ئازاریکی

دابىت به من  
بوڤيه ده ليم په شيمانم لهو به ستانه  
كه ده پيژاند گه رووى كه مان ، سه به ستانه  
گرتبووى بين  
پيش تو بينين  
\*\*\*\*\*

به لام نه مړو  
گيانى شيرين ، شيوه شيرين  
كه به ستهى تو ..

له سهر ليوم كه وته له رين  
لهو خه يال و بيره بيلانه يه ده رچووم  
به دلداري راسته قينه پزا گه رووم  
فريشتهى دل  
خوشه ويستى  
به هرهى گيانى ي  
ديوانه كهى بو پر كردووم له گورانى  
هر هه لبه ستىك  
كه ده ينووسم بو دلدارى  
بوى پروانيت ..  
وهك ناوينه .. توى تيا ديارى

۱۹۶۲

## مامۆستا نەجمەدین مەلا

- ۱ -

چوار دیواریک ، تاریک و تەنگ  
پەر لە بەرگی دەنگی بێدەنگ  
لەم لا و لەولا دوو تەختە ی رەش  
رۆژی دێرپیک دەکەن باوەش  
کاتر مێرپیک وەک هەناوی  
کوته کوتییتی لەتاوی  
لەولاشەو رۆژ ژمیری  
رۆژی ژیانى دەژمیری  
\*\*\*\*\*

چەند کورسییەک لەگەڵ مێزیک  
پەر پەراو ، گۆقار ، رۆژنامە  
لەناوا .. پیر و بی هیژیک  
پەنجە ی گرتوو یەتی خامە  
\*\*\*\*\*

هەر دەنووسی و تۆمار دەکات  
جەرگی خامە زامدار دەکات

- ۲ -

وا شەو داھات

گلوپى زەردى كز ھەلھات  
تېپەرى .. كات  
لە قوربىنىكدا .. نوينەكان  
بانگى دەكات  
دەلئىت .. بنوو شەو درەنگە  
بووكى خەو زور شوخ و شەنگە  
بەلام ئەو خو لەگەل خەودا  
لەگەل رۆژ و نبوہ شەو دا  
ھەرگىز دەجەنگىت و دەلئىت  
نانووم تا رۆژى نوئى ھەلدئىت  
ھەر دەنووسم  
بە پېنووسم  
بو نەتەوہ .. ھەزارەكەم  
ولآتە .. بى بەھارەكەم

- ۳ -

ئەى دەروونى ماتەمى وئىل  
ھەلبىرئىزە فرمىسكى لئىل  
لە دل و سىنەى گەرمەوہ  
بە ھەنسكىكى نەرمەوہ  
بە كول ، پەرۆش ، بە تاسەوہ  
سۆز بکەرە ھەناسەوہ  
بو دلسۆزىك .. كە تا پىرى  
تا مەرگ ھات بەرەو پىرى  
بىباک بوو ، وورەى بەرنەدا  
پەنجەى پېنووسى بەرنەدا

- ۴ -

ئەگەرچى پىر و بى ھىز بوو

به لام نه ده ترسا له کيو  
نه ته وه که ی لا به ريز بوو  
نه گهر قووتيشی دایه ، ديو  
\*\*\*\*\*

هر چه ند به که ساسی ژیا  
به لام ژیانی مهردیی بوو  
تا هه وری رهش چوو به گژیا  
نه و هه ر نه ستیره ی کوردی بوو  
\*\*\*\*\*

به لام هه زار داخی گران  
هه لمان نه ده سه نگاند نرخی  
نه مانزانی که بی ویزدان  
خوی بو خوش کردووه ، مرخی  
\*\*\*\*\*

که سیک نه بوو دهستی بگریت  
ریزی تیکوشانی بگریت  
وهک زور شتی تر ، لیی گه پراین  
تا پشکویان به دلدا ، ناین  
\*\*\*\*\*

نه وای نیستا دوی نه مانی  
بو ژیانی پر له ژانی  
دهست به نه ژنو دا ده کیشین  
هه ناسه ی بو هه لده کیشین  
- ۵ -

نووسه ریکی پیشکه وتوو بوو  
گولزاریکی پشکووتوو بوو  
\*\*\*\*\*

بوونی گولی دهست رهنگینی

هه‌موو لایه‌کی گرت‌ه‌وه  
بیر و سه‌رنجی سه‌نگینی  
زۆر لاوانی پێ گرت‌ه‌وه  
\*\*\*\*\*

گه‌لی که‌سی په‌رانه‌وه  
له‌ده‌ست لافاوی نه‌زانین  
به‌و پینووس و "په‌رانه" وه  
گه‌لی باخچه‌ی کردین ، ره‌نگین  
یاد نه‌چوونی مامۆستامان  
مافی گشته .. تا .. هه‌تا .. مان

۱۹۶۲

## گهشتی کۆیه

سالی ۱۹۶۰ پۆلیک برادر بووین دوا نیوه پۆیه کی پینجشممه گهشتیکی  
بجووکی یهک شهوه مان پیک هیئا به ره و کۆیه ی ئازیز .. گهشته که له  
رانیه وه بوو ، خوالیخۆشبوو "دلشاد مهسرهف" ی هونهرمه ند یشمان  
له گه لدا بوو ، یادگار هکان ئهم چهند دیره ی پی نووسیم و بفرموون .  
ج . ش

سه رتاپای له شی به هار ..  
جوان پۆشته ی ئارایشته  
به رگی ره نگی نی ده شت ، گشت  
پشتینی ری ی له پشته  
\*\*\*\*\*

به بن گرد و پیده شتا  
به هه وراز و نشیوا  
بو جیی ئارام گه یشتن  
دل پر له خۆزگه و هیوا  
\*\*\*\*\*

هه ر دره خته و ده وه نه  
ده رۆن و تییده پهرن



هەر پۆله سوپسکه و کهون  
له سهەر چینه هه لده فرن  
دهنگی نووساوی گری  
" جیب " دۆل و شیوی شیوان  
هه تا چووینه چنارۆک  
بوو به تارمایی شیوان  
شنه ی شه مالی ناسک  
فینکی کردینه وه  
گوشت و رازانه وه ی میز  
ماندووی بیر بردینه وه  
ئنجا نۆره ی گوۆرانی و  
بهسته و .. چه پله ریژانه  
دهنگی زولال ، فرسه ته  
بچریکیینه و بزانه  
که چه ند خو شه له ناوهند  
ئهم چیا به رزانه وه  
بهسته و گوۆرانی کوردی  
به چه پله ریژانه وه  
ئاخ ئازیزه کهم پهری  
تۆشم له گه ل بوویتایه  
بزته .. تیکه لی گه شتی  
ئهم به هه شته کردایه  
\*\*\*\*\*

من مهستی دیمه نی ئهم ..  
کانی و رهز و دره خته م  
شهیدای جوانی و دلگری  
ئهم جی و ئیواره وه خته م

هه‌رچه‌ند ئه‌که‌م له‌ش کفته  
له‌هه‌لسان و جی هه‌یشتن  
به‌لام چی بکه‌م ، له‌په‌له‌ و  
دره‌نگ وه‌خت و نه‌هه‌یشتن  
\*\*\*\*\*

به‌سنگی هه‌ورازه‌که‌ی  
چپای ژوور چنارۆکدا  
سه‌رکه‌وتین تا چنارۆک  
نه‌وی و خۆیدا به‌چۆکدا  
له‌دوگمه‌ی سوخمه‌ی شانی ..  
لوتکه .. که‌رێ ئه‌و دیو که‌وت  
له‌ده‌ریای ره‌شی شه‌ودا  
مرواری زیڕین ده‌رکه‌وت  
\*\*\*\*\*

مه‌غناتیسی کاره‌بای  
سیحری جوانی رایکی‌شاین  
شاری "کویه" ی شیرینه  
ئه‌وه‌تاین له‌باوه‌شیاین  
\*\*\*\*\*

ئه‌ی شه‌و زوو بتوی‌ره‌وه  
نزیک به‌ره‌وه ، گزنگ  
چاوی گه‌شی .. ده‌سمال شین  
کال که‌ره‌وه به‌پرشنگ  
\*\*\*\*\*

جوانیی ئەستێرە ی سامال  
کە ی وەکوو جوانی ئێرەن  
هەر تاقە چاویکی " کۆ "  
بەرامبەر سەد ئەستێرەن  
\*\*\*\*\*

وا بەیانە خۆر سەری  
لە کەلەوێ دەرهێنا ..  
بە شانە ی سەوزی بەهار  
قزێ زەردی داھینا  
\*\*\*\*\*

ئە ی بووکە لەش پۆشتەکە ی  
دلرفینەکە ی کۆیە  
تۆ وەکو فریشتە وایت  
یان فریشتە وەک تۆیە ؟  
ئە ی شوین بآلی وەریوی ..  
پەپولە ی .. دللی ئاگر  
گیانی حاجی قادری ..  
خامە ی نەبەزین ھەلگر  
\*\*\*\*\*

شیرینی و پەنگینی ی تۆم  
لە دلدا یە وەکو خوین  
بۆ گۆلزاری رازاوەت  
ھوزاریکم .. ئاواز خوین  
دەمیکی بە تاسەوہم  
نیگام تیر کات ، نیگارت

پیشیلی کهم ئیسفنجی

نهرمی وهردی بنارت

\*\*\*\*\*

ئوخه ئیستا وا کاسه ی

ئه و تاسه یه ده شکینم

له فهرشی گز و گیاتا ..

پیلووی چاو ده ترووکییم

\*\*\*\*\*

له سای گه لای گیلاس و

شورهبی هماموک دا

گولی شه و بووی یادگار

ده کهم به بهر بهر و کدا

خوزگه خوشه و بیسته کهم

توشم له گهل بوویتایه

چه ند خنده یه کت پیشکesh

ئه م به هه شته کردایه

\*\*\*\*\*

ئه وسا سه بیران و گه شتم

زور زیاتر دلگیر ده بوو

زیاتر ئاوازی شادیم ..

تیکه لاوی بیر ده بوو

\*\*\*\*\*

کاتی گه رانه وه هات

" ههینی " ماوه کهی کهمه

دەبىت ھاوئەلەكانم ..  
ئامادەبن بۆ "شەمە"  
سامال .. ئاوا سامالى  
ويژە و ھونەر و جوانىيى  
بۆتۆ و شارەكانى تر  
ئاواتى كامەرانى

۱۹۶۰

## گهشتی تهویله

تیبینی :

له جاپی یه که مدا سالی ۱۹۶۸ پيشه کيیه کی ناچاری و دیپلوماسیانه م بو  
ئه م گهشته نووسی بوو ، له بهر بیر تهسکی هه ندیک و هه ره شه و گوره شه  
.. راستیه که ی گهشته که له سلیمانیه وه دهستی پیکرد و رۆژی هه یینی  
۱۹۶۳/۵/۳۱ به مه بهستی به ریکردن و رۆژی ۱۹۶۳/۶/۱ گه پامه وه .. داوای  
لیبوردن له خوینده وارن و لیکۆله ره وان ده که م .. ههروه ها به کاره یینان و  
چوارتا هینانه ناو گهشته که هه ر بو جوانکاری و خوشه ویستی ناوچه که  
هیناومه .. ئه وهش بزنان زور دیری تر هه بوون په یوه ندییان به پامیاری  
ئه و سه رده مه وه هه بوون لیم دهره یینان له بهر " سانسور " به داخه وه  
ئه سله که م لا نه ماوه و لی لابراره

کانیشم بیر چوونه وه هه ر دیری یه که م نه بییت که ئه مه یه :  
سبه یینی دوا هه ناسه ی ئایاره و هه م هه یینیشه  
گوئی له " مه چۆ " ناگرم هه روا ده زانم ، نیشه

فریشته ی خه و ته ریوه و  
ئارام فریو له نوینا  
شهوم گه یانده گزنگ  
چاوی خۆرم هه له یینا

که ره سه پیچانه وهی  
مالی خوشه ویستم دی  
نمه فرمیسکی چاوی ..  
کالی خوشه ویستم دی  
به ریکه ر و دووعا خواز  
له کولان و دالانا  
شوفیر پیی به به نزیین و  
پیی به ناخی دلا .. نا  
لانه ئاوه دانه که ی  
خوشه ویستیمان جی هیشت  
رؤیشتوو .. داخی گه وره ی  
به دلی جی هیشتوو چیشت  
\*\*\*\*\*

له چوارتاوه که نهوین  
به ریگه ی پیچا و پیچا  
وهک برین پیچ گه ردن و  
سه ری گردمان ده پیچا  
قه لآچوالانی شاری دیرینی  
میژووی بابان  
یه که م قه لای به رزیتی :  
ئه زمه ری پیش ریگامان  
ماوه یهک دوا ی سه لآویک  
له ئه زمه ری سه ر بلند  
باوه شمان به گه ردن ی  
سلیمانی جوان دا کرد  
\*\*\*\*\*

له ماله خزمانی خوم  
میوانی یهک سه عاتین

فهرموون ههستن درهنگه  
بهلّی فهرموو ، وا هاتین  
\*\*\*\*\*

سلیمانی مالّ ئاوا ..  
رپی تهویله خو بگره  
له گۆرانیی هاوهلّ و  
له ئاهی من گوی بگره  
به ژیر سامالی شینا ..  
به ناو دهشتایی سهوزا  
به گوی کانی و پروبارا  
سیبهری چیای بهرزا  
\*\*\*\*\*

کهژ وا رازاوه تهوه  
دلّ بزوینه نیگاری  
له گهلّ وهرزی به هاردا  
که وتوونه ته دلّداری  
\*\*\*\*\*

چاوی سه رچاوهی زهلم  
پرشنگی دا له چاوم  
شه پۆلی ههستی ناسک  
خورپهیی دا به هه ناوم  
به ههر شوینیکدا دهروین  
یه که مجاره ده بیینم  
ئای چه ند دلگیر و خوشه  
کوردستانی شیرینم  
ئاوازه یه کی نوئی یه  
تۆماری ده کات ژینم  
دهسته سړیکی نه رمه



بۆ سپىنى ئەسرىنىم

\*\*\*\*\*

بە دەشتى شارەزووردا  
تېپەر بووين بە خورمالا  
پشتىنى پىچ پىچى رى  
لە كەمەرى يال ، ئالا  
دەبىت ريمان چەند مابىت  
پىم بلىن زورى ماوه  
توخوا با گيانم تىر بىت  
لەم خاك و ھەوا و ئاوه  
\*\*\*\*\*

ئەم گول و لالەزارەى  
سوخمە و كراسى دەشتە  
زىاتر ھەست دەجوولئىنى و  
گەشە دەدات بەم گەشتە  
\*\*\*\*\*

ئەو گرد و ھەرد و باخەى  
بەرگى سەوزى پۆشيوە  
ئەو قەلبەزە و خورپاوەى  
باوھشىن كەرى ، شيوە  
چاوى تىنووى دەروونم  
زور ئاواتە خوازىتى  
ھوزارى باخچەى دلم  
سەرچاوەى ئاوازىتى  
دەسا دەبا ، دابەزىن  
لەسای ئەو درەختانە  
لادەين ، پشوويەك بدەين  
زور خۆشە ئەم وەختانە

\*\*\*\*\*

تاک تاک پېبوارى قۆزى  
كوله بال هاوه لى شان  
ئەژنۆى ماندووى شل دەبوو  
دەستىكى رادەوہ شان  
لەخۆشى ھەلگرتن و  
دوورى نزيك بووينەوہ  
" ھەورى لە مل " ى دەپژاند  
لە ناخى دەروونىەوہ

\*\*\*\*\*

سەربار و ئەملاو ئەولا  
بوونە لاگيرە زەلام  
بەدەم گۆرانى گوتن  
بەدەست وەلامى " سەلام "

\*\*\*\*\*

بەلام من ھەر لە بىرى  
دوورکەوتنەوہى ياردام  
مەگەر تازە ھەر بە خەو  
بىبينم بىتەوہ لام

\*\*\*\*\*

سەرم ھەلبېرى وا ديم ..  
كۆمەلېك باخچە ديارە  
بەلئى .. وا گەيشتېنە  
بەر ئاوينەى " بيارە "

\*\*\*\*\*

كام بيارە ؟ بەھەشتە و  
جىي فرېشتەى نازدارە  
خەوى خۆشى ئارامى

باوهشی یادگار

\*\*\*\*\*

له ئاوی دابهزین

بو ماندوو حهسانهوه

خواردهمهنی بهردهمی

دیدهنی ی پازانهوه

لهژیر سیبهری چلی

چنار و بی و دارگوئیز دا

ههناسهه ههئدهکیشا

لهتهک ئاوات و نیاز دا

\*\*\*\*\*

دهمووت ئاخ ئه و ئاواتهی

له دئا بو پهرۆشم

گهردی نههاتی .. لیلی

نهدهکرد کانی ی هۆشم

\*\*\*\*\*

ئهی دل و دهروونی شاد

ئیره ههر خوی ههلبهسته

کوا گهرووی کامه رانیی

بو بهستهی له دوا بهسته

کوا خامهی ههست بی ئهوهی

بیری لی بکهیتهوه

دیوانیک .. دیاری سروشت

بو جوانیی ببهیتهوه

\*\*\*\*\*

ئهو نیگا و بوئن و ههوا و

ئهو ئاوه سازگار

لهگهل ئهم دیمه نانهی

ناو ئەم باخ و گۆلزاره

\*\*\*\*\*

بيكهه به ملوانكهيهك

بو گهردنى يادگار

بو پيروزيبايي نهخشه

دهست و پهنجه ي كردگار

هه رچه ند ديمهنگا دهى وت

ئيره به جي مههيله

ده شلين جوانيى " بياره "

ناگاته هي " تهويله "

\*\*\*\*\*

ئنجبا خوا خواى ئه وه مه

خييرا زوو كو بينه وه

بچين به پير " تهويله " ي

شوخي نازه نينه وه

\*\*\*\*\*

له پردى شيوى خوره ي

هاره ي بيكه نينه وه

كه ئه و دوله ي سه رتاپا

خستوته ، له رينه وه

په رينه وه و تپيه رين

به ساي " دارتوو " و " به روو " دا

\*\*\*\*\*

خور له جوگه و كانياو دا

زور پرشنگى له " روو " دا

هه رچه نده ري و بانى سهخت

تالى نارامى ده برين

ماشينه كه ئه وه نده ي ..

هەلبەرين و دابرين

\*\*\*\*\*

بەلام لەبەر نىگارى  
رەنگىنى هەرد و نزار  
نە ئاگام لە تاسەيه و  
نە هەست دەكەم بە نازار

\*\*\*\*\*

سېبەرى پەلە گويزى  
سەر سەرچاوهى روون و سارد  
پەيامى فينكايى ..  
بو دەروونى گەرم نارد

\*\*\*\*\*

ميوه و نەوسنى نيوهى ..  
دانىشتنى رابوارد  
هەستايىنەوه .. چايچيمان  
بە خواى كانى سارد ، سپارد

\*\*\*\*\*

ئەى تەويئە كواى لە كوئى ؟  
ئوقرەم تەزى دەرکەوه  
ئەو باسکە نا ، ئەوى تر  
ئەو ديوى ئيتر ، ئەوه  
لەتەك چاوه پروانيداو  
لەگەل تاسە ، رۆيشتين  
ئەوا نىگاي باخ دەرکەوت  
ئاخ و ئوخەى ! گەيشتين  
ئوخەى ! بو ئەوهى پەريم  
ماندووئى دەحەسپتەوه  
ئاخ بو ئەوهى بە بى من

لییره ده مینیتته وه

\*\*\*\*\*

که وتینه گولزاره وه

ناوه ندی نزاره وه

که وتینه ژیر سیبه ری

لقی چند هزاره وه !

به رو پشتی ، ته نیشتی

رپیگا هه تا ئاواپی

هه رلق و په لی داره

دانس ده که ن به ئه سپایی !

\*\*\*\*\*

له سه ر مؤسیقای هازه و

قه لبه زه ی ئاوی دؤلا

دره ختی ئال و والا ..

قؤللیان وا له ناو قؤلا

\*\*\*\*\*

هه ر مه لی بال نه خشینه

به جریوه و جووکه وه

ده خوینن به پرووی گولی ..

گه شی ئیسک سووکه وه

هه ر لانکه ی سهیرانگاشه

پی پلیکه ی به ستووه

به پال یالی نزاردا

فه رشی گیای راخستووه

\*\*\*\*\*

له درزی تارای سه وزی

سه ر باخچه ی فریشته وه

چاوشارکی ده که بین له گهل

لوتکه‌ی به‌رزی پشته‌وه

\*\*\*\*\*

گه‌شه‌ی گه‌یشتنه جی

ئه‌ندامی ختووکه داین

ئیستا له باوه‌شی ئه‌و ..

بووکه ئیسک سووکه داین

له‌به‌رده‌م بالآخانه‌ی ..

که‌نار شیودا دابه‌زین

بووینه نیشانه‌ی نیگای ..

هه‌زاره‌ها مه‌م و زین

\*\*\*\*\*

یادگاری ژیان‌ی ..

" مه‌وله‌وی " م بیر هاته‌وه

گه‌رووی تینووی دل و گیان

به‌فراوی ده‌خواته‌وه

\*\*\*\*\*

چه‌ند خو‌شه له‌م شوینه‌دا

له‌گه‌ل ئه‌شکه‌نجه شه‌ر که‌یت

لیوی ژیان به‌ باده‌ی

شیرعی مه‌وله‌وی ته‌ر که‌یت

له‌م به‌هه‌شته‌دا له‌ سای

به‌هاری ئاواته‌وه

چه‌ند خو‌شه ، خونچه‌ی دلان

ده‌می تیا بکاته‌وه

\*\*\*\*\*

مال داگیرا به‌ نیازی

ناو هه‌واری تازه‌وه

بالآخانه قووتی داین

له گهرووی " دهروازه " وه

\*\*\*\*\*

هیشتا تازه کاتریمیر

دوای سی ی دوا دوانیوه پویه

دهمه ویت وینه و نه خشیک

له یادا بکه م .. " بویه "

هه ندیک له هاوړپیکانم

بووی که وتنه وتهی له نگ

بگه ریینه وه ، نه وه ک

شه و بمانخاته دره نگ

\*\*\*\*\*

منیش له قینا په ست بووم

هر ئه وه ته ته ق ناکه م

به راستی هه ز له رسته ی

ناله بار و ره ق ناکه م

\*\*\*\*\*

به هر جوریک بوو دهنگی

ئیمه و " مانه وه " سه رکه وت

وا دیم دوو براده ری " ۱ "

کاتی قوتابیم ده رکه وت

دوای ده ست گوشین و هه وال

له سیانه وه بووینه چوار

شور بووینه وه به ره و باخ

هیمن هیمن به ره و خوار

\*\*\*\*\*

هه رچه ند .. دلیشم نه هات

خوشه ویست جی بهیلم

به لام چی بکه م .. دوو چاری



وهخت و ناوهختی ویلم

\*\*\*\*\*

به ناو دارستانه که ی  
ته ویله ی .. کوردستان دا  
له تهک قه لبه زه و تافگه ی  
هه لاتوو .. له کویستاندا  
ئه وهنده رۆشتین .. تا  
ئه ژنو شل و ماندوو بوو  
هه ر کوتایی نه ده هات  
په له گو یز و په له توو

\*\*\*\*\*

نازانم به چ جوریک ؟  
بینه خشیتم له کو یوه ؟  
وینه ی ئه م دیمه نانه  
بخه مه ناو چوارچیوه !

\*\*\*\*\*

چی بلیم هیشتا که مه ..  
ناگه مه مه به ست ویستن  
دلکیشی ده ویت شاد  
دووور له وشه ی خه م بیستن  
من هوشم وا له گو می  
مهنگی شینی خه یالا  
وهک ماسی گیروده ی ژار  
دهروون پر له سکا لا

\*\*\*\*\*

هه ندیک جار کاسم ده کات  
له ناو گیزاوی خه مدا  
جوانیی ئه م دیمه نانه م

ون دهكهن له بهر ده مدا

\*\*\*\*\*

لېشم ده پرسن ده لېن ..  
بو .. خه مبار و دلته نگی ؟

بیر له چی ده که یته وه  
ئاوا مهنگ و بیده نگی ؟  
کی له دلې کی دایه ؟  
ناخی من کی ده یگاتې  
من و لیکدانه وه و خه م  
لیک دانا بریین کاتې

\*\*\*\*\*

هوئینه وهش ده روون و  
دلېکی ئاواى ده ویت  
که په سستی به هیچ جوړیک ..

توخنې گیانی نه که ویت

\*\*\*\*\*

گازینوی که ناری ری ی  
ژوور شانی که له که به رد  
بیشکه ی ئارامگایه .. بو  
دلې گریاو ، ئاهی سه رد  
بوو به نزیك ئیواره  
بووکی باخچه ی شوخ و شهنگ  
به رگی گو لړه نگی به ری  
داپوشی به تارای مهنگ

\*\*\*\*\*

هر ئافره تی نازدار بوون  
بوخچه یه ک به کو له وه  
ده سستی منال ، ئه لقه ی مل

بهره و مال ، له دۆلهوه

\*\*\*\*\*

مهچهك به " بازن " ه وه

سهرسنگ به لهرزانهوه

رهوت و تهشی پستنی

لاړپي دهلهرزانهوه

\*\*\*\*\*

ئهی کهنیشکه جوانهکهی ..

لانهی سهرنج و نیگا

داخو کی ئیستا دلی ..

بوټ لیډه دات ، پیټ بگا

\*\*\*\*\*

سویندت ئهدهم توو جوانیت

تووبی ئه و چاوه ره شه

دلی یار نه رهنجینیت

حه یفه به ههشت بی گه شه

\*\*\*\*\*

سهرکه وتینه وه ورد ورد

بهره و ناودی و ئاوی

به " به ههشت " مان سپارد

یادیك و مال ئاوی

منیش چوومه وه بهره و ..

ماله وهی هه واری ، نوئ

ئارامگای هه سانه وه و ..

شه و مانه وه و خانه خوئ

\*\*\*\*\*

بانیزه ی هه واری نوئ

نیگای باخچه و گولزاره

وچانىك دانيشتنى  
دهفته ريك .. يادگار

\*\*\*\*\*

له بانيزه ي پروو له باخ  
بوهر لايهك ده پروانى  
له چاوگه ي سروشته وه  
هه لده قوليت بهس ، جوانيى  
نيگارى كردگارى  
سروشتى شيرين جوانه  
ئارايشتى به هارى  
پوشته ي نازهنين جوانه

\*\*\*\*\*

ئاوى سپى ، شيو ، له ناو  
ملى سهوزه گيا جوانه  
خانوى له سه ريهك هه تا  
سه رسنگى چيا جوانه

\*\*\*\*\*

شنه و سروه ي فينكى  
ئهم ئيواره يه خوشه  
زاخاوى خهنده بو ئهم ..  
دل ئاواره يه خوشه  
دانيشتن و فرينى ..  
نيگا .. بو سامال خوشه  
يادگار و خوژگه ي دل  
ئاواتى خه يال خوشه

\*\*\*\*\*

راز و سكالاي دلى  
زامدار بو شه مال خوشه

بگره ، پشتنی ئەشکی  
چاوی بە خوین نال خوڤه  
\*\*\*\*\*

لهگه‌ل ئەو خوڤه‌ویسته‌ی  
دل خوژگه‌ی بو ده‌خواریت  
نه‌ک به‌هه‌شت ، دۆزه‌خیش بی‌ت  
وه‌ختم پیوه‌ی ده‌نازیت  
\*\*\*\*\*

به‌لام داخه‌که‌م ئەمه ...  
دوا ئیواره‌ی گه‌شیمه  
له‌سبه‌ینی به‌ولاوه  
هوی مه‌ستی و سه‌رخوڤشیمه  
\*\*\*\*\*

شه‌و هات بزهی بووکی شار  
ته‌زووی خسته‌گیانه‌وه  
ملوانکه‌ و گه‌ردانه‌ی زی‌ر  
باخه‌لی .. پازانه‌وه  
\*\*\*\*\*

کاره‌بای ناز باوه‌شی  
گرته‌وه بو ئەستیره  
که‌وتنه‌ نیگا ناردن  
ئەو له ئاسمان ئەم لی‌ره  
پرشنگی هه‌ردوو نیگاش  
ده‌دهن له چاوی هه‌ستیم  
شه‌پۆلیک دروست ده‌که‌ن  
ده‌شله‌قی‌ت گۆمی په‌ستیم  
\*\*\*\*\*

" کۆرس " ی گه‌رمی گف‌ت و گۆی

سارد كرده وه " درهنگى "  
نوین پراخرا بو خهوى ..  
دنیای كپى و بیدهنگى  
\*\*\*\*\*

" سیمفونى " خه یال له گهل ..  
هازه ی " ئوركسترا " ی دۆل  
بوون به ئاوازی خه وو  
دل لاوانه وه ی " كلؤل "  
مهله ی خه و بینینى ناو  
گۆمى خهوى شكسته  
ئای چه ند خو شه به مه رجیك  
به یانى نه لئین ههسته  
\*\*\*\*\*

له و خه وه شیرینه دا  
لیفه م له سه ر لایرا !  
به قوربانه .. لیم گه ری  
با تیرخه و بم ، برا ، کابرا  
\*\*\*\*\*

ده ی ههسته ده پۆینه وه  
خۆت كۆكه وه ده ستو برد  
دهك خوا بتانگري وهك ..  
ئهم خه وه تان ، له من كرد !  
له دواى ناشتا كردن و  
خۆپچانه وه هه ستاین  
ماوه یه كى كه م له گهل ..  
خۆشه ویستا را وه ستاین  
\*\*\*\*\*

په رى توخوا ئه وه تۆیت !

ئاخ پووم نایا و ناویرم  
باوہش بہ گہردنتا کہم ..  
ئہوسا بہ خوات بسیپرم  
\*\*\*\*\*

بہلام بلیم چی لہگہل  
کردگار و سروشتا  
نہیہیشت تاسہر دلشاد بین  
پووی لیکردین بہ پشتا  
\*\*\*\*\*

ئہوانہی کہوا دوینی  
لہگہلیاندا ہاتبووین  
دوای مال ئاوا لہوان و  
لہ مال و شار ئاوا بووین  
\*\*\*\*\*

ئہگہر بہدہست خوّم دہبوو  
ہہر نہدہگہرامہوہ  
لہ جیاتی شہویک .. تا .. یار  
لہوئ بیت ، دہمامہوہ  
\*\*\*\*\*

ئہوسا ہہر بہستہی خویش بوو  
لہ گیانی ئارامہوہ  
دہرژایہ دہر لہ گہرووی  
پہر ئاوازی خامہوہ  
\*\*\*\*\*

بہلام ئیستا ہہر دہبیت  
بوّ دووری خویشہویستم  
گوئ بوّ .. ئاوازی خہم و ..  
پہستی رابگریّت ، ہہستم

ئىستا له شارباژىپدا  
بزەى ئەوم لى وونە  
يادگار و پەژارەم ..  
دەريايەكى بى بنە

---

" ۱ " يەكئ لەو برادەرانە كاك عەلى محەمەد ئەمىن ھەورامى ، باقى  
ھەورامى زاوايەتى .



# فرمیسکی نہینی

چاپی یہ کہم

سالی ۱۹۶۹

چاپخانہ ی کامہران / سلیمانی

## پیشکشہ

به دایکی خوشه ویستم  
که یه کهم دل سوزمه و هاوبه شی راسته قینه ی پهستی و شادیمه ، زور جار  
له کاتی تهنگانه مدا .. له هه موو که سیک زیاتر به تهنگمه وه بووه و  
فرمیسیکی بوړشتووم ..  
بو /

فاتمه عوسمان ماوه تی له گه ل بهر زترین و جوانترین ریز و سه لومدا بو ی .

جه مال شارباژیری

۱۹۶۸

## پهخشانیك

خاوهنی ئه وهسته ناسكانه ی ئاوازی خه مگینی ی .. دهنگی تالی  
کهمانی دهروونی پهستیانه  
یان هه ناسه ی شمشالی گهرووی سینه ی هه لکرووزاویانه ..  
وهکو چاوی ئه و گولانه وان که شهونمی فرمیسیان له تاریکه شهو ی  
مهینه تیدا به نهینی ده ریژن .

## چوارين

- ۱ -

هه‌رچه‌نده به ديمهن كه ميک پرووگه‌شم  
توخوا ئه‌گه‌ر گوئ له دلم نه‌گري  
مه‌روانه زه‌رده‌ي خه‌نده‌ي پرووگه‌شم  
چاوي ده‌روونم بي وچان ده‌گري

- ۲ -

گوئي گه‌شاوه‌ي باخچه‌ي دلداري  
له‌سه‌ر ليوي بوو په‌پوله‌ي هه‌ستم  
شيله‌ي هونراوه‌ي ده‌کرد به دياري  
بوئه و نازداره‌ي خووشي ده‌ويستم

## گیان

گیان تا بلّی یت .. زۆر شیرینه  
یاری خوْشه ویستی ژینه  
ده سگیرانی گشت کاتیکه ..  
لانهی هه موو ئاواتیکه  
هیزی ههسته کانی له شه  
تاسه و گه شهی له باوه شه  
قولپی هه موو سۆز و کولّی  
له گیانه وه هه لّ ده قولّی  
\*\*\*\*\*

به لام گیانه .. با روون بیّت لیّت  
داوای بکه یت .. ده بیه خشم پیّت  
پیشکەشت بیّت ..  
ئه گەر هات و رازی نه بووم  
ده بیّت مانای خوْشه ویستیم نه زانی بیّت

## کهس .. !

کهس وه کوو من خوښه ویستی  
له دلا جیگیر نه بوو  
پهیکه ری دلداری لانه ی ..  
گیان و هوښ و بیر نه بوو  
\*\*\*\*\*

به وه فابووم .. گیانی شیرینم له ری یدا داده نا  
بویه زور منیان به ویل و شیت و شهیدا داده نا  
\*\*\*\*\*

گهر ده پرسیت چونه هستم ..  
من هه تا نیسته ش ده لیم  
بلبلیکم هه ر به یادی ..  
گول ده ژیم به سته ش ده لیم

## بۆ .. تۆ

خۆشم دەوئیت ، ئەى خواى بەهرەى خۆشەوئیتن  
گیانە ، زیاتر لە داوا پلەى پەرستن ..  
بەجۆریک تۆ کارت کردۆتە هەستم  
نەگوتراى و نە بئسراى بە بئستن  
\*\*\*\*\*

خۆشەوئیتى ، بۆ خولقاندەم ئەو چاوه  
قولپى مەستى ، سەرخست وەکوو سەرچاوه  
بۆیە ساتیک .. دوور بئت ئەوەندە پەستم  
هەناسەکەم .. هەلمى دلى قرچاوه  
\*\*\*\*\*

ئەى قز زەرە ، دل بئ گەرە ، جوانەکەم  
خۆشم دەوئیت ، زیاد لە گیانم ، گیانەکەم

## گیانہ ..

گیانہ باخچہی ئەم تەمەنە  
بە سروەى خۆشەوێستیی تو  
دیتە گەشە و زەردەخەنە  
ئەگینا زۆر بێ رەنگە و بو  
\*\*\*\*\*

کام دل ، بە کام ژیان خۆش کەم ؟  
ئەگەر گولەکانیان چنیم  
چۆن یادی تو فەرامۆش کەم ؟  
چۆن ژینیکە .. ئەگەر بزیم  
\*\*\*\*\*

ئەى من چۆن واز لە تو بێنم ..  
تا ژین وازم لى نەهێنیت  
ئایا بە هار بپروینم .. !  
بەو پەنجانەى خەزان دینیت ؟ !



## خۆشەويستىم ..

خۆشەويستىم باخچەيەكە  
گۈلەكانى قەت ناژاكى  
سەرچاۋەى روون ، ئاودىرىتى  
بۆى لىل نابت ، ھىچ ناپاكى  
\*\*\*\*\*

منىش تاسەر بە سۆزەۋە  
ھوزارىكى جوان پەرسىم  
ھەر ئاۋازە و دەيلىمەۋە ..  
بۆ گۈلزارى خۆشەويستىم

## دهنگ

گهرووی پر سۆز و ناله کت  
مۆسیقایه و دلّ ده دوینیت  
دهنگه نهرمه زولاله کت ..  
چاوی شادیم ، هه لده هیئت  
\*\*\*\*\*

که هه ناسه ، شه ماله کت  
به ئه سپایی .. ده جولیئت ..  
په ره ی لیوی .. گولاله کت  
هه رچی په ستیمه .. نامینیت  
\*\*\*\*\*

له گه ل چریکه ی ئای ئایا  
بیر و هه ست و ده روون ده گری  
بو م جیا نابیته وه .. ئایا  
گیان پی ده کهنی ، یان ده گری ؟ !  
به لام مه لی .. هونینه وه م  
به سۆزه وه ، بو ت ده خوینیت  
ئه ستیره ی لیو خه نینه وه م  
له ده م ئاسۆم .. ده جریوینیت

## ھۆنراوہی کورت

لہ رپیتام گیانہ کہم خۆت لامہدہ پروانہ ئاخۆ کیم ؟  
برینداریکی دلّسۆزی دلّی تۆم ، زۆر لہسہرخۆ ، دیم  
ئہوا ہاتووم دلّی ناکام نہرہنجینیت ، بہرہو مردن  
لہ من سہدجار پەشیمانہی ، لہتۆش بہخشین و لی بوردن

## تۆ بلیی !

تۆ بلیی ، گەردوون ھەر  
وا ھەور و ھەلا بییت  
نەمامی ھیوامان ..  
بی چرۆ و بی گەلا بییت  
\*\*\*\*\*

تۆ بلیی کزە بای  
زستان بشکیتەوہ  
رەھیلە ی پئی ژیان  
" تاو " ی خوش بیتهوہ  
\*\*\*\*\*

تۆ بلیی شەو تارای  
رەشی خەم دادرییت  
لە ئاسۆ .. کەژاوہی  
شەبەق سەر ھەلبرییت  
\*\*\*\*\*

خۆر تیشکی زیپینی  
ولاتم نەخش کات  
شەمالیش بە شنە ی ..  
ئارام ، دل پەخش کات  
\*\*\*\*\*

ئەو پۈژەي ئاۋاتى ..  
بەھرى گشتىمانە  
سەيران و ئاھەنگ و  
بەھار و .. ژيانە  
\*\*\*\*\*

شېرىنى گەيشتن  
بەيەكتەر بىنۆشىن  
بەرگى بەختيارى و  
دلشادى بېنۆشىن  
\*\*\*\*\*

ئەي گۈلى كە بۆ دل ...  
ئاۋات و ئومىدى ..  
تۆ بلىنى مەبەست و  
خەوبىنن بېتە دى !  
\*\*\*\*\*

تۆ بلىنى نەوبەھار  
رۈۈكەينە ئەو دەشتە  
پېكەۋە بە شادى ..  
ئەي شېۋە فرىشتە !  
\*\*\*\*\*

بە بەرگى رەنگىنى ..  
ئال و والانى نوئ وە  
سەربەست و خۆشەويست  
ورد بېنۆين بەرى وە  
\*\*\*\*\*

بۆ سەر كانى و ئاۋى  
ئارامگاي سەيرانمان  
بۆ يەكتەر ، ۋە بېسېنن

گۆرانى .. ژيانمان

\*\*\*\*\*

چيمهن و سهوزهگيا  
ببېته .. دوشهکمان  
چهند خوشه لهسهرى  
دانيشين ههر دوکمان

\*\*\*\*\*

تريقه‌ى پېکه‌نين ..  
تيکه‌لى شه‌مال بېت  
ته‌مى دل ئاسمانى ..  
به‌رووى تو سامال بېت

\*\*\*\*\*

له‌ويشدا که هه‌لساين  
بچينه .. لاله‌زار  
دهست له‌ناو دهستى يهک  
دلشاد و به‌ختيار

\*\*\*\*\*

له گولزار له‌کاتى  
گول چه‌پکه کردن دا  
به بزار دركى خه‌م  
هه‌لکه‌نين له‌بن دا

\*\*\*\*\*

که‌مانچه‌م ئاواز بى و  
توش به‌سته‌م بو بلى ي !  
به‌سته‌ى ئه‌م هه‌لبه‌سته‌م ..  
ئهى په‌رى تو بلى ي !

\*\*\*\*\*

تو بلى ي دوا په‌نجى ..

رۆژانی ژان چیشتوو  
تیر بخوین له میوهی ..  
هیوای پیگه‌یشتوو!؟

١٩٦٣/٢/١

## تەمەن

تەمەن كاتە و دېت و دەروا  
ئەمپۆ ناگەرپتەوہ .. دوئ  
سبەینیش دېت بەدوای ئەوا  
لە بەسەرچووی ئەمپۆ ئەدوئ  
\*\*\*\*\*

كەوابېتە .. گیانی شیرین  
با لەم كاتانەى تیا دەژین  
جیگای خەفەت نەكەینەوہ  
هەرگیز لای لئ نەكەینەوہ  
بەستەمان هەر لەسەر زار بېت  
ژیان لامان لالەزار بېت  
ئەو لیوانەش سەر لیوم خەى ..  
مزینیک و هەزار ئوخەى



## بهسته يهك

زور له شه ويؤ  
شوخ تری توؤ  
ئهی ئه و خو شه ویسته هی تازه  
له دلما بووی به ئاوازه  
\*\*\*\*\*

زیاد له گهل که مان  
شنه ی بو گیان  
نیگارت چه زه و ئاره زوو  
دره نگم لی ده کات به زوو  
\*\*\*\*\*

کاتیك نیگات  
به رووم ده گات  
هه ر وه کوو ئه ستیره گه شه  
ده گه شیمه وه به گه شه  
\*\*\*\*\*

به هاری نوئ  
من تووم ده وی  
زستان کرپویه یه و تووشی  
هه رگیز .. نه مکه یته وه تووشی ..  
\*\*\*\*\*

زۆر له پەری  
شیرین تری  
زۆر حەز دەکەم له گەلنا بم  
له دلمانا بیت ، له دلتا بم

\*\*\*\*\*

گەر له ئاستی  
به لاین راستیی  
تۆش هاوخواستی  
ئەوا تاسەر  
له ریتایه ، گیان ، سامان ، سەر

\*\*\*\*\*

له ههستندا  
هه لبهستندا  
دهتنه خشییم .. وهکوو گه وهەر  
تا ههتایه بمینیت .. هەر

۱۹۶۶

## له " کارت " يکدا

له گهل گه شانده و هی گول دا  
یاری من ده می کرده وه  
تووی گولی چاند له دلدا  
خوشه ویستی نوئ کرده وه  
\*\*\*\*\*

گیانه دلّم وه کوو ههستم  
لیت ده کات جه ژنه پیرۆزه  
کارتی مزدهت ، دایه دهستم  
دل خوشتر بووم بهم نه ورۆزه  
\*\*\*\*\*

وشه کانت هه مووی گول بوون  
پیته کانی په ره ی دل بوون  
دامنان له ناو دل و ههستا  
گیانه " گولدان " ی تۆم ئیستا

## وهره ..

خۆشه‌ویسته‌که‌م  
نیگای هه‌سته‌که‌م  
دل پر له تاسه‌م  
وه‌کوو هه‌ناسه‌م  
توخوا گه‌لیک بۆت کپووزامه‌وه  
ده‌ست نئ .. به‌خه‌م و سزا و زامه‌وه  
گولای چپه‌ت به‌هۆی نامه‌وه  
بپرزینه‌ناو گوئی ئارامه‌وه  
وهره‌لامه‌وه  
به‌وه‌لامه‌وه  
خه‌م ره‌وینم به  
هه‌ست بزوینم به  
په‌یمانم به‌رئ و په‌یمانت به‌مئ  
په‌یمانی ژین تا نه‌مانت به‌مئ  
ها دل‌ت به‌مئ ، ها گیانت به‌مئ  
دیوانیک شیعری زۆر جوانت به‌مئ

## خه يالېک

چه ند خوښ ده بوو .. به دلداري  
لانه يه کي به ختيازي ..  
پېک بهينن پر له گه شه  
وه کوو گولاله و وه نه وشه  
ده ست له گه ردن ، هه تا مردن  
به بي يه کتر زوير کردن  
خه نده ي مندالي روومه ت ئال  
له روومان دات وه کوو شه مال  
به ساقه ، بو دوواني بيت  
شير ، ده رمانی گريانی بيت  
دهم بو جي ده می يهک ببهين  
يهک له سه ر يهک ماچي بکهين  
من ئەم لايه و توش ئەو لايه ي  
من پازانندن توش لاي لايه ي  
کاتيک ، که نوست ئنجا نوبه ي  
شادي و گه مه ي پر له ئوخه ي ..  
ئاي چه ند خوښه .. ئەي فريشته  
گه يشتنه ئەو به هه شته  
سروه ي هه ناسه تم بو بيت

هەر خونچەپە و بۆت دەپشکووت  
تیشکی نیگاتم بەرکەووت  
گیانە ئیتر من چیم دەووت  
هەر ئاوازه و بەستەى شیرین  
وہ کوو پەپوولەى بالّ نہخشین  
بە ئاھەنگەوہ بالّ دەگریت  
ئاسۆى باخچەى شادى دەگریت  
کامەرانیس لیو دەھینیت  
زیاتر ھەستم دەبزوینیت  
ماچ دەکات ئەم رۆژ و شەوہ  
شیرین .. چى خوشتەرہ .. لەوہ ؟

## شه‌ویکی مه‌ستی

تاقانه‌که‌ی .. خوشه‌ویستم  
ئهمشه‌وه‌تا بلیت ، مه‌ستم  
ده‌زانیت بوچی خۆم مه‌ست کرد ؟  
کارم له‌سه‌ر هۆش و هه‌ست کرد ؟  
تا لیكدانه‌وه‌ی دووری تو  
ماوه‌یه‌ک دواکه‌ویت له‌ گو  
به‌لام نه‌مزانی که‌زیاتر  
ده‌روون پر ده‌بیت له‌ ئاگر  
ئای چیم به‌ده‌ستی ئه‌نقه‌ست کرد  
خۆم دل‌ه‌که‌م زیاتر په‌ست کرد  
وروژان لیم .. یادگاری  
چه‌ند سالیکیش پیش دل‌داری  
هه‌ناسه‌ی هه‌ل‌کرووزاوم  
دل‌په‌ فرمیسیکی چاوم  
تیکه‌لاوی ناو هه‌له‌به‌ست کرد  
زۆر درۆیه‌ شادی ده‌ستکرد !

## فرمیسکی نہیٰنی

ئەى جگەرى زامدارى من  
كەى چ وەختىك  
سارپىژ دەبى و رپى دلشادىم  
دەدەى نەختىك ؟  
\*\*\*\*\*

ئەى دلە پر لە خورپەكەى  
گىان و ئەندام  
كەى دەبەخشىت بە زىانم ..  
كەمىك .. ئارام ؟  
\*\*\*\*\*

ئەى دوو لىوى كروژراوى ..  
دانى ئۆفم  
تاكەى وشەى بال ھەلۆھرىو  
ھەلگۆفم ؟  
ئەى گەرووى گىان كەمانچەكەى ..  
خۆشەوىستىبى  
بۆچ .. ئاواز و بەستەى خۆشىم  
لى نەبىستى ؟  
\*\*\*\*\*

ئەى ئەو ھەستەى بە بىستنى



ئازار فيرريت  
كهي دوو چپهي ناسك و نويم  
بو دهنيريت ؟  
\*\*\*\*\*

ئهي دهروونه خه مگينه كه م  
كهي شنه يهك  
به لاتا ديت بو ماوهي چهند ..  
هه ناسه يهك ؟  
\*\*\*\*\*

توش ئهي چاوي ئيشك گري ..  
بيداري شهو ..  
كهي پيلووي ناز سه ريهك ده نييت  
بو توزيك خهو ؟  
ئهي فريشته ي پر له ئوخه ي  
كهي نوبه مه ؟  
- بو چهند ماچيك له و گهردن و ..  
.. كولم و ده مه ؟  
ئهي ميخه كي باخي هيوا  
كهي گيان له خوت ..  
ماره ده كه يت  
تا تيرم كه يت  
له رهنگ و بوت ؟  
\*\*\*\*\*

ئهي هه ناسه ي به ستر او .. به  
.. ناسوره وه  
ده ي راوه سته و ئه وه نده پيش  
مه خوره وه

## که مانچه‌ی خه‌مگین ..

گه‌لای داری ..  
به‌ختیاری  
به‌یه‌کجاری  
به‌خه‌زانی خه‌فه‌ت وه‌ری  
به‌ئازاری ..  
گیان بی‌زاری  
پر له‌زاری ی  
شیوا بیاد و بیره‌وه‌ری ..  
گه‌رده‌لوولی کویره‌وه‌ری  
راپمالی بۆده‌شت وده‌ری .. ده‌رده‌سه‌ری  
\*\*\*\*\*

ده‌می‌ک دنیای شادی و مه‌ستیم  
گول‌زاریک بوو  
مه‌لی گیانی خو‌شه‌ویستیم  
هوزاریک بوو  
ده‌یخویند به‌سۆز و ئاره‌زووی ..  
له‌سه‌ر چلی دره‌ختی ژین  
گیانی پر ده‌کرد له‌ته‌زووی ..  
شیرین ، شیرین  
\*\*\*\*\*

دل ھۆگری ئەو جوانەى بوو  
كە ئارامگا و ھیلانەى بوو  
كە ھەمیشە لەسەر دەستی  
سەرلەوحە بوو بۆ ھەلبەستی  
پەرسنگای سویند و نویری بوو  
گۆرانى شەو و پۆزى بوو  
\*\*\*\*\*

بەلام ھەمووی بەھاریک بوو  
پاییز ھیرشی بۆ ھینام  
ھەوری پەشى خەم ھاریک بوو  
نەى ھیشت دل بگریت ئارام  
\*\*\*\*\*

ئیتەر دەبیت كەمانچەكەم  
لەگەل پۆز و شەو دا لى دەم  
كام ئاوازه زۆر خەمگینه  
ئەوہ لەلای من شیرینە  
منیش بەستەى بى ئارامى  
لەگەل دەلیم .. بە ناکامى  
ئەى كەمانچەكەم ئاوازى ..  
لەگەل دەروونم بسازى

## تەمەنىك

كاتىك زەرگەتەي ماتەمى ..  
نېشتەوانى ..  
بەسەر گۈلى ئالى دەمى  
نەوجەوانى  
ئەو شىلە و رەنگ و بۆيەي بووى  
هەلى مژى  
تەمەن و ياد و ئارەزووى نەھىشت بژى  
\*\*\*\*\*

زەرد هەلگەپا .. لىوى لاوى ي  
بوو بە فرمىسكى خويىناوى ..  
تاڭگەي چاوى ..  
يارى جگەر هەلقرچاوى  
ئەي زەھرى شووم ، تالى بى فەپ  
بوچ خوت گەياندە لىوى تەپ ؟  
\*\*\*\*\*

كە ئەو سوورە گۈلە وەرى  
مەلى دلى ئازيز تەرى  
ئەوہى كەوا بوو بى بەرى  
رېي كەساسى كەوتە بەرى

که بهرهمی خوشه‌ویستی ی  
شکان ، لق و گه‌لا و بهری  
ئه و خۆزگانه‌ی ، هیوای ویستی  
به‌رگی مه‌رگی کرده بهری  
\*\*\*\*\*

ئه‌ی زه‌هری کۆسپی پئی ئاوات  
ئای چه‌ند گۆلی گه‌شی - ئاوا - ت  
زوو هه‌لۆه‌راند  
ئای چه‌ند دلت به‌ کاره‌سات  
ئه‌نجام گه‌یانند  
چه‌ند په‌پووله و مه‌لی هیوات  
له ژین ته‌راند

۱۹۶۷

## - نامیئی - " ۱ "

مژده بیان دامی  
که رۆزانی خەم دەروا و نامیئی  
وہک خەم نامیئی  
خۆشیش وەکوو خەم ھەروا نامیئی  
لە نەخشی چاکە و خراپە داد و ھاوارت نەبیئ  
لەسەر لاپەرە زیاندا ئەوہی بوو ، وا نامیئی  
خوای پەروردگار  
شمشیریکی وا بەدەستەوہیہ  
ئەوہی نیشتەجی ی ئیرە بیئ ئەو لیی دەدا و نامیئی  
خۆ من ئەگەرچی لەبەرچاوی یار وەک خۆلی ریگام  
بەدکارەکەشم بەس نیہ دەروا و بەدناو نامیئی  
دەمەوبەیان مژدەیان دامی زۆرم پی خۆش بوو  
کەس لە جیہان دا بەبی جیاوازی پیر ، لاو نامیئی  
ئەلین گۆرانی و خویندنی کۆری جەمشید ئەمە بوو :  
لەو جامەم بەنی بابیخۆمەوہ کہ تیا نامیئی  
دەولەمەند .. دلی ھەزارەکە ی خۆت راگرە چونکہ  
گەنج و زیڕەکەت تا سەر پیرشنگی لە چا و نامیئی  
لەسەر بەرزایی گوومەزە ی گەردوون بە زیڕ نوسراوہ  
بیجگە لە دۆستی بەخشندە و چاکە کام ناو نامیئی  
\*\*\*\*\*

ئەي چرا ماچى پەروانە بەھەل بزانە چونكە :  
ئەم كارە بەس تا بەيانی دەوام دەكا و نامیئی  
تۆھەر ھۆگری یاری ئازیز بەو دلی مەشکینە  
ئەي - حافظ - نەخشی سزا و ئەندیشە یەك تاو نامیئی

---

"۱" لە فارسیەوہ وەرگیراوە .

## به شه مالدا

شه مال کاتیک ریټ  
کهوته ولاتی لای خوشه ویستم  
بۆنیک له زولفی ..  
عنه برینی ئه و بینه بۆ ههستم  
\*\*\*\*\*

سویند به گیانی ئه و  
به ستایشی ئه و بۆنه ی لی دیت  
گیانم ده به خشم  
ئه گهر په یامیک له یاره وه بیت  
\*\*\*\*\*

خۆ منی هه ژار  
هه رچه نده بۆ ئه و به کام و هیوام  
هه ی هاوار .. مه گهر ..  
له خه ودا خه یال بیهینی بۆلام  
\*\*\*\*\*

هه رچه نده که یار  
نامکرپیت به هیچ .. به لام ئاماده م  
تالیک مووی سه ری  
به هه موو جیهان سه رتاپا .. ناده م  
\*\*\*\*\*



جہستہی پھک کہوتہم ..  
وہک بی دلہرزئی و چہماوتہوہ  
سہری بو بالای ..  
سنہوبہرینی ئہو ناوتہوہ  
\*\*\*\*\*

چی دہبیت ئہگہر  
دلی لہ خہفہت رزگار بیت ئیتر  
کی؟ - حافظ - .. چونکہ ..  
ملکہچ و کویلہی یارہ و کہسی تر ،

---

لہ فارسیتہوہ وەرگیراوه .

## بۆ ؟

ئەى خاوەنى گوللى ئال  
بۆچى زامى ژىنى تال ..  
سارپىژ نەبىت ، چىت دەوئىت ؟  
بۆچى ئەستىرەى خەيال  
هەورى نەبىت بە سامال  
بزه و گەشەى پى كەوئىت  
\*\*\*\*\*

بۆچى دلى بەسەزمان  
هەز دەكەى ، رەنجەرۆ كەىت  
ئاهى گەرمى سىنەمان  
بۆ بە گز خۆتا دەكەىت

"گۆرانى"

## تېشىكى ئەو چاۋە

بۇ خۇزگە و تاسەى دەروونى تىنووم

قومى كانياۋە

حەسانەۋەيە بۇ گيانى ماندووم

تېشىكى ئەو چاۋە

\*\*\*\*\*

سەرچاۋەى خۇشى و ئارامى ژىنە

ھۆى سارپېزبوونى زام و برىنە

ۋىنەى خۇرى ناو چەمى زيويىنە

تاقگە و قەلبەزەى بە پېكەنېنە

تېشىكى ئەو چاۋە

ھېز و ھەناۋە

\*\*\*\*\*

عەترى نەرگس و لالە و نەسرېنە

ئەستېرەى بەختى سامالى شېنە

زەردەى دەم كەلى ئاسۆى رەنگېنە

سازى ئاۋازى بەستەى شېرىنە

تېشىكى ئەو چاۋە

بۇ من ھەتاۋە

\*\*\*\*\*

پەرسنگاى جوانى و دل پەرسىمە

بزه و پوناكى خهه و پهستيمه  
شهرابى شادى خهوى مهستيمه  
سروهى فينكى خوښه ويستيمه  
تيشكى نه و چاوه  
له دلمى داوه  
\*\*\*\*\*

بوپه نىگام هه ر .. ويله بو نىگاي  
تيشكى نه و چاوه  
ئايا ، گيانه كهه ، له من به ئاگاي ؟  
گشت گيانم چاوه !!

۱۹۶۲

## هانۆ

من ئەو گۆلەم  
که شه مالى خوشه ويستی  
له ناو باخی ناخی ههستا  
دهمبزوینیت ،  
ئەو هانۆیه م ..  
که دایکیتى .. سۆز و ههستی  
وهک په پوولهی لیوی شادیم  
بو دهینیت  
\*\*\*\*\*

وهک چۆله که  
له سه ر چلی درهختی ژین  
باله فره و شنه شن و  
جریومه  
هیشتا ساوام  
ئەشکه نجه و خه م نازانم چین  
هه ر تریفه و زه رده خه نه م ..  
له سه ر ده مه  
\*\*\*\*\*

بهختیارم

شادمانم که سهر به ستم  
خۆشه ويستی باوه شيم بۆ ده کاته وه  
بیرم سپی  
وه کوو گیان و هه ست و نه ستم  
دلّم لانه ی رق و کینه ناکاته وه  
\*\*\*\*\*

بابه و دایه  
ئیه چه ند بۆم خه م ره وینن  
منیش وه کوو فریشته ی ناز  
هۆگرتانم  
هیوادارم تاسهر بۆ من ..  
ههر بمینن  
هانۆتانم ، جگهرگۆشه ی  
جگهرتانم

۱۹۶۸

---

هانۆ : برزای کاوسی براده ر .

## - یادگاریک -

ههتا تۆم لهگه‌لدا بوو

شادیم له‌ناو دلدا بوو

\*\*\*\*\*

تا ده‌ست و په‌نجه‌کانت

له‌ناو په‌نجه و ده‌ستا بوو

گولاله‌ی به‌ختیاریم

له‌ناو باخی هه‌ستا بوو

چه‌ند به‌گه‌شه و نازه‌وه

ده‌چووینه پیشانگاو

چه‌ند که‌وتینه به‌ر تیشکی ..

جوانی و تیشکی .. نیگاو

هه‌روه‌کوو که‌وتبینه ..

جیهانیکی .. تازه‌وه

ژین بۆمان پئی ده‌که‌نی

به‌سۆز و ئاوازوه

\*\*\*\*\*

ده‌روونم وه‌کوو چاوت

رۆشن و پرشنگ دار بوو

پووشی زه‌ردی پایزم

لاله زاری به هار بوو  
تریفه ی سپی گۆنات  
پرشنگی پروناکیم بوو  
وشه ی ناسکی لیوت  
خۆراکی بی باکیم بوو  
تا له گه ئتا ده گه پام  
وام ده زانی ئەم گه شته  
پیشیل کردنی باخ و  
ناو چیمه نی به هه شته  
گیانه شیرینه که ی من  
هه تا له گه ل تۆدا بووم  
وام ده زانی شه و له تهک  
بووکی ئارامدا ده نووم  
\*\*\*\*\*

به لام کانتیک جیت هیشتم  
ناسوریت زۆر پی چیشتم  
له فرمیسکی نهینی ..  
چاوی بیری سروشتم  
چه ند دلۆپیکی وشکی ..  
نادیارت پی رستم  
به هیچ دوست و جوانییهک  
دلّم نه ده کرایه وه ..  
وه رامی هیچ پرسیاریک  
بۆم نه ده بینرایه وه  
\*\*\*\*\*

ههستم کرد لهم به غدایه  
گه وره و ئاوه دانهدا  
تهنیا و له چۆله وانیم



لهم جیهانه بهرینهی  
پرگه‌شهی ژیانهدا  
منی خه‌مگینی تیا نیم

۱۹۶۸

## - خوشه‌ويستیی -

به‌هاری نویی  
پایزی سالی ته‌مه‌نم  
خۆشم ده‌وی  
وه‌کوو دل و گیان و ته‌نم  
وه‌کوو ئەستیره بو سامال  
وه‌کوو سه‌وزه‌گیا بو شه‌مال  
وه‌ک په‌پووله بو گولی ئال  
وه‌ک هه‌ستیار بو بیر و خه‌یال  
زیاد له وشه‌ی خوشه‌ويستیی  
که له هه‌لبه‌ستا ده‌ییبستی  
هه‌تا بلیی  
خۆشم ده‌وی

\*\*\*\*\*

زیاد له دایک و خوشک و برات  
له‌وانه‌ی وان له‌به‌ر نیگات  
زیاد له نوینه  
که به شه‌وگار تیا ده‌خه‌ویت  
له‌و ئاوینه

بالا نوینه  
که له ناویا دهرده که ویت  
له به یاندا  
له کاتی سهر داهیناندا  
له خوّم زیاتر  
له خوّت زیاتر  
له وشه و گفت و گوّت زیاتر  
که وا دهی لّی یت  
خوّم دهوئ یت  
\*\*\*\*\*

خوّمه ویستیم له گه لّتایه  
وهک ئه و خوینّه ی له دلّتایه  
وهک ئه و پیسته ی دای پویشیویت  
وهک ئه و لیوه ی ده بیژیویت  
وهک ئه و زهرده خنه جوانه  
که لیوانی .. سهر لیوانه  
زیاد له مانه ، له وهش زیاتر  
له کولمی سوور و گهش زیاتر  
له گهردنی سپیکه له ..  
له ئه برؤ و چاوی رهش زیاتر  
وهک ئه و زمانه ی پیی ده دوی یت  
خوّم دهوئ یت  
\*\*\*\*\*

نازانم چوّن  
دهروونمت پیشان بدهم  
خوّمه ویستیم بو دهرخه م  
چ کامیرایه ک بهینم  
وینه کانی پی دهرهینم ..

لەو شوپانەى هیلانەى تۆن  
نازانم چۆن ؟  
بو ئەم نیازە  
كام ئەندازە  
هەیه بتوانیت سنوورى  
بى سنوورى ، گەلیك دوورى  
بە پىوانە  
بكات بە نوختەى نیشانە ؟  
\*\*\*\*\*

چ شایانیک  
هەیه .. بیهینم سەنگى کات ؟  
تا بزانیّت ..  
چەند سەنگینه بى دەنگى کات  
\*\*\*\*\*

بچم بەلای کام زاناوہ  
کام داناوہ ؟  
کام ھونەرمنەند ..  
تاکوو بەگشت توواناوہ  
بە لیکدانەوہى ، ماناوہ  
بزانی چەند  
خۆشم دەویى  
رئ بەرن پى  
\*\*\*\*\*

دل و گیانم  
خۆشەویستەکەى ژیانم  
بە ھەموو مانای وشەوہ  
خۆشم دەویى  
چرا چەند پىویستی " شەو " ه

ئاوام دەويى

\*\*\*\*\*

زياد له بهسته

لهم ههلبهسته

كه كورپهى نازيزى ههسته

زياد له هه رچى شتيك ههيه

كه بههرهيه

كه هه ره نوئى

ئهم ده مهيه

هه تا بليى ..

خوشم ئه ويى

خوشم ئه ويى

خوشم ئه ويى

۱۹۶۸

## - سكالای گول -

من گولیکي گهشی باخی شادی بووم  
له بههاری ههرزهکاری تهمن دا  
له فریشتهی بههشتی هیوا دهچووم  
لهناو فهرشه نهرمی سهوزی چیمهن دا

\*\*\*\*\*

که شهو پهچهی له رووی دادهگرتهوه  
خۆر شهونمی بهسهه گۆناوه دههیم  
کاتیك سروه ، باوهشی دهگرتهوه  
چهند به تهپی و به کول بوپی دهکههیم

\*\*\*\*\*

کاتیك که ههنگ ، شیرینی لی دهسهندم  
ئای چهند ویزهی ئاوازیم لا شیرین بوو  
که پهپوولهش دهمدی ، ماچی دهکردم  
ئای چهند جوان و خنجیلانه و نهخشین بوو  
ئهوهه ههگیز ههه به یاد دا نهدههات  
بزهی لیوم به گهردی خههت کز بییت  
گهردهلوولی نهههههتی ههلی کات

له ديمهن و له مانه وهم وهرهز بيت

\*\*\*\*\*

وام دهزانی ههتاسهر ههر گولّ دهبم  
نائوميدي و ناسوري و خهم نابينم  
ههر نارام و خهنده و گهشه ي دلّ دهبم  
سروشتي جوان دهستي ناخاته ، بينم

\*\*\*\*\*

ئيستاش وشكه گيايهكي بي رهنگ و بوم  
ههر به ئاستهم لهسهر بنچيک وهستاوم  
شكانه وهش ، بهسته ي نه مان ده لئيت بوم  
تازه ئيتر کوا به ته ماي ژين ماوم

۱۹۶۸/۲/۲۲

## - تەنبايى -

- ۱ -

ئەي تەنبايى تا كەي ئاوا ؟  
شەو تا بەيان .. تا خۆر ئاوا  
بەسەر بەرم سات ، پۆژ ، مانگ ، ساڭ  
بە داخ و ئاخ و خەمەوہ !  
ھەر بە لىكدانەوہ و خەيال  
ئەم شەوانە .. پۆژ كەمەوہ !  
\*\*\*\*\*

ئەي تەنبايى دەي مەمىنە  
دەي بتۆرى ، دەي مەدوینە  
دەي بمكەرە ، ھاوپىي ژيان  
لەگەل يارىك نازدار و جوان  
تا بە خەندە و پىكەننى  
پايدات خەم و ماتەمىنى  
بە ئارام و دلنبايى  
ھىچ ھەست نەكەم بە تەنبايى  
\*\*\*\*\*

ئەي تەنبايى كەي مزگىنى  
ئەلقەي دوو پەنجەم بو دىنى ؟



تا جووت بين و دابنیشین  
به بزهی دل ، به مهم گوشین  
دهست له مل و لیو له سهر لیو  
به گاز گرتن له گونای سیو  
به دهست بازی .. به گورانی  
چیپی ناو جیی کامهرانی  
ئهی سهرتای بی کوتایی  
کهی لییم دهکهی مال ئاواپی ؟

- ۲ -

ئاوه دانی خاموش و مات  
سه لاوله بی کهسی دهکات  
فهخفوریکان ، گهرد لی نیشتون  
بی پهنجهی ناز خهو لیکهوتوون  
ژوور چاوه پروان ، قهره ویله  
لهخوم زیاتر ته نیا و ویله  
خشله کانی لای زهره نگر  
به ئاواته وهن بینه دهر  
بابه ته کانی ناو کوگا  
یه کی جوړیک سه ما دهکا  
مووبیلهی ئیسک سووک و جوان  
ژووری نوستن ، ژووری میوان  
ته والیتی خنجیلانه  
سیسه می نه رمی خه ولانه  
وهرته و مافوری ئیرانی  
خه سوو دهخاته گورانی !  
مال چاک دهرازیئته وه  
ئاخ کی بیانهیئته وه !  
چونکه چاوبزی بانقی چول ..

دەلّیت خەیاڵ نەکەى ، کلۆڤ !!  
کەوابیته ئه‌ى ته‌نیاىى  
رۆژ و شه‌و باش تا کۆتایى !

## كامپراي به يهك گه يشتن

لهم باخه دا ههردوو تهنيان  
ههردوو له يهكتر دلنيان  
كه خوښه ويستي يهكترين  
خوزگه و مهبهستي يهكترين  
دلسوزي راستي يهكترين  
دلشادي ئاستي يهكترين  
ئاي چهند شادين ، چهند سهربهستين  
كه ههردوو دهست لهناو دهستين  
بهسته وئاواز و ههلبهستين  
خوای دلداري ، دهپهريستين  
\*\*\*\*\*

پرچي دريژي هونراوه  
دهميان بو سهر سنگ هيئاوه  
وهكوو دوو ديپري هونراوه  
به زيپ لهسه زيو نووسراوه  
پهنجهم ئهوان دهپروينييت  
پيلووش پهچهم دادههيئييت !  
\*\*\*\*\*

خوزگه لهم كاته دا ئيستا

كات له جيئي خوئي پاده وهستا  
زهوى نه ده سوورايه وه  
هر به و جوړه ده مايه وه  
خوړيش وهك خوئي له شويني خوئي  
هيچ نه ده بزوا و نه ده پړوي ..  
ئوسا منيش ئه وه م ده ويست  
تير تير ده بووم له خوشه ويست !  
ئهي كات زميره كه ي .. ده ستي  
ئهي تو بوچي پانا وه ستي !  
\*\*\*\*\*

به لام خوژگه ي " لامارتين " يم " ۱ "  
ده لئيت ئه وه ي ده ته وييت ، نيم  
هموو كاتيک به سهر ده چي  
له گشت كوړي كور و كچي  
كه دانيشتووي ساي دلدارين  
برسي و تينووي به ختارين  
\*\*\*\*\*

وا وهخت و كات  
ئاخ داخه كه م كوټايي هات  
دواي ده ست گوشين و مال ئاوا  
خوشه ويستيم له لام ده پروا  
هه تا دانيشتنيكي تر  
غيانه كه م خوات له گهل ئيتر !  
نامه و چاوه پرواني و نيگا  
زوو زوو بيټ و بروا و بگا

۱۹۶۸

" ۱ " لامارتين : شاعيري پوژنوا .

## باخهوان !

ئەي باخهوان .. باخهكەت  
گولئىكى ئالى تىايە  
هوزار ئىكش لەسه رچل  
بۆ ئەو گولە شهيدايە  
هوزار گەرمە دەروونى  
بە ئاواز هۆننەو  
گولئىش بە بزەى لىو و  
گەشە و پىكەننەو  
دل و جەرگى ژيانىان ..  
پىر كىر دوو لە بەستە  
خوای دلدارى لە ئاست .. ئەو  
دوو خوشەويستە ، مەستە  
هوزار بەبى ئەو گولە ..  
مەحالە هەرگىز بژى  
گولئىش لەو زياتر كەسى ..  
ناوئىت گەر بىشى كوزى ..  
هەردوو نمونەى وەفا و  
گيان پاكى و خوشەويستىن  
دەلئىن پەيمان پەرسىن

تا دواى ژيان ده بيهستين  
ههزار تهوژمى ناحهز ..  
پي بنيت به سه ماندا  
ههستى خو شه ويستيمان ..  
دهرناكات له سه ماندا  
\*\*\*\*\*

ئهى باخه وان باخه كهت  
گوليكى گه شى تيايه  
چقل ده ليت بو هوزار  
ئهو گوله نار هوايه  
مه بهستى ئهو به ته نها  
بريندار بوونى دلّه  
له سه هر هيچ و بيتاوان ..  
هه لوهراندنى .. گوله  
ئهى باخه وان ، تو ژير به  
به واتهى چقل نه كه يت  
دركى مه م و زين تيژه ..  
بو ئهو دل له دل نه كه يت  
نه كه يت توخوا باخه وان  
ئهو دوو دلّه هه ژاره  
بكه يت به هاوړيى خه م و ..  
نائوميدي و په ژاره  
\*\*\*\*\*

ئهى باخه وان ، ئهو گوله  
تاقانه ي ناو گولزاره  
گه ش و بوخوش و رووخوش  
له دلدا شويني دياره  
هوزار باخ و گولزارى

چەند بەھاری پشکنی  
 زۆر گۆل بۆی شەكایەو و  
 بزەى لیبوی بۆ چنی  
 بەلام گۆلیکی نەدی  
 وەك ئەو گۆلەى باخی تۆ  
 بە بۆنى خوۆشی رەوشت ..  
 دلێ بهیئیتە .. گۆ  
 چونکە با تارای " جوانی " ش  
 بۆ پروکەش ئارایشت بیئ  
 بەچی دەچیت بی بۆن و ..  
 بی پاراوی رەوشت بیئ  
 هوزار بۆیە بە هیوای  
 ئەو گۆلەو دەخوینیت  
 هەموو بەهرەیهکی .. تیا ..  
 وەك ئاویئە دەنوینیت !  
 دەسا توخوا باخەوان  
 ئەو دوو دلە هەژارە  
 نەكەیت بە هاوڕیبی خەم و  
 نائومییدی و پەژارە  
 ئاواتی ئەو دوو دلە  
 بیئە دی .. بە دوو وشە  
 با ئەستیرە و سامال و  
 نەوبەهار بیئە ورشە  
 \*\*\*\*\*  
 بلێ " ئەو گۆلە .. گەشە "  
 " لە منەو پێشکەشە "  
 خوا چاکەت لە یاد ناکات  
 خۆزگەت بی مراد ناکات

هوزاريش تا بمينيت ..  
بهو عه شقه وه ده خوينيت

۱۹۶۳



## به جي هيشتن !

گيانه ده پوٽ  
من به تنها جي ده هيٺ  
هه رده ي گيانم  
به ئاسني خه م ده ڪيٺ  
پيڪي تالي ..  
تاسه ي دووريم پي ده چيٺ  
له نوئ شه تلي ..  
بي ئاراميم بو ده نيٺ  
ده مڪه يت به هاو جوتي ئاخ و ئو في جيگا  
به هه ناسه هه لڪي شاني .. چاو له ريگا  
\*\*\*\*\*

گيانه ڪه م تو ..  
خويني دلي ، گولي ده سي  
خو اي هه لاله ي  
خو اي گولاله ي  
خو اي نه رگسي  
دل م ده گري  
توخوا چوني ٿير ڪه مه وه ؟  
چون يان به چي ؟

من دلخوښی بدهمه وه ؟!  
به کام بینین  
چاو زاخاوی بداته وه ؟  
به کام بیستن  
گویئ ههستم دهم بکاته وه ؟!  
چوئن بتوانیئت ..  
په نجه م خامه که هه لگریئت !  
توئم لانه بیئت  
ئه وهی نووسیم لیئم وه رگریئت !  
چی بنووسم  
وهک په پووله بوئت بال بگریئت  
تاسهر پوپه ی  
درهختی دلداری بگریئت  
تیکه لاوی ..  
ناو پرشنگ و بزهی چاو بیئت  
له سهر لیوت  
بشنیته وه و پر گولاو بیئت  
\*\*\*\*\*

گیانه ده پوی ، توخوا ده پوی ، دلّه ده پوی  
ئاخ ئیتر باخ ، به سهر چوو خوی ..  
بی رهنگ و بوی  
سا خوات له گهل  
گیانت له گهل  
جیم بهیئه ..  
هه رده ی گیانم به ئاسنی  
خهم بکیئه !

۱۹۶۳/۵/۳۱

## - ئاوازی بی دەنگ -

- بۆ جوانیکی کەرپ و لال -

ئەى كەمانە .. بەسۆزەكەى  
بى ئاوازە  
شۆخە شىرىنە ، قۆزەكەى  
بى ئەندازە  
ئەى ھىلانەى ھەزاران ئاخ  
گەرۈۈ پەر لە وشەى خنكاۋ  
شەونمى سەر گۆلى ناۋباخ  
عەترى خۆزگەى دلى ژاكاۋ  
\*\*\*\*\*

شىرىن ، ئەم بەستە شىرىنەى  
بۆ تۆى دەلىم ..  
برىتىيە لەۋ گرینەى ..  
پىي دەكۆلىم ..  
گىانە خۆزگە بتىبىستايە  
تا بىزانىت ، بەھرەى جوانىت  
چۆن گىانمى لە مستايە  
بە تاسەۋە بۆى بروانىت



باوهر ناكات له سروشتا  
جوانيك وهك تو دروست بووبيت  
مهگهر پهرى له بههشتا  
شيوهى نهختيك لهتو چووبيت  
\*\*\*\*\*

بالا بهرزى ، پيست پهمهه  
وا هوش له ئارامدا مهه  
دهليم نهگهر تو بدوونم  
بهكام شيوه تيت گهونم  
يان چون گويم له وهراميك بيت  
وهك جوانيت چهشنه تاميك بيت  
\*\*\*\*\*

شيرين ، بهستهى وردهكاريم  
هونيمهوه ، وهك زهنگيانه ..  
بو ملوانهه تويه دياريم  
ئايا ئاگارايته .. گيانه !  
گهر چاوهروانى وهرام بم  
دهبيت ناكامى مهرام بم  
چونكه خواى بيستن و وتن  
توى دوورخستوتهوه لهمن  
ئاوازهيهكى .. بى دهنگى  
كه نازانم چونه رهنگى  
بهس نهوهندهه توم پى گهه  
سوزه و جوانيهه و بهزهه  
شه و درهنگى رهشى خاموش  
نه و جوانيههت دهمكاته كوش

دەستم پى دەخاتە ژىر سەر  
بۆ بىر ، خەيال  
هەنىسكى تەر دەكەمە سەر  
هەناسەى كال !  
بۆتۆ ، ئەى قىز زەردى چاوشىن  
ناكامى ..

تامى ..

كامى

ژىن

۱۹۶۲

## سَل

برادهره شیرینه کهم  
نازانم .. بۆ  
لیوی فریشته کهی بههره دیرینه کهم  
نایاته گۆ ..  
له هیچ شوینی ، له هیچ لایه  
دهنگی نایه  
نه ههلبهستی ، نه پهخشانی  
ئهو بیرهی وا .. له ههستایه  
به لای دهفتهردا ناروانی  
\*\*\*\*\*

ئهو پینوسهی له دهستایه  
دهیهویتی بدوی و ناتوانی  
ئهو فرمیسکهی قهتیس ماوه  
چاوهروانه .. بۆ گریان  
تا بلهرزی و بیته خواری  
له ناو چهند دیردا خوئی دانی  
\*\*\*\*\*

ئهو هی ده مهویتی ، بینوسم  
پییم هه لده ریزیت ، ئه فسوسم  
\*\*\*\*\*

ناچار ئه وهى كه وا خواسته  
ده بئيت بئيم .. خوانه خواسته  
سپى ره شه و ، رهش سپى يه  
ئهميان خه لوز  
ئه ويان ماسته !

۱۹۶۸



## له گهل گشتا

پيشكه شه بهو بهر پيزانهی  
دهر بهستی سوودی گشتین "

توخوا برا شیرینه کهم  
با تیر بو خوم  
له ههر خوانه ی ماته می کدا مشتیک بخوم !  
له ههر فرمی سکیکی چاوی ..  
جگهر بر او  
دلویکی لیل و نالی ..  
بکه مه ناو !  
له ههر ئاخ و ناله یه کی  
دابه زیودا ..  
له ههر خورپه و کسپه یه کی  
له ش ته زیودا .. !  
له ههر دهنگیک که دیت له پیکانی  
سنگ دا  
له ههر قزئیک ، تالیک رناو له ناو  
چنگ دا  
له ههر هه ناسه یه کی ناو

سنگى گەرما  
پر به سينه م كۆكهمه وه  
له جگهرما ..  
منيش ئه وسا وه رامىكم ده ويّت له تو  
بو توخوا بو؟  
خو ده ست خهينه ناو خويناى خو  
كهى ئه م هه وه چلكنه مان  
ده تويايه وه ؟  
ده با ئيتر ناسورى و خه م  
ببرييه وه و ببرييه وه

۱۹۶۸/۶/۳۰

- باوکی شیرین - " ۱ " -

باوکی شیرین ، هاوړئ ی گیانی گیانی من  
دوای تو گيرا  
گهرووی کامه رانیی من  
پسا تهلی ئاوازی کهمانی من  
ژاکا گولئ به هاری ژیانی من  
له یاد ناچیت ..  
تا ئه و کاتهی مردنم ..  
داده مالیت کالای ژین له گهردنم  
\*\*\*\*\*

باوکی شیرین ، زور ده میکه دهمه ویت  
چه ند دلۆپه .. فرمیسکیکی خویناوی  
نیگای شیعی خه مگینم تیا ده رکه ویت  
یادگاری رابووردوومان .. له ناوی  
به لام چی بکه م  
پووی ناکوکی پوژگار  
پهش بیت وه کوو  
پر تاوی به تالدا کرد  
رپی پووناکي  
کرد به شهوی بی دیدار  
کلی به دهم ..  
گهرووی دهنگ زولالدا کرد  
\*\*\*\*\*

باوکی شیرین .بۆیە شیعرت بۆ نالییم  
تا ئاگری ناکۆکی زیاتر خۆشکەم ..  
بەلام ئەگەر بێدەنگیش بم .. نەنالییم  
دەبیت وەفای دلسۆزیت فەرامۆشکەم

\*\*\*\*\*

لەگەل " کلپە ی دەروون " و گیانت  
دەگریم  
لەسەر گۆرپی بی ئاونیشانت  
دەگریم  
بۆ " گولزار " یک  
بۆ خونچە و بۆ گۆل دەگریم  
بۆ ناکۆکی ..  
ناوکۆمەل ، بەکۆل دەگریم  
بۆ هەردوو " لا " و  
جوانەمەرگی لاو دەگریم  
بۆ زۆر باوکی ..  
ئاوات بەجیماو .. دەگریم  
بۆ زۆر ساوای ..  
بیکیەس ، بیتاوان دەگریم  
بۆ قژرنا و  
جگەر سووتاوان دەگریم  
باوکی شیرین ، بۆ تو و بۆ هەموو  
دەگریم  
بۆ یەکیەتی .. داخەکەم ون بوو  
دەگریم

" ۱ " بەمانا - أبو شیرین -

## " بۆ باوكم "

هەلبەست بۆ منداڵ

خۆشەويستەكەى ژينم  
باخەوان و پەرزينم  
سەلاوى زۆر بەتینم  
بۆ تۆ باوكى شیرينم  
بابە كە چاوە هەلدينم  
لانەى بى تۆ دەبينم  
هەل دەقوليت .. گرینم  
دەكوليتەوہ .. برينم  
ئيتەر پەستى دام دەگریت  
مەلى بزەم بال دەگریت  
ئارام دەبیت بە گری  
دل و دەروونم دەگریت  
ژيانم دەبیت بە تەم  
لیم دەنیشیت گەردى خەم  
لە پووناكى بە ئاستەم  
ترووسكە بەدى دەكەم  
\*\*\*\*\*

يادگارى پۆزانم

دهى ورووژينن ژانم  
ئەو پوژانەى بە خوښى  
شيريپنيمان دەنوښى  
بەرگى شاديم دەپوښى  
خەم دەنيشتە ناو كوښى ..  
فريشتهى فەراموښيى  
\*\*\*\*\*

بەهارم لالەزار بوو  
پەر لە گول و گولزار بوو  
بەختيارى خيزانى  
پهستى هەر نەدەزانى  
که تریقه کهى " پرتسنگ "  
دەتکایه گوى وهک ئاونگ  
گیانى دەگه شانه وه  
چاوى دەدره وشانه وه  
" شهوبو " ی دەپه خسانه وه  
ماتەمى دەکشانه وه  
گورانى بوو ، بەسته بوو  
دهى پزاندهست و گهروو  
\*\*\*\*\*

لەپریکدا پوژى شووم  
شيواندى لانهى پيشووم  
گوپى به ئاخ و ناله  
بەم پوژگارە تاله  
توى لى دوورخستينه وه  
رووناكى بهستينه وه  
نەرگسى شادى چنين  
دركى له سەر هه لچنين

بوو به گريان ، پيکه نين  
تال کرا شه ربه تي ، ژين  
به هاري کرد به پايز  
شادي دلشکاو ي زيز  
جاران گوراني و به سته  
ئيسته خه م باده ي هه سته  
\*\*\*\*\*

ئيسته ش که دووري و دوورم  
به لام گه ليک پروسوورم  
که نه وه ي تو ي دلپاکم ..  
جگه رسوزيکي خاکم  
ئهو ريگايه ي له سه ريت  
بو شادي گه ل ده يگريت  
ريي سه ختي تيکووشانه  
پر له هيواي ژيانه  
بو ئاوات و بو نيازي  
ژياني سه رفرازي  
له گه ل جگه ر سوزاني  
سوراني و باديناني " \* "  
بابه توش وهک ئه وانه  
ئهو بيرهت لا ميوانه  
چه کي تولهت له شاننه  
ژيانت .. تيکووشانه  
مايه ي شانازي مني  
سوزي ئاوازي مني  
به هره ي به ختياريمه  
ئهم نامه يه م ، دياريمه  
\*\*\*\*\*

خۆشەويىستەكەم بابە  
لە ئىمە دۇنيابە  
گۈلى يادى ھەمىشەى  
بەھىزە رەگ و پىشەى  
لەناو باخچەى خەيالدا  
لەھەر چوار وەرزى سالددا  
ھەمىشە گەش و ئالە  
ئاسمانەكەى سامالە  
بەلى بۇن خۆشە ھەرگىز  
يادت ئەى باوكى ئازىز  
ھىچ ئازارىك و ئىشى  
ئەو گۈلە ھەلناكىشى  
ئاسمانىش ھەرچەند تال بىت  
ئەنجام دەبىت سامال بىت  
گرەو ھەر دەبەينەو  
بە يەكتر دەگەينەو  
بە پرووى پىكەنەينەو  
يەكتر دەبىنەينەو  
۱۹۶۳/۱/۱۵

---

باوكى قوتابىيەكى دراوسىم " پ . م " بوو لە ھەورامان ئەم نامەيەم لە  
زمانىەو ھە بو نووسى . لە چاپى يەكەمدا دىرپىك نوختەى بو دانرابوو  
لەبەر سانسور ، ھەر ئەم شىعەرە بى ئاگادارى من چەند دىرپىكى لى  
دەرھىنراو ھە دەستكارىيەكىشى كراو ھە لە خوئىندى پۇلى چوار دا  
نووسراو ھە ، بو نەگبەتى منىش كراو ھە بە گۇرانى و دەستكارىيەكى زەقى  
ترىشى تىدا كراو ھە گوايە بو " بابە سەدام " ! نووسراو ھە .



## “رېگای ژيان”

ئەي ژيانى  
كامه رانيى  
ئەي گولالەي نەوبەهارى  
بەختيارىيى  
لەكام باخيت ؟  
يان كام ساخيت ؟  
بوچى ياخيت ؟  
لەكام گرديت ، لەكام ياليت ؟  
يان شاراوەي ناو كام چاليت ؟  
لەكام شوينيت ؟  
لەكام جيگا ؟  
كەي ئەم گەلە بە تو دەگا ؟  
نەمامى هيواى پي دەگا  
كەي زەنگى كاروانى خەبات ؟  
دەگاتە كوشى بارەگا  
كەي فريشتهي .. كوئشكى ئاوات ؟  
ليمان دەكاتەوہ دەرگا !  
\*\*\*\*\*  
ئەي رېبوارى بريندارى ..  
دەروون يارى  
بەختيارىيى

بو ژيانى كورده وارى  
ده زانم پښت كه ، له ، بهره  
ته نراوه و بڼى كه له بهره  
به لام بو ئاواتى پيروژ  
به رگى بڼى خه مپت له بهره  
هه زار ساتى  
به سه رهاتى  
رڼى نه هاتى ..  
لاى تو دارى كى بڼى بهره  
ببر پته وى  
بڼى سه ر نه وى  
سه ر ده كه وى  
پله ، پله ، بهره ، بهره  
سه ر بلند و دلير ديارى  
ده لښت گيان ده كه م به ديارى  
بو شانازى  
بو ژيانى سه ر فرازى  
\*\*\*\*\*

ئو پڼگايه ي تو گرتووته  
خوى له خويدا ئاوازيكه  
به گورانپوه ، وتووته  
موسيقا كه شى نيازى كه  
\*\*\*\*\*

هه مې دل سوژى كى سه ر به ست  
كه وا ئاوات ، بوته يارى  
كرد وويه تيه ، به سته ي مه به ست  
هه ميشه وا له سه ر زارى

## ئاواتى رزگارى

گەلىك ئاواتى رزگارى ..  
لەبىردا بىت ھەموو كاتى  
چەكى تۆلەي لە شاندا بى و  
جگەرسۆزانە دەست باتى  
فرۆكە و تۆپ و دەبابەي  
لەپرى دابى و سزاي باتى  
ئەگەر گيانىشى داناوہ ..  
سەرى بەرزو بە ئاواتى  
كە رزگارى نەوہى كورده ..  
دەبى بىرۋات و بىگاتى  
بە بازووى خوى نەبىت دوژمن  
مەحالى مافى خوى باتى

\*\*\*\*\*

گەلىك ، گەر واز لە سەرمايە و  
لە پاىە و مالى خوى بىنى  
لەژىر تاراي رەشى شەودا ..  
لە خەودا چاوى ھەل بىنى  
بىنى دوژمنى ھىرش ..

دهبا و پۇلەى دەسووتىنى  
سەرى بەرزى نەوى ناکا  
هەتاکوو پىي نەسەلمىنى  
ئەگەر دىئاش ھەرەس بىنى  
دەبىت پزگارى بستىنى  
نەما ئەو پۇژە ، داگىرکەر  
نەوہى نوپى ئەمپۇ بنوینى  
\*\*\*\*\*

گەلىک بو خاک و ئالاكەى  
بەشۇرش لاوى ھەستابى  
بەھارى ژىنى دوارپۇژى  
لەبىر و ھۇش و ھەستا بى  
لە گشت لاوہ دل و گىانى ..  
وہکوو خەنجەر لە دەستابى  
لەنىوان ژىن و مردن دا  
بە بىياکانە ھەستابى  
گەلى وا نامرىت ھەرگىز  
دەبى تا يەك نەوہى مابى  
لە كوشتن سل نەكات ، پروات  
ھەتا ماوہ لە جەنگا بى  
\*\*\*\*\*

ھەتا ئاواتى پزگارى  
بەدەس دىنى دەبىت پروا  
بەرەو لوتكە بەرەو ئالا  
بەيەك ھىز و بەيەك پروا

## کردگار

سهرم سوورپماوه  
من لهم گئڙاوه  
كهى وا ويستوومه ..  
بئيمه دنياوه !؟  
بوچى درووست بووم ؟  
ههروهكوو خهيام زورجار پيى وتووم  
ئوهوى كه منى بو ژين هيئاوه  
بوچى پرسىكى هيچ پى نهكردووم ؟  
\*\*\*\*\*

ببر ئالوزاوه  
نازانم تىك چووم ؟  
رئيم لئ گورپاوه ؟  
يان بو راستى چووم ؟  
من كهى ويستوومه ؟  
وا بهزه لىلى !  
بژيم به دىلى !  
يان كهى بيستوومه ؟  
من ديم بو ژيان  
بو ئازار و ژان !  
\*\*\*\*\*

كاتيكم زانى  
چاوم ههلهانى  
ژين گورزى خه مى قهلباوى هيينا  
زه بر و سته مى دام به دامينا  
دلى ئاواتم ون بوو له خوينا  
زامدارى كردم له گه ليك شوينا  
بيجگه له و زامهش .. زهرووشى هيينا  
تير ده مى تينا ..  
ژيان تو منت له بهرچى هيينا ؟  
بهى ئاورى  
منت خسته رى  
بى پرسىار منت بو كرد به هاورى ؟  
چى بوو ئهم داوه ؟  
چيت له من دابوو .. ؟  
من لهم گيزاوه  
سهرم سوورماوه  
كهى كوا ويستبووم بيمه دنياوه ؟  
\*\*\*\*\*

باوكه ، ئهوبالى منت به ئهستو  
ئاخ ، داخ ، لهدهست تو !  
ناچار وا په نام بو تو هييناوه  
بهراستى باوه ..  
سهرم سوورماوه  
لهم بهند و باوه  
پيم نالى يت بهراست  
بو دايكمت خواست ؟  
بو منتان خسته ناو ئهم گيزاوه ؟

ئەى كوا ويستوومه بيمه دنياوه ؟

\*\*\*\*\*

بهلى ئەوا بووم  
لهبيرم نايا و نازانم چۆن بووم !  
لهلانەى تەختەى ساوايى دەرچووم  
كاتىك گەوره بووم  
بەرەو خەيال و ليكدانەوه چووم  
لهگەل خۆم هينا  
پۆزى رەشى شووم  
هۆش ، خەم دايبپۆشى  
ساتىكم نەدى پيى بلين خۆشى  
زۆر شتم دەدى  
وهك نائوميدي  
هەناسە سەردى  
تەماشام دەکرد  
ئەو هات ، ئەم دەمرد  
باشە بو دەمرى ؟  
- وس ، خوا دەتگرى  
پرسیارم کرد بو ؟  
وتيان بە ئەمرى ..  
خوای گەورەش تۆش وهك ئەوانە ئەمرى !  
كەس نابيت تاسەر  
ژين بباتە سەر  
كەوابوو بو بووين ؟  
سەرم سوورماوه  
من لەم گيزاوه  
كە بير و هۆشم تييدا تاساوه

كەي كوا ويستومە بيمه دنياوه ؟

\*\*\*\*\*

بيرم كرده وه ئه نجامي هه مووي

پره له داخ و ناكامي هه مووي

ئه نجامي هاتن ..

له ناوچوونيكه

دروست بوونيكه

بو تيك چوونيكه

ئيمه ده بين و دهچين بو نه بوون

دهرده كه وين و ده بين سه رنگوون

كه و ابوو هه زار خوژگه م به وانه ي ..

له دايك نه بوون

تووشي هيچ نه بوون

وهك من پشكويان پيا نه چزاوه ..

هه رگيز نانالين به ده م سزاوه

۱۹۶۲/۸/۱



## بققه

نهكهى بققه .. !  
ناوى دايه گيان پهروهري نهبهى بققه  
دهست بو ئاگره سوورهكه نهبهى بققه  
گویت له وزه و گقه گقه ؟ !  
درنج و دیو!  
جنوکه و خیو !  
وهک رهشهبا ..  
شالاو دهبا  
ههناو دهبا  
بهتو دهلیت نهیهى بقه !  
نهكهى بققه

\*\*\*\*\*

قر و قهپ كه ! وس بی دهنگ به !  
ساوايهكى مات و مهنگ به !  
نهكهیت لهمن ورك بگریت  
فیر نهبيت نهو رییه بگریت  
نهوهى لیچ سهندیت بوى بگریت !  
به ئاشکرا و به نهینی ..  
ناوى دايه گيان نههینی !!

ئەو پەروەرى  
دەبىت لە يادا لابهرى !  
نەخەلەتتتت !  
هەل خەلەتتتت !  
با نەپەتتتت !  
چاوزهق دۆزەخ ، دادەخات بۆت  
تيا دەسووتتتت  
دەرۆيت بۆخۆت  
دۆزەخەوان چاوە نەترسە  
رەزا قورسە  
زۆر بى وىژدان ، هەر مەپرسە  
گشت مافىكى دراوہتى  
زىنە لەگەل وشەى " بەسە " !  
كەوابىتە نەكەى بققە !  
ناوى داىهگيان پەروەرى نەبەى بققە !  
دەست بۆ ئاگرە سوورەكە ! نەبەى بققە !  
\*\*\*\*\*

بەلام مندال  
خاوەن بىرى وەكوو ئاگر  
رپووناك و ئال  
ئاوات هەلگر  
ئەمانەى ناچىت بە گویدا  
نەترساوہ لە هەپرەشە  
ئەگەر سووتاوہ لەویدا  
هەر هۆگرى دللى گەشە  
\*\*\*\*\*

دەربەست نىه ، بشسووتى هەموو لەشى  
بۆ يەك بزەى دل خۆشبوونى داىكەكەى

لهبیریتی خهوی نهرمی باوهشی ..  
راژهندن و لایلییهی ناو لانکهکهی  
\*\*\*\*\*

مندال ناترسیت له دهنگی کوننه پهپوو  
سنگی دایکی تۆماری ئه و دهنگانهیه !  
لیی بیستووه  
له چیرۆکی زووی رابوردوو  
ئه و مناله دیاره مهردی تهنگانهیه !

۱۹۶۲

## دال و مهل

پووناکی لیله وا " شهو " ه  
دال نیشته وه  
به " واشه " وه  
لهم لاشه وه ، له ولاشه وه  
به " لاشه " وه  
\*\*\*\*\*

تو بروانه ... ئەم ئاههنگه  
بهم درهنگه !  
لهم چلپهیه !  
لهم شلپهیه !  
له و ئاگره به کلپهیه !  
قرچه قرچی لهشی مهل دیت ..  
خوین له دهم و چنگ و پهل دیت  
ئای چه ند دالی شووم نیشته وه  
لهم نزیکه و ته نیشته وه !  
هه موو برسی  
بی مهترسی  
چنگیان ، نهشته ری سکی پرووت !  
سنگی یاقووت ..

تۆ بروانه ، بۆ ئەو دەشتە  
هەر گۆلآلهی توواوویه  
بۆ خوینی مهل سەرچاویه !  
سیا وهشته .. !  
بۆ ئەم دۆزه خ .. ئەو بهههشته  
بۆ ئەم کارهسات ، ئەو گهشته  
یهک سهدهی تر بیگیپهوه  
بۆ مندالانی فریشته  
بیلیرهوه و ... بیلیرهوه  
ئائمهیه .. سەرگروشته !  
تۆ بروانه ئەم ئاسمانه !  
ئەگر تیگهین بهسمانه  
هەر داله و دینه خوارهوه !  
بهسهر دهوهن و دارهوه !  
به شالای کوت و پپی  
روو دهکهنه قات و قپی !  
هەر قریوه و هازهی داله ..  
کام گوشت زۆر ناسک و کاله  
یان کام لیو ، شیرین و ئاله !  
پپی هاله !  
گوئ و زبانی نرخ و ویزدان  
له ئاستیاندا کهرولاله  
چهند مهلی گیانی مهل فپی !  
چهند ژیان مردنی کپی !

\*\*\*\*\*

ئهی مهلی جوانی ئیسک سووک ..  
کئ توی بۆ دالاش کرد به بووک ؟  
لهسهر ئەوهی بۆ گۆل گریایت ؟

بەم حالەى بردىت كەوا تىايت ؟  
دەسا ھەلۆ و پلنگ و شىر  
بوڭ دالاشى شوومى بىڭ خىر  
لە جەنگەل و لە " بىشە " وە  
مەردانە بىنە پىشەوہ  
بوڭ پزگارى ئەو مەلانە !  
پەرەوازە بوون لە لانە !!

۱۹۶۴

## رازیک " ۱ "

من بی گیانیکی وشکه لم بیده نگ و مات  
نه ده بینم ، نه ده بیستم ، نه هست ده کهم !  
به لام شیوه م دیته گفتار هاوار ده کات  
بینه رانم ، مهست و پهست و دهر بهست ده کهم

\*\*\*\*\*

من گیانداریکی ده نگ خوش بووم ، من هوزارم  
له کام باخدا ، دل بزویں بوو تیر لیم ده خوین  
له سهر چلیک ، شکوفه یه ک بوو به یارم  
بووم پیکه نی ، منیش ئاوم دها به خوین !

\*\*\*\*\*

پهروه رده م کرد ، هه تاوه کوو کردم به گول  
سوور و ناسک نمونه بوو رهنگ و ئیسکی  
ئه گهر گهردی بگرتایه ده مگوشی دل  
بووم ده شوری گونای ئالی به فرمیسکی !

\*\*\*\*\*

به ختیار بووین به ئاواتیک زوو بیته دی  
بی یه کتری ، دل ده له رزی و ده په شوکابین

کاتیڤ من ئهو ، یان ئهو منی که نه ده دی  
ده گریاین و ده قرچاین و لیو ده ژاکاین  
\*\*\*\*\*

تا وای لیهاٲ کام بالنده ، ئیسک سووکه  
له گهل خونچه ، هه سوودیان پی ده بر دین  
ده که وتنه باله فره و چیه و جووکه !  
به لام هیچیان کاری له دل نه ده کردین  
\*\*\*\*\*

له نه جامدا درک و دالی ده وروپشتی !  
بی به زهیی ، وه کوو قه فهس ، لییان ته نیم  
چاوو دلیان بریندار کرد شکا .. پشتی !  
وای لیکرا ، هاوار بکات بللی گول نیم !!  
\*\*\*\*\*

منیش داخی دلی خوّم ، به ئاوازی ..  
گیان ته زینی فرمیسکی بی ئارامی رشت !  
هوئی ناچاری ئاومیدیم ، وابوو نیازی  
به له ناوچوون خوّم بکه مه ئاکامی گشت  
\*\*\*\*\*

به لام بلبل ، دلسۆزم بوو ، دهستی گرتم !  
وتی : گول هه ر ماوه جارئ بگره ئارام !  
تیشکی ئارامی ناسۆری هه ر من ، گرتم  
تا هه لوه ری ، به یه کجاری ، گولی هیوام  
\*\*\*\*\*

هه رچه ند ، هاوړیم زۆر دلخۆشی ده دامه وه  
به لام ئامۆزگاری ئه ویش لام بی سوود بوو  
کز و بی هیژ ، به هیچ نه ده بوو ژامه وه !  
دۆست بۆم خه مبار ، به دکاریشم هه ر خوښنوود بوو  
\*\*\*\*\*



ھەر ئۇھەندەم زانى لەسەر چۆلى خەفەت  
بەربوومەوھە و نەمتوانى بال بە يەكدا بەم .. !  
بە ناکامى لەسەر زەوى پېر لە مەينەت  
گيانم دەرچوو ، كۆتايى ھات ، تەمەنى كەم !  
\*\*\*\*\*

ھونەرمەندىك تووشى لاشەى وشكەلم ھات !  
مۆمىي كىردم ، داينام لەناو شووشەى كۆگا  
بەلام تازە منى بى گيان ، مردووم ، ھەبىھات !  
بەختيارى و شادى لەكۆى بە من دەگا .. ؟  
\*\*\*\*\*

ئەو مەرۇقە دلخوازانەى بۆم ھۆگرن  
ھەرچەند نىگای خۆشەويستىم تىدەگرن  
ئاخ ! ئەوانىش تاسەر ناژىن دەبىت بمرن  
بەلام بەكام ئازارەوھە ؟ - نايزانم ، من  
\*\*\*\*\*

ئايا ھەك من شەيداي گۆل بووم خۆم بۆ رەنجان !  
بۆ خۆشەويست ئەوانىش ھەر سەريان بەختە ؟  
بۆ ژيان و سۆز و جوانى و پاكى و پەيمان ..  
لەپىناودا ، نەمان مايەى تەخت و بەختە ؟ !

۱۹۶۸

" ۱ " ئەم ھۆنراوھىيە زادەى بىرى خۆمە و بەس ، ھەك بەرپىزىكى خاوەن  
دكتورا بۆى چوو بوو ، وانىيە و ھەرگىراو نىيە لە ئەدەبى بىگانەوھە .

## گهشتیک

" له بهاری سه‌رچنار دا "

### سه‌رچنار

کیزه نازداره‌که‌ی .. دایکی شار

خوشکه نازیزه‌که‌ی .. به‌ختیار

بووکه ره‌نگینه‌که‌ی نه‌ویه‌هار

سه‌رچنار

به‌په‌نجه‌ی هونه‌ری کردگار

ئارایشته .. کراوی

له‌تابلوی سروشتا وه‌ک نیگار

به‌سوورمه نه‌خشای

بو به‌هار

گه‌ردوون توی بو ناردووین به‌دیاری

ئه‌وه‌نده رازاوه و نازداری

سه‌رچنار

\*\*\*\*\*

ئه‌ی به‌هره‌ی .. کوردستان

باوه‌شی جوانیی و جوان

به‌هه‌شتی .. ژیانی

جی گه‌شتی .. لاوانی

كاميراي سهرنجم وهك نيگاي ههلبهستم  
ئاشنای جوانييه .. بوّحهز و مهبهستم  
لهگهشتی گرتنی ديمهني تودايه  
ههستيشم لهگهليا له هاتوچودايه  
ههر جوانه و له دلتان  
له ناخی جگهرتان له پهنا و ژير چلتان  
له سایه و سيپهرتان  
له گز و گيا و گولتان  
وهك سوخمه لهبهرتان  
\*\*\*\*\*

سارپژيت بوّ گيانی به ئازار  
بوّ دلي خهفتهبار  
سهرچنار  
\*\*\*\*\*

كوّمهلي سهيرانكه  
له بهرگی گولپهنگدان  
چنار و سنوبهر  
له سهما و ئاههنگدان  
كهشهفي و سهماوهر  
له زهردهی پرشنگ دان  
\*\*\*\*\*

توماری .. بزويینی .. ئارهزوو  
پر بيینی ، بهستهيه ، مهقامه  
يهك بهدوای يهكتردا ، بي پشوو  
له ههزار بابته و نقامه ..  
\*\*\*\*\*

كوپری قوژ ، كچی جوان  
تاك تاك و پول پولن

دلخواز و دهسگيران  
وهك تافگه و شهپولن  
\*\*\*\*\*

خورهى ئاو .. ئاوازي ..  
دووان و چپهيه ..  
شورپهبي .. هاوپرازي  
سكالآ و خورپهيه  
\*\*\*\*\*

ههركورپهى ورديله و خنجيله  
كه دوورن له پشكووى داخهوه  
ههروهكوو بازن و موستيله  
به پهنجه و .. مهچهكى .. باخهوه  
شنهپان وهك سروهى  
شهماله بو سهرچل  
قاقايان وهك له رهى  
موسيقان بو گوئى دل  
\*\*\*\*\*

لهدهم سهرچاوهتا  
لهكه نار جوگاتا  
له تيشكى .. چاوهتا  
لهكانى نيگاتا  
ميوانى زور جوانى هاتووى دوور  
زهرد و سوور  
ههروهكوو گول سنوور  
مهچهك و باسك و مل  
ناسك و شل و مل  
دانىشتووى ژير سايه  
چاوى ، وهك جولانه

هەر لەم لاو لەولایه  
بپی لێژه وهک لانه  
هەرکاتیک جوانیک دەردهکهوئیت  
ئاخۆ چهند ئاخی بهردهکهوئیت !  
ئهی چاوی نهرگس و وهنه وشه  
بهخیر بین دیاریتان هیئاوه !  
ئیهوش دل پیر دهکهن له گهشه  
بو خهیاڵ ، بوونهته .. سهرچاوه !  
سهرچنار به ئیوه ، وهک ئیوه ..  
پهپولهی خهنینی سهرلیوه ..  
ئنجا با .. روی نیگا  
مهزلگا .. مهزلگا ..  
بگاته .. لیواری  
دامینی رووباری ..  
تاشه بهرد ، هی گهوره و بچکوله  
سپی و سۆل تا ناوقه د له ئاودا  
وهستاون وهک مهر و بهرخوله  
" پشت " ن بوته له باز و ههنگاو دا  
\*\*\*\*\*

هەر ته نیشته دروویهک دهروانی  
هەر بۆلی مهی دوست و مهستانه  
سهر گهرمه .. چریکهی گۆرانی  
پیر گهرووی شادان و پهستانه  
یان ئاخی دلایتی دهپیرزیت  
له داخدا  
یان کامی گیانیته دهیچیزیت  
له باخدا  
\*\*\*\*\*

ئەى بووکه جوانهکهى کردگار  
سەرچنار  
منیش با زاوا بم ههلمژم  
" بو " ی " خوښ " ت !  
گەردنت ماچ کهم له دلدا یهک نیگار  
ههلهکه نم .. یادیك بیټ ..  
بو خۆم و بو خوښت !  
\*\*\*\*\*

تا شیرى سەرچاوهى مه مکی تو  
ههلقولبیټ  
گهرووی گیان گۆرانی سهربهستیت  
بو دهلیټ  
\*\*\*\*\*

تامام به دایه و خوښته وه دهنازم  
سەرچنار  
نیتر دوا نیگامه و خوښیت بو دهخوایم  
ههزار جار  
مال ئاوا  
بههشته بچکۆلهی  
ئهم شارهم ،  
سهرمهست بووم ..  
بهه گهشته بچکۆلهی  
ئهمجارهم

## گوران " ۱ "

له بهر هه‌ور و ته‌می ماتهم  
ئاسۆی شه‌به‌ق لیڵ و په‌شه  
گه‌رده‌لوول و ... په‌شه‌بای خهم  
به هه‌ره‌شه ...  
گیژی دا .. ئەو گیان و له‌شه  
ون بوو .. گه‌شه  
\*\*\*\*\*

به‌سه‌رهاتی ..  
جگه‌ربری ، رپی نه‌هاتی  
دریژه‌ی سال  
زوری پپی رشتین فرمیسی ..  
ناسکی ئال ..  
گه‌لیک جه‌سته‌ی خستینه چال  
ژیانی تال  
\*\*\*\*\*

پایز .. بزهی لیوی په‌ریی  
ئازیزی ئاواتی ته‌راند

هوروژمی هینایه سه‌ری  
گه‌ل‌پیزان  
په‌په‌ی گو‌لی شادی وه‌راند  
له‌یه‌کتری کرد .. جه‌سته و گیان  
فری مه‌لی گیانی گو‌ران  
به‌ره و سه‌یوان  
\*\*\*\*\*

ئه‌و هه‌ستیاره  
پایه‌داره ..  
به‌هره‌داره  
به‌سته‌کانی  
" به‌هه‌شتیکه ، یادگار "ه  
وه‌ک ژیانی  
هه‌رده‌مینیت ، په‌ریی جوانی  
فریشته‌ی نه‌رم و نیانی ..  
له‌گه‌ل گیانی  
\*\*\*\*\*

ئه‌ستیره‌یه ، پرشنگ‌داره  
ورشه‌داره  
له‌ به‌یان دا  
له‌ناو سامالی هونه‌ری  
شیعری جوان دا  
له‌ به‌رزیدا شوینی دیاره  
ده‌ژی له‌ناو کوردستان دا  
له‌ناو دل و بیر و گیانا  
گه‌وره‌ی دانا  
\*\*\*\*\*



به‌هاریکی پوشته‌ی شه‌نگی  
ره‌نگاو ره‌نگی  
لاله‌زاره  
که‌له هه‌رجوره ، گولیکی  
تی‌دا دیاره  
هه‌میشه گه‌ش و بونداره  
جی نیگای چاوی دل‌داره  
ئه‌و به‌هاره  
\*\*\*\*\*

ئاوازیکی نزمی مه‌نگی ..  
دل‌ی ساوای هوش .. نوینه‌ره  
که بو جیهانی بی‌ده‌نگی  
هه‌ست و ده‌روون ، جولینه‌ره  
سۆزی " فرمیسک و هونه‌ره "  
لاوانه‌وه‌ی گیان ، جگه‌ره  
گر خوشکه‌ره  
بزوینه‌ره  
\*\*\*\*\*

بیانوی په‌نجه‌ی ، خوی به‌هره‌یه  
که ده‌نالیت ، بی‌کوتایی  
ئه‌و مؤسیقا نه‌مره‌یه  
ده‌چرپینی  
به‌گوئی دل‌دا به‌ئه‌سپایی  
ده‌میک مزده‌ی ئاواته بو دل‌نیایی  
ده‌میک دل‌ه و له دل‌ده‌کات  
مال ئاواپی

سكالايه  
بوته نيایی  
\*\*\*\*\*

ئهو دلّيه  
كهوا جوانی و خوشه ويستی  
پهروه ردهی بوو  
ئهویش هستی :  
كاميرای ئهم جي كوردهی بوو  
ئهم چه م و چيا و هه ردهی بوو  
كه زه ردهی بوو  
ههم ، زه دهی بوو  
\*\*\*\*\*

له گهر دنی نازداراندا  
ملوانكه يه كي زيړينه  
له ناو ليوى دلداران دا  
په پوله يه كي نه خشينه  
" ماسی گو می چاوی شينه "  
تریفه ی مانگی هاوینه  
\*\*\*\*\*

سروهی فينکی کوپستانه  
به هاری رازاوهی ژينه  
" به فری هه تاوی زستانه "  
تافگه و قه لبه زه ی زيويينه  
په لکه زيړينه ی ره نگینه  
تالی كه مانى خه مگينه

سینهی گهرمی ئاگرینه  
وشه سهنگینه ، شیرینه  
شیلهی ناو شانهی ههنگوینه  
بزهی لیوی ، نازهنینه  
دهستی مه مه  
پهجهی زینه  
نه به زینه  
\*\*\*\*\*

زهردهی ئالتوونی دهم که له  
ئاوازی جریوهی مه له  
نه غمهی بلبل ، له نجهی قومری ، قاسپهی که وه  
" کانی پروونی بهر تریفهی مانگه شه وه "  
گهرووی شمشالی لالیوی شوانی باسکه  
شنه و گر و گالی ساوای کۆشکی دایکه  
خهوی خۆشی له شی کفتی ده می گه شتن  
" یان قه رده داخ یان هه ورامان " که به هه شتن  
\*\*\*\*\*

له سه رچاوهی ئه و دلّه وه  
هه لده قولاً هۆنراوهی پروون  
که پیر و لاو به کوله وه  
تینووی قومی عه زه تهی بوون  
\*\*\*\*\*

ئهی ئاواره ی دهر د و سزای پر ئه شکه نجه  
کاتیکی دلی تو پاره ستا  
به شیرپه نجه

پشکۆی داخ ، به دلدا چزا ، له گهڵ ههستا !  
سارپژ نابیت ههتا .. ههتا  
\*\*\*\*\*

ئهى گۆرانى ..  
بهستهى ژيان  
ئهى ميوانى ..  
لانهى سهيوان  
بنوو پيلووى چاوى خاموش  
سهريهك بنى و دلنيا به ..  
ههركيز تو ناكهين فهراموش  
ئهرخهوانى  
تاراي ئال پوش  
خوينى دله و له بنيا به ..  
\*\*\*\*\*

ئهى ههستيارى بهرزى پيرۆز  
خامه ، گهرووى دهروونى سۆز  
دۆست و ئاشناى مهولهوى  
كه ئه وه لهتۆيه و توش لهوى  
هاورپى پيره مييرد و بيكهس  
كه وهك تو كه م ، دهيناسن ، كهس  
\*\*\*\*\*

تو خواى شيعرى سهدهى ئه مپرويت  
خواى ئاوازهيت  
تو په رستگاي شانۆي قوتابخانهى تازهيت  
تو خاوهنى هونه ريكي بههرهى جوانى ..

تۆ "گۆران" ی  
چۆن نابیتته ویردی زبان ؟  
ههروهک بهسته ،  
وهک گۆرانی ،  
ههرده مینیت ..  
تا مابیتت ئهم ئاو و گلّه  
ناوی تۆ جیی ..  
له کوردستان دا ، ناو دلّه  
تۆ نه مردوویت ، زیندوویت هه رگیز  
زستان ، به هار ، هاوین پایز  
وهکوو هه موو دلّسۆزیککی کوردی ئازیز

۱۹۶۲/۱۱/۱۸

---

" ۱ " ئهوانه ی له کهوانه دان نیشانه ی به رههم یان داهینانه کانی  
گۆرانه .  
ئهم هۆنراوه یه هه مان پۆژی کۆچ کردنی نوسراوه له " ژین " ی هه مان  
ههفته دا بلاو کرایه وه

## لهتيفى جوانه مه‌رگ - " ۱ " -

سالى نووسه‌د و شه‌ست و چوار  
وه‌رز به‌هار  
كاكى ريبوار  
براي هه‌زار  
به نه‌ساخى و نائوميدي  
هاته‌وه شار  
به‌وجوره‌ى ئيمه‌ ئه‌ومان دى  
هه‌ناسه سوار  
ره‌نگ زه‌رد و لاواز ، ليو به‌بار  
له‌ده‌ست زيان و رۆژگار  
داد و هاوار

\*\*\*\*\*

زستاني توف  
هه‌ناسه‌ى سارد و ئاخ و ئوف  
به‌فر و باران  
سه‌ختى و هه‌ورازى ريگه‌ و بان  
ماندووويه‌تى ..  
برسى بوون و تينوويه‌تى

لهجی خستی  
کاری کرده تهنروستی ..  
دهوا .. نهبوون  
ئهوهی ههبوون  
ئهوانه بوون  
که سهردهمیگ  
وچانیکی بهنی کهمیگ  
سنگی پر زام  
نایکاتهوه جیگهی ئارام

\*\*\*\*\*

چار نهماوه  
ئیتتر نیشتمان مال ئاوا  
له بهغداوه  
به رهو ، ولاتی رۆژئاوا  
ئهلمانیا  
کهوا له له کامه رانیدا  
له دنیای پۆشته و جوانی دا  
لانهی گهشه و خو سه ویستی  
هی زانستی  
تهنروستی  
میونیک .. تیمارخانه کهی  
نه خوشیکی کورد زبانه  
میوانه کهی  
پزیشکه کان دل سۆز بوون بووی  
ههر یه که بیان وهک برای خووی  
به وردبینی و  
به تیبینی

سارپژيان ده‌کرد بريني  
تا هيز بچيته‌وه .. له‌شي  
ئارام بيكاتە باوه‌شي  
سورايي خوین  
بگاته‌وه کولمی گه‌شي ..

\*\*\*\*\*

له‌تيف ، هيوای چاک بوونه‌وه و گه‌رانه‌وه  
مژده‌ی شادی ده‌هينايه ناو گيانه‌وه  
به‌لام سنگی برينداری  
سی و هه‌ناسه‌ی پر ئازاری  
ماوه‌يه‌کی زوری ده‌ويت  
که خووی بگريت  
هه‌تا مقه‌ستی .. به‌رکه‌ويت  
چاری بگريت

\*\*\*\*\*

سال تیده‌په‌ری کش و مات  
رۆژ ده‌رۆيشت و شه‌و ده‌هات  
کاته‌کانی نه‌خوشخانه  
کو‌تایی یان ... هه‌ر نه‌ده‌هات

\*\*\*\*\*

وا بوو به‌ چوار سالی ته‌واو  
ئارام تاساو ..  
حه‌زده‌کات زوو بيته‌ ده‌ری  
تیر بگه‌ری  
برواته‌وه



سهرېك له نيشتمانكهه بداته وه  
گه شتيك بكات  
سهيرى دهر و ده شتيك بكات  
خزم و كه سيان  
چه ناگه يان له سهر ده سيان  
چاوه پروانى .. بينينه وهن  
به په روشى .. كوليكي پيکه نينه وهن

\*\*\*\*\*

دووه هم مانگى شهست و هه شته  
وهك فريشته  
هه موو ژوورى "عه مه ليات"  
سپى پوښته  
خوا و پزيشك و په نجه و مقهست  
جهسته ي ئه ويان وا له ژير دهست  
پارچه يه كى جيبى هه ناسه ي  
برى مه قهست  
كه زامدار بوو .. وه كوو تاسه ي  
دهروونى پهست

\*\*\*\*\*

ئيسټا مزده ي چاك بوونه وه  
بزه ي خسته دهروونه وه  
واتا .. ئيتر به وه ده گات  
كه پيى ده ليين خوژگه و ئاوات

\*\*\*\*\*

به لام ئاخ ئه ي مه رگى زوردار  
بوچى وهك مار ؟

هەتاكوو پیتەوه نەدا  
كوۆلت نەدا ؟

\*\*\*\*\*

لاوێکی كوردی دلسۆز بوو  
خاوەن هەستیکی پیروۆز بوو  
سوور بوو لەسەر كوردایەتی  
ئێستاش هەر لەگەڵیایەتی

\*\*\*\*\*

ئەو هەرزەكارە توخوا كوا ؟  
هی ئەوه بوو ئاوا برۆا !  
چۆن دلت هات ؟  
دووره وولات  
نائومید كهیت  
له ژیان و خوژگه و ئاوات

\*\*\*\*\*

بهێی له تیفی هاوپییمان  
ون بوو، لییمان  
چه ند رۆژیکی پیش نهوڕۆز بوو  
گیانی پاکی بو بهههشت چوو  
بو لای نهوهکانی ترمان  
\*\*\*\*\*

هەرچه ند سهیوان پهروشیتی  
چونكه دووره باوهشیتی  
بهلام توخوا ئەهێ خویندکاران  
برادهران ..

لهجیاتی ئیمه و کەس و کار  
یادی کەنەوه .. جاروبار  
ئیمەش بە درەختی یاد و له دڵەوه  
سووره گۆله بەسەر بەرزایی چڵەوه  
مارت ١٩٦٨

---

لهتيف عەلی : ھاوڕپیی سەردەمیکی دوور و درێژی قوتابخانە و کارگە  
بووین .. له دەرەوێش سەردەمیکی " پ . م " بوو سالی ١٩٦٤ بە نەخۆشی  
سنگ گەراپیهوه و گەیشته ئەلمانیا و لەوێ دواي چوار سال چارەسەر  
کردن کۆچی دوايي کرد .



# ئەلبومىكى نوى



## خۆشم ويستيت

- ۱ -

خۆشم ويستيت  
پر به دهرياي روباره كاني جيهاني خۆشه ويستي  
خۆشم ويستيت  
دهشزانم و ناشزانم چۆن وا به خهستي  
خۆشم ويستيت  
\*\*\*\*

بۆ له بهرچي خۆشم ويستيت ؟  
چونكه كچي .. خۆشم ويستيت !  
يان له بهر ئه وهى له بهرى و له فريشته و ..  
مريهم ده چيپت ، خۆشم ويستيت  
يان وهك ده ليين .. تيشكي ريكهوت  
بروسكه يهك له ته ليسمي نيگاي تيكهوت  
هات بهر دل كهوت  
وهك ده رزي كاره با گهستي  
گرى تى بهردا و كرۆشتى ..  
خويى و گوشتى  
به و داخه وه  
له ناخه وه

خۆشم ويستت

\*\*\*\*

نهيڻيه كه شاراوه

خوى له ناوگياندا .. له ههست و له ئهستودا

ههشارداوه

- بو هه به تهنه توم خوش ويست .. ؟

خو ئه گهرچى

چهندان كچى

هه رزه و كرچى

ترم ناسين له پيش تودا ..

چرپه ي دهنگى ..

وشه ي شهنگى

گه لى گه رووى ناسكم بيست ..

ئهى بو .. بوچى ؟

خه نده و ختوكه و خه دهنگى ..

هيچ كاميكيانم خوش نه ويست ؟

كه چى كه چى

كه توم بينى به مل كه چى

زوو له ئاستى

ههست و خواستى

شتيكداناديار دامام

رامام ، سه رسام

وهكو ئيستم

هاتم ههستم

نهك به ئه نقهست

هه به قهستى خوشه ويستت

خۆشم ويستت



خۆشم ويستت  
وهك خۆشهويستى سەربەستى  
وهكو نىشتمان پەرسىتى  
وهك خۆشهويستى جوتيار و  
كړيکار و  
هەزاره‌ها پيځاوسى  
رپوت و برسى  
بو به كۆلك له گەنجينه‌ى گران به‌ها  
به كۆلمه‌وه  
به بي ئه‌وه‌ى بكۆلمه‌وه  
له‌به‌رپه‌رچى ،  
.. هه‌رچى و په‌رچى  
له‌گه‌ل خۆمدا .. گيڙام .. هينام  
گوند به گوند و ..  
شار به شار و ..  
وولات به وولات وهك چه‌رچى  
كه‌سيك نه‌يتوانى له كۆلمى بكاته‌وه  
يان .. ددانى ماري قه‌مچى  
له بىرمى بباته‌وه  
منيش هه‌رگيز دلم نه‌هات  
بيفرۆشم به رپيواريك  
به كړياريك  
چه‌كى مليونه ديناريك  
كۆمپياله‌ى تاكه ملياره .. دۆلاريك  
خۆشهويستى .. بىر و هۆشم  
نەمفرۆشتت ناتفرۆشم

- ۳ -

خۆشەويىستم ..  
بەلئى .. گەرچى  
ماندوويىەتى و تىنوويىەتى و برسىيەتيم ..  
لە گۆى دەخست دەم و دەستم  
دەپرووشان و دەيخوارد تىنم  
شالائوى دىئا .. بۆ بىنم  
بەلام بەرم نەدا .. پىرچى  
لكى گورىسى كۆل بەستم  
لە نووزەم دەرنەھات .. جارىك  
ئاخى لاوازە ھاوارىك  
ھەرچى تالائو ھەشىومە و دەشىنئۇشم  
نەمفرۇشتوويىت ، ناتفرۇشم

- ۴ -

خۆشم ويىستىت  
خۆشم دەويىت  
تۆ ھەمىشە لە ھەردەى خۆشەويىستىمدا  
سەوز دەبىتەو ھە و ، دەپروويىت  
لە ھەر جىگايەك بىم .. لەويىت  
ھەلناكە نرىيت ھەلناپروويىت  
بەلام ھەرچەند ..  
ھەورى تالائوى شەوانى خۆشەويىستىت  
زۆر تاوى ساند  
ھەرچەندە كۆل بارانى  
سەرگەردانى  
لى دەبارىنى و دەباراند  
بەلام رەھىلەى كرىو ھەرزەش داکات  
رام ناچلەكىنىت ھىچ ترسىك

من له خوشه‌ويستيت .. ناكات  
بو دلدان كوڭ دان  
كوڭ دانان  
خوای خوشه‌ويستى ده‌پرسيت  
به‌چى ده‌گات ؟  
خوشه‌ويسته‌كه‌ى خه‌م پوشم  
نهمفروشتووى .. ناتفروشم

- ۵ -

گيانه تو .. نيگاي هه‌لبه‌ستيت  
ئاگرى خواست و مه‌به‌ستيت  
تا ديده‌ى هه‌لبه‌ست بمينيت

خوشه‌ويستى توّم ده‌مينيت  
خوشه‌ويستى .. ناخى هه‌ستيت  
هيشتا تازه چاوى چروى  
شيعر و بيرم تروكابوون  
زانيم توّم .. توى  
خوشم ويستيت

فهلوجه ۱۹۷۷/۱۱

## چەند ھەناسەيەك

دوای بېزاري

لە دوای بېرياري ناچاري

ويستم لەناو بەھەشتي پېر

لە گولالە و لالەزاري ھۆنراوھدا

لەناو دەمي فريشتهي ليو کراوھدا

لە ژير پيلووي سروشتي چاو گەشاوھدا

گيان دەرياز کەم

گەرووي ژيان بي گوراني

ھەست بي موسيqa و ئاواز کەم

دوور بھ لە تريفه و ھەتاوي

دل و جواني

جاريكي تر دەست نەنيمەوھ گەردني

پەريخاني ھەلبەستەوھ

ليو نەنيمەوھ ليواني

ساوای ناسک و جريپني

پرشنگي ووشەي ھەستەوھ

جاريكي تر قژە خاوھ بەفرينهکەي

بە شانەي برژانگي پيلووي شەونخووني

دانه هیئیم  
بۆ پوو مهت و بهرگهردنه نهرمینه کهه  
تهزوی کسپه نهباریئم  
به دواى بزه ههلاتوودا  
دانه میئم  
به شوین فرمیسکی هاتوودا  
هه نیسکه کانم له گهروو نه ئالیئم  
به دواى خوری له نیوه شه و ئاوابوودا  
مهلی ئاوات و ئاره زووم نه تار یئم  
\*\*\*\*\*

به لای ویستم دهستبه ردار بم  
له ناسک و نیان ترین خوشه ویستم  
ون بم ، ون بیئت  
نه من ئه و بم ، نه ئه و من بیئت  
له و خه و نانهش جی بمیئم  
که ناوه ندى فریشته یه  
ئه و مه لانهش بته زیئم  
که گه روویان پر به سته یه  
جاریکی تر گۆره پانی شه و گاری تال  
میرگوزاری پر درک و دال  
بزار نه که م  
نه مامی سۆز و ئه وینی تیا نه رو یئم  
دان و تۆوی خوشه ویستی و  
خه م ره وینی تی نه چ یئم  
بۆهیچ گولیک هیچ دلدارئ  
نه بگریم و نه بخویئم  
\*\*\*\*\*  
به لام بینینی هه لو یستی

وا به خورپه  
ئايا كام دهروون بليسه ي هه لبه ستي  
ناكا كلپه  
هه لويستي بينيني كورپه ي  
دلداريكي بو دل نه بوو  
كه هه ر نيگايه كي كسپه ي  
زامي كونه دهيدات له روو  
\*\*\*\*\*

به لي كورپه ي جگه رگوشه ي  
دلي روئن  
سه رنج له و نيگا شيرين و خه نده خو شه ي  
تو ده دم من  
به لي كورپه ي خو شه ويستي  
دايكيكي دل پر له ناسكترين نه قين  
كه دلدار و دل سو ز يكي  
سه رده ميكي دوور و دريژي ته مه ني  
لاوي تيم بوو  
سه رنج له شيوه ي به سو زي پر له هه ستي  
تو نه دم من  
گوئ له وشه ي  
پر له ورشه ي  
بابه بابه كه ي تو ده گرم  
گوئ له كه ماني تريقه ي پر له گه شه ي  
سه رليوانه كه ي تو ده گرم  
\*\*\*\*\*

سه رنجي چاوه جوانه كهت ده دم كه وا  
ده يگريته سيماي گرژ و موني بابه  
روومهت و لامله سپي كه لانه كهت

که ده که ویت  
له پانتۆلی بهردی ئەژنۆی کۆنی بابە  
\*\*\*\*

سەرنجی قژە زەردە کەت  
کە درکە نینۆکی باوکیکی  
بئ بەزەیی دە یخورینئ  
دەم و لووتە وردیلە و بچکۆلانە کەت  
و هەکو چالی بەرگەردنە بئ گەردە کەت  
کە خوئی بە کامیرای هەستم دەناسینئ  
راییکیشاوم

بۆ لای گیانی بچکۆلانە ی تۆ کشاوم  
شیوێی ئەو شوخە ی تۆی لئ بوویت  
ئەو دلسۆزە ی گۆشی کردوویت  
شیوێی کچیئی رابوردوو ی  
شیوێی هات و چۆی بە سەرچوو ی  
شیوێی دلی ئازار چەشتوو ی  
شیوێی بە کام نەگە یشتوو ی  
شیوێی هەردو کمانی مردوو ی  
بە لەش زیندوو ی  
دوینئ ی دەمە ی دلداریمان  
دەهینئتە بەر نیگای چاوی شیواوم  
ئەو بەهەشتە ی کە خەویک بوو ئەوسا دیمان  
دینئتە یاد  
یادی هیوای پروو کاوی روو ژاکاوم  
کە چوو بە باد  
\*\*\*\*

سەرنجی تۆ پشکۆی چزان  
بە گۆپکە ی زامداری هیشتا

سارپژ نه بووی سهر دلّه وه  
ئەژنۆی وورە و تینی لەرزاند  
لەشی تەزاند  
دنیای هەژاند  
گەلارپیزانی نەمامی ئارامی لە چلّه وه ،  
\*\*\*\*

تاسە و نیگار  
خورپەیی پیر کسپەیی یادگار  
لەگەل داخدا  
هاتنەوه و چوون بە ناخدا  
زام و ژانی دل و دلداریم سەرلەنوئ  
هاتنەوه سوئ  
دیسانەوه  
هەمان ئاگر و اشالای بو هیناوم  
لە گیانەوه  
کلپەیی سەندەوه سەرلەنوئ  
بو جگەری هەلقراوم  
\*\*\*\*

کۆرپەیی شیرین  
کۆرپەیی دایکی خۆشەویستی  
منی ئیستە و ئەوسای دیرین  
دەبوو ئیستا  
دەستە نەرم و نۆلەکەیی تۆ  
و هەکو ئەلقە بئکردایە  
پەنجەیی دل سوژی منەوه  
دەبوو ئیستا و هەکو ئاسۆ  
لەو سوورە گۆلی دەمەوه  
زەر دەیی تروسکەیی رووناکبیت



بپرژانایه ناو گیانی  
ههستی به سوژی منهوه  
\*\*\*\*

دهبوو باوهشی پر تاسهت  
بو سڼگی تو په رستنی من بوایه  
دهبوو سروهی گهرم و فیڼکی هه ناسهت  
تیکه ل هه ناسه ی نوستنی من بوایه  
\*\*\*\*

دهبوو ره نگی سوور بوونه وهی کولمی گه شت  
جیگه لپوی ماچ و هه لمزینی من بیټ  
دهبوو بهرگی پوخته ی نوئ بوونه وهی له شت  
له سه ر نه رکی مووچه ی کرپی ژینی من بیټ  
\*\*\*\*

دهبوو باوکی راسته قینهت من بوومایه  
نهک بتیکی دهستی تاوان دروست کردووی  
وهک نه و بته ی له ته کتایه  
دهستی گرتوویت  
نهک نه و بته ی  
که تو ی نیسک سووک نه بوو بوویت  
پارچه گوشتی دل خواردم  
که باپیری جانه وهری تو ی بی ناگا  
چوار گورگی لی راسپاردم  
که لبه ی تاوانی بو ناردم  
\*\*\*\*

به لی نه ی کو رپه ی بی ناگا  
کو رپه ی باوهشی فریشته و  
تیشکی نیگا  
به رگی داستانه پیروژه ..

بئى ھاوتاكەيان دراندم  
لە سنگى منيان كردهوہ و لئيان نووسى  
بە "بت" بگا  
دەستى پيىسى جەردەى برسى  
بەزۆر نووسى  
بە "بت" بگات چارەنووسى  
\*\*\*\*

ئەگينا من باوكى خەم خۆرى تۆ دەبووم  
باوكى رېبوارى تۆ دەبووم  
وہكو چاوم ، من ئاگادارى تۆ دەبووم  
من و شيعر و خۆشەويستى بۆ تۆ دەبووين  
باوكى وەفا و پەيمان پەرسى تۆ دەبووين  
تۆ كۆرپەى پيرۆزمان دەبوويت  
تۆ رۆلەى دلسۆزمان دەبوويت  
\*\*\*\*

ئەگينا من ، ئيىستا دەستم بۆ دەستى تۆ  
ئيىستا ھەستم بۆ ھەستى تۆ  
تېكەل دەبوون وەكوو لوتكە و تيشكى ئاسۆ  
وہكوو خيىل شاخى ئاكو  
وہكوو زبەن و گەفت و گو  
وہكوو زىلە و گر و پشكو  
\*\*\*\*

ئەى فرىشتەى شيعرى شيرين  
گەرامەوہ  
بۆ لای تۆى شوخ تۆى نازەنين  
بەزامەوہ  
بە باوہشېك چەپكە گۆلى  
ژاكاوى دل ناکامەوہ

به خه رمانی ژان و ته زووی  
بی ئۆقره و بی ئارامه وه  
بمخه ره وه  
پیلووی چاوی سروشته وه  
بمخه ره وه ناو دهروونی فریشته وه  
بمکه ره وه  
به گز شهوی تال و ره شی ترسناکدا  
بمکه ره وه  
به گز هه موو تاوانکاریکی ناپاکدا  
به گز هه موو  
ته له و درکی مه م و زینی دلداران دا  
به گز هه موو  
مه رگه وه ریکی تاواندا  
که ژهنگ ده که ن به به روکی  
زه رده خه نه ی ده م که لی خور ئاوا بوونی  
ئیواراندا  
ئه ی فریشته جاریکی تر گه پامه وه  
به زامیکی لیواو لیو له بی ئۆقره یی و  
ئارامه وه

۱۹۷۱ / سلیمانی

## كورتە شيعرەكان

- ۱ -

چاۋەكانت چاۋى ئاسۆى  
بەر بەيانى ژىنمىن  
وام لەناو بىبىلەتا ..  
برژانگەمان پەرژىنمىن

- ۲ -

ئافەرىن بۆ دەستى رەنگىن و  
سەلىقەت خاۋى ھونەر  
پەيكەرىكى وات لە ئىسك و  
گۆشت و خويىن ھىنايە بەر

- ۳ -

مۆسىقاى پرووتە وشەى زارت  
لەناو بەرگى پىسا  
بۆ "بەئاقە" بىستىنىكت  
تالى ئارامم پىسا

- ۴ -

چاۋى تىنووم بۆ فرىنى

بەحرى چاوت وەك مەلە  
داخەكەم ترسى ھەيە و  
ناشارەزايە لە "مەلە"

— ۵ —

بۆ قزى كآل و سىپى رپوى  
رپوى سىپى بى كرددگار  
قەت نە نەخشاوە لە وئىنەى ..  
وا بەبىرى يادگار

— ۶ —

ئەگەر ھاتم  
گوايە بە ناوى "چا" وە دىم  
بۆ چا نايەم  
بۆ بىننى ئەو چاوە دىم

— ۷ —

لەسەر لىوم زەردەخەنە نابىنن  
تا ترىقەى جىھان دەنگ نەدەنەو  
ئەو گۆرانى و ئاوازەنە شىرىنن  
كە دواى ئەشكى گشتى دل دەكەنەو

— ۸ —

— مۆلەت —  
ماوہيەكە لە نەونىگای شىرىنتا  
لە رەھنئەى بۆنى جوانى بارىنتا  
چۆلەكەكان بى جوولە و بى جریوہن

فریشته‌کان بی زهوان و بی میوه  
منیش تینووم بۆ دلۆپی تیشکی " پرووت "  
بۆ یهک ده‌نکه هه‌ناری میخۆشی " پروو " ت  
که‌ی دیتته‌وه چاوه‌پیم چاوه‌له‌ینیت  
تا چهند ده‌نکه هه‌ناری هه‌له‌وهرینیت

۱۹۸۰

## باوكايه تي

هۆزاري دلم له ناو قهفه زى  
سینه مدا بهند بوو  
سهرده ميكي زور ئاواز خوینيكي  
زور هونه رمه ند بوو  
نازانم له كام كه له به ره وه له من دهرباز بوو  
خوی دزييه وه  
وتيان بویه روى به رامبه ر كه دهر  
كز و لاواز بوو  
وتم جا كه دهر كه ی ده گاته ئه و  
له و به رزييه وه  
وتيان بي ناز بوو  
زور به ماته می و به كزييه وه  
بو دلی ونجوم شاره و شار مال مال  
گه پام وهك عه ودال  
گرد و ههر د و يال  
پرسیار و هه وال  
نهمدۆزييه وه و نهمدۆزييه وه  
\*\*\*\*

له خه و راپه رپيم ده بينم " زريان "  
ده گری و له جيگه دوور كه وتوته وه  
- وه ره دلّه كه م ، جه رگه كه م ژيان  
وه ره باخه لی باوكی خوته وه

## بو زور جوانيك

بو ئا

تو زور جوانى زور ناسك و قه شهنگى  
ئەى كچهكەى دنياى هيمنى و مەنگى  
يەكەم بينين هاتيتە هەلبەستەو  
سەما و شنەت هينايە ناو هەستەو  
هەر لە خۆت ديت پيكنين و پروخوشي  
ليت شيرينه هەرچى بەرگى دەى پوشي  
لەگەل هەموو رەنگيكدە شوخ و شەنگيت  
لەناو هەموو جوانانا خۆت پيشەنگيت  
لە جوانيدا لەم شارەدا بى وينهيت  
لە تو جوانتر كەس شك نابەم هەر تو هەيت  
كە بە وشەى ناسكى ليو دەدويى بوم  
بە هەزاران كاتزمير ليت تير ناخوم  
قزى زەردى دريژت وەك لاو لاو  
لە گەردن و شان و بالات ئالاو  
هەندى جاريش لە پشتەو دەپيچيت  
لە فريشتهى خەيالى شاعير دەچيت  
لەناو خونچەى خنجيلهى چەناگەتا  
تيشكى جوانى باز ئەدا بە رومەتا  
وەك قەلبەزە لە روم دەدا فينكيت



هه موو له شم ده گريته وه ، ناسكيت

\*\*\*\*

هه تا بلېي ورديلانه و خوښ گه رمي  
له دلمايت و پارچه يه ك له جگه رمي  
خوشي ده وييت مه لي دل له ناخه وه  
ئاخ به جيمان ده هيليت به داخه وه !  
به لام به خوا روو بكه يته هه ر شويني  
يادگارت وينه لام هه ر ده ميئي  
هه ركاتي كيش بووم به خاوه ن ديواني  
وينه ي چاوي گه شي تو ي تيا ده رواني

۱۹۸۰

## بۆ شېخ زاده

ئەي شېخ زادهي پەريزاده  
توو بي شيرت  
توو بي لانه پيروژه كهي  
باو باپيرت  
روويهك وەرچه رخينه به لاي  
منيشه وه  
وهك په پوله  
به سەر په لي روانينمدا  
بنيشه وه  
شهيداي خوينه گهرمه كه تم  
كوشتهي نيگاي  
چاوه مهيله و نهرمه كه تم  
\*\*\*\*

ئەي شېخ زادهي گيان و دلبر  
دهلېن ئيوه به پشتاو پشت  
ده چنه وه سەر " پيغه مبهەر "  
دهلېن ئەوهي له ئيوه نه بي ئوميه  
مافي داخواري و دلخواري و  
ئاواته خواري بۆ نيه

قەدەغەيە بە شاتووی شیخدا  
سەرکەوئیت  
نابئ تەنھا دەنکە توویەکی  
بەرکەوئیت  
نابئ توخنی ئەو باخچەییە بکەوئیت  
نابئ پەنجەیی بەر خونچەییەک بکەوئیت  
\*\*\*\*

گیانە تووی خاوا پیغەمەر  
تووی کاک ئەحمەد و غەوس  
ئۆمیەکان مەدەنە بەر  
تیری تانە و تەوری تەوس  
بتانەوئ و نەتانەوئین  
ئۆمیەکان خوئشیان دەوئین  
ئۆمیەکان پەرژینتانن  
هاوزبان و هاوژینتانن  
\*\*\*\*

ئەیی شیخ زادە  
منی ئۆمی منی سادە  
نرخیی جوانی تو دەزانم  
من دەتوانم  
لە باوشی چەپکە جوانی ..  
رەنگینی جوړاو جوړەوہ  
لە شەپۆل و لە هیشووہ کەفی تافگەیی  
بەرخۆرەوہ  
بۆلە پەرسنگی زێرینت  
دۆپ دۆپ بۆ بچنم  
بە بالاتیا هەل بچنم  
من دەتوانم

به کلافه‌ی ئاوریشمینی  
ورده‌کاری سۆز و ژانم  
ورده گۆلی تهختی رهفته‌ی  
گهردن پۆشت بۆ بچنم  
من ده‌توانم  
له بن ده‌ریای به‌هره‌ی جوانیتا مرواری  
ده‌ر بهینم  
ده‌نکه ده‌نکه بیکهم به ملوانکه‌ی دیاری  
بۆت بهینم  
چونکه نرخ‌ی زیڤ و گه‌وه‌هر  
هه‌ر ئه‌وه‌تا لای "زه‌ره‌نگه‌ر"  
\*\*\*\*

ئه‌ی شوخه‌که ماوه‌یه‌که  
هه‌ناسه‌ت بۆ هه‌لده‌کیشم  
تابلویه‌کت نه‌خشاندوووه  
له‌ناو هه‌ستا  
تۆ شیخم به‌و  
منیش هه‌ر سۆفی و ده‌رویشم  
چی ده‌فه‌رمووی  
ئه‌وه‌تام وام له‌به‌ر ده‌ستا  
هه‌ر وشه‌یه‌ک تۆ بیفه‌رموی  
خۆی مووفه‌رکه  
شیخ زاده‌ گیان  
ساته‌کانی ژیانم پر پیت و فه‌ر که

## پازیکی نوئ

بو بیگهرد  
تو چوویتته ناو  
ناخی دل و خوین و مؤخ و ههستمهوه  
پهلت بهستووم  
پهکت خستووم  
که نهتوانم ههستمهوه  
ئه م تاوانه چی بوو کردت ؟  
له گهل هاوبیریکی کوردت  
شاعیریکی سنگ فراوان  
پهپولهیهکی بی تاوان  
\*\*\*\*\*

تو وهک لاو لاو  
له درهختی عومرم ئالایت و له پالمایت  
تو وهک سات و روژ و ههفته و مانگ  
له سالمایت  
ئه مه چهند ساله بیژمیره  
تو پیم دهکه بیت کیشه و گیره  
دلنیام که به ئا .. یان نا  
نهک بهلگهی بی واتا و مانا

يان ئهوه تا وازم لى بېنه و مهمناسه  
يان سزا بهس بده بهم ساوا كهساسه  
به ئهمرۆ نا ، سبهينى نا  
ئهم ههفتهيه نا .. ئهوى تر  
بهسه ئيتر .. نيشانم مهده  
شهوى تر  
به خهوى تر  
\*\*\*\*\*

گيانه ئارام .. لهمه زياتر  
ههركيز بيستوته و بينيوته  
لهوتهى ههيت ؟  
لهمه زياتر خهم هيچ كهس پيى دراوه و  
كهس پيى كراوه  
تا توش بيكهيت  
ئيتير بهسه وا تهواو بووم  
وا پرووكام وا لهناو چووم  
ئهو دلته بو كى داناوه  
بو نامدهيتى ؟  
نزيكترين كهسم دوور نيم  
تا نه مگهيتى  
من وام بهچالى ليژايى  
ئهو گهردنه بيگه رده وه  
ههناسه كهت رامده ژهنى  
به مژهى ماچ و خهنده وه  
من ئه وه تام له مابهينى  
جوته مه مى ژيانته وه  
وهك ختووكه ته زوو ده خه مه ..  
.. گيانته وه

من وام به میوهی سهر کولم و گوناتهوه  
لیوم دلۆپیه شهونمی شیرینی پرووت ئەخواتهوه  
من وام به خالی نیوانی برۆتهوه  
که دهمی بو دهزووی نیگام کردۆتهوه

۱۹۷۹

## دوای ده سال

هەر بۆ بیگەرد

خۆشه‌ویستت چۆن دروست بوو  
بۆ دروست بوو ؟  
پرسیاریکە وەرەمەکە  
هەستیکی ناسک و پوختە  
بیریکی راست و دروست بوو  
مەرەمەکە  
دل و چاوی خۆشه‌ویستت  
گەش دەبینت  
رەش دەبینت  
نیگای تیزی پالەوانی داستانەکان  
نایانگاتی  
هیچ ئەقینی  
لە هیچ کات و سەردەمێکدا  
جیی ناداتی  
\*\*\*\*\*

مەگەر هەر ئەو داستانە ی پێش  
نۆ سالی پێش ئیستامەوه



که له پهله قازهی نقووم بووندا دهستت  
گه یاندمی و هه لسامه وه  
جاریکی ترژیامه وه  
\*\*\*\*

به لام ئایا چۆن تو توانیت  
نازداریکی خنجیلانه  
دهرپه رینیت بیته سهر تهخت  
تا بیته جیی په ژاره و جیی ئارام و  
لیکدانه وهی منی بهد بهخت  
\*\*\*\*

ئهو چیرۆکهی هه رگیز ناگاته کۆتایی  
به چهند جاره ناو بیستنیک  
دهست پی دهکات  
له گهل چهند کورته بینینیک  
بوونه سهره تای شهیدایی  
کسپه و سۆزی ئه فینیکی ئاگرینیک  
\*\*\*\*

ئهو هی بینیم  
جاریک به ریکهوت وه ستابوویت  
له بهردهرگا  
منیش به لاتا تیپه پر بووم  
تۆش وهک ماسیبه کی سرکی  
زۆر به ئاگا  
زوو خۆت کرده وه به گوومی  
مهنگی مالدا و دهرگات داخست

ترسایت که پرشنگی نیگام  
له پرشنگی نیگات بدات  
نهک قولایی بروسکه یه کی تروسکه ی  
کامیرای ههستم پیّت بگات  
\*\*\*\*

جاریکی تر به هه مان شویندا رابوردم  
گویم له دهنگی ئافره تیکی  
دهنگ قه بیره ی زور  
به ویقار و به له زهت بوو  
بانگی کردی بیگه رد ، بیگه رد  
منیش ههنگاوی به پهله ی  
بو مالّه وهی هه وانه وهی  
دوای ماندوو بوونی فرمانم  
سووک کرده وه  
زور به وردی  
گویم هه لّخست بو دهنگی بو یه که مجار بیستووم  
وه کو یه کیکی ویلی هه والیکی  
نهینی بی بیّت تا بیکات  
به راپورتی  
تا پاداشتی ئافه رینیکی پی بگات  
نه جاری بوو نه دوو نه سی  
بانگی ده کرد  
به قهده ههنگاوه کانی من  
که نیو که وانی دروست کرد  
له سووچی به رده رگای پیوه دراوه وه  
بو په نجه ره ی به رزی سه ر کۆلانی  
تاکی کراوه وه

دوای دوا بانگ گویم له دوو وشه  
پر له گه شه  
پر له نازی  
پر ئاوازی  
خۆشه ویستن بوو  
کچم ههسته رۆژ درهنگه  
ئەوسا زانیم که ئەو دهنگه  
دهنگی به سۆزی دایکت بوو  
ئەوساش زانیم ناوت چی بوو  
له بیگهرد و نازهنین و جوانترین و  
ناسکترین ناو بوو ناوت  
\*\*\*\*\*

کرئ نشین بووم وهک هه موو  
کرئگرت هه ژاره کانی ئەم شاره  
له ژووریکى بالاخانه  
ئەو خانووهی ده پروانیه  
هه وره بان و سه ربان و هه وشه خامۆش و  
خۆشه که تان  
دیواره کان له نیواندا نه بوونایه  
له شهش ههنگاو تی نه ده په ری دووریمان  
که چی به ره و سالیک ده چوو  
ئەوهندهی من لیّت نزیک بووم  
وهک هه زاران کیلۆمه تر  
یهک له یه کتر  
دوور بین وابوو  
بۆ نموونه که بۆ یه که مجار زانیم  
دراوسیی تۆم  
\*\*\*\*\*

جار جاره كۆترم ده دین  
سپی و ناسك  
كه ده یاندا له شهقهی بال و  
ده فرین و ده نیشتنه وه  
پۆله چۆله كه شم ده دین  
ده بوون به میوانی ئازیزی كۆتره كان  
پشیله شم ده دی كه خوی  
قوتار ده دا له كه میندا  
له پر شالای ده هیئا  
بو كۆتری نازدار و چۆله كه هی هه ژار  
گیانه خو من  
نه پشیله بووم ، نه دال ، نه درنده  
منی ریوار لیو به خه نده  
كاتی به لاتا رابووردم  
بوچی خو ت و ده رگا كه ت لی تووره كردم  
ته نها نیگایه کی نه رمی  
پر له شهرمی  
بی تاوانم پی ده به خشیت  
نهك به ردی پلار  
نهك چرنووك  
نهك په لامار  
نهت ده زانی ؟  
منی کی دلشكاو تینووی دلدا نه وه م  
نهت ده زانی ؟  
منی کی بی ناز به ده رگا لی داخستن  
زامه كانم دینه وه سوئ  
ژانه كانم خوی له دیواری یاده  
كویر نه بووه كانمه وه

هه لده سوئ

\*\*\*\*

تيم گه ياندیت خوشم ده وييت  
توش په يامي خوشه ويستيت  
تي گه ياندم  
توش په يمانی تا کوتاييت  
پي گه ياندم  
ئوهت سه لماند  
بي من ژيان بي مانايه  
خوشه ويستيم نادهيت به زيړ  
به سه رمايه  
پله و پايه  
ئهم دنيايه هه رچي تيايه  
بيجگه له خاک  
به رامبهري خوشه ويستيت  
بي هاوتايه  
بيگه رده و پاک  
\*\*\*\*

بيگه رده که ی شهست و نو تا حهفتا و نوم  
ته مهن وا پيي له ده سال نا شهيداي توم  
زامه کانم هه تا ئيستاش هه ر زامن  
نزيکترين خزن خال و خوار زامن  
له سي سالي يه که مدا گزنگي بوويت  
له و ديو ئاسوم بو هيوام پرشنگي بوويت  
سالي چوارهم به ئاشکرا هه له هاتي  
دلته کردم به خنده ژميړ .. کاتي  
ژينت کردم به بهه شتي عشق و سوز

عومرت كردم به ساوايهكى پيرۆز  
 گيانت كردم به تۆمارگهئى ئاوازه  
 دهولمه ندىت كردم به شيعرى تازه  
 نيشتمانم زياتر خوښده ويست چونكه  
 تۆى خولقاند و بۆمى كرديته لوتكه  
 ده ربهست نه بووم بمرم له پيئاويدا  
 چونكه نيگاي تۆم ده دين له ناويدا  
 ده ربهست نه بووم بيمه گرى گر گرتوو  
 چۆن په پولهئى عاشق نابى به سووتوو ؟  
 كه چى ئهوا تۆش خۆتت لى ته راندم  
 تۆش دهفته رى ده سالى ديت دراندم  
 بۆ خو ده ربا زكردن و په پينه وه  
 ليم كه وتييه به هانه دۆزينه وه  
 داوا ده كهئى له مه ولا تۆم خوښ نه وييت  
 ئهئى بۆ هيشتت  
 مه لى دلم له لانه تا ، بسره وييت  
 چۆنت ويىرا ئه وه بلييت  
 خوښم نه وييت  
 بۆچى خوښه ويستى كفره ؟  
 بۆچى نرخى لاي تۆ سفره ؟  
 ئاخر بۆچى قينم لىت بىت ؟  
 وهك مروڤيكي شىت و وييت  
 چ كرداريك خوا نه كرده  
 ناپه سنده  
 پرووى داوه لىت ؟  
 رقم لىت بىت  
 ئه گهر وا بىت  
 دهئى فيرى رق و قينم كه !

فیڙی پیشه‌ی  
نالہ‌بار و نارہ‌وا و ناشیرینم کہ !  
من ئه و کولہم نہ بہستووه  
من فیڙ نہ بووم قین ہلگرم  
بالداری قین لانه‌ی لہ‌ناو  
ہہستی مندا نہ بہستووه  
تہ‌نانت ئه و نہ خوشانہ‌ش  
لہ پہ‌ناوہ  
کہ خرکہ بہرد دہ‌ہاوین  
رقیان لہ من نہ بیستووه  
ژیانم ہر بہ خوشہ‌ویستی ہیئاوہ  
وام ویستووه

## بى ناونیشان

" ھۆنراو " يېكەم بۇ داناۋى كچى كەش  
ھەر ۋەكە خۇت چاۋى گەش و پىرچى رەش  
پەيزەيەكى لەبەردايە سەرکەۋىت  
ۋەك ئاۋىنە خۇتى تيا دەردەكەۋىت  
خۇم لە يەكەم پلە دام روو سەرەۋژوور  
لە منەۋە تۇ پەنجا و يەك پلە دوور  
\*\*\*\*

بەلام نالېم ھۆنراۋەكەم بۇ تۇيە  
ئەگەر ھەستى خۇيىندەۋارېش بۇى بچىت  
دەلېم نەء نا ، ۋاى تى مەگەن درۇيە  
تا رى لە تۇ و لە ھى تىش تىك بچىت  
\*\*\*\*

چىم گوت بەراست؟! وتم تۇش؟! نەء ۋا نالېم  
لە ناخەۋە پىم خۇشە پى بزانىت  
بەۋ مەرجهى بەس لە ھەستى خۇتا بدوېم  
كەس دركى پى نەكات لامان مېۋانىت  
\*\*\*\*

نازەنېنە رووخۇشەكە ، ھەرچەندە  
قەت قوم نادەم لەۋ لىۋە شەربەتېيە



ھۆى زۆر جۆره ، ئامار ناكړئ چهنده  
بهس يه كيكيان بئ كۆشكى و دهست كورتييه  
\*\*\*\*

تۆ كچى ئه و خانه واده سئ كۆشكهيت  
ئوهى كه وهك خۆى نه بئ ، بۆى ناروانيت  
به چى ده چئ به بهسته يهك دل خوش كهيت  
خاوه نه كهى ، به سهردانئك نه توانيت  
\*\*\*\*

خاوهن بهسته هه ژاره و ليئى ناترسن  
بيت به ويئا پشتى ملي گيراوه !  
له مۆديلى سهاره كهى ده پرسن !  
هه زار يهكى نرخى هه لئه گيراوه  
\*\*\*\*

له بهر ئه وه پهريزاده كچى خۆر  
زۆرى ماوه ، په يره وى يهكسانى .. زۆر  
زۆرى ماوه كه هه ژارئك بتوانيت  
دهولمه نديك له لاي خويه وه دانيت

## چەند تالە بیریکی ئالۆزاو

- ۱ -

حەزم دەکرد ببومایە  
بە ھاوړی ی نازی ھەلبەستیک  
بی جیا بوونەو ھە لیم بستیک

کاتی بمویستایە بچم  
بو دیدەنی خوشەو بستیک  
من تیر بمگوشیایە دەستیک  
ئەویش دەستیک  
لەگەل دەستە خوشکەکانی

و ھک پەپولە بفرینایە  
بو سەر لیو ھ سوورەکانی  
مندالە بی نازەکانی  
نزیکە شار

ببومایە ، بە گۆرانی و بە سروودی  
شوان و جوتیار ،  
جار لە دوای جار  
بگوتراین و بگوتراین و بگوتراین ھو ئیجگار  
ئیجگار ، ئیجگار

زیاد .. له ههزار  
ببوینایه به قه‌لبه‌زه و خورپه‌ی پرووبار  
به کانیه‌ی گیا شورپه‌ی سه‌وزایی بنار  
بو ئارامی پ‌یواری ماندووی پ‌اگوزار

- ۲ -

هه‌زم ده‌کرد باوکی هه‌لبه‌ستیک بوومایه  
له باوه‌شی دایک‌یکدا .. خوّم  
به دلی خوّم  
هه‌ر خوّم هه‌لم‌ب‌ژاردایه  
نیگای بو سۆز ، خو‌شه‌ویستی  
سامال ، ئه‌ستیره ، سه‌ربه‌ستی  
مه‌ل چرو ، چل  
په‌پوله و گول  
بناردایه  
شنینه‌وه‌ی ، بزه و تریقه‌ی به گونا‌گه‌یاندایه  
جاریک بیگوتایه بابه  
ده جار بیگوتویه دایه  
تیر باوه‌شم بگرتایه  
هه‌ناسه‌یم هه‌لم‌ژایه  
چه‌ند به تیله‌ی چاو به پروومیا پروانایه  
شه‌تلی گه‌شه‌ی له ناو هه‌ستا پروانایه  
ئهم گری و گوله ئالۆزکاوه‌ی به‌خته‌می  
که‌می بره‌واندایه‌وه  
ئه‌وسا ده‌بووم به ئاوازیک  
ده‌چوومه گه‌رووی " نای " ه وه  
په‌پوله ئاواره‌کانم

- ۳ -

حه زم ده کرد هونراوه يه کم هه بوايه  
مندالانی پهروه رده ي باخچه ي ساويان  
له په لکه زيږينه ي قزيان تير بدايه  
قرديله يه کي ئاوريشمين و ته و قه يه ک  
دهرکه وتايه  
له گه ل هه موو بازدان يکدا نه که وتايه  
به په ننگي کي پيروزه يي دروشميان هه لگرتايه  
شيعر نانه ، شيعر گيانه  
شيعر ژيانه ، ويژدانه  
شيعر ژانه  
جوانه ، ژوانه ، بارانه  
دايکم ، باو کم ، نيشتمانه  
خوشکه ، کچه ، ده زگيرانه

\*\*\*\*

شيعر باخچه ي ساويانه  
شيعر بر وايه ريگايه  
شه تل و نه مامي دره ختي  
سه وزي به رزي زانستگايه  
قوتايه ، ماموستايه  
شيعر چرای شه وي هيواي  
چه وساوه کاني کوردستان و دنيايه  
هه رچي ئاوات و هيوايه  
له ناو گلينه ي شيعرايه  
شيعر خوايه

— ۴ —

حه زم ده کرد هونراوه یه کی ئاگرین  
شاکاریکی کسپه و سوز و ژان و ئه وین  
بدهمه دست فهاد و بیبات بو شیرین  
مژده و مزگیینی بداتیت  
مادام زهوی نابیت له راوهستان دا بیت  
هیچ مروقی نابی له ژیر دهستاندا بیت  
بلی شیرین  
وا هیوای " ژیلوان " ی شههید  
شهفه قیکه له سهه ئاسوی سوور و ئاله  
رووی خور به بیژنگ ناگیریت  
شیرین ، شیرین  
تال هه تاله  
ئه ویش مژدانه ماچیکی ته پ و پاراوی بداتی

— ۵ —

زور هه زم ده کرد شیعیکم دابنایه  
بو کچیکی شوخ و شهنگم بنار دایه  
پوون و بیگهره  
بیکاته ئاوینه و قزی له بهردا دابهینایه  
به لام ئاخ ، داخی گرانم  
که بی بههره م و ناتوانم  
منیکی بی دانیشتنیکی دوو قولی  
دهست گوشینیکی دوو قولی

يان گهړانيكې دوو قوڼي  
يان ژوانيكي دوو قوڼي  
يان گريانيكي دوو قوڼي  
ئهو سهر بكا ته سهر ئه ژنوم  
منيښ سهرم له سهر قوڼي

منيك ، تروسكه ي باليكي  
كه ليكي پروناكي نه ديو

منيكي وا داخ كراوي  
پشكو به پيدا چزاوي  
هه ناسه هه لكروزاوي  
پليشاوه  
له دووكه ل و بوچرووك و  
سووتوي ره شيني به و لاوه  
من چي ريز كه م  
چي پيشكه شي خوشه ويستيكي نازيز كه م  
له خه زاندام و ناچارم  
كه ده بيت پرو له پايز كه م

- ۶ -

وتيان تو كييت ؟  
چيت و له كوئييت ؟  
من ئه وه تام  
له ناو نه خوشخانه يه كدام  
نه ببورن  
من خوم نه خوشخانه يه كم

شیرپه نجه ، سیل ، گرانه تا  
تاعوون ، په تا  
شه کر ، دل ، سنگ ، ته وژمی خوین  
یهک به دوا یی هکتریدا دین

دهک به خیر بین !  
له هه موویان زیاتر شیئی  
دینیت شالای برسیئی  
ئایا له دهنگی ئازار و ناله و گریان  
چی تر هه یه له ناو نه خوشخانه یه کدا  
چی ده بیستی بیجگه له ژان !؟

\*\*\*\*

شیرینه کهم  
بیگه رده نازه نینه کهم  
له پال ئەمانه شدا من هه ر خوشم ده و بییت  
وه کو ژیان  
وه کوو پاکی ئەوینه کهم  
خوشه ویستی توش یه کیکه  
له و نه خوشی و شیئیانه ی  
که هیرشیان هیناوه بو  
که لاوه ی نه خوشخانه کهم  
من شهیدای توم  
من هه ر لای توم  
ئهی تو له کو بییت  
ئهی تو که ی دبییت  
تا فهرشی نازت بو راخه م له دیوه خانی گهردووندا  
له ژیر سامالی دهرووندا  
هه ر کاتیک هاتیت به خیر بییت

به لَام ده کرد ئیستا  
لام بوویتایه و لات بوومایه هست له هستدا  
وهک تیشکی پروناکی بروییت  
له ناو گلینهی هه لبه ستدا

– ۷ –

شیرینه کهم  
ده کرد هه موو تالیکی له قزی تو  
بهونمه وه به زهنگیانهی رهنگینی  
هه لبه سته کانم  
ده کرد هه موو خالیکی گهردن و  
گوئا و سنگت  
بکه م به نوختهی وشه ی ناو رسته کانم  
ده کرد هه موو هه ناسه یه کی زور  
قوول مهنگت  
بکه م به بینی شمشالی گهرووی شوان و  
لیوی "مه م" ی هه سته کانم  
ده کرد هه موو پیتهکی ناوی تو  
بکه م به نوتهی ئاوازی  
تهلی کهمانی زیوینی  
خاتوو زینی  
به سته کانم  
ده کرد هه موو تیشکیکی چاوی "تو" م  
بکه م به هه تاوی وینهی  
په رده ی سینه مای دهروونی تاریکستان  
هه ر دلۆپه شهونمیک له و  
فرمیسکانهش که بو ت رشتووم



له گهل مه ره كه بى بيرا تيكه ليان كه م  
بو نووسينه وهى چيروك و شيعر و داستان  
\*\*\*

زور هه ز ده كه م ئه ي شوخ و شهنگ  
جاو ئه بله قه نيره موو كه چه په له كه ي  
كه وا خو ي بو هه شار داويت  
ته له و داوى  
بو داناويت  
هه تا بكه ويته ناوى  
بكه م به په نگ  
ريسواى هه تا هه تا ي ميژووى جيهانى كه م  
له عنه ت له ناوچه وانى كه م  
به خه لووزى داره به نه كانى كه ژى سه وزى نه ديو  
به دوو كه لى قرچه قرچى  
جگه ر سووتاوى دل ته زيو  
به قيرى قينى توواوهى هه ستي هه تيو  
چاوى داگير كه ر بوياخ كه م  
هاوپه يمانى پي سواخ بده م  
ته ما و ئاواتيان داخ بكه م

---

تیبینی : ئه م شيعره له زه مانى رژیما بلاو كراوه ، ده بوو هه ندئ وشه له  
هه ندئ جيذا دابنيم تا بروات ، ئيستا وا ليم كردنه وه .

## تاوان

رېسوایهک سه‌ری لی دده‌دان له ناکاودا  
له سه‌ره‌تای چیشته‌نگاودا  
یان د‌وای تارمایی خۆر ئاوا  
شه‌وی ده‌گه‌یانده دره‌نگ  
وه‌ک ئه‌وانه‌ی هه‌موو شه‌ویک  
ده‌چن بو یانه یان ئاهه‌نگ  
هه‌ندئ جاریش له‌وئ ده‌نوست  
له تاکه ژووره‌که‌یاندا  
له‌گه‌ل خۆیاندا جیگایان بو پاده‌خست  
له "خانه‌خوئ" ش وایه بی خه‌ش و  
د‌لسۆز و خزم دۆسته  
چونکه خزمه  
نه‌یان ده‌زانی ئه‌وه‌نده ره‌ووشت نزمه !  
مایه‌ی کۆسته  
بو تیر کردنی هه‌وه‌سیک  
چیرتیک ، نه‌وسیک  
به ره‌فتاریکی نار‌ه‌وای وا هه‌لده‌سیت  
بو گشت که‌سیک  
ببیت به په‌ندیک و ده‌رسیک  
\*\*\*\*

به لَام له خووی پشت ئه ستوور بوو  
 وهك و تراوه  
 " ئه گهر دز و خاوهن مال يهك بن " يه كتری هه لَبزيرن  
 " مانگاش به كُلاو پوژنه دا هه لَده گيرن "  
 دوو دزه كهش  
 كورپه پوور و كچه پوور بوون  
 مامزه كهش  
 بهو دوو دهسته به ره و ژوور چوو !  
 سه ره و ژوور چوو  
 به ره و دنيا يه كي دوور چوو !  
 ئه م چه په له داوین پيسه بي وینه يه  
 له پيشه وه ده يگوت ئه مه دیده نييه  
 دلش دل بو دل ئاوینه يه  
 كه سهو پشته و جهرده نييه  
 ده بي زوو زوو بچي ده نا  
 ناحه ويته وه و ناژي و نا  
 ئه ي پوورزا وهك " دیده " نيه !  
 له نه خسه ي ژين به ده نا ..  
 كي ده لي .. نا !!؟

\*\*\*\*

ئه م كايرايه به قه لافهت  
 پيی ده گوترا ئاده ميزاد  
 به لَام ئاده ميزاد نه بوو !  
 درنده بوو  
 كوشنده بوو  
 بي كه م و زياد  
 چونكه هه رچي مرؤقا يه تي و پياوه تي و  
 دوستان يه تي بوو

کورتی بوو  
ئەوێ دەیدی جانەوهری دەهاته یاد  
ژیری : سفر  
زانین ، پۆشنبیری : سفر  
بیرو باوهر و ئەمینی  
له کردار و هه‌لۆیستا کهس نه‌ی ده‌بینی  
ته‌شی پرسی دانیشتووی به‌رده‌رگا و کۆلان  
که ده‌یاندی ده‌یان بۆلاند !  
نزیان بوو که نه‌چیته  
خه‌وی هیچ ئافره‌تیکه‌وه  
نه‌ک بتوقیت و به‌یانی  
بخریته دارمه‌یتیکه‌وه  
\*\*\*\*\*

راسته هه‌یه له روخساردا ، شیوه هه‌زار  
به‌لام ده‌وله‌مهند په‌وشته  
په‌وشتی جوان مروّف ده‌کات به‌ فریشته  
زستان ده‌گورپیت به‌ به‌هار  
گول ده‌کاته به‌ری وه‌کو په‌ری پۆشته  
به‌لام ئەم خو نه‌یکردبیت  
که‌سیک له سه‌رزه‌نشت و زه‌م ..  
به‌ولاه ناوی بردبیت  
فشه‌که‌ر و خو هه‌لکیشان ریازی بوو  
گه‌لی له خو‌ی رازی و له گشت نارازی بوو  
فس فس پاله‌وان بوّ خو‌ی بوو !  
مه‌له‌وان و داره‌وان و  
راوچی و شاخه‌وان بوّ خو‌ی بوو !  
زور گه‌مزه‌ش بوو .. بۆیه نازناو  
پر پیستی بوو " که‌ته‌ی که‌ر پیاو " !

به لَام دايكه‌ی خویش خوشه‌ويست  
خوش بپروا بوو  
هه‌رچی ئه‌ولای باس کردایه له‌لای وابوو  
بوّیه گه‌لیک هه‌زی ده‌کرد به زاوای بیّت  
خو به ساقه و له ده‌ور گه‌ری ساوای بیّت !  
\*\*\*

دایه کاتیک سینی دینم بوّی داده‌نیّم  
به چاویکی نائاسایی بوّم ده‌روانیت  
من ده‌ترسم  
یان که په‌رداخه ئاوّیک ، چایه‌ک  
وه‌رده‌گریّت لیّم  
ده‌ستیک ده‌هیّنی بوّ ده‌ستم  
من ده‌ترسم ،  
- نانا کچم لیّی ئه‌مین به‌و هیچ مه‌ترسه  
وابزانه که ده‌سته‌کانی ماچ کردوویت  
له‌م په‌فتاره بیّ بایه‌خانه مه‌پرسه  
له‌مانه زور به‌سه‌ر خوشمدا هاتووه  
- دایه روژیک توّ له بازار بوویت و منیش جلم ده‌شت  
هات و دانیشت  
منیش هه‌لسام چووم به‌خیر هاتنی بکه‌م  
له وه‌رامدا وتی بزیت شیرین گیانه شیرینه‌که‌م  
- کچم ئه‌وه زبانی شیرین و پاکه !  
دلنیابه کوری چاکه  
- دایه ئیواره‌یه‌کی دی کاتیک ده‌رگام لیّکرده‌وه  
چاوی چه‌پی لیّداگرتم !  
منیش لچم لیّ هه‌لقورچاند  
لای خوّی لاساییم کرده‌وه  
که‌چی نفورچیکی تیزی له قول گرتم



- دايه رۆژيک گوتيه کی ئيجگار سهيري  
 دا به گويمدا  
 - چي پي گوتيت  
 - گوتي ده مه وي بتهينم  
 تي گه يشتيت؟  
 - ئه ي تو چيت گوت؟  
 منيش گوتم تو ئه و پيلاوه ي له پييدا  
 ئه ي چي بليم؟  
 كه چي ئه ويش هه تا تواني  
 زلله يه كي كيشا پييدا  
 منيش گريام گوتم ده بيت  
 بو باوكمي بگيرمه وه  
 دوو سيخورمه ي تري ليڊام  
 هه ره شه ي لي كردم ئه گهر  
 ئه م قسه يه ئاشكرا كه م  
 بمداته بهر نووكي خه نجه ر  
 - كچم جا بو پييت گوت پيلاو؟  
 هه ي داوه شاو  
 بت گوتايه  
 له ده ست دايك و باوكمدايه !  
 - چؤن وا بليم  
 ئه گهر ئه وه م بگوتايه  
 ماناي پازيم  
 ئه وه روو بدات من ناژيم ،  
 بوچي راست نه ينيمه مشتى  
 ئاوا نه يشكينم پشتى  
 - كچي چه نه چهن ، ده م دريژ ده م چي كه نه  
 ئه و سه رينه ژير سه ر بنى

ئەو بېرە پووجە ھەلکەنە  
 تى بگە .. تى !  
 خرمى خۆتە و زۆر چالاکە  
 لە ئەو زياتر ناتدەين بە کەس  
 " پاروو ئەگەر لە دەم داکەوت بۆ کۆش چاکە "  
 بېپرەو بەسیتی و بەس !  
 پورزای خۆمە و تاقانە شە  
 لەوانەشە  
 سبەى بېیت بە ئەفەندى  
 ئەوسا بېیتە دیمەنى  
 رېک و پېكى و دەولەمەندى  
 - خوا بېپریت ، نامەویت ، نا  
 بشمکوژن شووى پى ناکەم  
 با خرمىش بېت  
 پېلاوى وا لە پى ناکەم !  
 - رازى بېت و رازى نەبېت دەبى بېکەبېت !  
 - بەو خوايە خۆم لەناو دەبەم  
 - چاوت دەرىت  
 - شکات دەکەم  
 - بەسە درىژەى مەدەرئ  
 دەى بۆ دەرئ  
 \*\*\*\*

شېرىن و فرمىسک و ھەور و خەفەت و ژان  
 ھاتنە دەرئ و سروشتيان خستە گريان  
 نمەى باران  
 دای لە ياران  
 دلئ گريان



گولی پرواند

\*\*\*\*

دیار بوو دایکه کهتهی هیوادار کردبوو  
بهلام لای باوکه شاراه  
ئهوی ئاگادار کردبوو  
که زور پیاوه !  
ههر ئه و به تنگمانه وه دیت  
بو گشت کاریک  
ههر خوئی به دهنگمانه وه دیت  
هه موو جاریک

\*\*\*\*

کهتهی کهرپیاو ئه مشه و خهوی لی زراوه !  
خه یالی " شیرین " لیی داوه  
ئهوانی تر هه موو له ژیر  
بالی فریشتهی شهودا بوون  
له نوینی شری خه و دا بوون  
باوکی شیرین پاسه وانی  
ئیشک گری شه و گاره  
پاریزه ری قفلی دوکان و دهروازهی  
ناو گوزهر و ناو شاره  
سه ربازیکی نه ناسراوه !  
دلسوزیکی نادیاره

\*\*\*\*

" که له شیر " پیش " فهقی " و " مه لا "  
بانگی دا  
هیشتا سه رنجی ئه وه تا  
له ده م و لووت و روومه تا  
له برؤیدا ، برژانگی دا

له گهردن و لاجانگی دا  
جووته کهوی هه لنینشتووی سهر  
سنگی نهرم  
هه لده کیچی هه ناسه ی زور  
قوول و گهرم  
هیشتا سرکن  
له ژیرکراس و کراس  
دوگمه ی سوخمه که ی به ولاره  
هیچ راوچیه کی دهست نهوسن  
هه تا ئیستا په نجه یه کیان لی نه داوه !  
\*\*\*\*

قژ په خشانه به سهر کولم و  
به ره و سینه کشاو تال تال  
له ژیر تارای گلویی سفرا  
تافگه یه ک  
له کریستال ، دره وشاوه  
وینه یه کی هونه رمه ندانه ی کی شاوه !  
لیو گیلاسیکی دوو قوشه  
خوی زور خوشه  
به لام ئیستا ئیجگار خوشه  
\*\*\*\*

لنگه فرتی پی مندالی ژیر لیفه ی خیزانی  
ئاشکرای کرد له شیرین دا  
شلکه ی رانی  
کراس ته نک  
گرمول له بووی به ره و ژووری  
ناسکه شووشه ی بلوورییه  
دهری خست ئه و شوینه ی که هو ی

دۆراندن يان روو سووريه

\*\*\*\*

ئاخ شيرين ئه‌ي كچه جوانه هه‌زاره‌كه

بو مايته‌وه !

بوچ وهك ده‌لئين

بهخت و ناوچه‌وان وه‌راميان نه‌دايتته‌وه ؟!

ئه‌گهر كچه سه‌رمايه‌داريك بوويتايه

ئاخو ئيستا له چ نازيكدا بوويتايه !

له باخه‌لي چ دلخوازيكدا بوويتايه ؟

له‌گه‌ل كام لاوي زور قوزي

خاوه‌ني ته‌ختي سه‌رده‌مدا

له كو‌شكيكدا له نوستنگاي

نه‌رم و شلدا

دهست له‌ناو گه‌ردن و ملدا

له‌سه‌ر مه‌مدا

دهم له ده‌مدا

شه‌وتان به‌پري ده‌كرد و روژ به شه‌وقه‌وه

به‌ره‌وپي‌رتان ده‌هات له‌گه‌ل

چه‌پله و سه‌ما

به زه‌وقه‌وه

به‌لام ئيستا گورگيك خوي بو

سه‌رخوش كردوو‌يت !

پشيله‌يه‌ك وا مرخي خوي

لي خوش كردوو‌يت

كه‌ته‌ي كه‌رپياوي داوين پيس

رووي له باوه‌ش و كو‌ش كردوو‌يت

ئه‌و ناكه‌سه ره‌وشت نزمه

وهك موته‌كه و مي‌رده‌زمه

خۆی دا بهسهه سنگ و مه می شیرین دا  
دهستی خه می نا به ده می شیرین دا  
تا کوو نووزه و هاوار و نارهازایی  
نه گاته گوئی پوورزا که ی و  
هاوسی نزمایی و بهرزایی  
ژه هری پۆژانی ئاره زووی  
رشت به شهوی شیریندا  
بوومه له رزه ی چاند له خهوی شیریندا  
هه رچه نده خۆی راپسکان و  
له ژیره وه هه ولّی دا  
بئ هووده بوو هیز و تین به کار هینان !  
وه کوو به رخی پهل به سراوی ژیر چه قۆ  
کوئی دا  
خۆی دایه ده ست خوی ویزدان ،  
وهک دیلیک ، داماویک  
به ئاسته م هه ناسه تیا ماویک  
چاوه پئی ده رچوونی گیانیتی  
تازه کوا به هیوای پاشماوه ی مانیتی !  
\*\*\*\*

مام ره سوولّی کاروانی شهو  
به ری کردووی  
هه ست بی داری جهسته ماندووی  
ویلّ و عه ودالّ  
بو ژیان و گوزه ران و  
تیر و ته سه لی و پوشته یی  
ژن و مندالّ  
له دوی نویتّ و پارانه وه و لالانه وه ی  
به ر دووکان و

سەر جامانەى بۆ بووى بە مزگەوت و  
بەرمال  
وہ کوو ھەموو پۆژانى پيش گەرانەوہى  
بەرہو سامال و پرشنگ و  
ئارامگای مال  
سەلاو لە " نانەوا " کرا و  
چارۆکەکەى پيچايەوہ  
گەر مە کوليرەى ھەر ئيسته  
لە دايک بووى  
پوومەت ئالى خال خرينى ھينايەوہ  
\*\*\*\*

نالەيەک ھات ، نەء بوو بە دوو  
وا بوو بە سى  
ھەموو گەرەک و دراوسى  
راچلەکين و پايان کردە  
بەر دەروازەى مالە " تەقە "  
- چى قەوماوہ  
- ئەو کابرا شيت و دل رەقە  
سى کەسى کوشت ، بەم سبایى سالخانە  
- ئەى نەيان گرت  
- با .. برديان بۆ پۆليسخانە  
- رەسول تۆ بۆ ئەو سيانەت کوشت  
- بۆمان بدوئ بە وردى گشت  
- گەورەم لەسەر شەرەفى خۆم  
گەلى ئازارم پى گەيشت  
کە بەم دوو چاوہى خۆم بينيم  
دەتکيت رەوشت  
ديم بەسەر کچەکەمەوہ ، کچم ، کچم !

ئەى چى بىكەم بۆ كۆى بچم  
- داىكىت بۆ كوشى ؟  
چونكى لاي من لىي كىر دىبوم بە برا و پىشى  
كىچى لى تەنىشى ئىودا  
كىرا كارى وا بى پىوشى  
ئىتر فەرمان فەرمانى دادىكا  
بى گومانم بە بەندى تا مردن دەىكا

## پرشنگ

" له زمان خوشکه که یه وه "

به سوژی وشه ی گه شاوه ی گهرمت ..  
بو دنیای خوژگه ی شادیت ده بردین  
به دست و په نجه ی ناسک و نه رمت  
سارپیژی زامی به سویت ده کردین  
\*\*\*\*

یادم هه میشه کامی تو ده کات  
وه کوو شه ونمی سهرده می گزنگ ..  
ئه ی کئی تیماری زامی تو ده کات  
خوشکه جوانه کهم .. گیانه کهم ، پرشنگ  
\*\*\*\*

له باخی ژیندا .. ده گه شایته وه  
وهک زهرده خه نه ی سهر لیوی پهری  
داخه کهم تا سهر نه هه ساینه وه  
گولی ته مه نت به لاوی .. وهری  
\*\*\*\*

خه سته کان جه سته پر ژام و ژانن  
ویلی ژوانن ..  
چاوه پیی دهرزی و په نجه ی نیانن  
به لام نازانن ..  
که وهک په روانه ی عاشق و شهیدا  
گرت له گیانی بی گهردت به ردا

## ههژدهی سی

۲۰۰۱ / ۳ / ۱۸

له هفتا و سیدا ته مەنی دە سالان بوو  
له گهڵ کۆرپه شیعەرەکانما دەست له ملان بوو  
ئەم سەرەتای سالی سەدهی بیست و یهکەش  
نیوه پۆی ئەمرۆ یهک شه مە  
سال پۆژی چاو هه له هینانی "سیو ههشت" ه مە  
له ساته پر له گینگل و پر له کسپه و سۆزه کانی  
شهست و سیدا  
له نیوان دوو دراوسیدا  
له سلیمانی  
دهرگه زین  
نزیك ئەسحابه سپیدا  
چوار دهستی برسی بو یه کتر هه لگۆفین  
چوار لیوی تینووی خوشاوی ..  
.. هه ناساوی  
یه کتر مژین  
چوار مهلی دیدهی جووت بالی  
برژانگ کراوهی تاساوی  
له یه کدی پامان تیر نه بوو



چوار گوپی ناخ تامه زرۆی چپه ی  
بو یه کتر دوو ..  
دوو دلّی پر له ژان و ژووری پیشتری  
هوگری نزیك بوونه وه  
له ژوانگه ی هه ژانی کدا  
له ئانی کدا  
به لینیکی نه گوپی .. تا ..  
گوپیان پیکتگر گوپییه وه ..  
تا پیکه وه .. له یه کتردا بتویینه وه  
شیعر و ئاواز و گورانی بو دواروژیان  
داهینن و بنووسن و بلینییه وه  
\*\*\*\*

له کوردستانه جی داستان و دیوانه که ماندا  
- مارت - ی  
پر له بۆنه ی شیرین و میخوش و بۆن خوش و  
هه ندی جاریش تفت و تاله ..  
یه کی له و بۆنانه " کارت " ی  
هه ژده ی هه میشه قه شهنگ و گونا ئاله  
\*\*\*\*

له و پۆژه دا ساوایه کی خنجیلانه و  
نه رم نیان  
ساوا ی په یمان  
وهک مه سیحیک له مریه م بوو  
له و چرکه پر له مووچرکه و چریکه دا  
مه لی بالّ رهنگینی هیوا ی من و په ری  
به ره و ئاسۆی  
به هه شتیکی پر له ئاسوده یی فری  
نه ورۆزه پیروژه که مانی بو کردین

به دوو جهژن و به دوو خهون  
خاک و زمان و نهتهوه و شار و گوندی  
شاد و ئاشنا کرد به من .  
بو زیاتر خوبهخت کردن ،  
\*\*\*\*

به لام ئاخ سالی ههشتا و ههشت ..  
که ته مهنی په یمان خان بوو به بیست و پینج  
ئهو یاده مان لی بوو به شیوهن و پرسه  
هه مه پرسه  
خوت له خوم زور هه سینار تری  
به زهیی و سوز بالا تری  
ده زانیت چه ند پر له ئه ندیشه وترسه  
دلنیام هه رگیز له یادت ناچیته وه  
لانهی له دایک بوونه کهت  
به مه رگه سات  
چی به سه رهات  
بویه لیم مه گره که ده لییم : به داخه وه  
نوزده ساله وا بوو به بیست  
بالای شیعریک راگوزاری نه کردووه  
دیده و گه رووی سالرؤژی شوومی کاره سات  
له شانزه و هه قده و هه ژده دا  
بو فرمیسک و هه نیسک نه بییت گویمان نه کردووه  
ساتی که یادی پینج هه زار فریشته مان ده که مه وه  
ساتی ئاور له دوسته ئازیزه کانی هه ردو کمان  
ده ده مه وه  
به و گه وره ترین خه مه وه  
سل له هه رچی پیروزییه ده که مه وه  
\*\*\*\*

ئەى پەرى ھاوپەيمانهكەم  
ئەوسا و ئىستاش ، ھەر گيانەكەم !  
بەخشىن لە خۆت و لە خۆم و  
بىسەرانىش داوا دەكەم  
كە نەمتوانى دواى مەرگەساتى ھەلەبجە و  
مەرگى داىك  
گەردانەيەك وەكوو سالى ..  
ھەفتا و سىت بو بھونمەوھ  
كە دەست دەبەم بو تىنوسىك  
تيا بنوسم  
ھەزار ئەفسوس  
دەلەرزى پەنجە و پىنوسم

۲۰۰۱/۳/۱۸

ئىنگلتەرە - ھۆل

Hull

## دايكي دلسوز

ئەي شەونمى فرمىسكى قەتەيس ماوى شەويوى چاۋ  
بەس بلەرزه .. بە كلىپەي گرى دەروونى قىرچاۋ  
ئەي ھەناسەي پىر تاسەي ھالاي سىنەي گەرم  
بەس بىتاسىنە گەرووي وشەي ناسك و نەرم  
ئەي ئەمۇستى زىر چەنەي ئەنىشكى سەر ئەزىنوى خەم  
بەس گوئى شل كە بو نالە و قولپى ھەنىسكى ستەم  
ئەي خونچەي كالى لىوى دەمى گوپكە پەمەيى  
بەس بى مژىنى گەردى ماتەمى و بى ئوقرەيى  
ئەي قزى زەردى خاوى پەخشى فرىشتە شىۋە  
بەس بزاكى و دايپوشە ئەو پوخسارە پەشىۋە  
ئەي ساۋاي ۋەك ئەستىرەي باۋەشى ھەورى پەستى  
بەو نىگا ورشەدارەي .. پىرن لە خۇشەويستى  
بەو تريفەي خەننەي ناخى ھەست ئەبزوئىنى  
بەو گرو گالەي كە بوئى باخى شادى ئەھىنى  
تەمى ئاسمانى دلى دايكى دامامو .. سامال كە  
پووي گوئى زەردبووي زاكاو بە شنەي شەمال ئال كە  
ئەي خوشكى خاۋەن دلى پىر لە سوز و بەزەيى  
منىش خوئىنى ئارامم پىزا بە شىپزەيى  
ۋەك تو بەلكو زور زياتر بوومە ھاوپى خەمگىنى



تۆش دايكى كۆرپه‌ي ساوا توخوا مه‌كروزيړه‌وه  
سروودى نه‌به‌زين و تيكۆشان بليړه‌وه  
به ئاوازي ناسكى ناو گه‌رووى خنجيلانه  
بيكه به لايه‌لايه‌ي خه‌وى ساواي ناو لانه

---

تېبيني : ئه‌م شيعره زور دريژه كاتي خوي له‌به‌ر پزئيمي به‌سه‌ر چوو ،  
ئهم نه‌خته‌م بو دهربازكرا ، هه‌رچه‌نده هه‌ولم دا ئه‌و ژماره‌ي پوژنامه‌يه‌م  
ده‌ست نه‌كه‌وت كه ئه‌م شيعره‌ي هه‌موو بلاو كردبوه‌وه .

## درکاندنیک

ئەى تريفەى خۆزگەى پۆژ و شەوگارم  
نىگارى ناو ئەلبوومى .. يادگارم ..  
ئەوەى جار جار كە خەندەى دەدامى .. پۆى ..  
ئەوەى ئەمپۆ ختووكەى دل دەدات تۆى ..  
ئەم دەروونەى تۆى تيا دەژى .. ئەمجارە ..  
زۆرى مژى .. تەمومژى .. پەژارە ..  
گەلىك هەنگاو پيشىلى كرد و پويشت ..  
لە زامدارى بەولاه پيم نەگەيشت ..  
هەر هەناسە و تاسە و ليو كرۆشتن بوون  
هەرچيم ناسى بازار و فرۆشتن بوون  
بە سەرزارى دوست و بەلام .. لە دل  
قولپى فيل و تۆلەى لئ هەلدەقولا  
بەلام گيانە هەزار ئوخەى وا ئيستا  
وينەكەى تۆ لەناو چوارچيوەى هەستا  
لەگەل رەگ و دەماردا گریم داوون ..  
هەرچى جامى كۆن هەنە .. فریم داوون ..  
وا ئيستا تۆ .. تۆ فريشتەى شاديميت  
سوپاس بو ئەو كاتە زيپينەى ديميت ..  
بو ئەو سال و مانگ و پۆژەى بەروارە

رووناكترين بههشتي يادگار ه ،  
پيشكەشت بيت تروسكايي ههلبهستم  
بوڻ خوشترين گولي بيگهردي ههستم  
بهري باخچهي سروهي ئيلهامي خوته ..  
ديمه نيشي وهك شيوهي رهنگ و بوته  
منيش شهيداي وشهي دلتم بو ههست بيت  
وهكوو پهري شوخ و شهنكي ههلبهست بيت  
خوشهويستيم .. باو ه ش بكا و رايژه نييت  
وهكوو ساوا .. بنيشيته وه و پيگه نييت  
ئاي چه ند خوشه .. ئاكامي خوشهويستي  
گروگالي .. ئارامي خوشهويستي



## گونديک و کچيک و ياديک و شيعريک

شۆخه که ، من ههستم بۆ لای تۆش ده بزوييت  
من چرۆم به سروهي بزهي تۆش ده پشکوييت  
بۆيه ژيیر سيیبهري .. شۆره بي بهر مزگهوت  
بهرنادهم چاوه رپيم .. بۆ رهوتتيک به رپيکهوت  
دهرکه وه ، شاپهري وه نه وشه ي باخي دئ !  
له ناخا گيانداريک هييرشي ئاخي دئ !  
له چاوي حه زمه وه .. په پوله ي خواي نيگا  
ئاماده ي فرينه به ماچي پرووت بگا  
ئهي لانه ي ، شه پولي موسيقي هه مه رهنگ  
من شه يدام بۆ هه موو جوانيکي شۆخ و شهنگ  
که شيوه ي تۆزقاليک ، له شيوه ي ئه و بچييت  
گهردني وه ک هي ئه و له سنگي که و بچييت  
يان چاوي ، چه ناگه ي ، پرومه تي ..  
يان قزي ..  
به ئاسته م له رهنگ و ديمه ني ..  
تيا بزي ..  
دهرکه وه فريسته ي سه رنجم ده رکه وه ..  
له سه رخۆ به پله ي بناردا سه رکه وه ..  
با تيیر تيیر هه لمژم به رامه ي يادگار ..

له ههستا چاپی کهم .. ههلوپستی پر ئازار ..  
ههچهنده گهلک جوان گورزی خوئی پیا داوم  
زۆر پهچهی ههوری رهش .. گرتوویه ههتاوم ..  
پهنجهم زۆر به پشکوئی هی تردا جزاوه ..  
نازانم ئەم دلە بچووکهم چۆن ماوه ؟!  
بو ؟ :- چونکه من کوپی عاتیفه و خهیاڵم  
هه ره وهش هۆ بوه .. دراوه له باڵم ..  
ئهمرۆش تو بو گیانم وابوویته دوو ، یاداشت  
دوو چلّت له باخچهی خهیاڵ و یادا ، ناشت  
بهلام ئاخ سبهینی من ئیره جی ديلم  
به ره و شار شاری ژار .. شاره زهردهواله  
شاری ژان شاری داخ شاری گول ، هی ژاله ..  
ئهو شارهی که فیل و تاوان و دهست برین ..  
تاک و جووت له مهزاتخانهدا .. دهیکرین ..  
ئهو شارهی بازارى گهرهکی شهقامی  
بو گیانم بریتین له ئاهی ناکامی ..  
بو ؟ :- چونکه رووی ویلم دهکهمه کام جیگام  
وینهیهک له یادیک دهگه نه بهر نیگام  
شوخته که ئهی لانهی ئومییدی داهاتوو  
تروسکهی له ئاسوی گیانهوه ههلهاتوو  
سل دهکهم ههتاکوو دیمهوه خوا نه ناس ..  
دهسکه نهی تۆش بکات به زهبری دهمه داس

## هۆنراوه بۆ منداڵ ١٠ تا ١٢ سالانه

### پشيله

چاو بز ، گوئ قوت  
فس خت ، فس خت  
بهس بي و بچو  
برو ، لاچو  
تۆم خوڤ ناوئ پشيله  
تاوانبارهي بي بارهي فيل بازيله  
هه رچه ند جوان و نه رم و نيان و خه په يت  
به لام هه تا بلئيت چلئسي ، چلپه يت  
نمهك به حه رام .. نافام  
تۆ هه ر وه كوو قير و خه لووز رهش بوويت له لام  
به گشت بارئك .. من تۆم تاقي كرده وه  
سپله ده رچوو يت به رهفتار و كرده وه  
من دۆستئكم ناوئ ناني ناني بيئ  
نه وس و هه لپه ره وشت و ئيماني بيئ  
\*\*\*\*

هه تا هه م بوو چيزه م دايتئ دۆستم بوويت  
كاتئ نه م بوو كه نه مدائيتئ كوستم بويت  
من دۆستئكم ده وئيت .. ته نگانه شم بيئ  
با نه شم بيئ هاوده م و هاوبه شم بيئ  
نهك هه ركائئ بووم رووم تئكات بلئ مياو

که نه شم بوو خوئی بکا به نه ناسیاو  
من دوستیکم دهوئیت وینهی به شدار بیټ " ۱ "  
له خویشیم و ناخویشیدا به شدار بیټ  
چاو بز .. گوئی قوت  
وسکوت .. وسکوت  
بهس جرت و فرت  
فس خت .. فس خت  
خه یال نه که بیت بوټ بکه م پیشی پیشی  
تو له لای من تال و تاریک و ره شی  
نا ، ناتناسم .. نا ناوت نابهم .. حاشا  
ناوت بچی به ناو .. کولکه هی ئاشا ..  
تو به زه بیټ به گیانداراندا نایه  
چنگ و که لبه ت له ناو گه روویاندا یه  
شاهش بالندهی ئه وینی کالآ نه خشین .. " ۲ "  
سنگان بخوئیت هه موویانت هه ل لووشین  
دوو کوتری " په رله پی " و دوانی " په ری " ت  
دوای خنکاندن خواردن دهک پیی شهق بهریت  
بلبلیکم به ره لاکرد سه ره به ست بیټ  
به ئاوازی ناسک شاد و سه ره به ست بیټ  
که چی تومه ز چووبوئته که مینه وه  
زه هرت کرده هه نگوینی ئه قینه وه  
برو لاچو .. لا .. لاچو له بهر چاوم  
من بیزراوی میاو میاوم هه تا ماوم  
من بیزراوی ئه وه شم که وا دژی .  
گیان له به ره و ناهیلئیت سه ره به ست بزئ

---

" ۱ " به شدار : سه گ

" ۲ " بالندهی ئه وین : طیر الحب

## لاوکی قه لادزهیی

ئهی شاره کهی جهسته زامدار  
دهسته خوشکه کهی هه له بجه و  
پینجویین و  
چواری  
هاو ئازار  
ناوچه وانی خانه قینی  
جی قینی  
بینی  
به د کردار  
چاوی دووز و  
کفری و که لار  
ئه برۆ و برژانگی  
شیخان و  
میرگه سوور و  
به دره و شه نگار  
رانی رانیه و  
ره اندوز و  
کوییه و شه قلاوه و  
خه له کان  
گهردنی به رزی بیتواته و

مەرگه و دوکان  
لاملی ماوهت و چۆمان  
لالووتی ئاسۆس و گمۆ و  
گۆیژه و قهییوان  
رپوومهتی ههر چوار دهریبه‌ند و  
چه‌ناگه‌ی چه‌مجه‌مال و شوان  
دلی دهۆک و که‌رکوک و  
ئهریابیلۆ  
جه‌رگی گهرمیان  
سی و هه‌ناسه‌ی  
سنگی سه‌ختی  
جی ژوانی  
هه‌ورامان و هه‌ندریین و  
سپیلک و ماکوک و سه‌فین ،  
قه‌ندیل و خواکورک و دابان  
سه‌رشانه‌کانی کۆسره‌ت و  
پیره‌مه‌گرون و ژیلوانی  
که‌مه‌ر گوڵدان  
پرچی پیزان و  
لاجانگی  
ئاکو و ئالان  
باسک و ده‌ست و  
په‌نجه و نینۆکی گوندانی  
جوتیارانی  
سووته‌مه‌نی  
بلیسه‌ی هه‌ردوو شوړش و  
نیسان و مارتی راپه‌ریو  
شاری چه‌ندان جار زامدار و

گول ھه لوھ ريو  
ئەي شاري خو بو حە شاري  
دوا پيلاني دوا وي رانه  
قە لا دزي بوو كي باشوور  
قە لا ھه لوي چاونه ترسي  
قە نديلاوي  
جي ئوميدي نزيك و دوور  
بو ئوھي دوورت خەنەوھ  
لە سەقز و بانە و خانە  
بو ئوھي داتيرن لە  
گشت  
رۆژھەلات و  
لە گشت باكوور  
بو ئوھي زامي سەرشانمان  
تا سەربېخ قوول بېت و  
قوولتر  
ويستيان بەلام  
لە ھەموويان ناماقوول تر  
زيمان نەپرژيئە زي و  
زيمان  
نەپرژيئە  
گوئ و  
ھەستي يەكتر  
دەنگمان نەگا بە يەكتر و  
نەمان پەرژيئە سەر يەكتر  
بە زامداريشت ھەر  
لئ نەگەران  
كەوتنە پارچە پارچەت و

هەر پارچە یه کیان هه‌لدایته  
دۆل و بنار و  
دهشتیکی  
ناو مشتیکی  
جیگه گاز و  
قه‌پی خویان  
تا ئاسانتر  
قووت چیت  
بویان  
به‌لام په‌سه‌ندترین  
په‌یام  
راپه‌پین بو هاته وه‌رام  
سارپیزی زام و برین بوو  
کردیه‌وه به  
هیلانه و  
بیشکه‌ی ئارام  
بو ساوا و هیوای  
داهاتووی  
گه‌شه‌کردووی

نیسان ۱۹۹۲ سلیمانی



## ئافرهت

ئەفرۆدیت ..  
خوین و گەرمی و  
دل نەرمی و  
نیانی و سیمای داد پەروەری  
بە تەنھا لە تۆ دیت

\*\*\*\*\*

ئەگەر من رابەری ..  
پشتینەى كەمەرى  
دەقەرى ..  
خۆرئاوا و خۆرەلەلات بوومايە  
پيوەرى ..  
جەمسەرى  
دەسەلەت بوومايە  
نەمدەهیشت (ئادەم) يک  
بۆ كەمىک  
بگاتە سەر كورسى  
هەميشە بە تەنھا  
هەر ئيوەم دەکردە بەرپرسى

هەر ئیوهم ده‌کرده  
وه‌زیر و سه‌رکرده  
له پاشدا  
له دانی پاداشدا  
هەر ئیوهم ده‌کرده  
سه‌رۆک و پادشا

## کتابچه چاپکراوه کانی

### مه‌لبه‌ندی گشتی – یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد

| ژ  | ناوی کتیب  | ناوی نووسه‌ر                  |
|----|--|-------------------------------|
| ١  | وێستگه سه‌ره‌کییه‌کانی یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد                                    |                               |
| ٢  | به‌رنامه‌و پێره‌وی ناوخۆی یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد                                 |                               |
| ٣  | انطولوجیا الشعر الکردي   | د. هیمداد حسین                |
| ٤  | انطولوجیا القصة الکرديّة   | د. هیمداد حسین                |
| ٥  | غمناوی کوهستان – داستان کردی   | دکتر هیمداد حسینی             |
| ٦  | ره‌نگدانه‌وه‌ی که‌له‌پور له‌رۆمانی کوردیدا   | د. ئیبراهیم حه‌سه‌ن           |
| ٧  | ره‌نگدانه‌وه‌ی له‌یلاو مه‌جنون له‌ئه‌ده‌بی کوردیدا                                 | د. خانزاد عه‌لی قادر          |
| ٨  | شاریک له‌ پێشوازی عه‌شقیکی نامۆدا – چیرۆک  | سه‌با ئه‌حمه‌د                |
| ٩  | رۆژنامه‌وانی کوردی شاری هه‌ولێر – ١٩٣٥-١٩٧٥  | عه‌بدوڵڵا ئه‌نوه‌ر (سمکۆ)     |
| ١٠ | قصائد من غناج الطاووس و شرارة الغرنوق  | ترجمة المهندس: محمد حسين رسول |
| ١١ | هونه‌ری ژياننامه‌ی خودی له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا                                       | نیعمه‌ قه‌ره‌نی               |
| ١٢ | بولێل – کومه‌له‌ چیرۆک   | سه‌ردار گه‌ردی                |
| ١٣ | بنیاتی وینه له‌ شیعره‌کانی حه‌مدی-دا   | د. فه‌رها‌د قادر که‌ریم       |
| ١٤ | شیوه‌های روایت در داستانهای کوتاه – جلال ال احمد و حسین عارف                       | رۆژگار محمد صابر              |
| ١٥ | ته‌کنیکی گێڕانه‌وه له‌ رۆمانه‌کانی عه‌بدوڵڵا سه‌راجدا                              | ریزان ره‌حمان خدر             |
| ١٦ | فهلسه‌فه‌ی شیعرو شیعری فهلسه‌فی به‌نموونه‌ی شیعره‌کانی ره‌فیع سابیرو که‌ریم ده‌شتی | د. سه‌نگه‌ر قادر شیخ محمد     |
| ١٧ | بنية المكان في روايتي الجحيم المقدس و هيلانة                                       | سالار تاوگوزی                 |

|    |   |                            |
|----|---|----------------------------|
| ١٨ | الاديب ابن المستوفي وزير اربيل                        | د. عثمان امين صالح         |
| ١٩ | بنياتي هونه ربي حيران                                 | ئهمده قه نديل              |
| ٢٠ | الرحيل الدامي - حمه كريم عارف - روايه                 | ت: جلال زنگابادي           |
| ٢١ | له تي پياو - چيروك                                    | مه هاباد قه رده داغي       |
| ٢٢ | زوجات (خليفة) الفاتنات - مجموعة قصصية                 | ترجمة: مكرم رشيد الطالباني |
| ٢٣ | شيواز له كورته چيروكي نوئي كورديدا                    | د. سهليم ره شيد            |
| ٢٤ | الفضاء الروائي عند سليم بركات                         | د. شاكرا ساپير             |
| ٢٥ | سي سال شيعر - دوو بهرگ                                | سه باح ره نجدهر            |
| ٢٦ | ستراني شه پوله كان - شيعري نوئي فارسي                 | و: ئه مين گه ريكلاني       |
| ٢٧ | ديواني كه ريم ده شتي - كو شيعر - سي بهرگ              | كه ريم ده شتي              |
| ٢٨ | رومانه شيعر ميژوو سه ره له دان                        | عه بدوللا ره حمان          |
| ٢٩ | سكالا له پايز ئه كه م                                 | و: ئاوات هه سه ن ئه مين    |
| ٣٠ | سترانين په لا - دوو بهرگ                              | عارف حيتق                  |
| ٣١ | شه به نكي شيني ژماره كان - شيعر                       | هاشم سه راج                |
| ٣٢ | خويندنه وه ي په راويز په راويزي خويندنه وه            | عه بدولموته ليب عه بدوللا  |
| ٣٣ | ئهموون له نيوان شكست و داهينا ندا                     | فه ره يدون سامان           |
| ٣٤ | الطبيعة بين السياب و گوران                            | د. لطيف محمد حسين          |
| ٣٥ | فنارات نقدية في الرواية الكردية                       | د. عادل گه رمياني          |
| ٣٦ | كوي كورته چيروكه كانم                                 | د. عه بدوللا ئاگرين        |
| ٣٧ | چيروك و نامه ي رافه كردن                              | و: سه نگر زراري            |
| ٣٨ | ژماره وه نگره كان - شيعر                              | په سار فايه ق              |
| ٣٩ | هه ولير - رومان                                       | شيرزاد هه يني              |
| ٤٠ | فه ره نكي زماني شيعر و چه ند خويندنه وه به كي ديكه    | زانا خه ليل                |
| ٤١ | كاره گه ري شاعبراني كلاسيكي كورد له سه ر به كتريدا    | د. عه بدوللا خدر مولود     |
| ٤٢ | كتيبي سه ر ده ريا - شيعر                              | نه وزاد عه لي ئه حمده      |
| ٤٣ | كومه له شيعر (٨) قه سيده                              | فه ريد زامدار              |
| ٤٤ | Rewnama Or The Book of Migration -<br>Abdullah Sarraj | و: محمد حسين رسول          |

|  |  |    |
|--|--|----|
| لقمان محمود  | Bi Pê Şopa Azadiya xwe Dikevim   | ٤٥ |
| موحسین محمەد   | رامانی پاک له تەنیا بیدا - شەش دەقی شائویی   | ٤٦ |
| لێژنەی روژنەبیری   | فیستیقایێی نەتووبی شیعری کوردی   | ٤٧ |
| Tr: A.Ne'mati- Huda M. Sailh- J. Azodi- Luqman Asih- Shamal Akrayi | The Elegy of The Mountain – By Kurdish Authors Selection and Introduction By: Dr.Hemdad Hussen | ٤٨ |
| کەریم کاکە   | کریستی - رۆمان   | ٤٩ |
| ت: سامی الحاج  | مذکرات میت قصص - اسماعیل حاجانی  | ٥٠ |
| حەسەن جاف  | یادداشتهکانی پیاویکی لە بیرکراو - کۆ چیرۆک   | ٥١ |
| د. هاوژین صلحیو  | په ههندی دهروونی له شیعرهکانی له تیف ههلمهت دا   | ٥٢ |
| شوان سه رابی   | تیکست و دیدگا  | ٥٣ |
| حەمە کەریم هەورامی   | پیرشالیار - رۆمان  | ٥٤ |
| مه هاباد قه ره داغی  | دیوانی مه هاباد قه ره داغی   | ٥٥ |
| ت: محمد سعید نجاری (ئاسۆ)  | از کجا تا به کجا؟ هیمن مکریانی   | ٥٦ |
| ئەحمەدی زەرۆ   | مه چ دقیت وان نه قیت - هوزان   | ٥٧ |
| عصمت محمەد بە دەل  | سه ما و ژفانهکی نه چافه ریکری - کورته چیرۆک  | ٥٨ |
| ئازاد کەریمی   | له بهرزایی پهکانی مهزرا بۆتانه وه ... - شیعیر  | ٥٩ |
| و: عەبدوڵپەرە حەمان مەعرووف  | گومان و بەدگومانی  | ٦٠ |
| و: د. هیمداد حسین  | مه تاره - چیرۆک  | ٦١ |
| د. ئیدریس عەبدوڵلا   | کلای با بردوو - تیکستی ئەدەبیی میلیلتان  | ٦٢ |
| و: رهزا کەریم موجاور (تاپۆ)  | زمانی گپ - دیوانی عەبدوڵلا پەشتو بە فارسی  | ٦٣ |
| م. سامال ئەحمەد  | سه رپه رهکانی هیچ - شیعیر  | ٦٤ |
| Enwer Mihemed Tahir  | Kurê safa re'nayê  | ٦٥ |
| جه عفر شیحولیسلامی   | راسپارده - شیعیر   | ٦٦ |
| ستار ئەحمەد  | دیوانی ستار ئەحمەد - شیعیر   | ٦٧ |
| T: Ahmed Khalis Al- Shalan and Ghayda Ali Al-Faisal                | Gulistan and the Night - Hasan Slivani   | ٦٨ |
| هزرغان   | هندهك ژ وه و هه موو ژ من - شیعیر - دوو بەرگ  | ٦٩ |
| و: حەمە کەریم عارف   | هاوماله کان - ئەحمەد مەحمود - رۆمان  | ٧٠ |

|    |  |                                   |
|----|--|-----------------------------------|
| ٧١ | له‌به‌رده‌م جوانیدا  | و: ئا: حه‌مه‌ه‌باس                |
| ٧٢ | هاورپئی حکومهت   | و: تاهیر عوسمان                   |
| ٧٣ | پشوو له لیواره‌کانی ته‌مه‌نا   | ئاوات حه‌سه‌ن ئەمین               |
| ٧٤ | نه‌وه‌یه‌ک به‌ته‌نیشت نیگه‌رانی و گونا‌ه و خه‌ونه‌وه                   | به‌رزان هه‌ستی‌ار                 |
| ٧٥ | نه‌تۆ‌مایته‌وه، نه‌باران   | ژاوین شالی                        |
| ٧٦ | پینج سه‌فه‌ر، وینه‌یه‌ک  | فه‌رۆخ نیعمه‌تپور                 |
| ٧٧ | گه‌رپان به‌دوای ئەفسانه‌دا   | پیرداود مه‌خموری                  |
| ٧٨ | هنده‌ک فه‌کۆلین ل دۆر فولکلۆری کوردی                                   | حجی جعفر                          |
| ٧٩ | تایبه‌تمه‌ندیین شعرا کوردی ل ئیکه‌تیبا سۆفییه‌ت                        | کۆقان خانکی                       |
| ٨٠ | به‌ئێ، هه‌له‌یه‌ک رووی داوه  | تیکۆشه‌ر خالید                    |
| ٨١ | سه‌مای سه‌فه‌ری پیاویک   | که‌ریمۆک                          |
| ٨٢ | عه‌بدولقادیر قه‌رگه‌یه‌ی... پووناکبیرتکی رابه‌ر...!                    | زانیار سه‌رده‌ار قه‌رگه‌یه‌ی      |
| ٨٣ | ده‌قاوینزان له‌ رۆمانی (دواهه‌مین هه‌ناری دونه‌یا)ی (به‌ختیار عه‌لی)دا | د. هه‌لمه‌ت بایز                  |
| ٨٤ | بررسی و جایگاه فرهنگ عامه در دیوان نالی                                | کژال فداکار                       |
| ٨٥ | گۆشه‌نیگا له‌ رۆمانه‌کانی سه‌برێ سلێقانی دا                            | د. به‌یان ئەحمه‌د حسێن ئامیدی     |
| ٨٦ | ته‌کنیکی گۆشه‌نیگا له‌ رۆمانه‌کانی (به‌ختیار عه‌لی)دا                  | د. مسته‌فا سالح مسته‌فا خرواتیانی |
| ٨٧ | هه‌قه‌وه‌غهری بای  | مه‌مه‌د عه‌لی یاسین               |
| ٨٨ | که‌سێک لازوی دیی؟ (رۆمان)  | مه‌مه‌د فه‌ریق حه‌سه‌ن            |
| ٨٩ | Uldûz û Qijik  | Wergêr: Şilêr Emrahnijad          |
| ٩٠ | جامانه‌ی خویناوی پێشمه‌رگه‌یه‌ک  | هه‌قال ئەحمه‌دی                   |
| ٩١ | لا قمامة في هذه المدينة  | إبراهيم محمود                     |
| ٩٢ | کورتیله‌ چیرۆکی کوردی له‌ باشووری کوردستاندا (١٩٧٠ - ١٩٧٩)             | ئازاد مه‌مه‌د سه‌عید              |
| ٩٣ | اطفال محلة حسام  | اکو کریم معروف                    |
| ٩٤ | طائر الفينيقي  | نواف خلف السنجاري                 |
| ٩٥ | قاضي محمد - التاج الذهبي   | احمد اسماعيل اسماعيل              |
| ٩٦ | نوێژی روناھی   | ئاسۆ حه‌سه‌ن                      |
| ٩٧ | توانه‌وه‌ی کات - شیعەر   | فه‌هد شوانی                       |

|     |  |                             |
|-----|--|-----------------------------|
| ۹۸  | کتابچه که م - کتیبی مندالان                | حه مه سألح فه رهادی         |
| ۹۹  | بارش عشق - شعر                             | ترجمه: نسیم مروت جوو        |
| ۱۰۰ | دیالوگ - دوو بهرگ                          | ئازاد عه بدولواحد           |
| ۱۰۱ | مندال و فیلم کارتتون (ئوپه ریت بۆ مندالان) | عہلی حه مه پره شید به رزنجی |
| ۱۰۲ | مندال له هندی بوارى رؤشنبیریدا             | دارا محهمه د عہلی           |
| ۱۰۳ | شاعیری وینه ده کیشی - کۆ به رهه م          | عه بدولقادر سه عید          |
| ۱۰۴ | کۆ شیعیری جه مال شارباژیری (دوو بهرگ)      | جه مال شارباژیری            |